

Documentation application e-carnet de maternelle

application pour professeur du cycle maternelle

support@tr-esolutions.com

Version 1.9.16v117 du 14 mars 2021, édition du 20 juin 2021

Table des matières

1 e-carnet de maternelle	17
Présentation de l'application	17
Exemple de e-carnet (version simplifiée)	17
Exemple de e-carnet (version avec les détails)	18
Exemple e-carnet avec logo	19
Exemple multilingue	20
A propos de la gratuité de l'application	21
Autres versions de cette documentation	21
Référence	22
Informations importantes	23
Mettre à jour l'application régulièrement	23
Sauvegarder vos données régulièrement	23
La solution recommandée par votre établissement	24
La solution native Google Android	24
La fonction sauvegarde de l'application e-carnet de maternelle	25
La production de e-carnets ou e-journaux régulière	25
En cas de problème	30
Volume mémoire des e-carnets	32
Stockage des medias sur la tablette	33
Tablette vs smartphone	34
Lieux de stockage des fichiers	34
Photos	34
Vidéos	36
Audio	36
En savoir plus : le site web	36



L'application sur la tablette	39
Nouveautés	42
Version 1.9.16v117 du 14 mars 2021	42
Version 1.9.15v115 du 15 février 2021	43
Version 1.9.14v113 du 6 décembre 2020	43
Version 1.9.13v112 du 28 novembre 2020	44
Version 1.9.10v106 du 25 mai 2020	45
Version 1.9.9v105 du 19 avril 2020	45
Version 1.9.8v104 du 29 mars 2020	45
Version 1.9.6v102 du 28 mars 2020	45
Version 1.8.9v101 du 1er mars 2020	46
Version 1.8.7v100 du 18 février 2020	46
Version 1.8.6v99 du 10 février 2020	46
Version 1.8.5v98 du 2 février 2020	46
Version 1.8.3v96 du 7 janvier 2020	46
Version 1.8.2v95 du 4 janvier 2020	46
Version 1.8.0v93 du 1er janvier 2020	47
Version 1.7.5v92	48
Version 1.7.3v91	48
Version 1.7.2v90	48
Version 1.5.0v70	48
Les 2 modes d'utilisation de l'application	49
Parcours élève	49
Ecran d'accueil, mode élève	49
Vidéo : saisie d'une trace par un élève	50
Ecran d'accueil, sélection de l'atelier	50
Prendre une photo	54
Prendre une video	61
Enregistrer un son	66
Saisir une note	71
Selection élève	74
Fiche élève	75
Basculer en mode professeur.	77



Numéro de version	78
Parcours professeur	79
Boutons médias	81
Mes élèves	89
Mode mosaique	89
Mode liste	90
Générer un e-carnet	91
Générer un e-journal	91
Générer un fichier epub	95
Mes documents	95
Observables	99
Acces	99
Page Observables	100
Personnaliser les libellés d'observables	108
Ajouter des étiquettes (ou 'tags') aux observables pour faciliter leur affectation	114
La grille de suivi	119
Générer tableau avancement	121
Exporter le catalogue	125
Réglages	129
Commandes diverses	131
Changement du mode de passe	134
Paramétrage de la description de l'école	135
Ajouter un logo	135
Paramétrage des utilisateurs de la tablette	140
Paramétrage du directeur/de la directrice de l'école	143
Multi-utilisateur : Qui suis-je ?	144
Synthèse vocale	146
Nom des sections	147
Paramètres e-carnet	149
Gestion des dates	149
Gestion des textes	152
Activation de la fonction de personnalisation	154
Paramétrage de la personnalisation	156



Exemples	157
Quelques personnalisations	159
Attention	165
Paramètres email	165
Gestion de la liste des élèves	168
Importer depuis fichier	168
Récupérer liste élèves en cas de problème	178
Supprimer tous les élèves	178
(A-B) Supprimer tous les medias	179
A - Nettoyer base médias	179
B - Supprimer les medias orphelins	179
Gestion du catalogue des observables	180
Changement de référentiel (1)	180
Selectionner des sous ensembles du référentiel (2)	181
Assistance	183
Images	185
Version ASH	187
Journal	188
Nettoyage	189
Ateliers	190
Aide	190
Le tableau de bord	191
Les liens vers les réseaux sociaux	192
Autres ressources et tutoriels	192
A Propos	194
La fiche élève	194
Entête	198
Barre de commandes	199
Personnalisation du bilan	199
Personnalisation de la liste des réussites	200
Le 'blog' ou timeline	201
La fiche "document"	203
La miniature document et commentaire	204



Elève associé et dates	206
Observables associés au média	206
Affecter une photo existante	207
Affecter une vidéo existante	207
Générer le e-carnet	207
Enregistrer et consulter le fichier contenant le e-carnet	222
Message reçu dans le logiciel de messagerie	227
Modes de transmission du e-carnet	230
Manipulations diverses, FAQ	230
SPECIAL CONFINEMENT : Envoyer un email à tous les parents	230
Principe	230
Pré requis	230
Mode opératoire	230
Ajouter un logo en entête du e-carnet	238
Principe	238
Pré requis	239
Mode opératoire	239
Personnaliser la mise en page du e-carnet	240
Avertissement	240
Personnaliser les libellés d'observables	243
Gérer des ateliers	243
Affection d'un observable à un atelier	243
Choisir un atelier	246
Activer la reconnaissance vocale hors connexion (Android version 6.x)	249
Activer la reconnaissance vocale hors connexion (Android version 7.x)	253
Modifier les réglages sonores pour entendre la synthèse vocale	257
Trouver les photos sur la tablette	260
Trouver le catalogue des observables	267
Transférer des fichiers depuis la tablette vers un Mac (ou un PC)	278
Gérer une situation de plantages répétés	279
Transférer le e-carnet directement sur le smartphone des parents en bluetooth	279
Personnaliser le référentiel	279
Obtenir un référentiel dans une autre langue	282



Utiliser un référentiel identique entre toutes les classes d'une même école	282
Changer de tablette	282
Principe	282
Pré requis	282
Mode opératoire	283
Changer de référentiel	285
Transmettre les vidéos aux parents	285
Transférer tout le contenu sur une autre tablette	286
Questions/Réponses fréquentes (FAQ)	286
Mes e-carnets sont vides !	286
Comment supprimer une activité ?	287
Est-il possible de conserver l'historique dans les commentaires/appréciations de la fiche élève ?	287
Comment faire apparaître le nom de 2 enseignant(e)s	288
Modifier un mot, une phrase, autre chose ... dans tous les e-carnets	288
Dans les fichiers en version pdf, les sauts de page coupent certaines images	289
Faire apparaître le cadre pour le "Mot de la Direction"	289
Supprimer les icônes (i) isolées	289
Peut on partager le e-carnet sur plusieurs appareils ?	290
Peut-on transmettre les dossiers de chaque élève aux professeurs de la classe suivante ?	290
Modifier la mise en page des photos dans le e-carnet : présentation horizontale	290
Retrouver une mise en page du e-carnet "standard"	296
Transmettre toutes les photos et vidéos aux parents	296
Créer un référentiel multi langue, exemple Français/Anglais	297
Comment installer la version PC ?	298
Sécurité, données personnelles, RGPD	298
Crédits	298
Evolutions à venir	299
Bugs identifiés à corriger	299

Liste des illustrations

1.1	e-journal multilingue	20
1.2	Le carnet de suivi des apprentissages en maternelle	22
1.3	Sauvegarde sur Google Drive	24
1.4	Sauvegarder toutes les données	25
1.5	Raccourcis production documents	26
1.6	Passage en mode liste	27
1.7	Explorateur de fichiers	28
1.8	Fichiers e-carnet intermédiaires	29
1.9	Horodatage des fichiers	30
1.10	Envoyer rapport d'erreur	31
1.11	Fichier journal.html pour le soutien	32
1.12	Changer le seuil de réduction automatique des photos	33
1.13	Répertoire de stockage des photos prises par l'application	35
1.14	Fichiers photos	36
1.15	Le site web	37
1.16	Les tutoriels	38
1.17	Téléchargement	39
1.18	Lancement depuis la tablette	40
1.19	Lancement depuis la tablette (Android 7.1)	41
1.20	Lancement depuis la tablette (Android 9)	42
1.21	Ecran d'accueil en mode élève	50
1.22	Affichage popup de sélection d'un atelier	51
1.23	Sélection d'un atelier	52
1.24	Affectation automatique de l'observable à la trace	53
1.25	Prendre une photo	54



1.26 Déclencher la photo	55
1.27 Fonctionnalités photo	56
1.28 Edition du document photo	57
1.29 Bouton saisie vocale	58
1.30 Bouton démarrage saisie vocale	59
1.31 Confirmation enregistrement photo	60
1.32 Enregistrer vidéo	61
1.33 Déclencheur vidéo	62
1.34 Bouton arrêt enregistrement	63
1.35 Fonctionnalités vidéo	64
1.36 Edition du document vidéo	65
1.37 Enregistrement audio	66
1.38 Démarrer enregistrement audio	67
1.39 Donner autorisation	68
1.40 Arrêter enregistrement audio	69
1.41 Confirmation enregistrement vidéo	70
1.42 Saisir une note	71
1.43 Edition de la note	72
1.44 Bouton saisie vocale	73
1.45 Bouton Ecouter	73
1.46 Choisir un élève	74
1.47 Ecran élève, en mode élève	75
1.48 Retourner à la liste	76
1.49 Affichage barre de navigation	77
1.50 Passage en mode professeur	78
1.51 Numéro de version	79
1.52 Barre de navigation en mode professeur	80
1.53 Accueil en mode professeur	81
1.54 Boutons capture	82
1.55 Association document avec élève	83
1.56 Selecteur d'élève	84
1.57 Modification date du document	85
1.58 Affectation à un observable du référentiel	86



1.59 Sauvegarder trace	87
1.60 extrait avec une trace	88
1.61 Liste des élèves du professeur courant	89
1.62 Liste des élèves	90
1.63 Raccourci génération e-carnet	91
1.64 Produire le e-journal	92
1.65 Personnaliser le e-journal	93
1.66 e-journal multilingue	94
1.67 Bouton Mes documents	95
1.68 Les différents types de documents	96
1.69 Ajouter ou modifier un document	97
1.70 Editer ou supprimer un document	98
1.71 Bouton Observables	99
1.72 Page observables	100
1.73 Catalogue des observables au démarrage	101
1.74 Accès à tous les observables	102
1.75 Sélection d'observables personnalisée	103
1.76 Sauvegarde des sélections personnalisées	104
1.77 Confirmation d'enregistrement de sélection personnalisée d'observables	105
1.78 Liste restreinte d'observable	106
1.79 Version simplifiée du catalogue d'observables	107
1.80 Selection Sans observables	108
1.81 Modifier un observable	109
1.82 Affichage popup de modification observable	110
1.83 Changement du libellé de l'observable	111
1.84 Libellé modifié	112
1.85 Observable modifié dans la grille de saisie	113
1.86 Observable modifié dans la fiche élève	114
1.87 Ajout de tag	115
1.88 Ajout de tag sur plusieurs observables	116
1.89 Etiquettes/tags dans la grille de suivi	117
1.90 Filtrage par tag	118
1.91 Grille de suivi - sélection de la section	119



1.92 Grille de suivi	120
1.93 Bouton tableau d'avancement	121
1.94 Tableau d'avancement	122
1.95 Tableau d'avancement - nouveau	123
1.96 Tableau d'avancement par élève	124
1.97 Bouton exporter catalogue	125
1.98 Exporter catalogue dans un fichier	126
1.99 Indicateurs de sélection ON OFF	127
1.100Enregistrement du fichier export catalogue	128
1.101Bouton Réglages	129
1.102Barre de navigation page Réglages	130
1.103Commandes	131
1.104Apprendre et vivre ensemble	132
1.105Changement du mot de passe	134
1.106Description de l'école	135
1.107Réglages école	136
1.108Chosir un logo	137
1.109Choix du fichier logo	138
1.110Logo installé	139
1.111e-carnet avec logo	140
1.112Changement nom instituteur	141
1.113Qui suis-je	142
1.114Description des professeurs	143
1.115Changement de la signature	144
1.116Affectation de la tablette à un enseignant	145
1.117Synthèse vocale	146
1.118Nom des sections	147
1.119Choix de la section dans la fiche élève	148
1.120Classement des élèves par section ou classe	149
1.121Gestion des dates du e-carnet	150
1.122Date du e-carnet	151
1.123Date utilisée pour le filtrage dans le e-carnet	152
1.124Textes d'information e-carnet	153



1.125	Passage en édition	154
1.126	Activation personnalisation	155
1.127	Personnalisation activée	155
1.128	Activer le fichier replacements.json	156
1.129	exemple de personnalisation-1	158
1.130	exemple de personnalisation-2	159
1.131	Paramétrage email	166
1.132	Passage en édition	167
1.133	Gestion des élèves	168
1.134	Exemple fichier excel import élèves	169
1.135	Exemple de classe apres import fichier excel	170
1.136	Passer en mode liste	171
1.137	Exporter liste élèves	172
1.138	Confirmation enregistrement fichier élèves	173
1.139	Fichiers sur la tablette	174
1.140	Importer fichier élèves	175
1.141	Sélection fichier élèves à importer	176
1.142	Confirmation import élèves	177
1.143	40 élèves	178
1.144	Gestion du référentiel	180
1.145	Gestion catalogue des observables	181
1.146	Exemple : Selection periode 1	182
1.147	Assistance	183
1.148	Fichier avec liste media pour dépannage	184
1.149	Traitement d'images	186
1.150	Version ASH	187
1.151	Journal	188
1.152	Nettoyage	189
1.153	Noms des ateliers	190
1.154	Bouton aide	191
1.155	Aide : vidéos et tutoriels	193
1.156	Conditions Générales d'Utilisation	194
1.157	Sélection élève en mode professeur	195



1.158Fiche élève	196
1.159Un document de la fiche élève	197
1.160Entête de la fiche élève	198
1.161Fonctions de la fiche élève	199
1.162Bilan de l'élève	200
1.163Liste des réussite de l'élève	201
1.164Entête du document en mode blog	202
1.165Bouton envoyer une trace	203
1.166Fiche document	204
1.167Miniature	205
1.168Eleve et date associés au document	206
1.169Liste des observables associés au media	207
1.170Bouton générer e-carnet	208
1.171e-carnet	209
1.172Bouton de masquage des objectifs	210
1.173Masquage des objectifs activé	211
1.174Bouton de masquage des titres	212
1.175Reussites et bilan	213
1.176Date modifiable du e-carnet	214
1.177Exporter le e-carnet	215
1.178Sélection destination e-carnet	216
1.179email pré rempli	217
1.180Barre de commande de l'email	219
1.181Fonctions de la messagerie	220
1.182Insertion de pièces jointes	221
1.183Fonctions diverses email	222
1.184Exporter e-carnet	223
1.185Exporter vers un espace de stockage	224
1.186Retrouver le e-carnet	225
1.187e-carnet dans Google drive	226
1.188Email reçu et e-carnet en PJ	227
1.189Ouverture de la PJ	228
1.190Le e-carnet dans un navigateur	229



1.191Photo ou note	231
1.192Commentaire dans une note	232
1.193Toucher la note	233
1.194Aller en bas de l'écran	234
1.195Envoyer aux parents	235
1.196Message à tous les parents	236
1.197Fichier inclus dans le message à tous les parents	237
1.198Fichier inclus dans le message à tous les parents - contenu	238
1.199e-carnet avec logo	239
1.200Paramètres e-carnet	241
1.201Activation personnalisation	242
1.202Personnalisation activée	242
1.203Popup d'affectation des ateliers	244
1.204Affectation atelier	245
1.205Affectation de plusieurs ateliers	246
1.206Affichage popup de sélection d'un atelier	247
1.207Sélection d'un atelier	248
1.208Affectation automatique de l'observable à la trace	249
1.209Icône paramètres	250
1.210Langue et saisie	251
1.211Synthèse vocale	252
1.212Choix de la langue	253
1.213version Android	254
1.214Paramètres	255
1.215Langue et saisie	256
1.216Voix	257
1.217Paramètres	258
1.218Sons et notifications	259
1.219Volume des contenus multimédias	260
1.220Paramètres	261
1.221Paramètres, stockage et USB	262
1.222Mémoire de stockage interne	263
1.223Explorer	264



1.224Dossier Pictures	265
1.225Photos du dossier Pictures	266
1.226Photos prises depuis l'application	267
1.227Export catalogue observable	268
1.228Export catalogue observable, bouton	269
1.229Paramètres	270
1.230Plus	271
1.231Menu paramètres	272
1.232Stockage	273
1.233Stockage interne	274
1.234Explorer	275
1.235Répertoire Download	276
1.236Répertoire e-carnet-maternelle	277
1.237Fichier référentiel des observables	278
1.238Référentiel personnalisé avec référentiel builder	281
1.239Sauvegarder/Restaurer	283
1.240Fichier sauvegarde	284
1.241Selection sauvegarde	285

1 e-carnet de maternelle

Présentation de l'application

Le e-carnet maternelle est une application gratuite pour les enseignants et les élèves de cycle 1.

Elle permet de simplifier et automatiser la production des carnets de suivi des apprentissages destinés aux parents.

Elle permet de saisir et stocker instantanément tous types de documents (image, audio, vidéo, texte) pour chaque élève de la classe.

Ces traces (témoignages des apprentissages) sont associés aux attendus et observables établis par le Ministère de l'Éducation Nationale.

Un commentaire de l'élève ainsi qu'un commentaire de l'enseignant peuvent être ajoutés.

Les carnets de suivi sont générés automatiquement à la demande et peuvent être envoyés par mail aux parents. Ils peuvent être transmis par d'autres moyens. Voir Mode de transmission du e-carnet.

Ce n'est pas un carnet de compétences, on prend l'élève au niveau qui est le sien, il est la référence, et on constate avec lui ses progrès au cours du temps. Conformément aux textes officiels, il n'y a pas de code de "notation".

Le logiciel est le vôtre, il évolue au gré de vos remontées et suggestions. N'hésitez pas à nous en faire part. En moyenne, une nouvelle version est publiée tous les mois.

Pour plus d'informations, voir le site web e-carnet-maternelle.

Quelques exemples de contenus produit par le logiciel :

Exemple de e-carnet (version simplifiée)

Le logiciel génère un fichier au format html adapté à sa transmission par email aux parents.

Ce fichier a l'avantage d'être "dynamique". Le clic sur des boutons permet de masquer ou d'afficher des parties entières. Ci-après la version avec les parties explicatives masquées.



Exemple, version avec masquage des explications

Exemple de e-carnet (version avec les détails)

Le même document, mais pour lequel les parties explicatives à vocation pédagogique n'ont pas été masquées :

Exemple, texte intégral

**Exemple e-carnet avec logo****CARNET DE SUIVI DES APPRENTISSAGES**

Mon école, année scolaire : 2017 - 2018

Enseignant : admin

**Adeline Martin**

Parents,

A l'école maternelle, le suivi des apprentissages et la communication autour des progrès des élèves passent par deux outils :

- Un carnet de suivi des apprentissages, renseigné tout au long du cycle ;
- Une synthèse des acquis scolaires de l'élève, établie à la fin de la dernière année du cycle 1.

Ce carnet de suivi est réalisé en cohérence avec le programme d'enseignement de mars 2015. Il accompagnera votre enfant

pendant toute sa scolarité à l'école maternelle. Il est basé sur une évaluation positive, seuls les objectifs travaillés en voie d'acquisition ou atteints sont présentés.

Ceci explique pourquoi il est aussi appelé cahier de réussites. La liste des attendus en fin de maternelle est rappelé pour chaque domaine d'apprentissage.

Pour information, voici ci-dessous la liste complète des attendus :



Exemple multilingue

<p>Connaître les prénoms d'une majorité d'adultes de l'école et de ses camarades de classes.</p> <p>① _____ connaît le prénom des élèves de sa classe et des adultes qu'il côtoie.</p> 	<p>Dénombrer de petites quantités (1 à 3)</p> 	<p>Faire une recette : des crêpes</p> 
<p>Réaliser des colliers de même forme</p> 	<p>Dénombrer de petites quantités (1 à 3)</p> 	<p>2-Identify own name initial in other names</p> 

FIGURE 1.1 – e-journal multilingue



A propos de la gratuité de l'application

Un peu d'histoire pour comprendre...

Le logiciel e-carnet maternelle est le résultat de la rencontre d'un enseignant de La Réunion et d'un ingénieur travaillant dans la région parisienne.

Professeur des écoles Maître Formateur (PEMF) en maternelle au moment de l'apparition du carnet de suivi des apprentissages, Rémi a été confronté à la difficulté de le concrétiser en version papier.

Passé dans la foulée conseiller pédagogique, en circonscription, pour le numérique, Rémi a réfléchi à une solution et fait appel à un ami ingénieur passionné d'informatique travaillant par ailleurs pour une entreprise multinationale dans le domaine des Télécom (Thierry).

Ensemble, à distance, sur notre temps libre, nous avons donc conçu le e-carnet-maternelle qui évolue continuellement en fonction des retours de terrain et de nos idées.

C'est une fabuleuse expérience qui nous passionne.

Contrairement à d'autres éditeurs, nous ne vivons pas de cela.

L'application fonctionne sans ressources externes : pas de serveurs sur Internet et pas d'usage de logiciels payants (que de l'open source). Nous n'avons donc pas de frais fixes.

Nous ne comptons pas nos heures !!!

C'est pour cela que, dès le départ, nous avions prévu que cette version serait et resterait gratuite.

Le logiciel e-carnet-maternelle tel que nous le connaissons restera gratuit, sans publicité et sans revente de données quelles qu'elles soient.

Vos multiples retours positifs et encouragements sont notre carburant !

Autres versions de cette documentation

- Format html 1 seule page
- Format pdf orientation paysage (A4 vertical)
- Format pdf orientation portrait (A4 horizontal)
- Format epub



Référence

L'application e-carnet-de-maternelle s'appuie et met en oeuvre le référentiel décrit dans ce document Eduscol.

Référence éducation nationale : Le carnet de suivi des apprentissages en maternelle

The screenshot shows the official website of the French Ministry of National Education (Ministère de l'Éducation Nationale) at www.eduscol.education.fr. The top navigation bar includes links for 'Numérique', 'Europe et monde', 'WebTV', and language options (French, English, Spanish). The main menu features categories like 'Contenus et pratiques d'enseignement', 'Scolarité et parcours de l'élève', 'Vie des écoles et des établissements', 'Politiques éducatives et partenariats', and 'Formation des enseignants'. The specific page shown is titled 'Suivi et évaluation à l'école maternelle', with a sub-section 'Rythmes scolaires' featuring an image of children playing and a link to 'Les nouveaux rythmes scolaires à l'école maternelle'. A sidebar on the right is titled 'À CONSULTER' and includes links to 'L'organisation de l'enseignement à l'école maternelle' and 'Présentation de l'école maternelle'. At the bottom, there's a note about 'Une évaluation bienveillante dès l'école maternelle' with a download link for the accompanying note.

FIGURE 1.2 – Le carnet de suivi des apprentissages en maternelle

Nouveauté depuis la version 1.8 : il est maintenant possible de changer le référentiel par défaut. Les principales situations qui peuvent le nécessiter sont :

<https://e-carnet-maternelle.jimdofree.com/> - support@tr-esolutions.com - Page 22



- utiliser une langue régionale (occitan, catalan, ...),
- une langue étrangère (anglais, arabe, ...),
- adaptation scolaire et scolarisation des élèves handicapés (ASH),
- adaptation Montessori,
- adaptation autre programme national (Belgique),
- autre domaine d'apprentissage,
- déployer une même version de référentiel au sein d'un même établissement.

La mise en oeuvre de cette adatation est décrite dans le chapitre Catalogue observables.

NB : un usage récent du e-carnet maternelle a permis à une école internationale de produire plusieurs centaines de e-carnets personnalisés adaptés à un parcours trilingue : Français, Anglais, Arabe.

- Logo de l'école en entête
- Référentiel personnalisé réalisé avec l'outil Réferentiel builder (prestation sur mesure, thierry@tr-esolutions.com)
- Utilisation des tags par langue pour faciliter l'usage par chaque enseignante (une tablette partagée par les 3 enseignantes)
- Zones réservées pour les appréciations dans chaque langue
- Simplification dans le contenu du e-carnet

Voir les tutos pour plus de précisions sur la façon de procéder.

Informations importantes

Mettre à jour l'application régulièrement

Il faut éviter de "sauter des versions".

Par conséquent il est fortement recommander de mettre l'application à jour très régulièrement en la connectant à internet régulièrement et de vérifier si une nouvelle version est disponible.

Vous pouvez aussi activer la fonction Android "Mettre à jour automatiquement"

Sauvegarder vos données régulièrement

Comme il vaut toujours mieux prévenir que guérir, l'utilisation de l'une ou plusieurs des techniques ci-après est fortement recommandée.



La solution recommandée par votre établissement

En priorité, si elle existe, mettez en oeuvre la recommandation de votre établissement ou de votre fournisseur de tablette concernant leur sauvegarde.

A défaut, vous pouvez utiliser une ou plusieurs des techniques suivantes.

La solution native Google Android

Si vous en avez la possibilité, c'est une des techniques les plus simple et la plus complète.

Elle permet de sauvegarder la totalité de vos données y compris celles de vos applications.

Cet écran apparaît lorsque vous configurez un compte de messagerie Google :

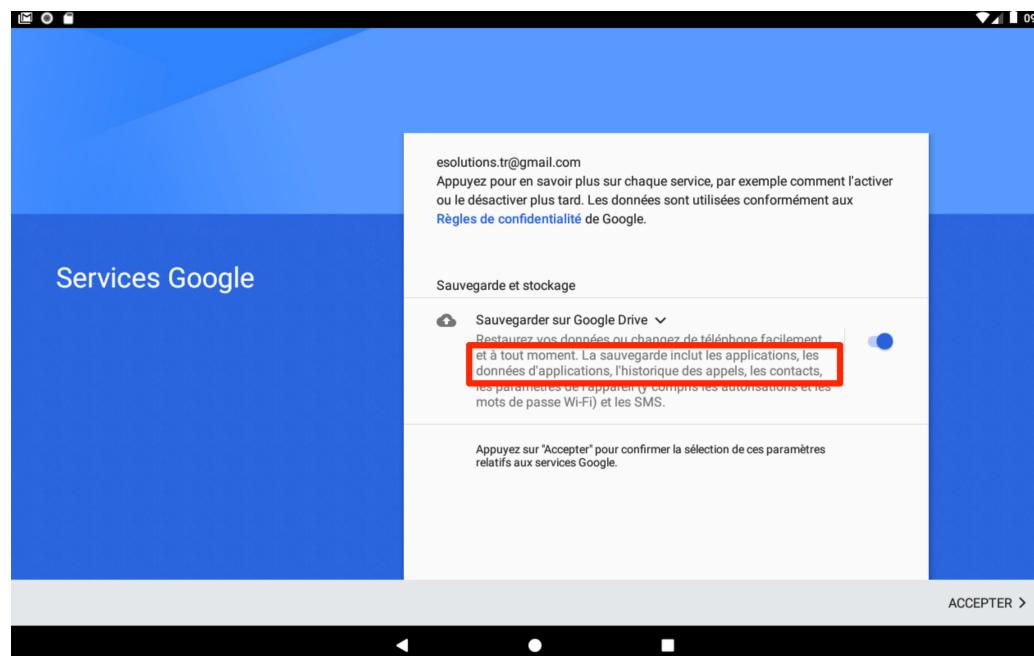


FIGURE 1.3 – Sauvegarde sur Google Drive



La fonction sauvegarde de l'application e-carnet de maternelle

Vous pouvez à tout instant provoquer la production d'un fichier (archive zip) qui contient toutes les données et media utilisés par votre application.

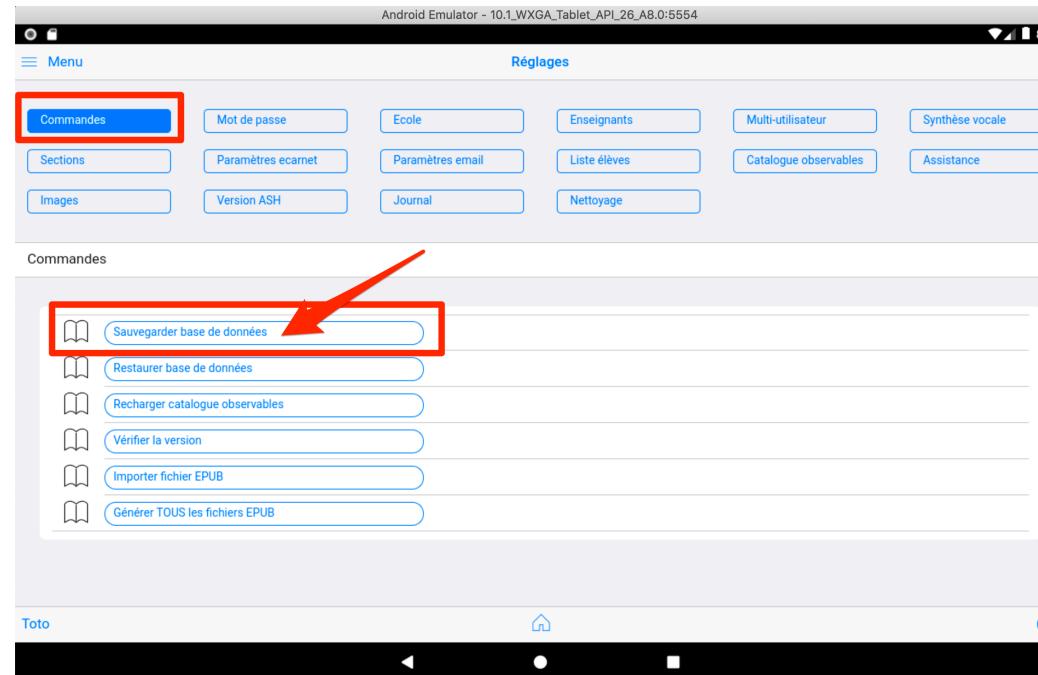


FIGURE 1.4 – Sauvegarder toutes les données

Cette fonctionnalité est décrite dans le chapitre Réglages, commandes.

La production de e-carnets ou e-journaux régulière

Conseil : n'attendez pas le dernier moment pour produire vos e-carnets !

Vous pouvez à tout instant provoquer la production de fichiers html ou epub qui contiennent le reflet des apprentissages de chaque élève en utilisant les boutons de raccourcis figurant dans la page contenant la liste des élèves :

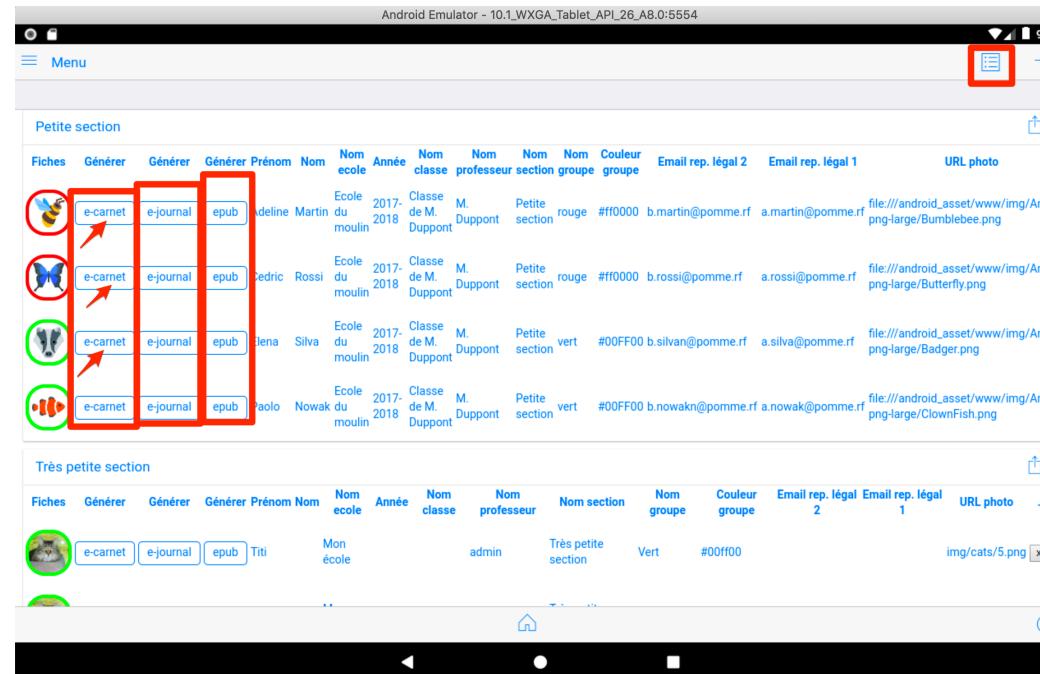


FIGURE 1.5 – Raccourcis production documents

NB : pour accéder à cette page, cf l'icône en haut à droite :

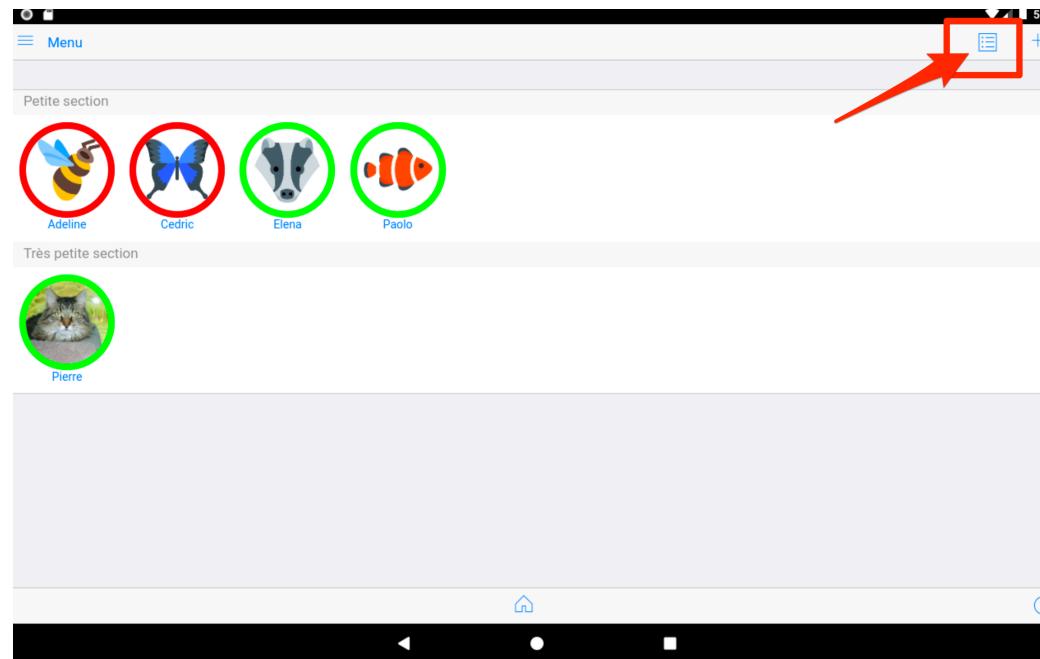


FIGURE 1.6 – Passage en mode liste

Retrouvez ensuite les fichiers générés avec votre explorateur de fichiers, dans votre répertoire “Téléchargement” et “e-carnet-maternelle”.

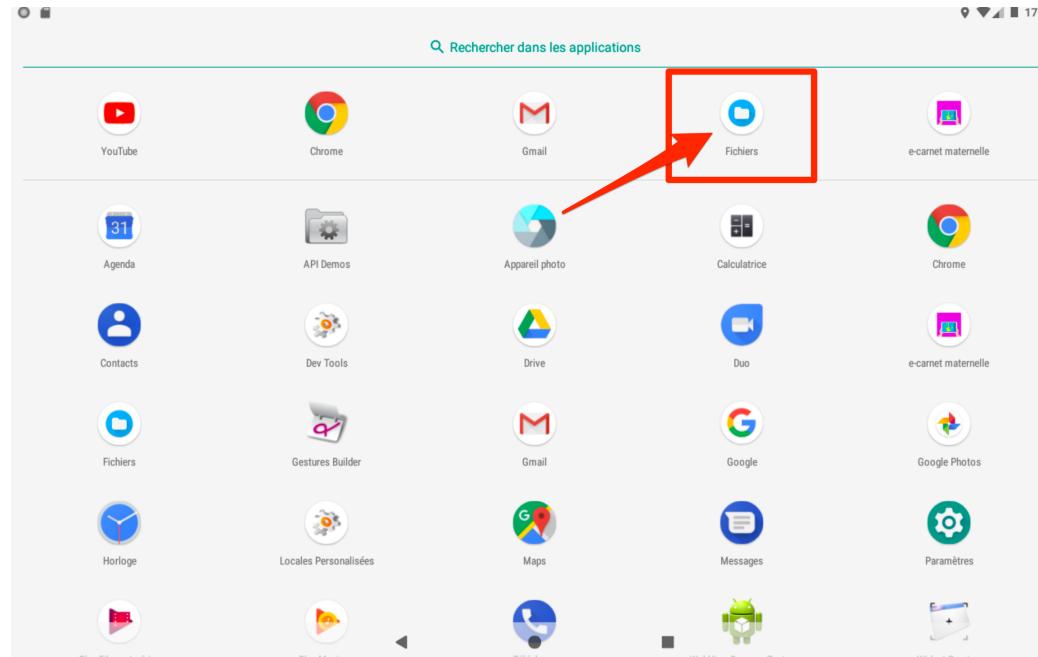


FIGURE 1.7 – Explorateur de fichiers

NB : cette copie d'écran peut être différente selon les versions Android.

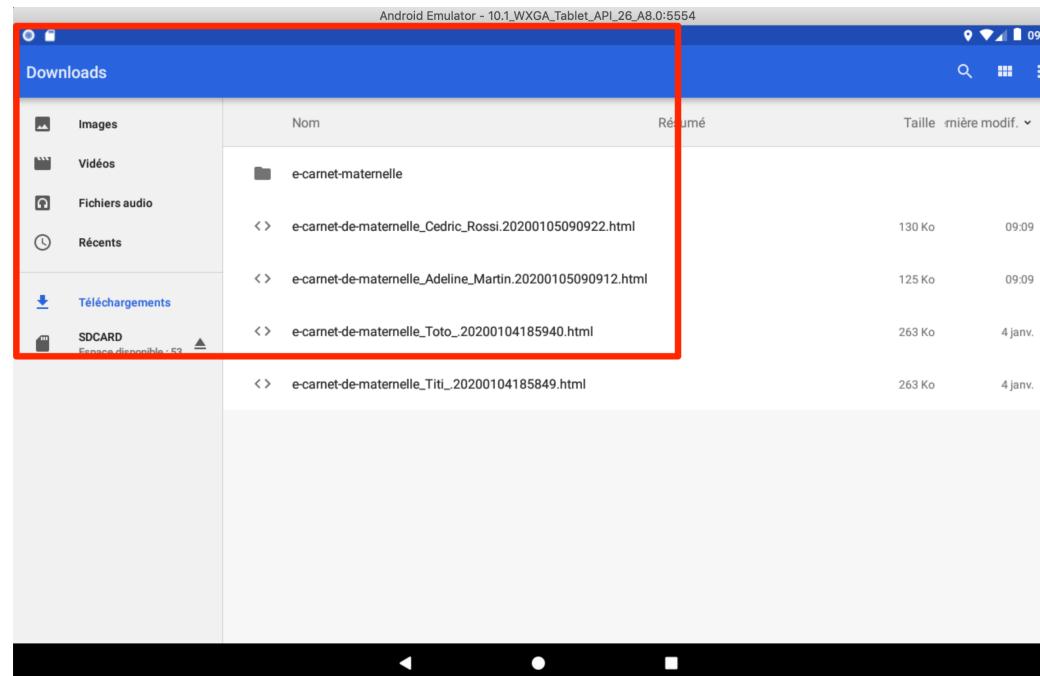


FIGURE 1.8 – Fichiers e-carnet intermédiaires

NB : le nombre qui figure dans le nom de fichier est la date de production du fichier. Cette date ne figurera pas dans le nom de fichier qui sera inséré dans l'email pour les parents.

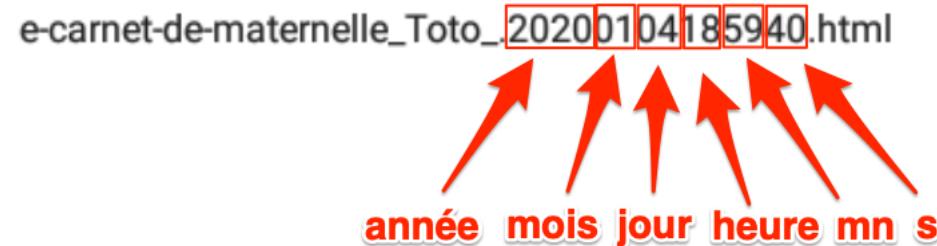


FIGURE 1.9 – Horodatage des fichiers

En cas de problème

Malgré tout le soin apporté au développement de cette application, il peut se produire des situations imprévues ...

Lorsque cela arrive, pas de panique ... A ce jour la plupart des situations que vous nous avez remonté a été résolue dans un délai pouvant aller de 24 à 48h.

Mais pour cela quelques consignes qui permettront d'accélérer l'identification et la correction ou le contournement du problème :

- ***Ne surtout pas dés-installer l'application*** vous perdriez une partie de vos données et vous compliquerez la résolution du problème.
- Cherchez dans ce présent guide si une rubrique contient des informations associées. Voir en particulier le chapitre FAQ.
- Cherchez sur notre site web ou dans cette documentation si votre cas de figure est décrit. Si il ne l'est pas, poursuivez avec les étapes suivantes.
- Faire une copie d'écran qui illustre le problème pour l'envoyer au soutien.
- Lorsque cela est possible, immédiatement après le problème, utiliser la fonction "Réglages/Assistance/Envoyer rapport d'erreur". NB : ce rapport d'erreur se remet à zéro à chaque lancement de l'application.

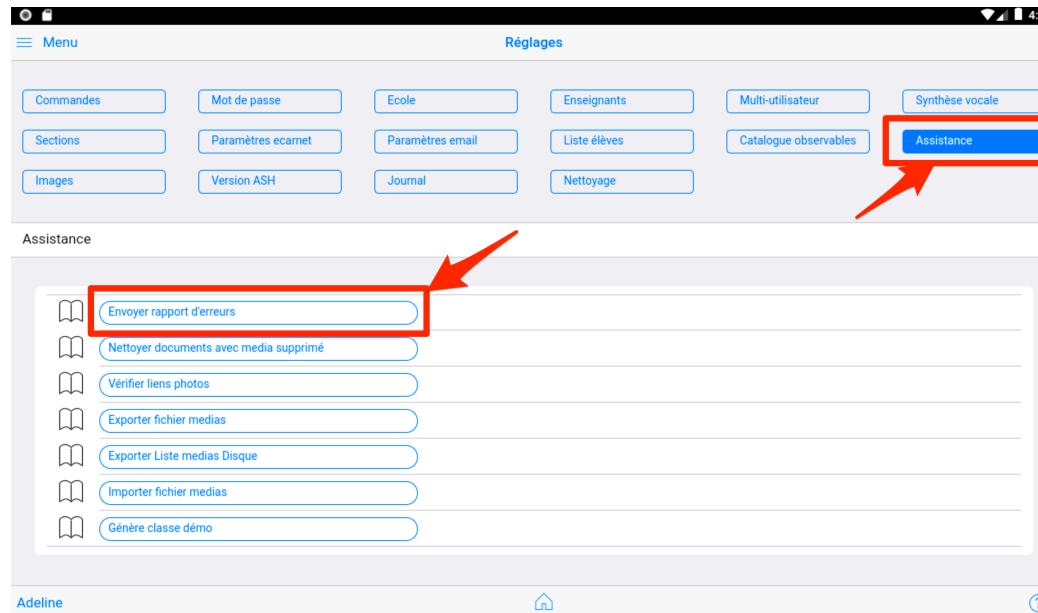


FIGURE 1.10 – Envoyer rapport d'erreur

A savoir, vous pouvez aussi envoyer ce rapport d'erreur directement avec votre logiciel de messagerie. Le fichier à joindre est “journal.html” situé ici :

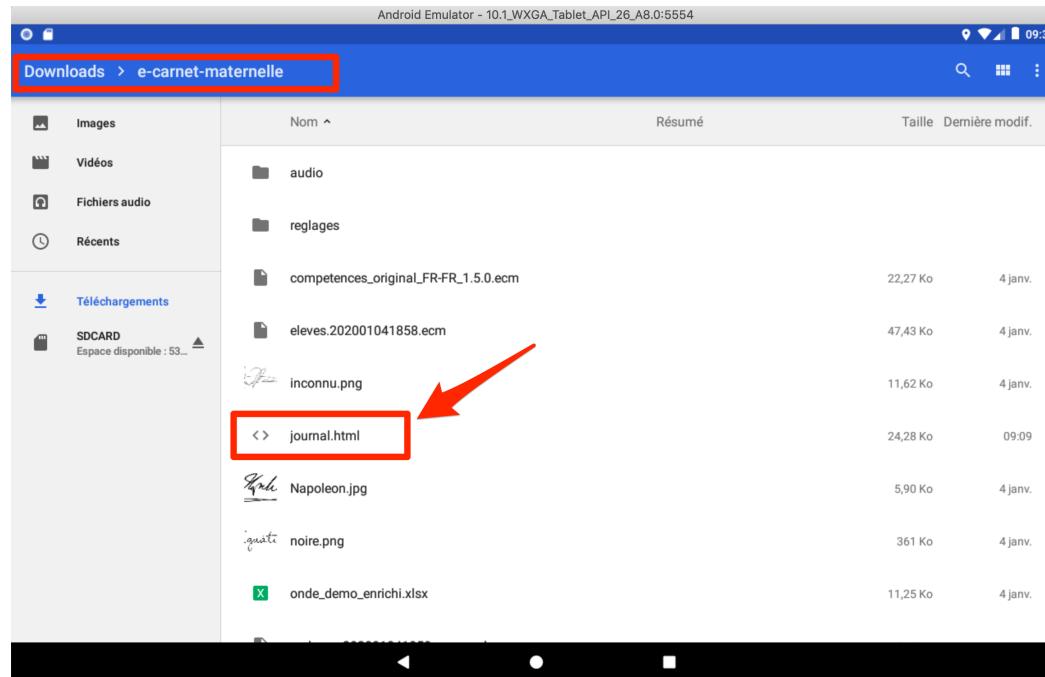


FIGURE 1.11 – Fichier journal.html pour le soutien

Coordonnées du soutien : support@tr-esolutions.com

Volume mémoire des e-carnets

Cette application a la particularité de pouvoir fonctionner aujourd’hui sans connection internet. C'est une demande de certains(es) d'entre-vous qui ont des classes non desservies en wifi ou en acces internet.

Par conséquent, elle ne stocke aucune donnée liée aux enfants ou à la classe sur un serveur externe.

Cela signifie que toutes les données sont stockées sur la tablette et que ce stockage est donc limité à sa capacité mémoire et à la place laissée par d'autres documents ou applications.



Un usage intensif pouvant aller de type 30 photos par élève pour une classe de 25 élèves, soit 750 photos est possible sur la plupart des tablettes.

Neanmoins certaines tablettes anciennes (encore sous Android 5 ou 5) peuvent commencer à “planter” dès lors que le nombre de photo par élève augmente.

Pour limiter ce risque de plantage à la génération des e-carnets, un mécanisme automatique de réduction de la qualité des images se déclenche au delà d'un certain nombre de photo par élève (réglable dans les réglages,)

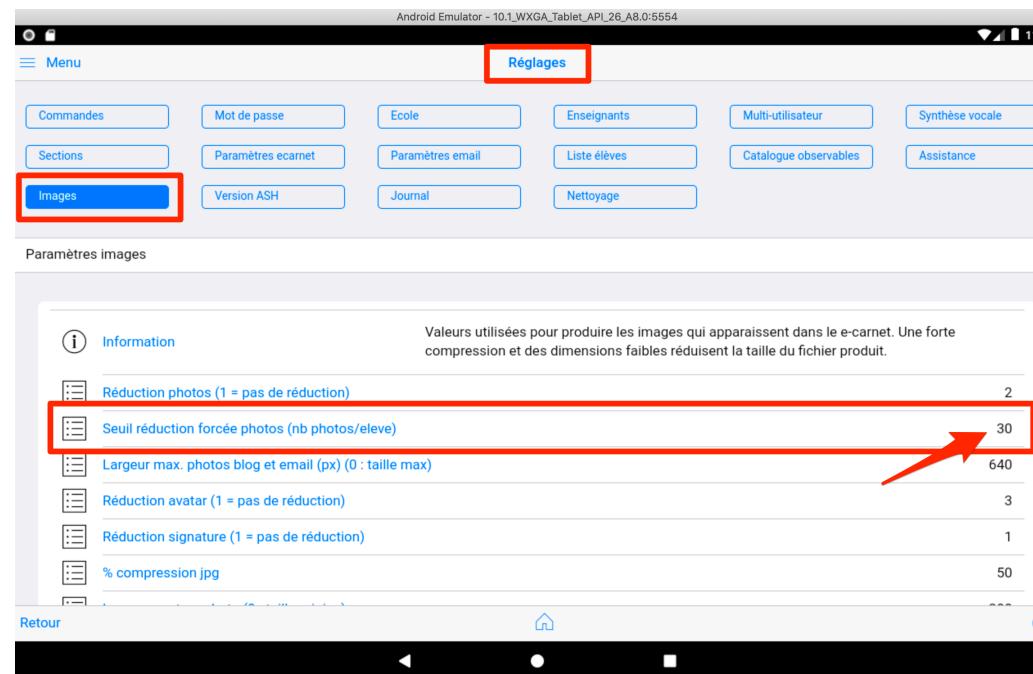


FIGURE 1.12 – Changer le seuil de réduction automatique des photos

Stockage des médias sur la tablette

Pour limiter le volume de stockage lié au nombre de photo, il est possible de limiter leur taille et donc de ne pas conserver la taille initiale des photos prises par la tablette.

Ces réglages sont aussi possible depuis l'écran ci-dessus.



Des explications détaillées sont fournies dans le chapitre Réglages

Tablette vs smartphone

Bien que l'application e-carnet soit pleinement fonctionnelle sur un smartphone android, il est recommandé d'utiliser une tablette pour laquelle les écrans ont été initialement conçus.

L'adaptation aux smartphones est prévue, elle se fera progressivement.

Lieux de stockage des fichiers

Photos

Les photos prises par l'application sont stockées dans le répertoire "Pictures" :

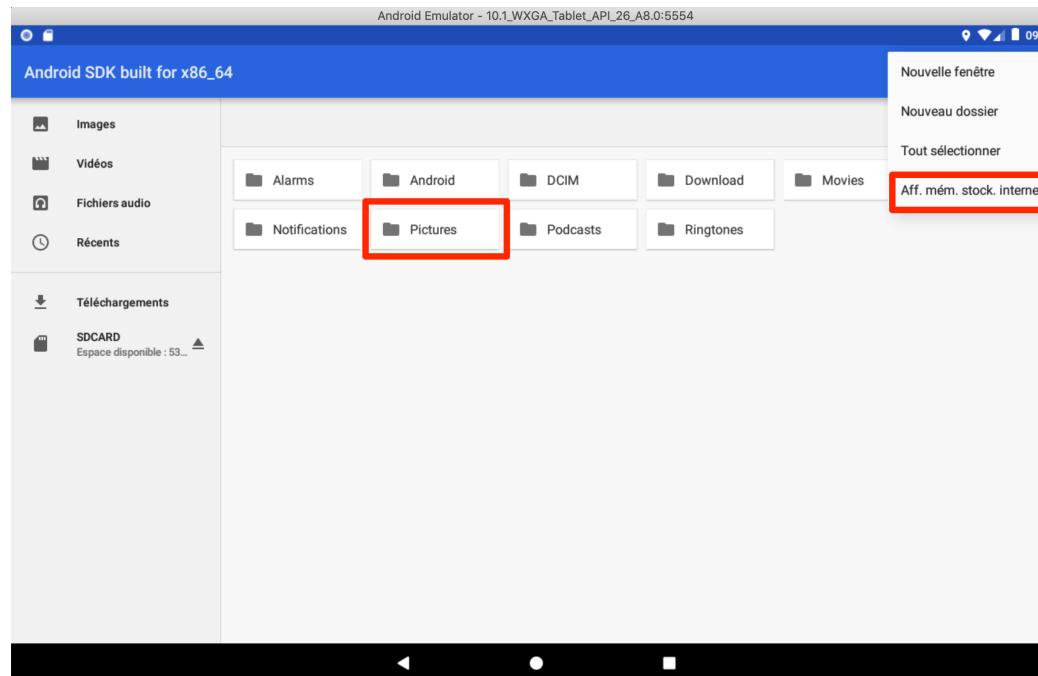


FIGURE 1.13 – Répertoire de stockage des photos prises par l’application

Ces photos ont un nom de fichier commençant par ECM_ :

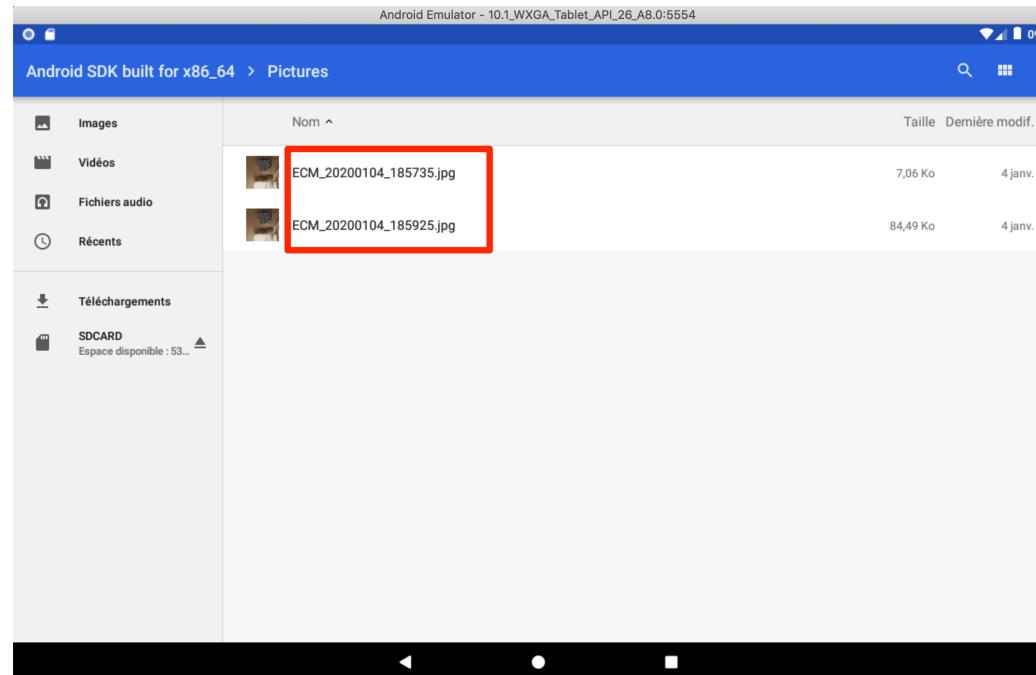


FIGURE 1.14 – Fichiers photos

Vidéos

Audio

En savoir plus : le site web

Retrouvez la dernière version sur le site web de l'application : e-carnet-maternelle.jimdofree.com



FIGURE 1.15 – Le site web

Découvrez les tutoriels !



The screenshot shows a website header with a logo of hands holding a tablet displaying a yellow handprint. Below the logo is a navigation bar with links: --- Accueil ---, Caractéristiques, Textes officiels, Pas à pas, Contact, Tutoriels (which is highlighted in blue), Téléchargement, Compléments, and Médias.

Liste des tutoriels disponibles

- [Activer la reconnaissance vocale hors connexion](#)
- [Faire apparaître l'icône micro dans les commentaires](#)
- [Aller vers espace professeur](#)
- [Saisir les élèves de sa classe, les associer à un groupe et une couleur](#)
- [Supprimer tous les élèves](#)
- [Renseigner année scolaire, adresse de l'école, nom de l'enseignant, de la classe etc...](#)
- [Possibilité de présélectionner les attendus et observables travaillés et de sauvegarder ce choix](#)
- [Saisie rapide](#)
- [Saisie élève](#)
- [Saisie enseignant](#)
- [Associer un observable a posteriori](#)
- [Consulter un blog](#)
- [Visualiser un récapitulatif avec pour chaque attendu la liste des élèves ayant une trace s'y référant](#)
- [Configurer le texte du bilan périodique et des réussites régulières](#)
- [Configurer le texte de l'introduction de l'e-portfolio, de l'objet du mail et du corps du mail](#)
- [Insérer sa signature](#)
- [Générer le e-carnet](#)
- [Envoyer le e-carnet](#)

FIGURE 1.16 – Les tutoriels

Consignes de téléchargement de cette documentation et de l'application :



Télécharger l'appli



Téléchargement direct de l'application via le Playstore de Google



Par défaut, le code pour accéder à l'espace professeur est 1234
Le guide de référence complet se trouve en bas de la [page tutoriels](#).

FIGURE 1.17 – Téléchargement

L'application sur la tablette

Après l'installation, retrouvez l'application quelque part par ici ...

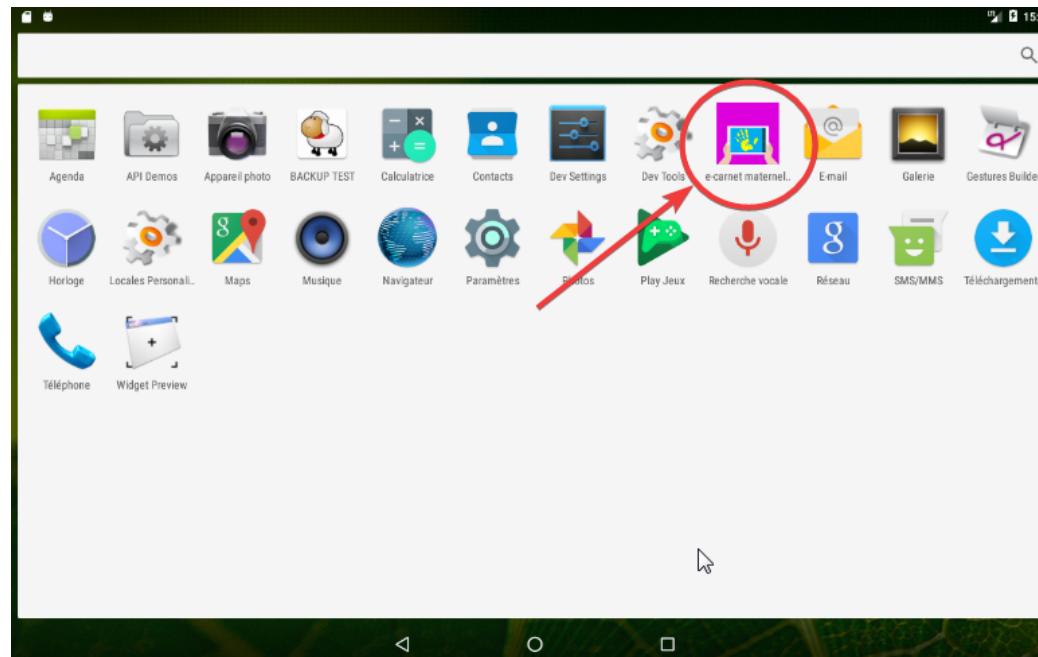


FIGURE 1.18 – Lancement depuis la tablette

Android 7.1.1 :

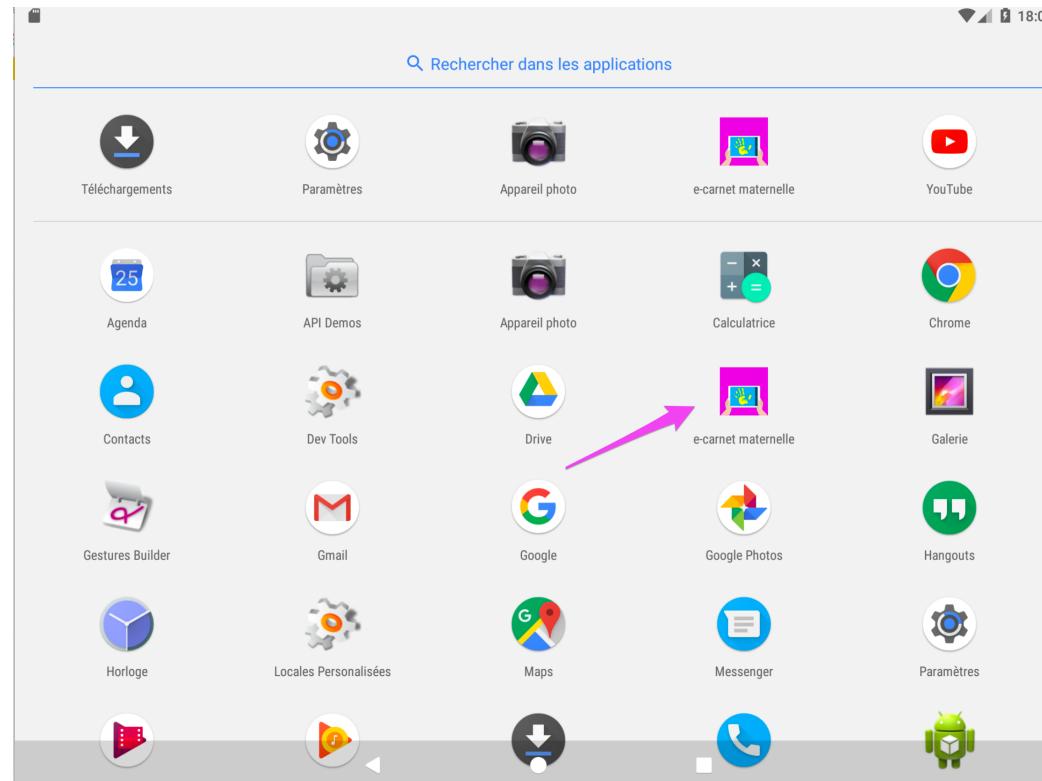


FIGURE 1.19 – Lancement depuis la tablette (Android 7.1)

Android 9 :

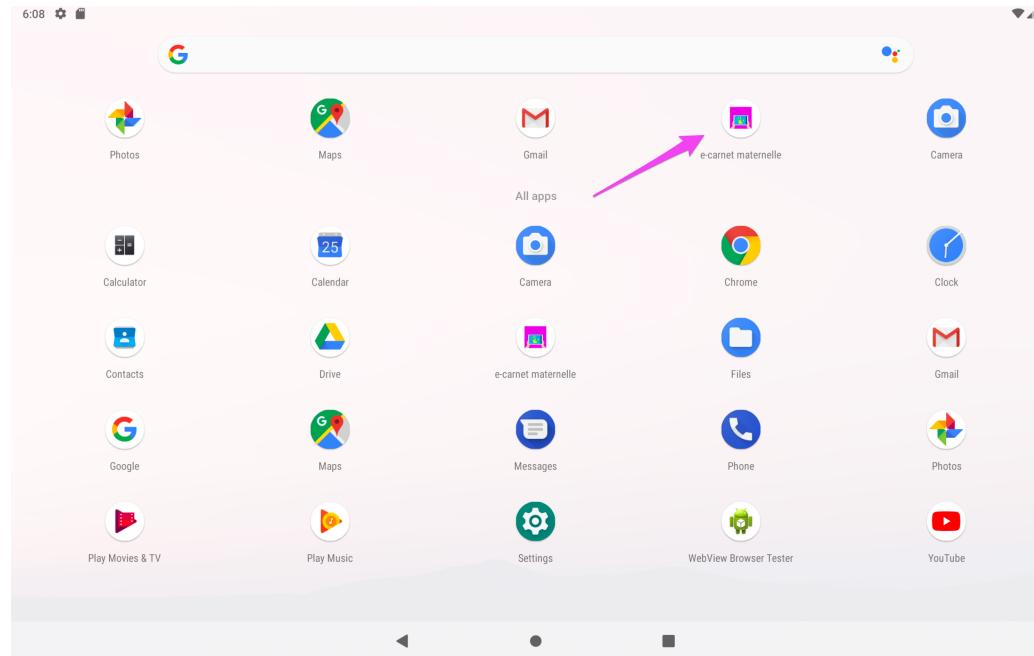


FIGURE 1.20 – Lancement depuis la tablette (Android 9)

Nouveautés

Sur Android Play store : <https://play.google.com/store/apps/details?id=org.tre.eportfolio&gl=FR>

Version 1.9.16v117 du 14 mars 2021

- Amélioration conformité RGPD : suppression des permissions Android non nécessaires.



Version 1.9.15v115 du 15 février 2021

- Simplification saisie commentaires et gestion conservation commentaires périodes précédentes (utiliser séparateur — entre les différentes versions, seule les commentaires situés après — seront restitués dans les documents.)
- Les versions “imprimées” des e-carnets ont une mise en page optimisée. (Impression ou génération pdf depuis un navigateur ou versions pdf automatiques dans les versions PC)
- Suppression des permissions non utiles (voir ci-après les permissions qui subsistent)
- Correction ordre de tri des élèves dans la grille de suivi
- Ajout des chiffres clés
- Amélioration sauvegarde/restauration avec version PC.
- Icône de la note restituée après restauration
- Copie des avatars “animaux” dans le dossier Pictures (Android) et Avatars (Windows)

NB : Bugs identifiés restant à corriger :

- les tags restent visibles dans le fichier epub
- anomalie au changement des remplacements.
- après certaines restauration de sauvegardes, la vignette des vidéos n'est pas restituée (mais les vidéos restent accessibles)

Liste des permissions nécessaires au fonctionnement de l'application Android :

- prendre des photos et enregistrer des vidéos : fonctions de base de l'application
- enregistrer des fichiers audio : idem, fonctions de base de l'application
- lire contenu de stockage partagé et modifier/supprimer contenu mémoire stockage partagé : l'application a besoin de cet accès pour écrire les fichiers contenant les e-carnets et rendre ces fichiers accessibles à l'utilisateur. Nécessaire aussi pour enregistrer les sauvegardes et fichiers de réglages.
- afficher les connexions réseau et bénéficier d'un accès complet au réseau : nécessaire pour vérifier que la version installée est la dernière disponible. Permet d'alerter l'utilisateur et du besoin de déclencher une mise à jour.
- modifier vos paramètres audio : nécessaire pour utiliser les fonctions de reconnaissance et synthèse vocale.

Version 1.9.14v113 du 6 décembre 2020

- Correction bug bouton envoyer e-carnet
- Correction du bug arrivant parfois au démarrage de l'application pour les tablettes lentes.
- Correction du bug pouvant empêcher la saisie de photos.
- Optimisation des fonctions sauvegarde/restauration
- La doc est ici : <https://frama.link/ecmguide>



- Voir les tutos dans l'onglet “Tutos par moments clés”

NB : Bugs identifiés restant à corriger :

- les tags restent visibles dans le fichier epub
- l'import d'un dossier élève ayant comme avatar une icone standard “animal” ne restitue pas correctement cet avatar. Palliatif : remettre manuellement un avatar après import
- l'icone de la note n'est pas restituée après une restauration depuis une sauvegarde.
- anomalie au changement des remplacements.
- dans la grille, l'ordre des élève sur la première ligne n'est pas toujours bonne, ce qui compte est le prénom dans les cellules

Prochaine version :

- saisie des commentaires simplifiée.
- versions Windows, Mac, Linux.

Version 1.9.13v112 du 28 novembre 2020

Mise à jour de cette documentation : ajout de 47 “tutos” video. Perfectibles … mais disponibles !

Corrections de bugs.

Remise en service export format epub pour sauvegarde ou échange dossier élève entre tablettes et versions Windows, Mac.

Compatible avec échanges bi-directionnels entre version Android, Windows, MacOS via transfert de fichier.

NB : Bugs récemment identifiés qui seront pris en compte dans la prochaine version, courant décembre :

- le bouton “envoyer” e-carnet est KO. Palliatif : passer directement par votre logiciel de messagerie et “joindre” le fichier html produit.
- l'import d'un dossier élève ayant comme avatar une icone standard “animal” ne restitue pas correctement cet avatar. Palliatif : remettre manuellement un avatar après import

NB : les nouvelles versions Windows, MacOs et Linux seront disponibles mi-décembre 2020. Elles auront les particularités suivantes :

- import de photos, vidéos
- production des e-carnets
- génération automatique des documents dans 3 formats : html, pdf, png
- import/export dossier élève depuis et vers tablette
- import/export sauvegarde complète depuis/vers tablette



— comme la version Android, fonctionnement sans serveur (connectivité internet permanente non nécessaire)

Version 1.9.10v106 du 25 mai 2020

Ajout du bouton « importer photo » dans le volet de gauche

Prise en compte des avatars personnalisés dans la sauvegarde/restauration

Optimisation de la gestion du journal

Correction bug de la fonction « tableau de bord »

Mise à jour fichier des remplacements pour la personnalisation du e-carnet.

Ajout d'un bouton "mise à jour fichier remplacements"

Version 1.9.9v105 du 19 avril 2020

Amélioration de la fonction de personnalisation des e-carnets. Exemples : suppression bloc signature direction, suppression mode 2 colonnes dans les appréciations, augmentation taille police, remplacement de libellés, ...

Amélioration de la fonction de gestion des ateliers : désactivation par défaut en mode enseignant.

Mise à jour parties Aide, A propos.

Version 1.9.8v104 du 29 mars 2020

Correction d'un bug.

Version 1.9.6v102 du 28 mars 2020

Spécial travail à distance : Ajout d'une fonction permettant d'envoyer une consigne à tous les parents.

Ajout possibilité de personnaliser la mise en forme et les contenus des e-carnets et e-journaux produits.

Diminution des causes de plantage.

Vous pouvez continuer d'utiliser e-carnet à distance en incorporant des photos que les parents pourraient vous envoyer.

<https://e-carnet-maternelle.jimdofree.com/> - support@tr-esolutions.com - Page 45



Version 1.8.9v101 du 1er mars 2020

Possibilité de pré sélectionner jusqu'à 8 observables par défaut, 1 par "atelier" pour une affectation automatique lors de la capture par les élèves.

Possibilité de modifier les libellés des observables.

Possibilité d'ajouter des "étiquettes" (tags) à chaque observable pour faciliter leur sélection dans la grille.

Corrections de bugs et optimisations diverses.

Version 1.8.7v100 du 18 février 2020

En mode élève, affectation des photos à un observable par défaut. Evite d'avoir à affecter les photos à posteriori. Sélection à partir de la grille de suivi. Le clic sur le bouton retour ne fait plus quitter prématurément. Optimisations multiples pour diminuer le risque de plantage lorsque le nombre de photos devient important (> 500).

Version 1.8.6v99 du 10 février 2020

Optimisation et correction bug d'affichage de la grille de suivi.

Version 1.8.5v98 du 2 février 2020

Optimisation de la gestion mémoire pour diminuer les risques de plantage dans le cas de grand nombre de photos. D'autres optimisations sont en cours de préparation. Correction de bugs.

Version 1.8.3v96 du 7 janvier 2020

Mise à jour du lien vers la documentation dans la page Aide.

La lecture des vidéos est de nouveau opérationnelle (correction bug).

Version 1.8.2v95 du 4 janvier 2020

La grille de suivi est maintenant affichée pour les élèves d'une même section.



Les fichiers e-carnet peuvent être produits directement depuis la page contenant la liste des élèves, affichée en mode liste (et pas mosaïque). Ils s'enregistrent directement sur la tablette.

Nouveau document possible : e-journal. Il reproduit le contenu qui apparaît dans le blog élève. Similaire au e-carnet mais les observables sont présentés par ordre chronologique, quel que soit le référentiel utilisé. Permet d'avoir des observables décrits selon plusieurs référentiels (exemple : anglais/français). Email modifié en conséquence : e-journal au lieu de e-carnet. Personnalisation dans les réglages.

Ce document e-journal peut être multi lingue. Il peut rassembler des observables rédigés en plusieurs langues (cas des classes qui enseignent plusieurs langues).

Changement du sélecteur de photo pour l'avatar élève. Il est maintenant possible d'aller choisir une photo n'importe où sur la tablette.

Fonction de nettoyage des documents pour lesquels les medias ont été supprimés.

Fonction d'import du fichier de sauvegarde des élèves.

Sauvegarde automatique des réglages à chaque démarrage de l'application.

Amélioration gestion sauvegarde/restauration des données de l'application.

Correction bug de la fonction exporter liste des élèves au format xlsx depuis la page liste des élèves.

Ajouter message d'alerte si le filtre de date dans le e-carnet conduit à 0 media.

Version 1.8.0v93 du 1er janvier 2020

Le catalogue de référence est maintenant personnalisable grâce à une application windows et MacOs (voir notre site web). Le fichier résultant s'importe dans la tablette depuis "réglages/Gestion observables".

NB : le blog de l'élève est MULTI catalogue : quels que soient les catalogues successivement utilisés, les medias conservent la mémoire du catalogue ayant servi à affecter l'observable. le e-carnet, lui est MONO catalogue : il ne liste QUE les medias du catalogue courant

Cette possibilité permet la prise en compte des référentiels francophones différents (ASH, Montessori, Belge, ...) et des versions en d'autres langues (Anglais, Arabe, Occitan, Catalan, ...). Elle permet aussi de déployer une même version de référentiel au sein d'un même établissement.

Remise en service du contrôle de version et de l'inscription à la newsletter. Les tutoriels sont redevenus accessibles depuis l'application.

Correction du bug Supprimer document.



Version 1.7.5v92

Optimisation gestion taille des images, agrandissement dans le blog.

Version 1.7.3v91

Grille de suivi : ajout sélecteur de media.

Bouton repositionnement par défaut de la fenêtre journal dans réglages/journal.

Correction bug lié à utilisation d'une période de sélection.

Correction bug grille de suivi qui ne s'affichait plus

Version 1.7.2v90

Réactivation de la synthèse vocale.

Correction bug lié à la rotation des photos dans le e-carnet et les fichiers epub.

Version 1.5.0v70

Cette nouvelle version a fait l'objet de nombreuses optimisations techniques visant à augmenter les performances en situation d'un grand nombre de medias (plusieurs centaines de photos par exemple).

Elle diminue aussi les cas de plantage.

Information importante pour les utilisateurs actuels : lors du prochain lancement, une opération technique va être réalisée.

Cette opération qui n'aura lieu qu'une seule fois peut prendre du temps (jusqu'à plusieurs dizaines de minutes selon le nombre de photos). Il est important d'attendre la fin du processus.

Nouvelles fonctionnalités :

- Ajout nouveau pad pour signature des parents, directement depuis le e-carnet généré, dans la case prévue à cet effet. La signature des parents est uniquement visible dans le e-carnet qu'ils auront signé depuis la tablette de l'enseignant.
- Ajout sélection d'une période pour ne conserver dans le e-carnets que les observables d'une période. Menu "réglages", "Paramètres e-carnet".
- Compatible avec un grand nombre de medias (testé 700, mais pourra dépasser)



- Export de la grille de suivi sous forme de fichier Excel.
- Export de tout le contenu (base de données et medias : photos, vidéos, audio) dans un dossier (fichier SAUVEGARDE_ECM.zip)
- Import du fichier de sauvegarde dans une autre tablette si besoin (transfert ou sauvegarde). Ne pas changer le nom du fichier : SAUVEGARDE_ECM.zip
- Affichage d'une fenêtre de 'logs' (journal) qui montre ce qui se passe, affiche les éventuelles erreurs et produit un fichier journal qui peut être facilement consultable et envoyé par email pour support. L'affichage de ce popup journal est gérable dans Réglages/Journal.

Les 2 modes d'utilisation de l'application

Il y a principalement 2 modes d'utilisation de l'application.

- Le mode par défaut est le "mode élève".
- Le second mode est celui réservé au professeur.

L'application est prévue pour être utilisée principalement par le professeur mais elle peut être utilisé aussi par un élève.

Dans ce cas les fonctionnalités sont adaptées. L'élève a accès uniquement aux fonctions de capture d'image de vidéo, de sons et de texte.

La taille des icônes et des textes dans la barre supérieure de menu est spécialement agrandie pour une simplification de l'accès par les élèves.

C'est le mode par défaut de l'application. Il est décrit ci-après.

Parcours élève

Ecran d'accueil, mode élève

Au lancement de l'application, un écran permet de sélectionner la fiche élève depuis laquelle l'enregistrement des preuves :

- photo
- vidéo
- commentaire écrit
- commentaire audio

4 icônes de capture ont été spécialement agrandies pour être adaptées aux capacités motrices des élèves de maternelle.

L'élève va pouvoir réaliser les actions suivantes :

- Prendre une photo de son travail



- Prendre une vidéo de son travail
- Enregistrer sa voix
- Enregistrer une note
- Visualiser ses documents capturés au fil du temps

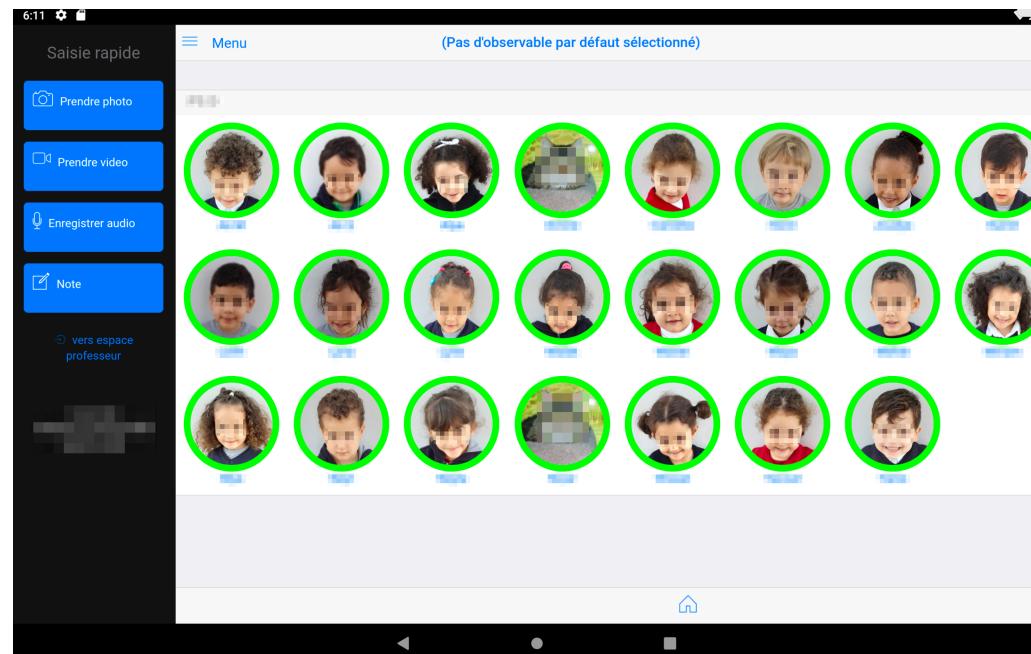


FIGURE 1.21 – Ecran d'accueil en mode élève

Vidéo : saisie d'une trace par un élève

!embed

Ecran d'accueil, sélection de l'atelier

La sélection de l'atelier s'effectue en touchant la ligne d'entête.



FIGURE 1.22 – Affichage popup de sélection d'un atelier

Pour sélectionner l'atelier sur lesquels le groupe d'élèves munis de la tablette travaille, touche la zone bleue contenant l'atelier correspondant :



The screenshot shows a mobile application interface for 'e-carnet de maternelle'. At the top, there's a navigation bar with a menu icon and the text 'Atelier 3 (Écrire son prénom en capitale d'imprimerie avec modèle.)'. Below this is a 'Petite section' with four icons: a bee (Adeline), a butterfly (Cédric), a wolf (Elena), and a fish (Paolo). To the right is a vertical sidebar with a list of activities:

- Aucune sélection
Cliquer ci-dessus pour désactiver la sélection d'un observable par défaut
- Atelier 1
Réciter une poésie
- Atelier 2
Participer à la tâche langagière en répétant les paroles d'un pair.
- Atelier 3**
Écrire son prénom en capitale d'imprimerie avec modèle.
- Atelier 4
Quitter le regard de l'enseignant pour regarder son (ses) interlocuteur(s); parler pour être entendu (force et certitude)
- Atelier 5
- Atelier 6
- Atelier 7
- Atelier 8

At the bottom of the sidebar are three buttons: 'Retour', a home icon, and a help icon.

FIGURE 1.23 – Sélection d'un atelier

Le numéro de l'atelier et l'observable associé s'affichent maintenant dans la ligne d'entête.

A partir de cet instant, toutes les traces capturées par le groupe d'élève vont être affectées automatique à cet observable rappelé dans l'entête.

Des lors que l'élève a commencé par choisir son avatar avant de caputurer une photo, sa trace est automatiquement renseignée et vous n'aurez plus rien à faire, excepté revoir ou affecter un commentaire.



The screenshot shows a digital worksheet for a handwriting activity. At the top, there's a menu icon and the title "Atelier 3 (Écrire son prénom en capitale d'imprimerie avec modèle.)". Below the title, the student's name "Adeline Martin" is displayed next to a bee icon. There are four blue buttons for camera, video, microphone, and drawing. Below these are navigation arrows and a page number "1 / 2". The main area contains a list item with a bullet point, a date ("Date : 20/04/2020 à 06 h 36 mn"), and several descriptive text blocks in French. One of these blocks, "Observable : Écrire son prénom en capitale d'imprimerie avec modèle.", is highlighted with a pink rectangle. A pink arrow points from this text to a small, pixelated image of a handwritten sample below it. At the bottom of the screen are icons for home and help.

FIGURE 1.24 – Affectation automatique de l'observable à la trace

NB : au retour en mode enseignant, l'atelier courant est désélectionné. Aucun atelier par défaut n'est alors actif. Ceci pour éviter l'affectation automatique d'un observable à toute nouvelle capture de trace réalisée en mode enseignant. Il est néanmoins possible de re-sélectionner un atelier par défaut. Il sera ajouté à tout observable que vous pourriez choisir en complément.



Prendre une photo

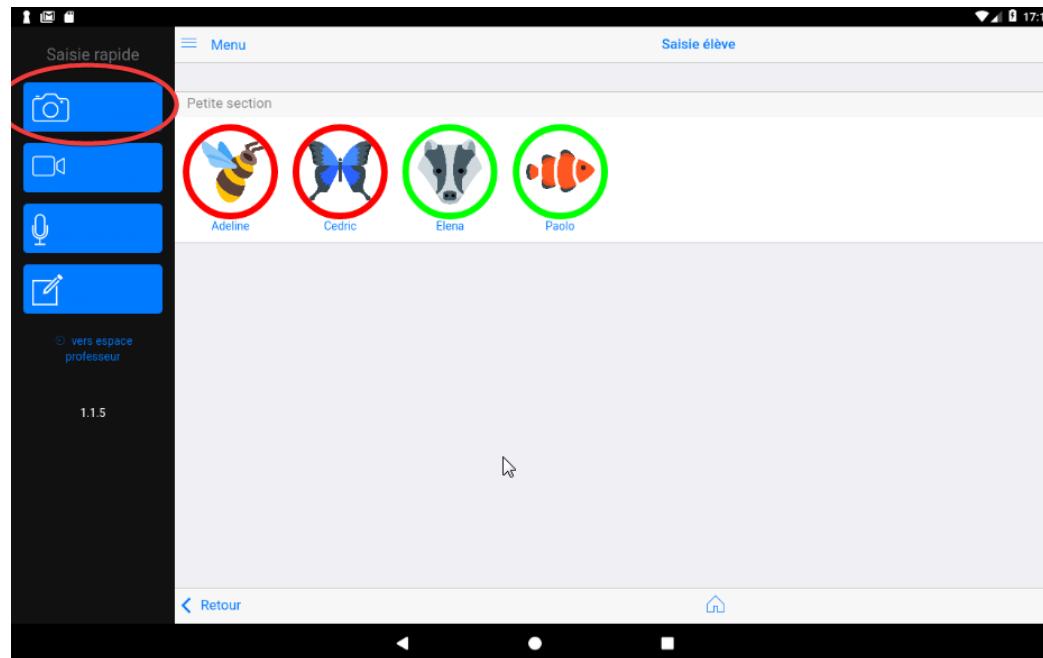


FIGURE 1.25 – Prendre une photo

Une fenêtre de prise de vue s'affiche et l'élève n'a plus qu'à appuyer sur le déclencheur.

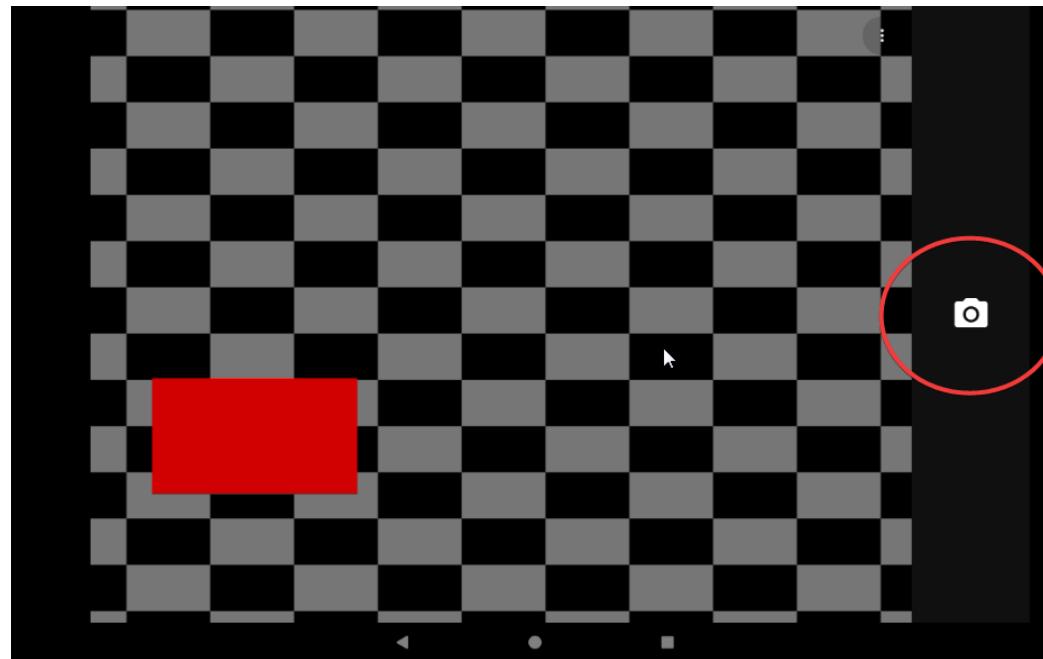


FIGURE 1.26 – Déclencher la photo

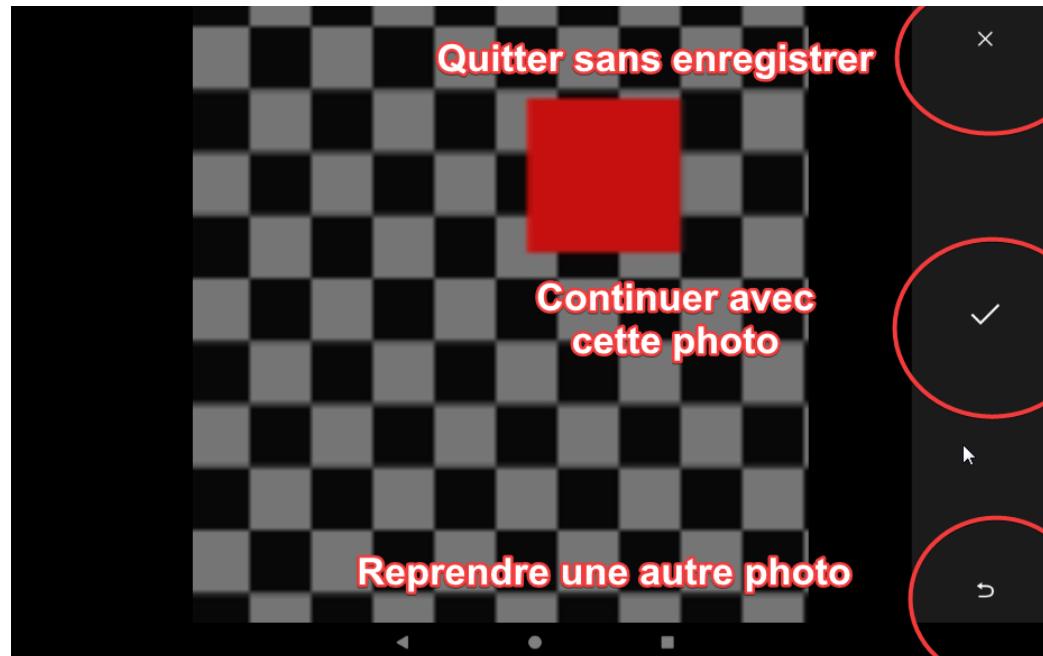


FIGURE 1.27 – Fonctionnalités photo

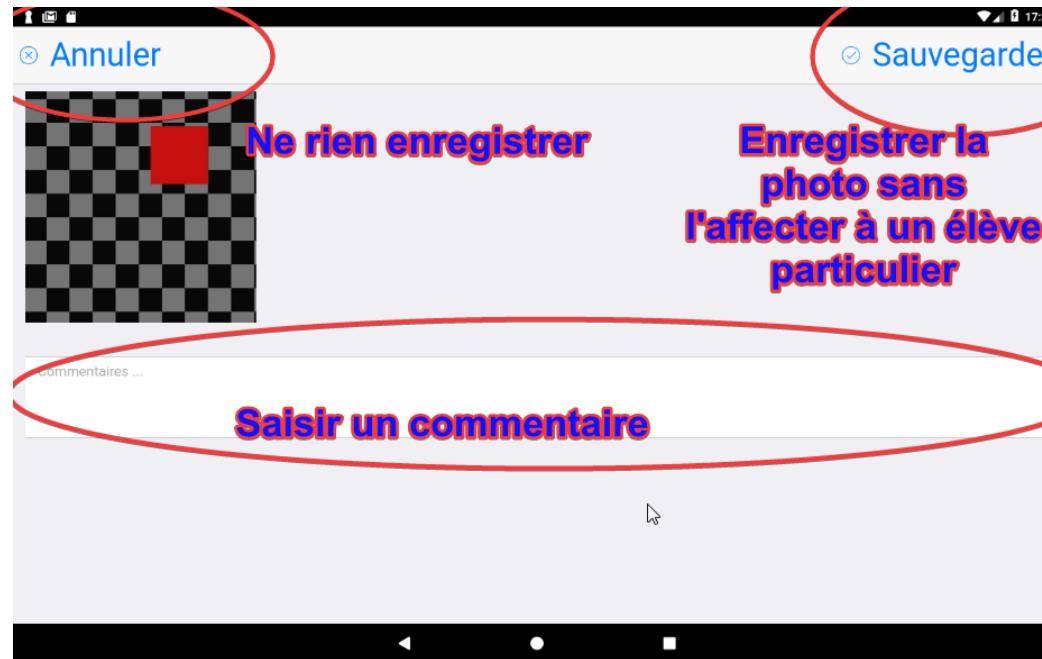


FIGURE 1.28 – Edition du document photo

Saisie d'un commentaire associé à la photo : 2 possibilités.

Avec le clavier, Avec une reconnaissance vocale :

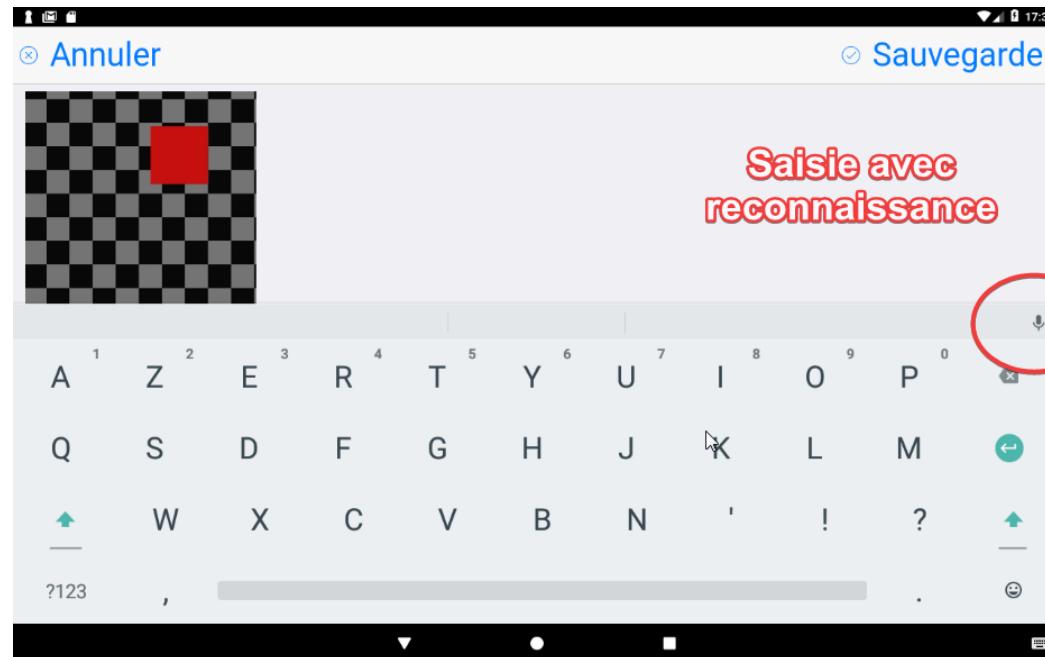


FIGURE 1.29 – Bouton saisie vocale

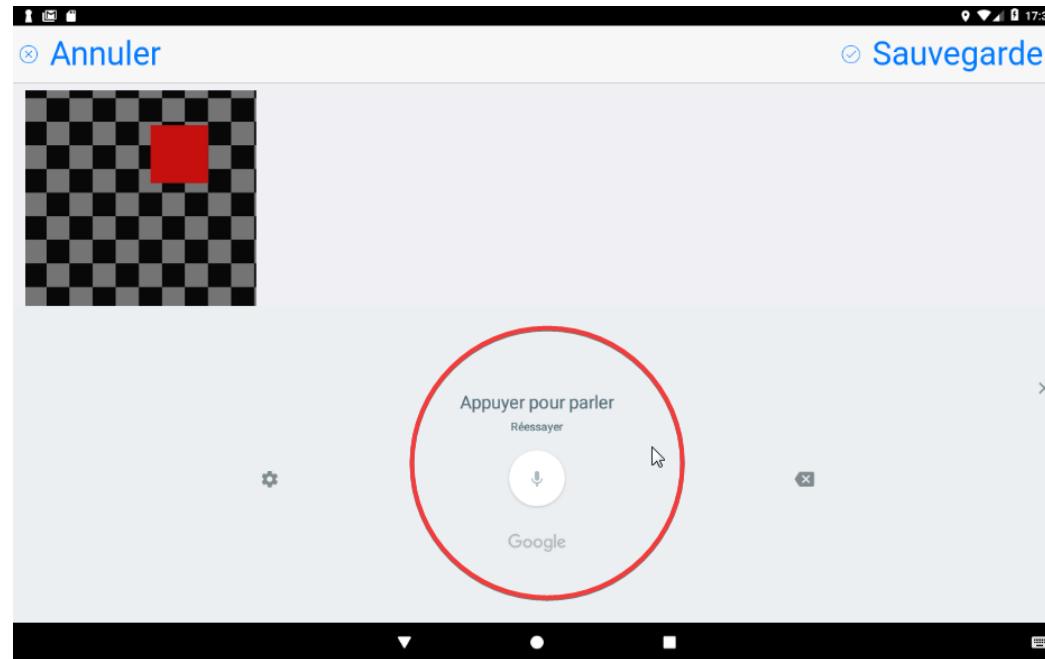


FIGURE 1.30 – Bouton démarrage saisie vocale

L'écran suivant s'affiche après avoir **Sauvegarder**

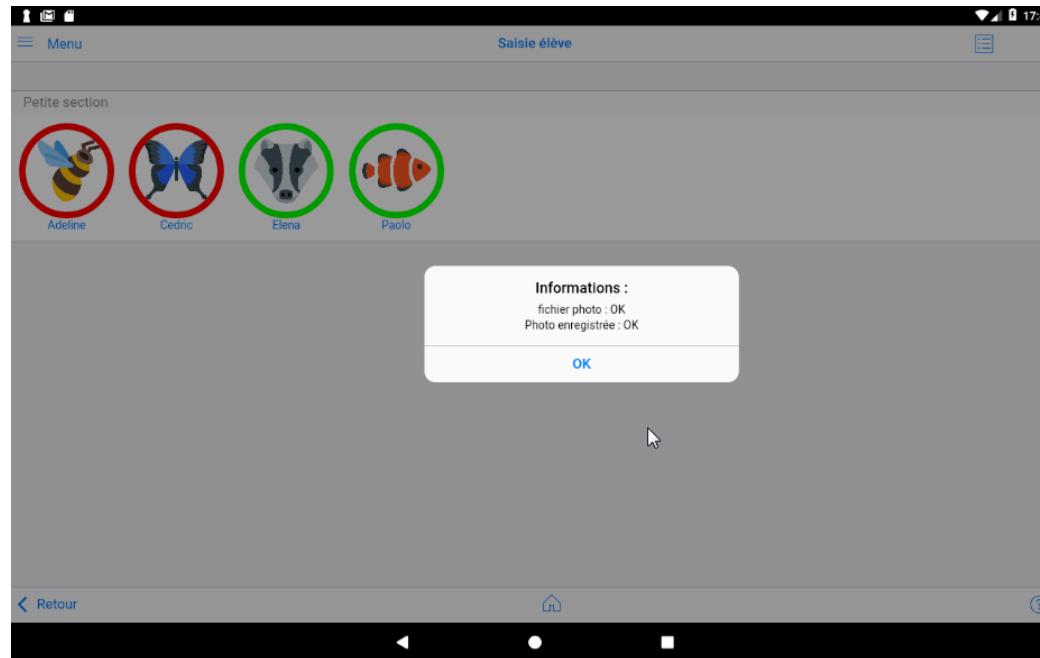


FIGURE 1.31 – Confirmation enregistrement photo

Le message indique que tout s'est bien déroulé !

Point important :

Lorsqu'aucun élève n'a été préalablement sélectionné, la photo n'est pas associée à aucun élève. L'association devra être réalisée par le professeur dans un second temps, grâce au **mode professeur** et au menu **Mes documents**.

Ce mode de capture permet d'utiliser rapidement la tablette sans aucun choix préalable (mode **Saisie rapide**).



Prendre une vidéo

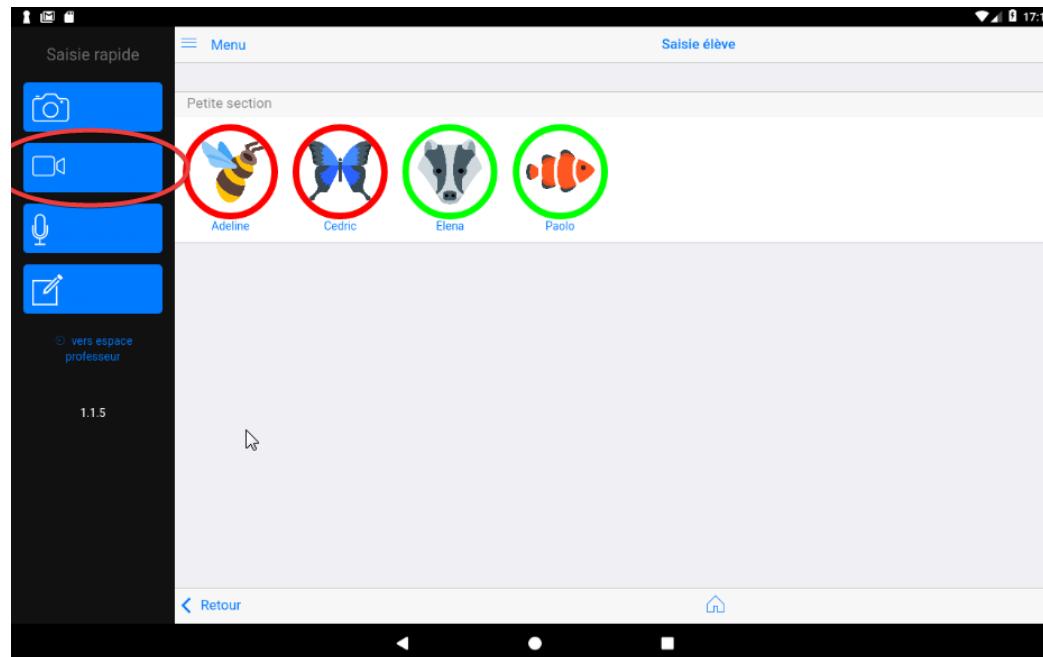


FIGURE 1.32 – Enregistrer vidéo

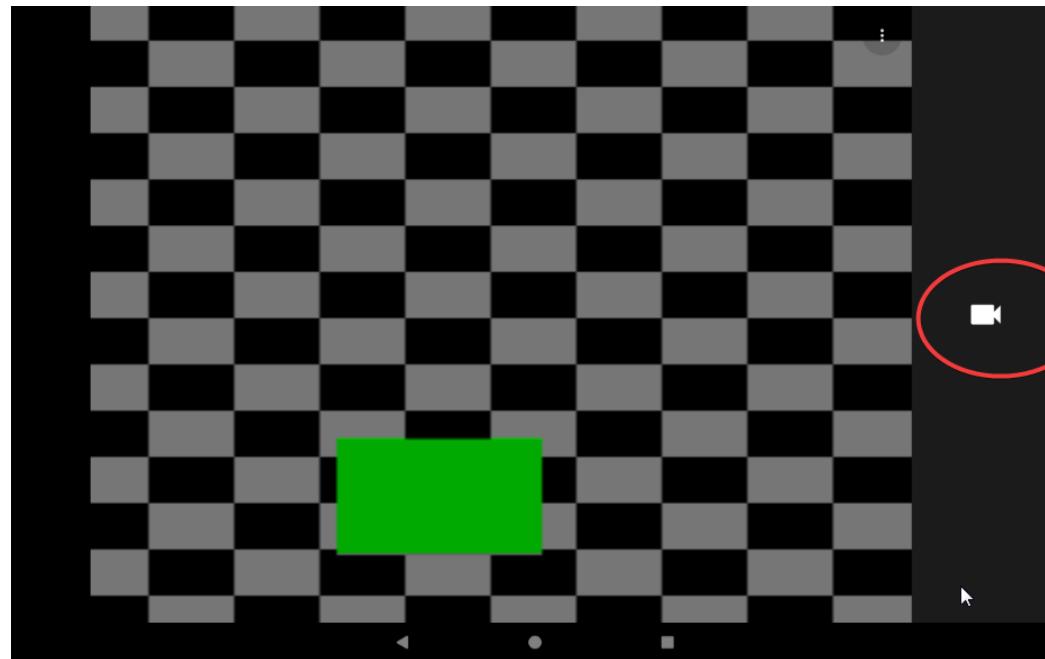


FIGURE 1.33 – Déclencheur vidéo

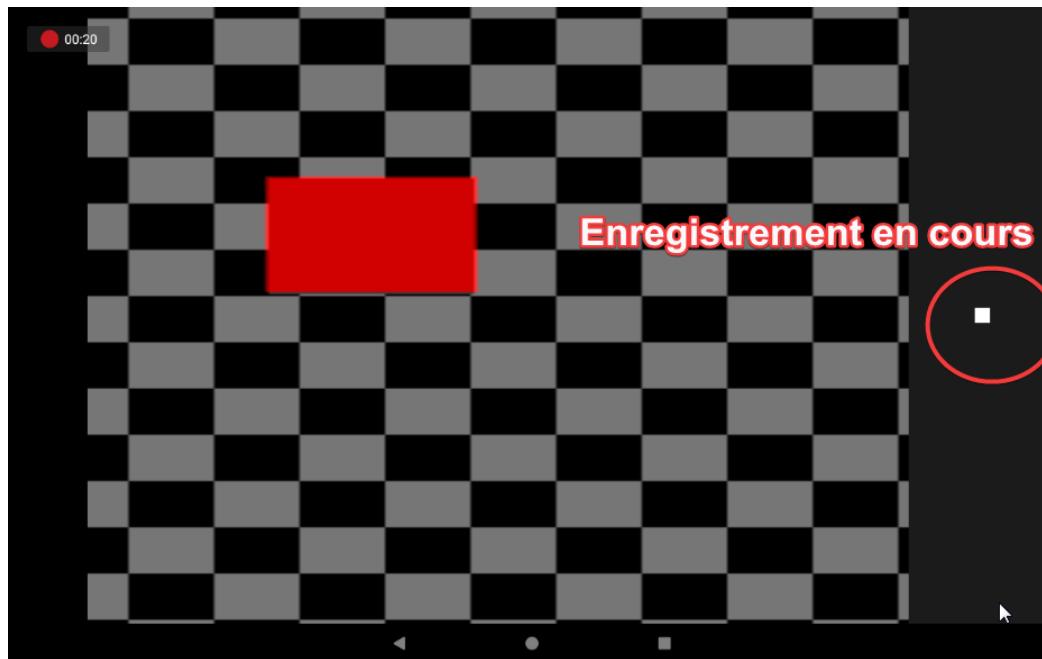


FIGURE 1.34 – Bouton arrêt enregistrement

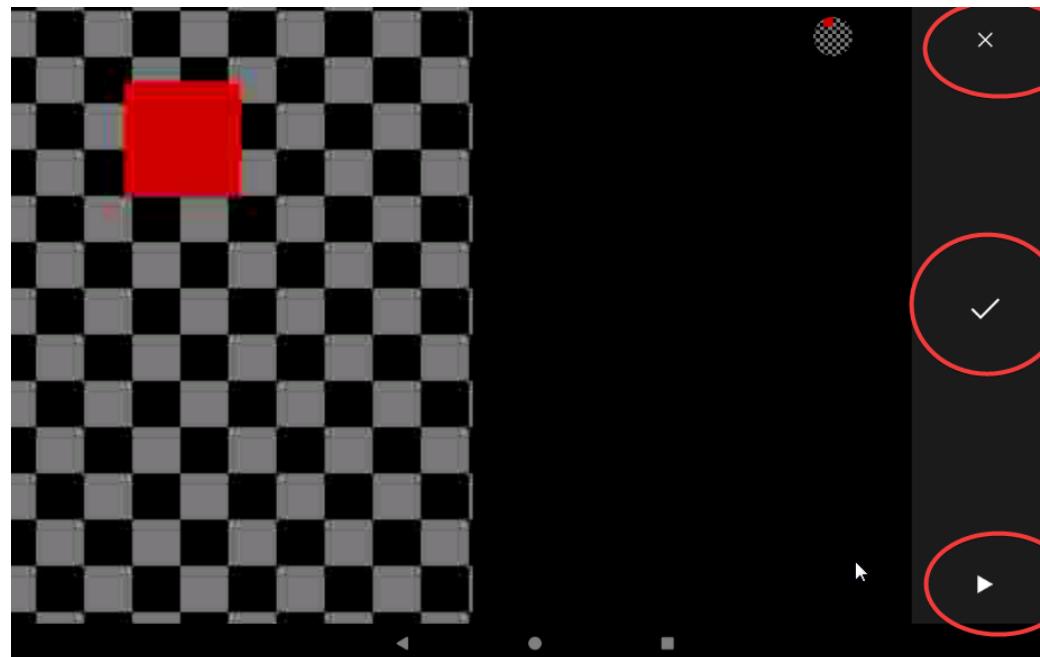


FIGURE 1.35 – Fonctionnalités vidéo

Fonctions identiques que pour la photo :

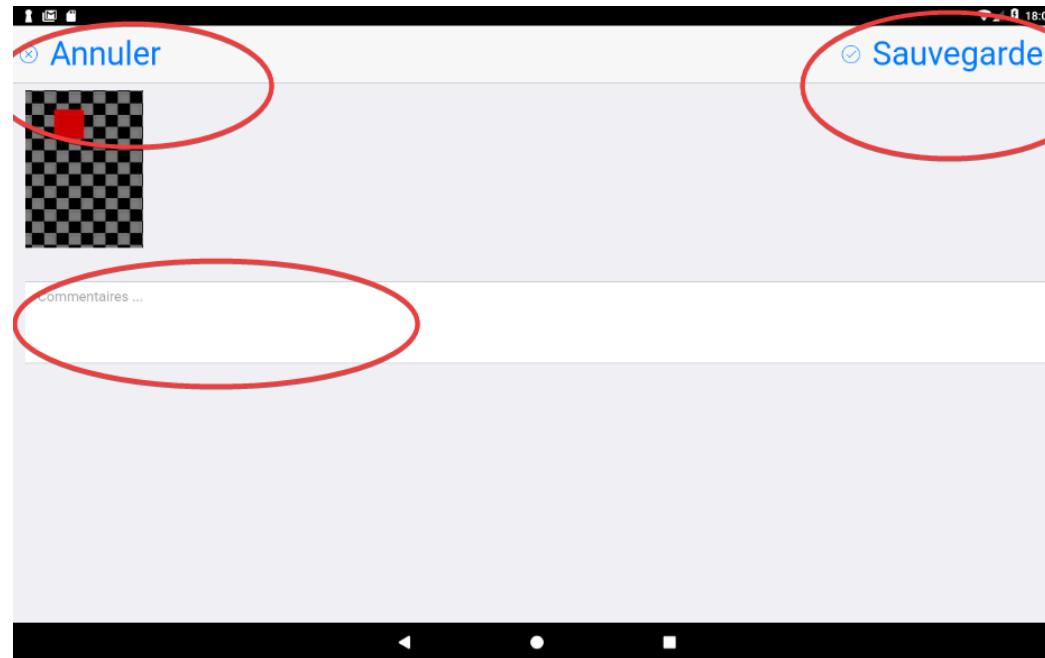


FIGURE 1.36 – Edition du document vidéo



Enregistrer un son

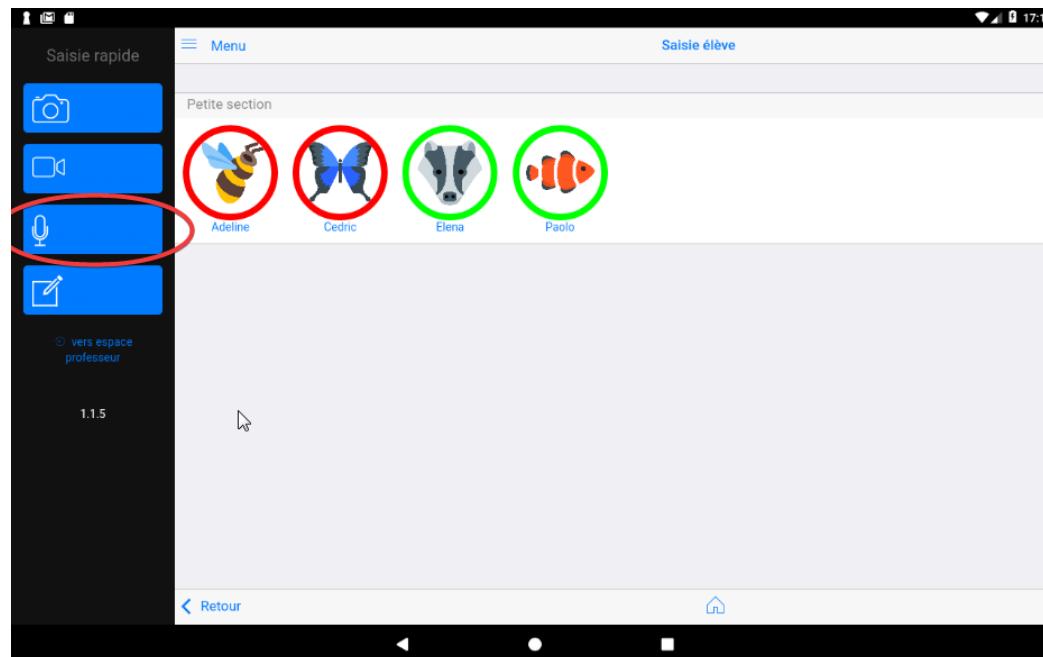


FIGURE 1.37 – Enregistrement audio

Appuyer sur Démarrer pour commencer l'enregistrement audio.

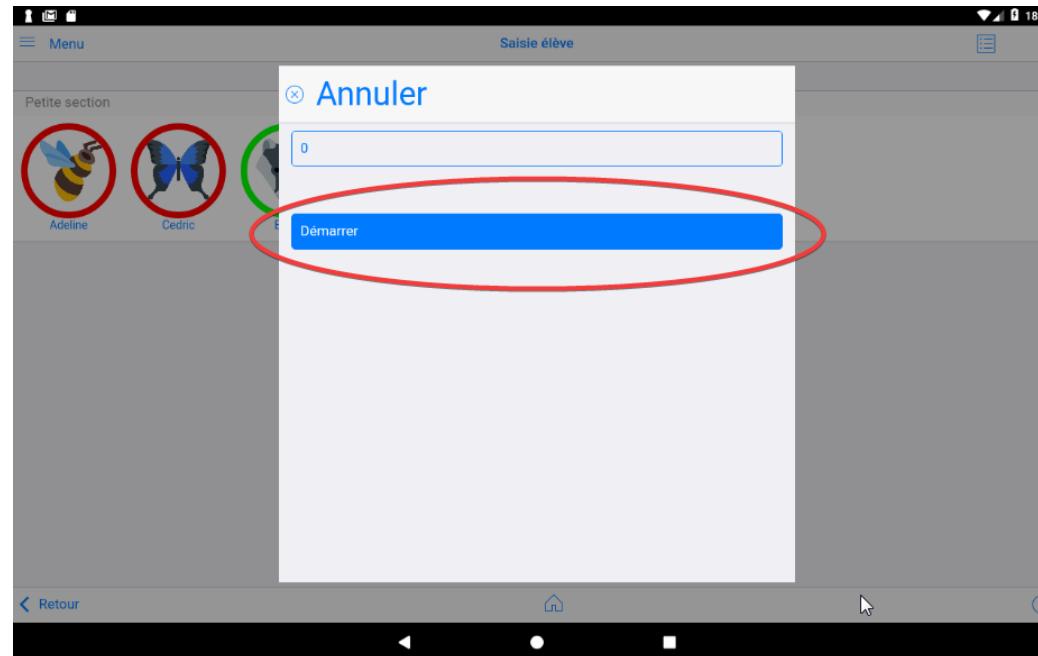


FIGURE 1.38 – Démarrer enregistrement audio

Lors du premier usage du logiciel sur la tablette, il faut **Autoriser** l'enregistrement. Il est préférable que le professeur effectue ce premier réglage.

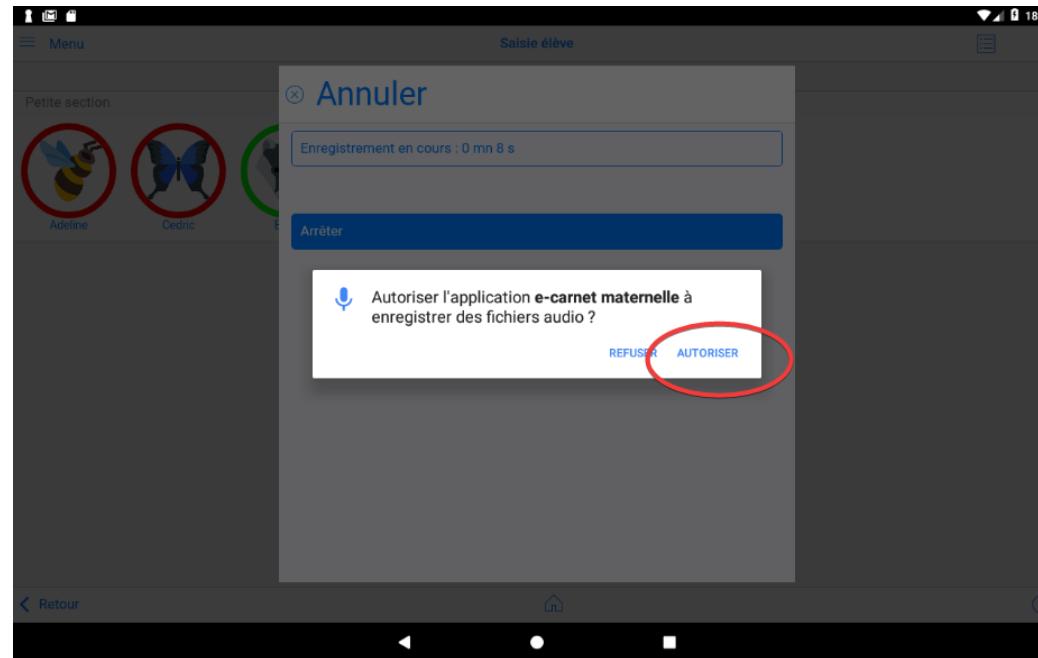


FIGURE 1.39 – Donner autorisation

Pendant l'enregistrement, un compteur précise la durée. Il faut appuyer sur **Arrêter** pour mettre fin à l'enregistrement.

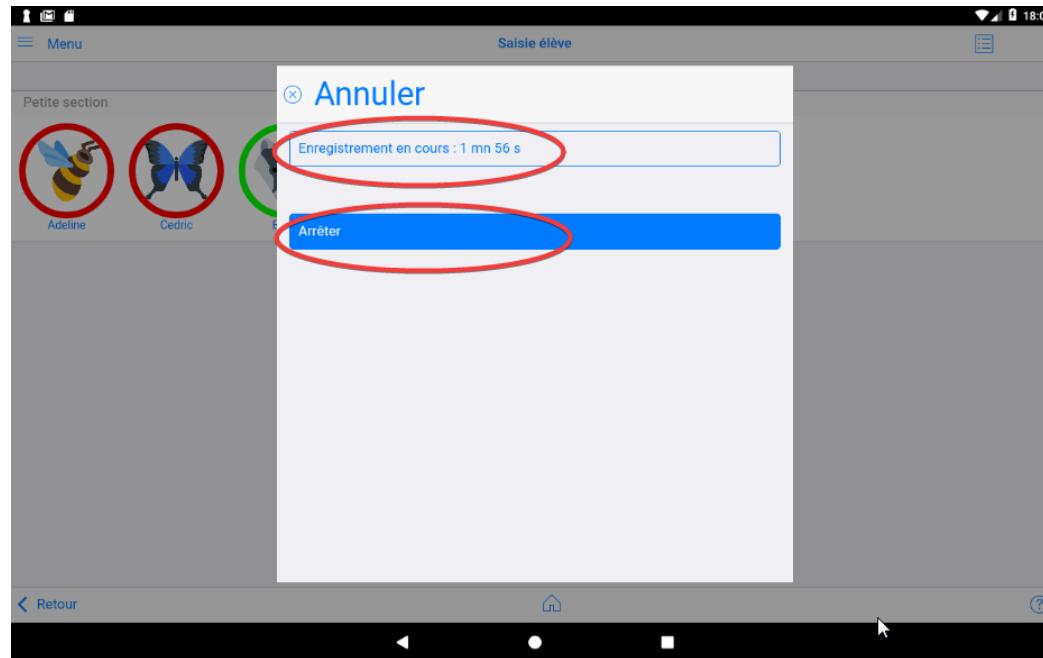


FIGURE 1.40 – Arrêter enregistrement audio

A la fin de l'enregistrement un message de confirmation indique si tout s'est bien passé.

NB : ce message précise par ailleurs le nombre total de documents déjà enregistrés par la tablette avec le logiciel *e-carnet de maternelle*.

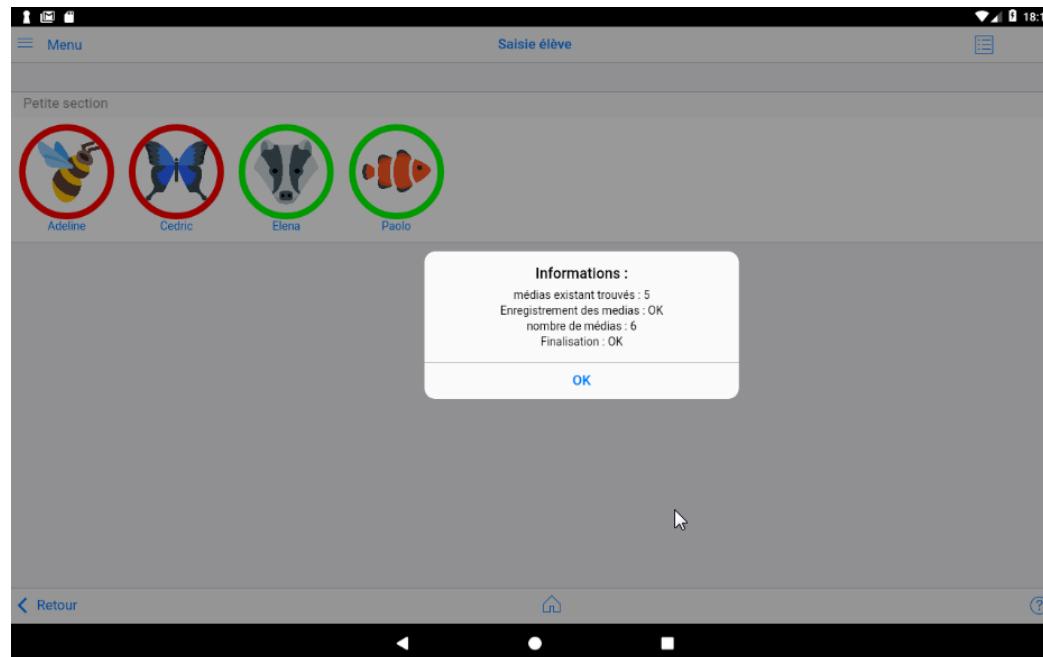


FIGURE 1.41 – Confirmation enregistrement vidéo



Saisir une note

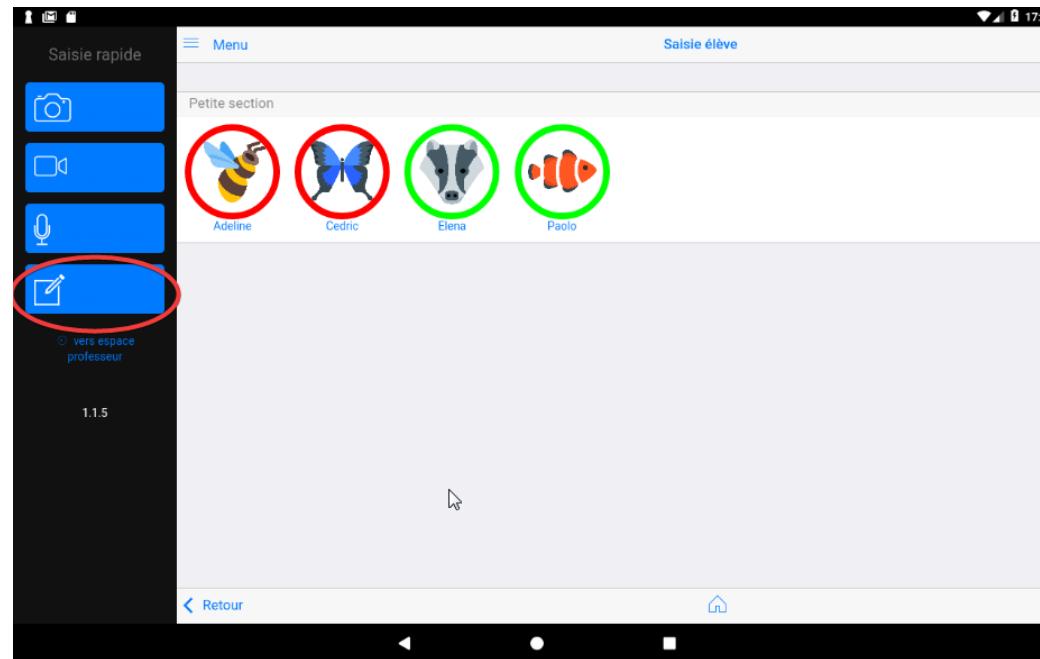


FIGURE 1.42 – Saisir une note

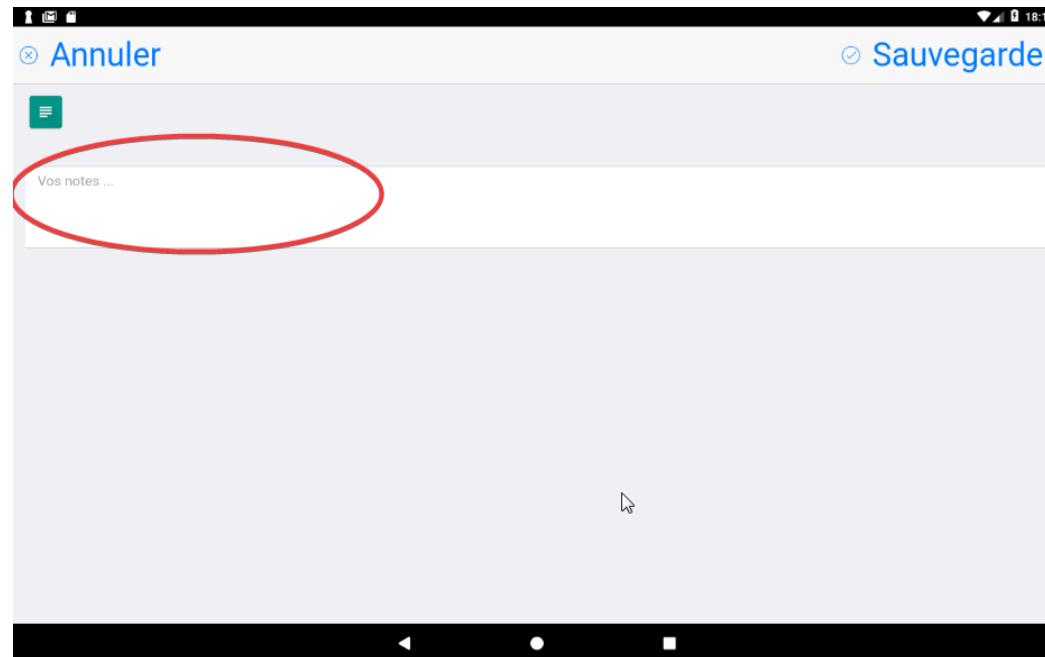


FIGURE 1.43 – Edition de la note

Comme précédemment, 2 possibilités :

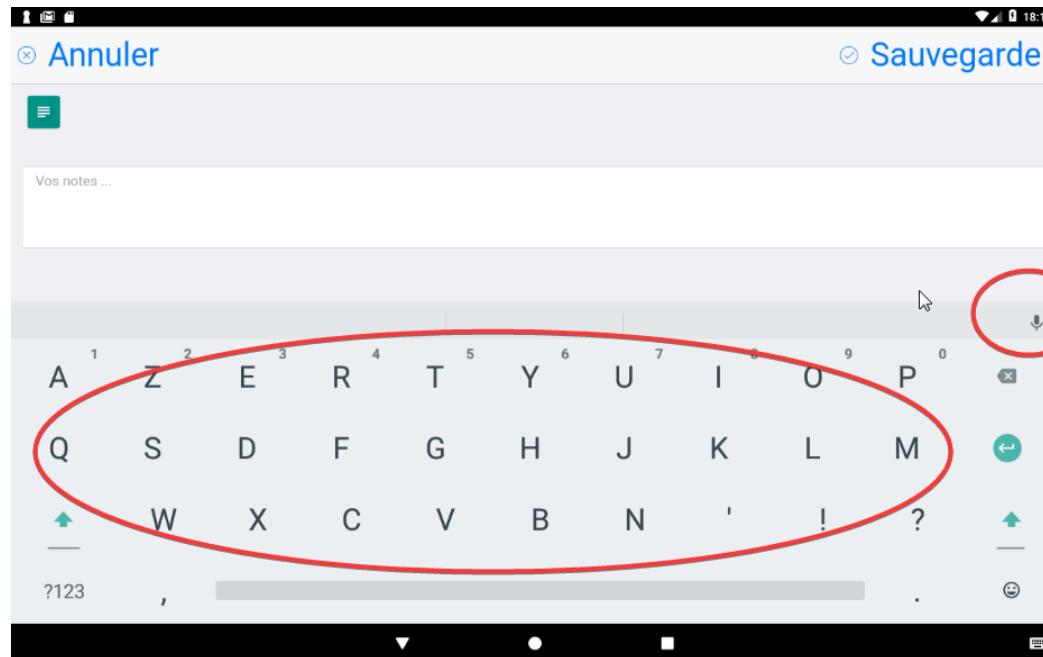


FIGURE 1.44 – Bouton saisie vocale

Un nouveau bouton ***Ecouter*** permet à l'élève de déclencher une synthèse vocale.

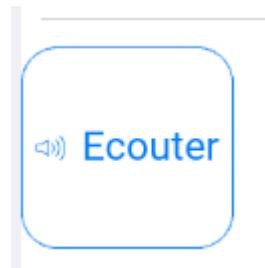


FIGURE 1.45 – Bouton Ecouter

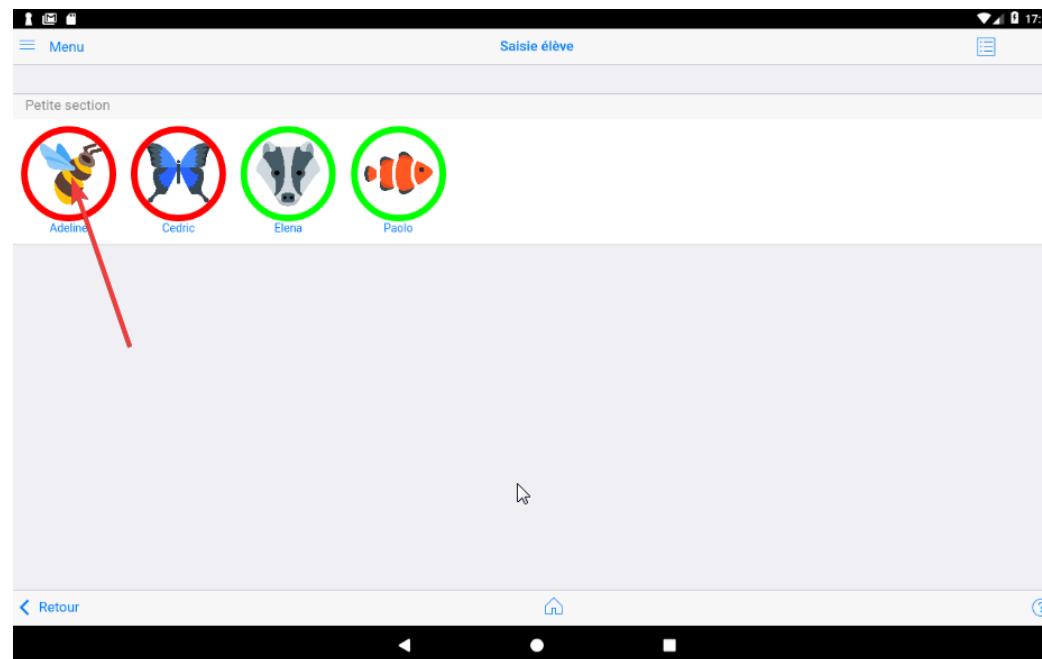
**Selection élève**

FIGURE 1.46 – Choisir un élève



Fiche élève

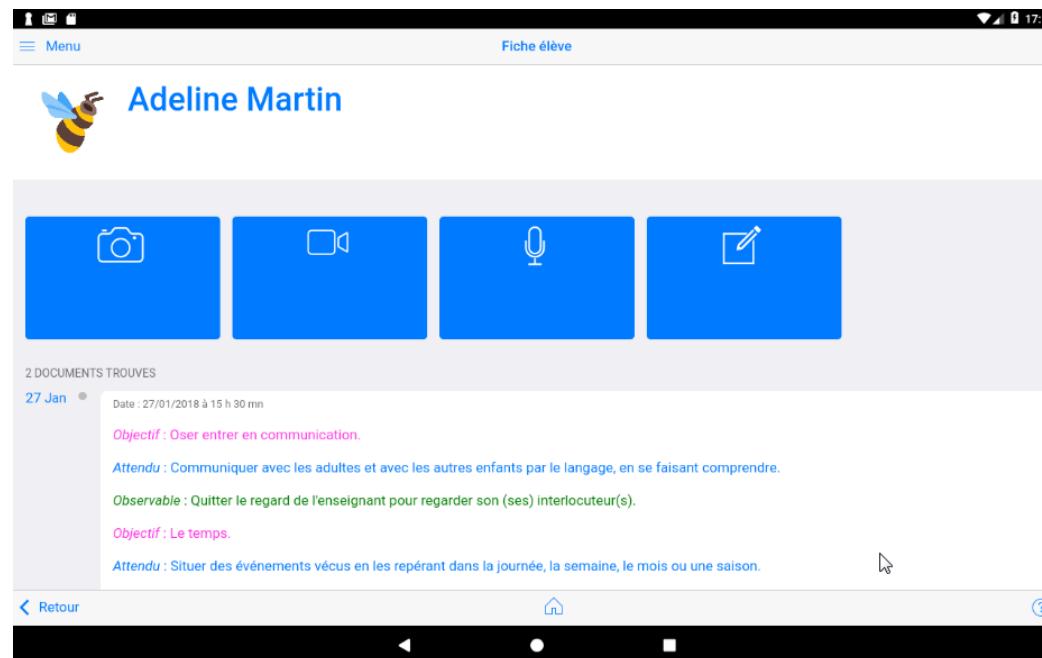


FIGURE 1.47 – Ecran élève, en mode élève

Le bouton **retour** permet de revenir à la liste des élèves.

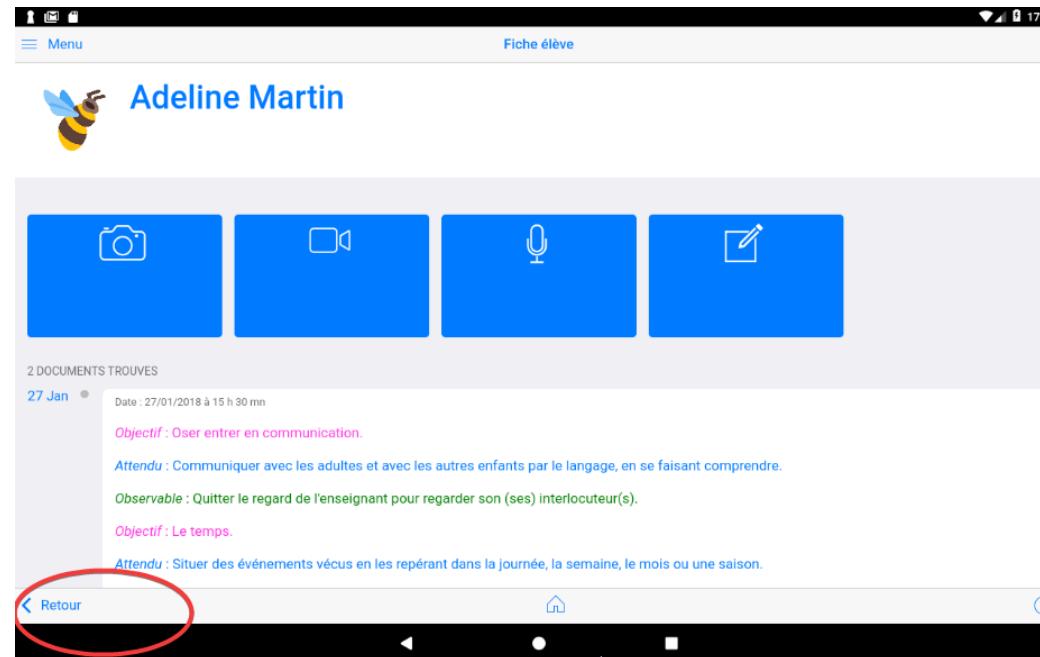


FIGURE 1.48 – Retourner à la liste

Le bouton **menu** permet de revenir aussi à la liste des élèves.

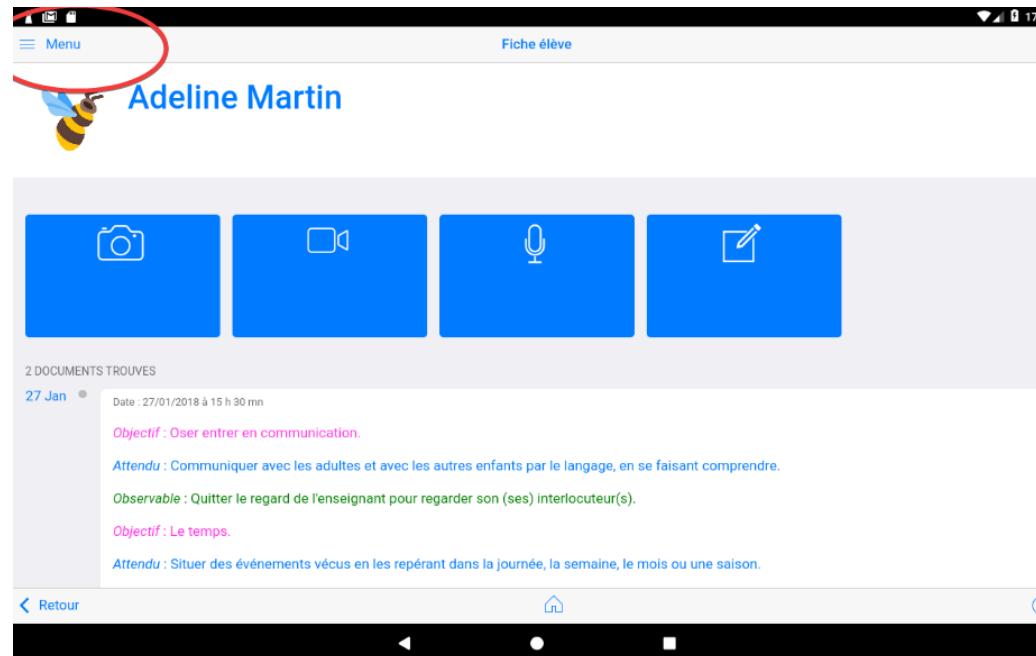


FIGURE 1.49 – Affichage barre de navigation

Basculer en mode professeur.

Le passage en mode professeur permet d'accéder à des fonctionnalités complémentaires de gestion et de paramétrage.

Regardez le changement du contenu des menu et l'adaptation de la taille des icônes.

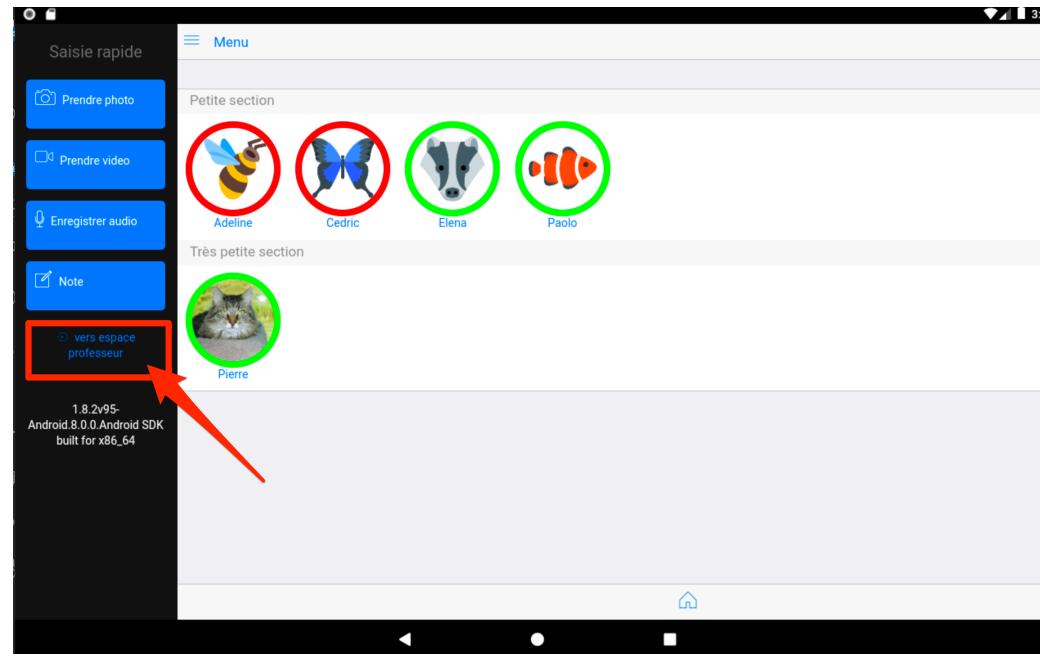


FIGURE 1.50 – Passage en mode professeur

Numéro de version

Ce numéro correspond à la référence de la version de l'application *e-carnet de maternelle* installée sur la tablette. Elle est utile à rappeler dans toute correspondance avec le soutien.

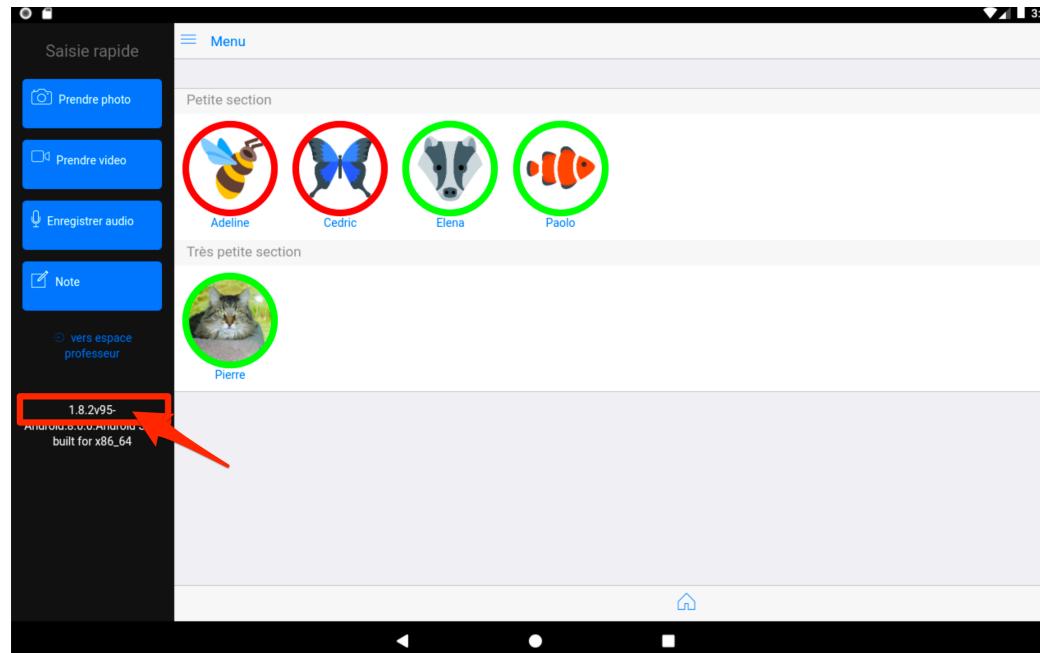


FIGURE 1.51 – Numéro de version

Parcours professeur

Afin d'éviter toute mauvaise manipulation des données par les élèves, un mot de passe protège l'accès au mode professeur. Le code par défaut est **1234**. Ce code pourra être modifié dans les **Réglages**.

De nouveaux boutons apparaissent à gauche.

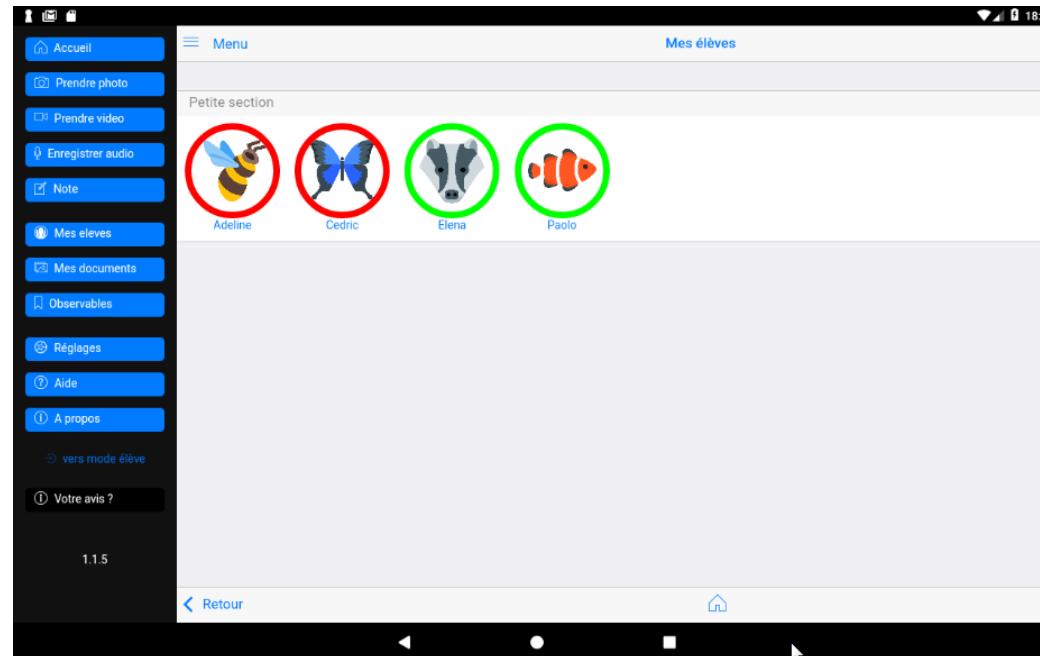


FIGURE 1.52 – Barre de navigation en mode professeur

Le bouton **Accueil** permet de refaire afficher cet écran dans toute circonstance. Il permet aussi de ‘rafraîchir’ le contenu de certains écrans.

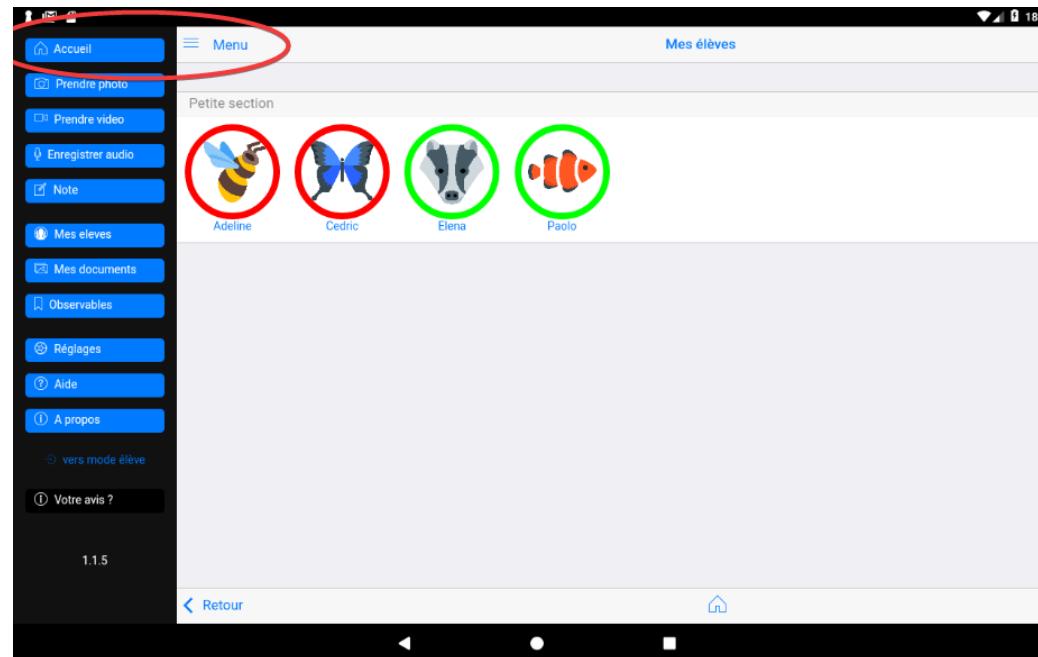


FIGURE 1.53 – Accueil en mode professeur

Boutons médias

Les 4 boutons :

- Prendre photo
- Prendre vidéo
- Enregistre audio
- Note

Ont des fonctions similaires à ceux du mode élève aux différences pres suivantes :

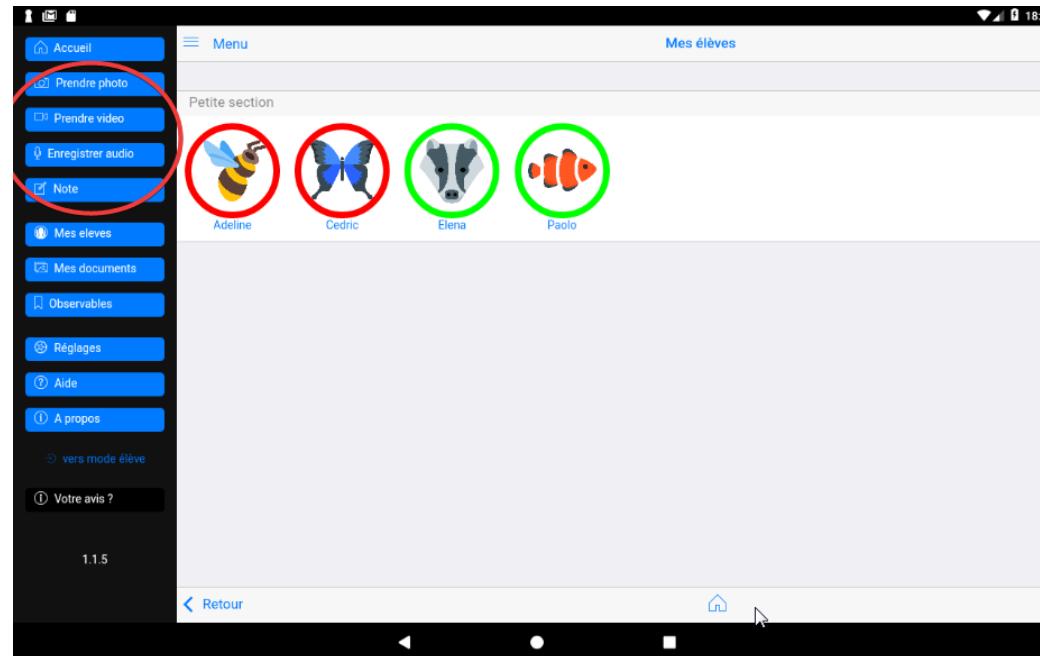


FIGURE 1.54 – Boutons capture

Il est possible de choisir l'élève à associer :

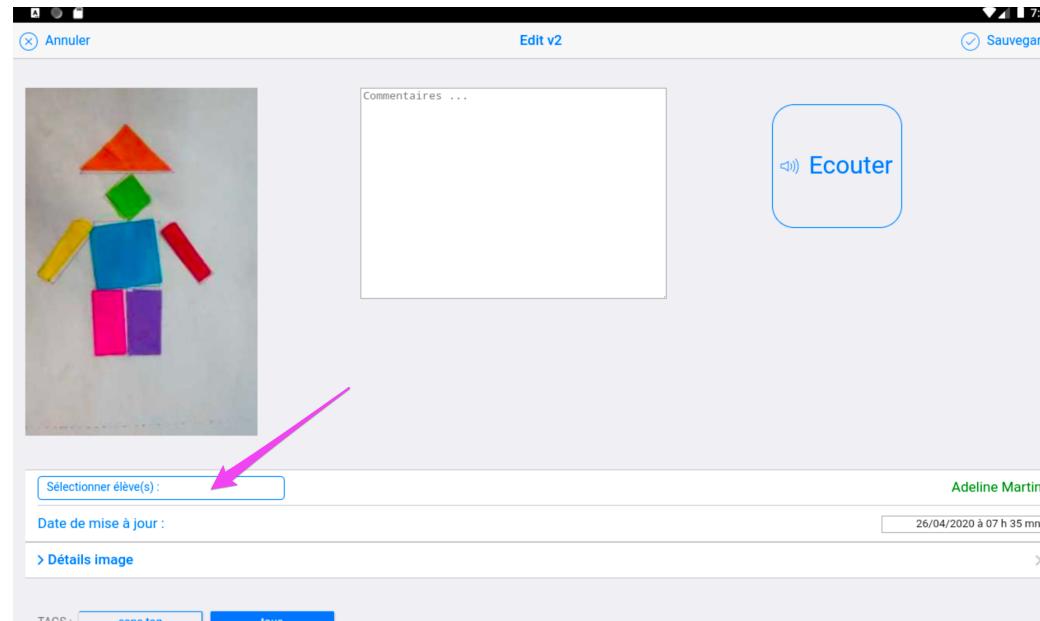


FIGURE 1.55 – Association document avec élève

Vous avez 3 possibilités pour associer des élèves à un média :

- Affecter un média à TOUS les élèves
- Affecter un media à AUCUN élève
- Affecter individuellement le media

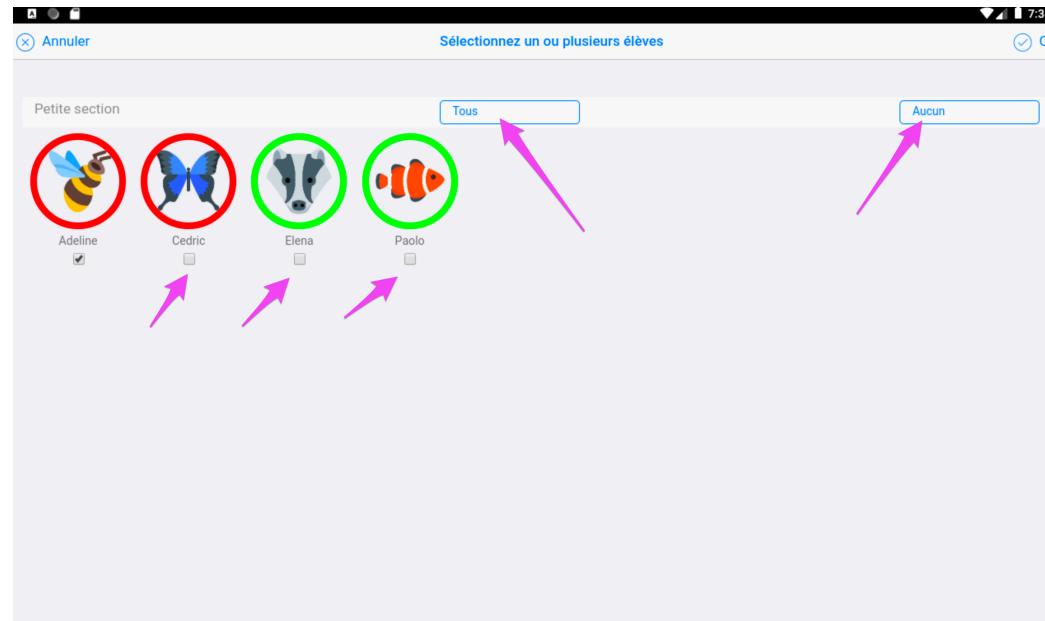


FIGURE 1.56 – Selecteur d'élève

Il est possible de changer la date de prise de vue ou de saisie du document. C'est cette date qui est restituée dans le carnet de réussite produit pour les parents.

!embed

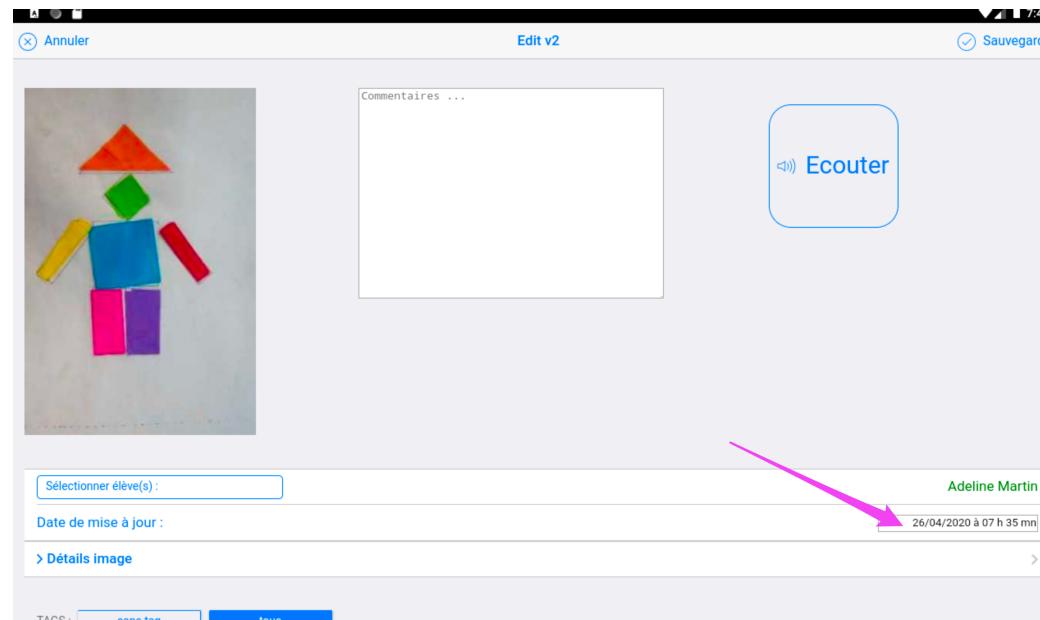


FIGURE 1.57 – Modification date du document

Il est possible d'associer une référence d'observable au document capturé.

Si vous avez paramétré des tags (étiquettes), cliquer sur le tag 'P4' permettant de filtrer le référentiel pour ne visualiser que les observables de la période 4 par exemple.

Puis activer le sélecteur pour associer le bon observable à la trace que vous venez de capturer.

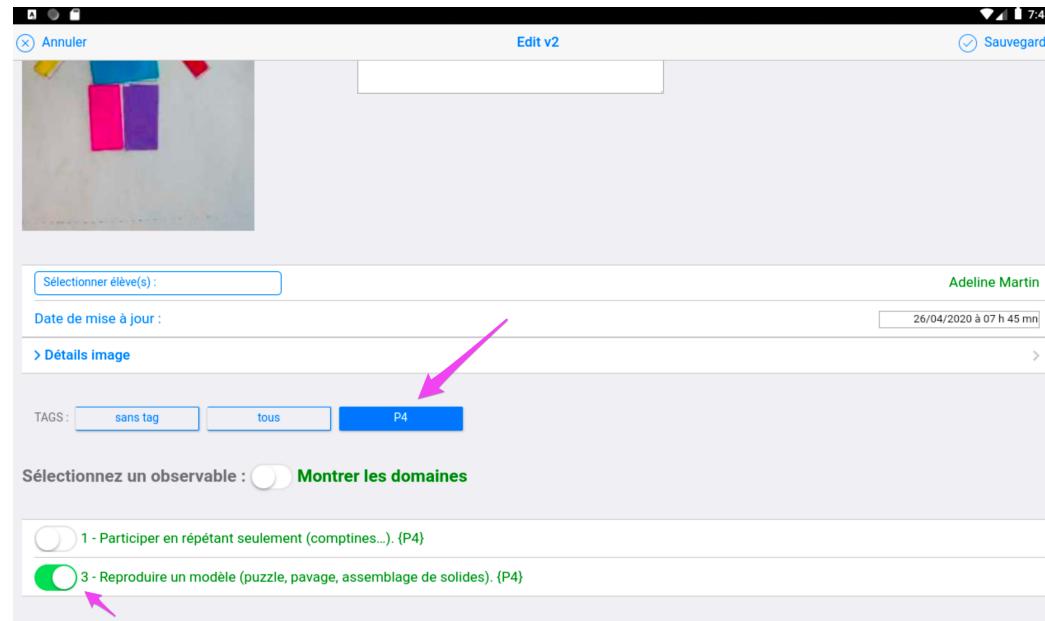


FIGURE 1.58 – Affectation à un observable du référentiel

Terminer en sauvegardant :

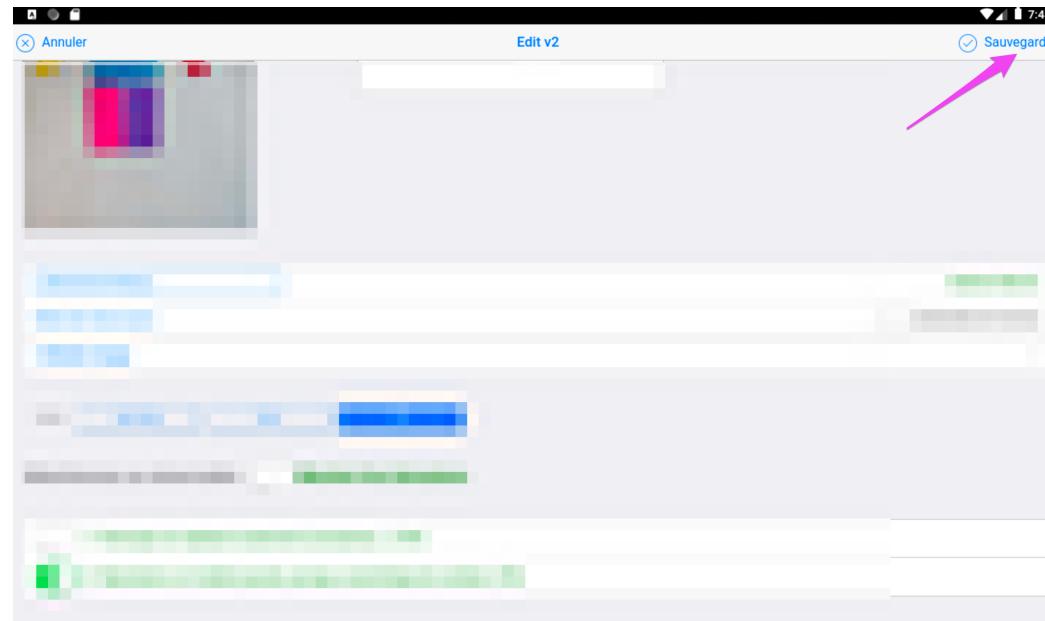
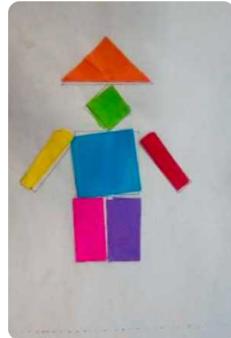


FIGURE 1.59 – Sauvegarder trace

Avec un commentaire associé et en utilisant les dernières fonctionnalités de personnalisation du e-carnet, voilà à quoi peut ressembler cette trace dans le e-carnet généré :



Reproduire un modèle (puzzle, pavage, assemblage de solides).



ⓘ Adeline sait reproduire un bonhomme avec des formes

FIGURE 1.60 – extrait avec une trace



Mes élèves

Mode mosaique

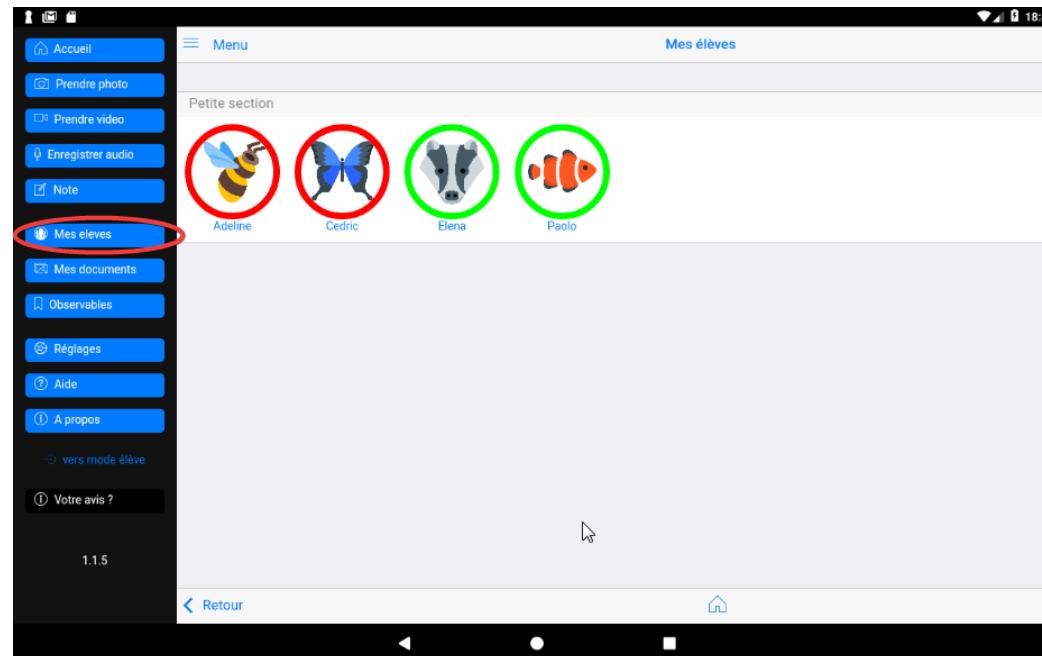


FIGURE 1.61 – Liste des élèves du professeur courant

Ce bouton permet d'afficher la liste complète des élèves de la classe. C'est la liste associée à l'enseignant désigné dans la page "réglages".

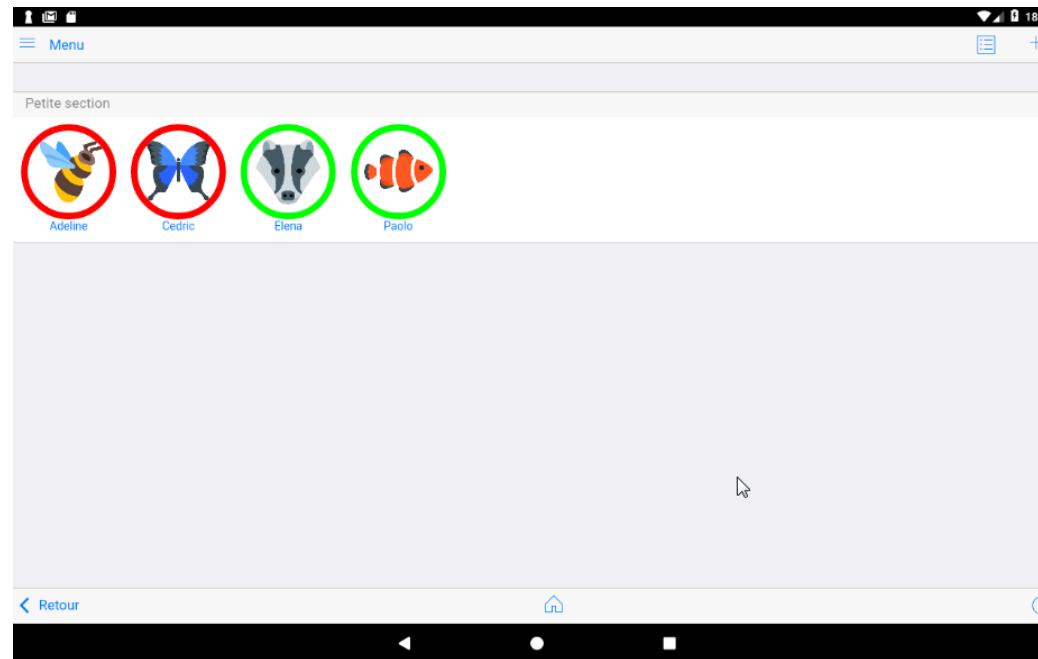


FIGURE 1.62 – Liste des élèves

Mode liste

Ce mode d'affichage apporte des raccourcis sur les commandes de production



Générer un e-carnet



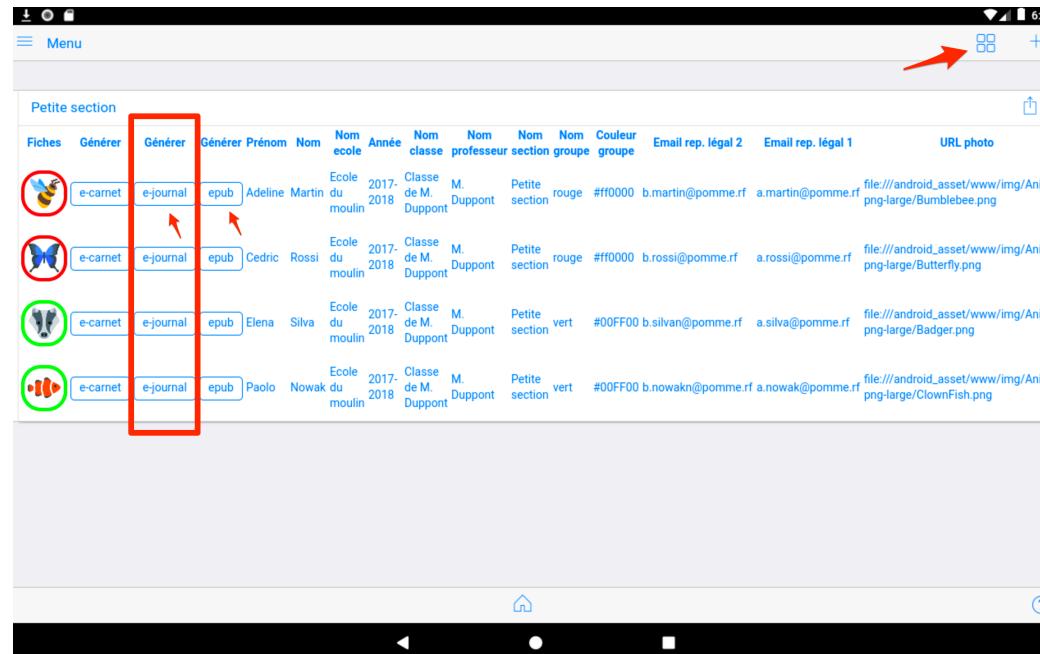
FIGURE 1.63 – Raccourci génération e-carnet

Voir le chapitre correspondant : Générer un e-carnet

Générer un e-journal

Cette fonctionnalité nouvelle depuis la version 1.8.2 est une “version spéciale” du e-carnet qui permet :

- de produire une variante du e-carnet basée sur la restitution chronologique des traces et non plus par observable.
- de générer une variante du e-carnet “multilingue”.



Fiches	Général	Général	Prénom	Nom	Nom ecole	Année	Nom classe	Nom professeur	Nom section	Nom groupe	Couleur	Email rep. légal 2	Email rep. légal 1	URL photo
	e-carnet		e-journal	Adeline	Martin	École du moulin	2017-2018	Classe de M. Dupont	M. Dupont	Petite section rouge	#ff0000	b.martin@pomme.rf	a.martin@pomme.rf	file:///android_asset/www/img/Animal/png-large/Bumblebee.png
	e-carnet		e-journal	Cedric	Rossi	Ecole du moulin	2017-2018	Classe de M. Dupont	M. Dupont	Petite section rouge	#ff0000	b.rossi@pomme.rf	a.rossi@pomme.rf	file:///android_asset/www/img/Animal/png-large/Butterfly.png
	e-carnet		e-journal	Elena	Silva	Ecole du moulin	2017-2018	Classe de M. Dupont	M. Dupont	Petite section vert	#00FF00	b.silvan@pomme.rf	a.silva@pomme.rf	file:///android_asset/www/img/Animal/png-large/Badger.png
	e-carnet		e-journal	Paolo	Nowak du moulin	École du moulin	2017-2018	Classe de M. Dupont	M. Dupont	Petite section vert	#00FF00	b.nowakn@pomme.rf	a.nowak@pomme.rf	file:///android_asset/www/img/Animal/png-large/ClownFish.png

FIGURE 1.64 – Produire le e-journal

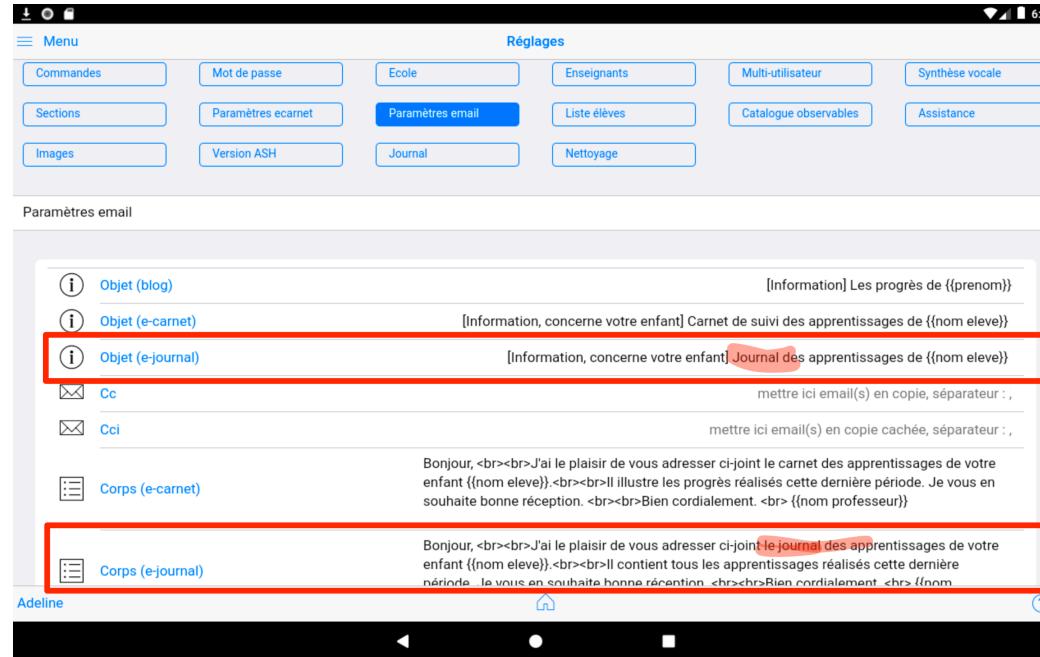


FIGURE 1.65 – Personnaliser le e-journal

En effet, il est maintenant possible de changer de référentiel d'un jour ou d'un cours sur l'autre...

Le cas d'usage est celui des classes multilingue.

L'enseignant de la langue étrangère change de référentiel avant son intervention en classe. Des lors toutes les traces qu'il va capturer pourront être associées à son référentiel, dans sa langue.

Le retour à la langue principale s'effectue par le chargement du référentiel correspondant.

Le e-journal restituera toutes les traces avec observables, quelle que soit la langue et donc le référentiel utilisé.

Le e-carnet, lui, ne restituera que les traces associées au référentiel courant, lors de la production du e-carnet.

La différence est que le e-carnet pourra mettre en évidence (avec une suite de photos consécutives) un progrès pour un observable donné, alors que le e-journal contiendra toutes les traces triées par ordre chronologique (sans regroupement par observable).



Extrait d'un e-journal produit à partir d'un référentiel personnalisé avec l'outil referential builder. Ici Français/Anglais :

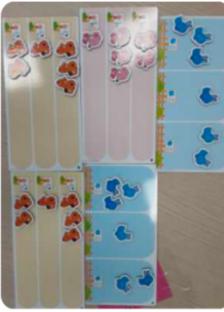
Connaître les prénoms d'une majorité d'adultes de l'école et de ses camarades de classes. ① [REDACTED] connaît le prénom des élèves de sa classe et des adultes qu'il côtoie.	Dénombrer de petites quantités (1 à 3) 	Faire une recette : des crêpes 
Réaliser des colliers de même forme 	Dénombrer de petites quantités (1 à 3) 	2-Identify own name initial in other names 

FIGURE 1.66 – e-journal multilingue



Générer un fichier epub

(Partie à compléter)

Mes documents

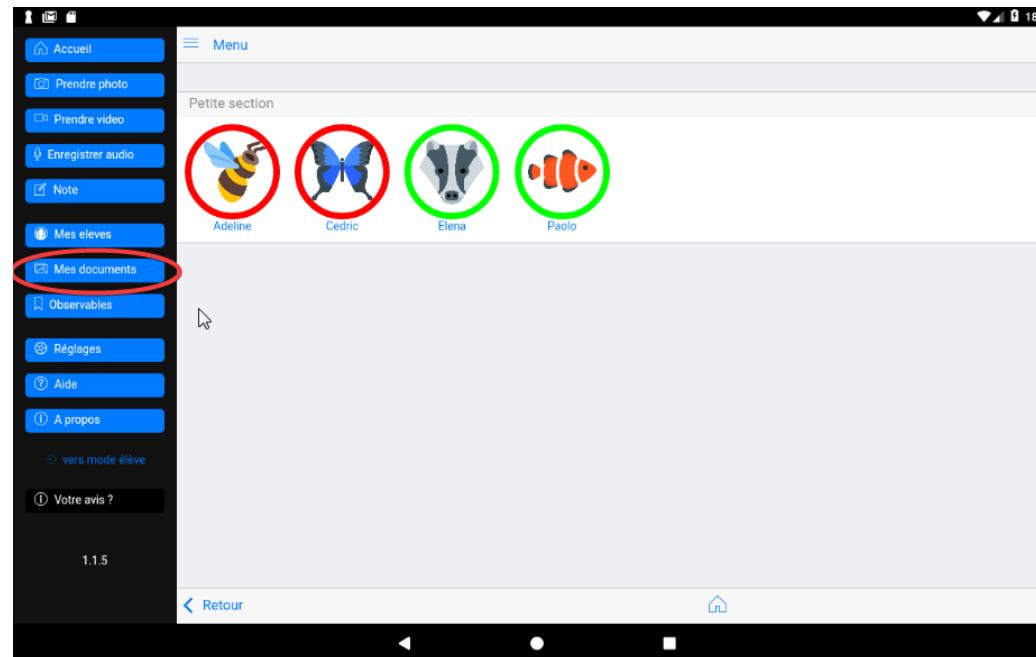


FIGURE 1.67 – Bouton Mes documents

Cet écran liste la totalité des documents ou médias enregistré par l'application *e-carnet de maternelle*.

Une icône est spécifique à chaque nature (audio, photo, vidéo, note).

Chaque média précise l'heure de son enregistrement ainsi que l'élève qui lui est associé lorsque c'est le cas.

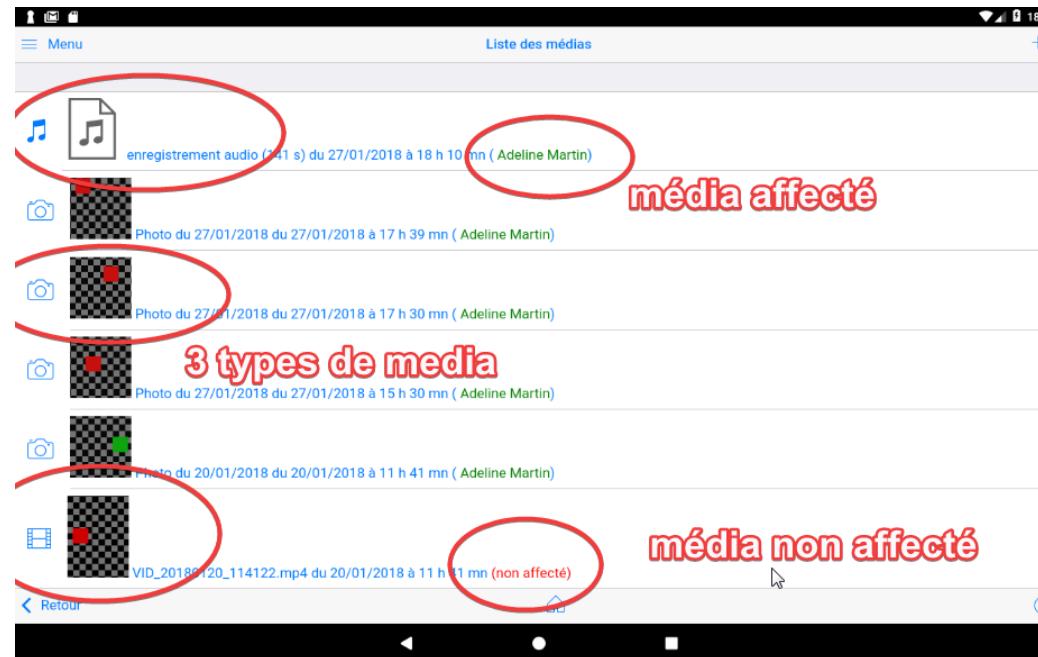


FIGURE 1.68 – Les différents types de documents

Le bouton + permet d'ajouter un nouveau document. C'est équivalent au choix de l'un des 4 boutons média de la barre de gauche.

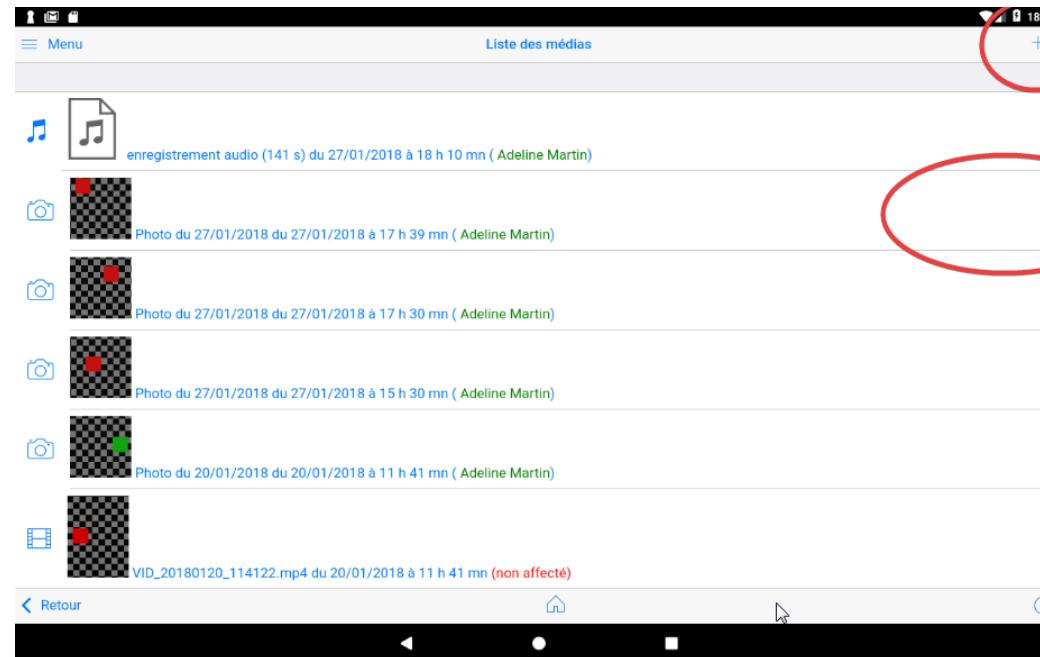


FIGURE 1.69 – Ajouter ou modifier un document

Un clic sur l'un des document provoque l'affichage de sa fiche :

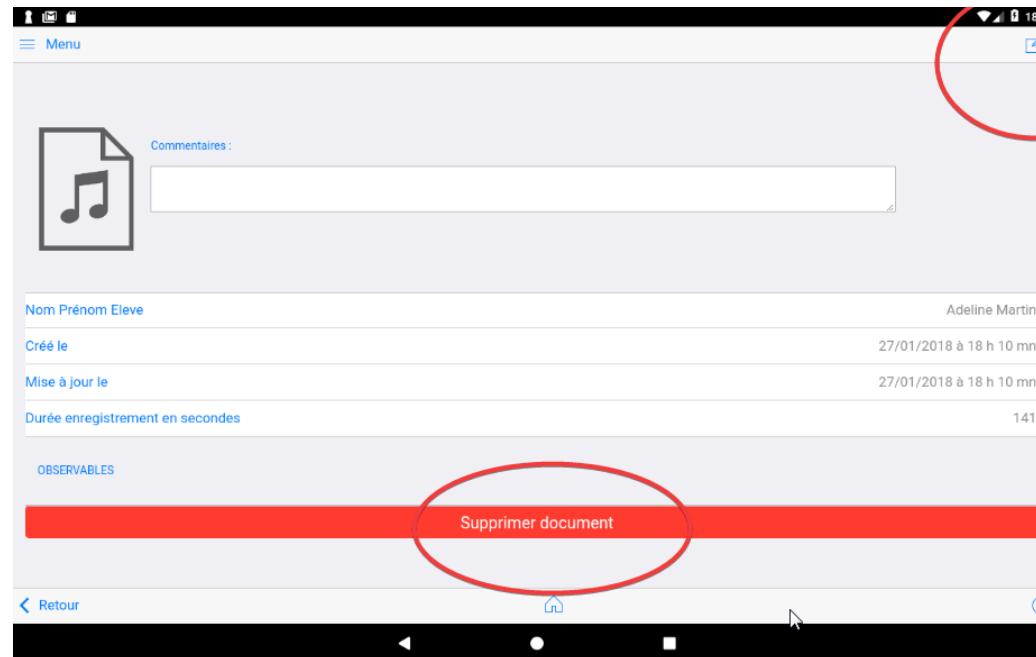


FIGURE 1.70 – Editer ou supprimer un document

Cela permettra de la modifier ou de la supprimer. Voir le chapitre correspondant.



Observables

Accès

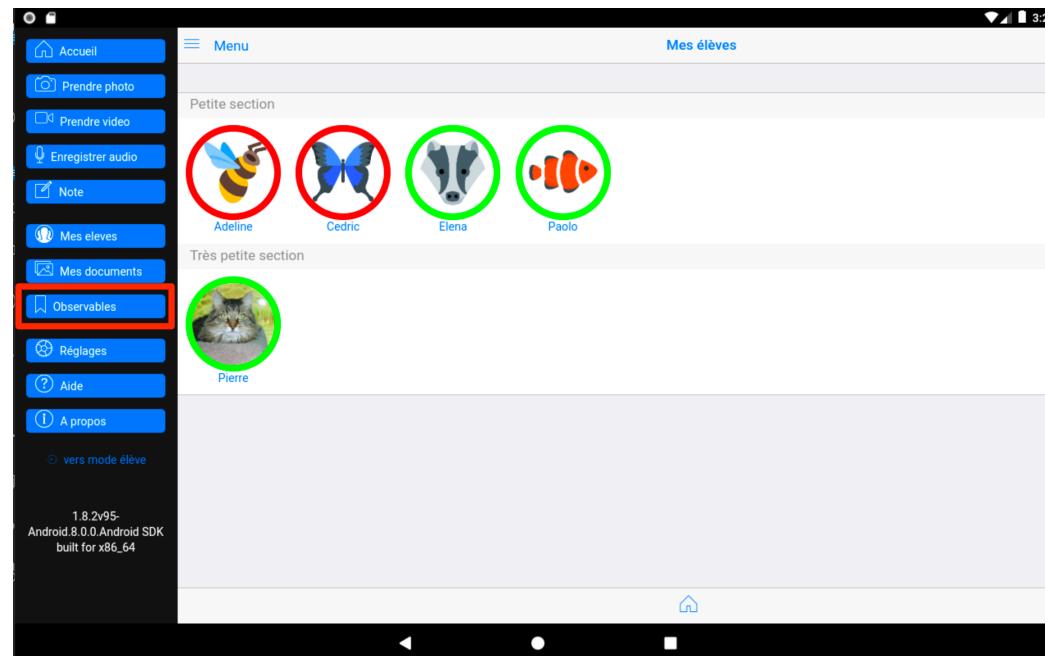


FIGURE 1.71 – Bouton Observables



Page Observables

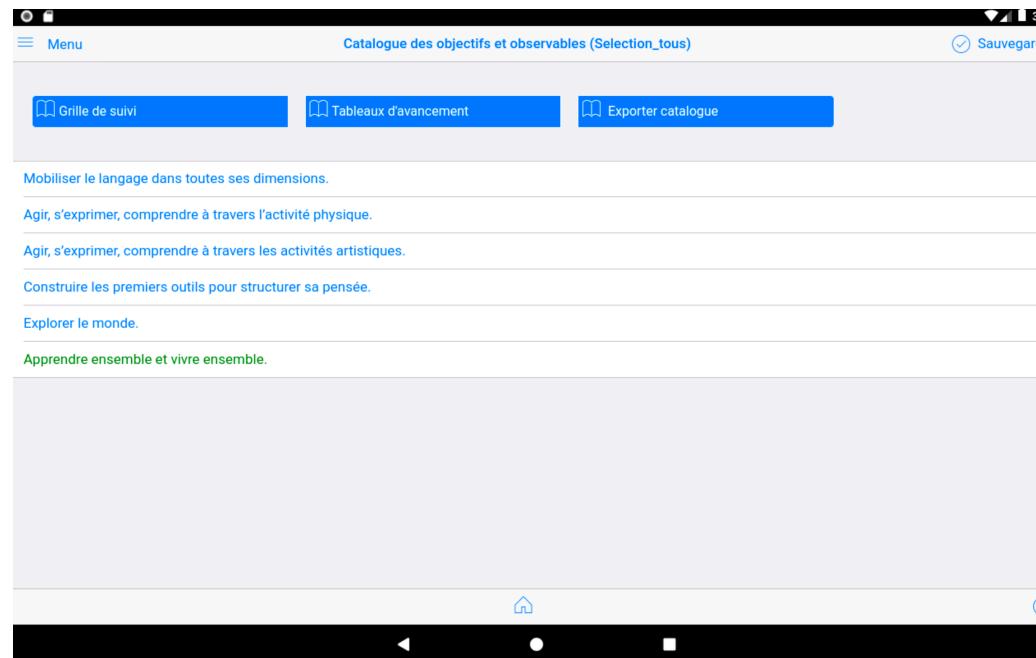


FIGURE 1.72 – Page observables

Dans sa version initiale, c'est à dire à la première installation, le réglage par défaut permet à l'enseignant de sélectionner un observable parmi tous ceux existants dans le référentiel. Il y en a 352 dans cette version.

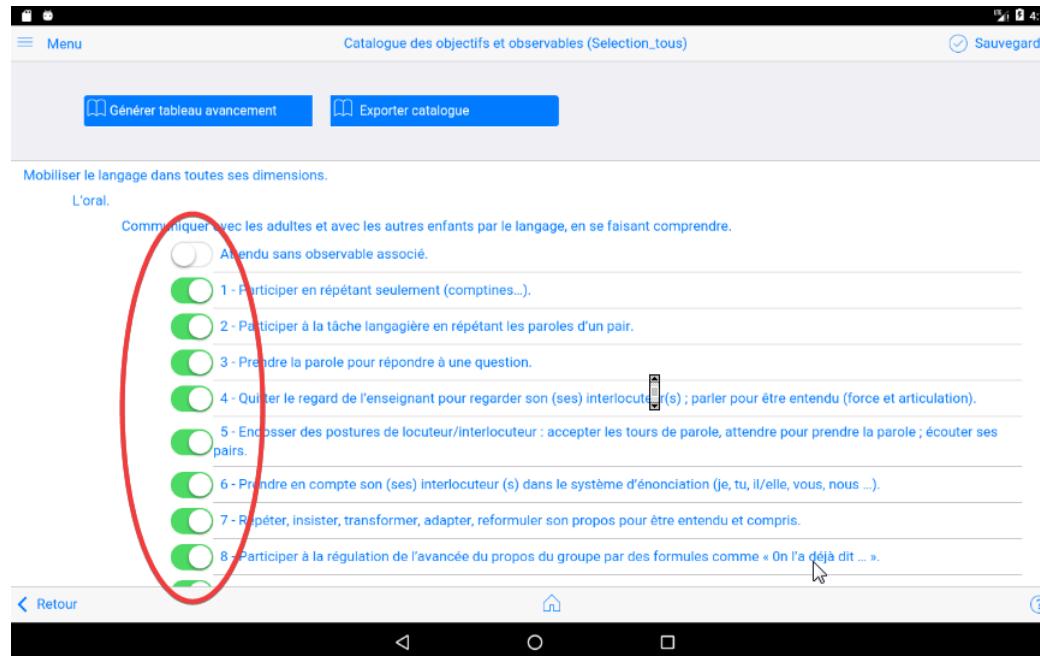


FIGURE 1.73 – Catalogue des observables au démarrage

Cette sélection par défaut permettra d'affecter l'un de ces observables à l'un ou l'autre des médias associés à un élève :

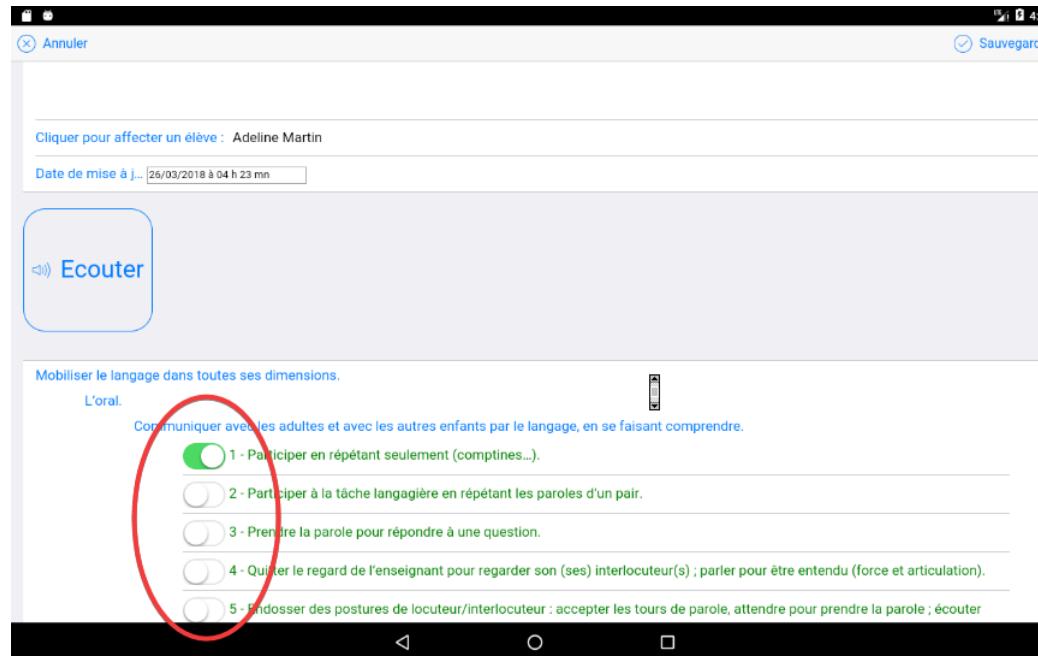


FIGURE 1.74 – Accès à tous les observables

Cette liste peut être modifiée ce qui permet de restreindre ensuite la liste affichée aux seules valeurs qui sont travaillées par l'enseignant dans une période de temps. Exemple : Seuls 3 observables sont ici retenus, les autres sont désactivés. Pour mémoriser cette sélection personnalisée, faire "Sauvegarder" en haut à droite.

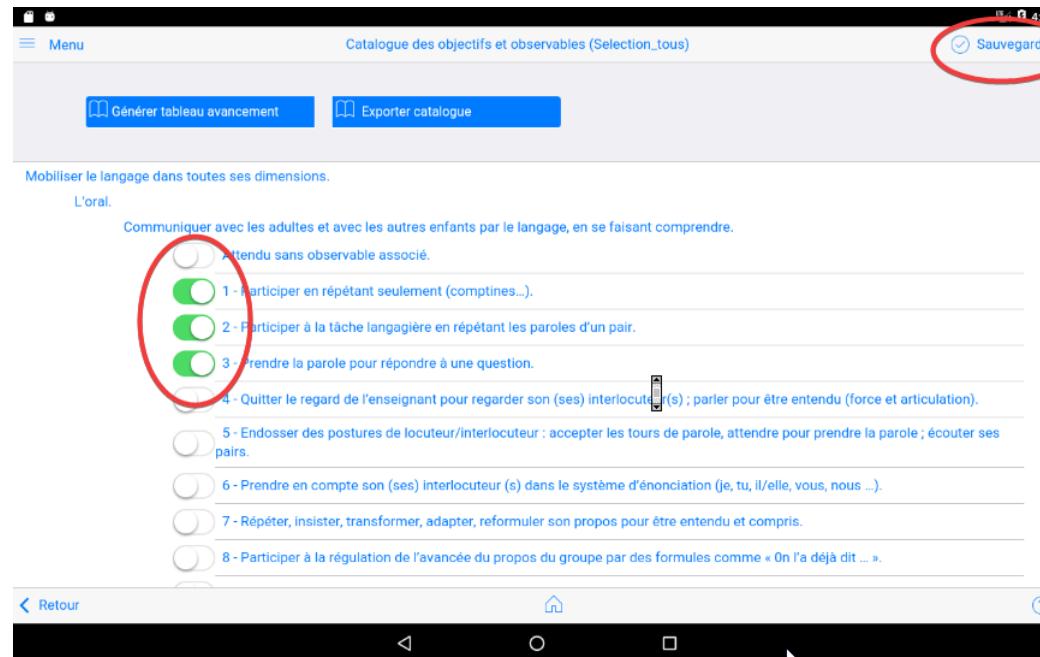


FIGURE 1.75 – Sélection d’observables personnalisée

La commande **Sauvegarder** permet de choisir une référence pour mémoriser ses sélections et les rappeler ensuite, depuis la page “Réglages”

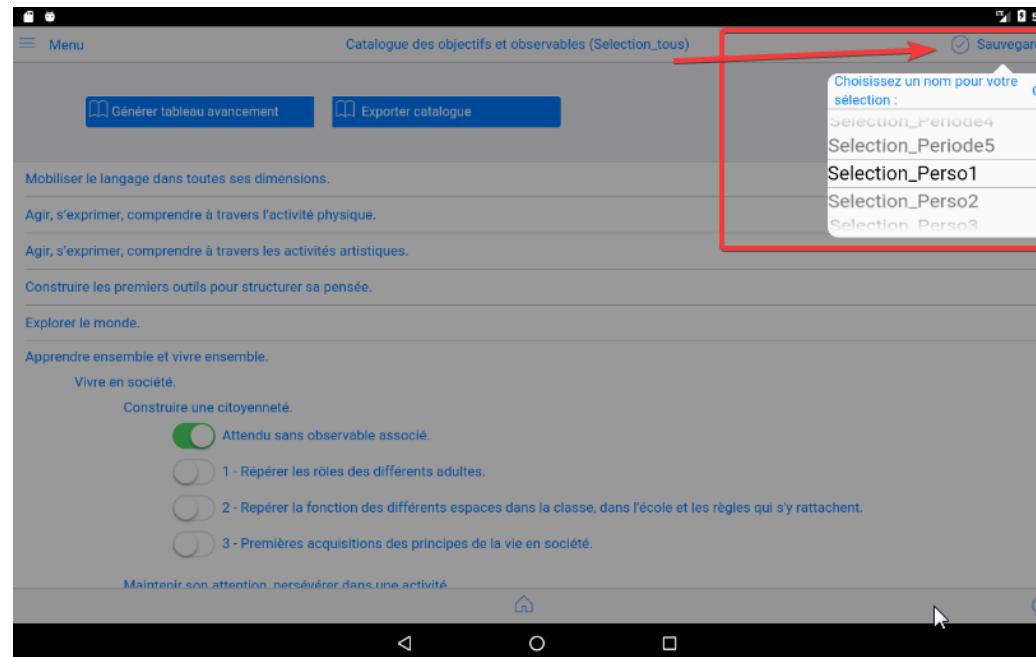


FIGURE 1.76 – Sauvegarde des sélections personnalisées

Un message de confirmation témoigne de la prise en compte de cette nouvelle sélection. Elle est sauvegardée dans une colonne désignée par le nom de la sélection choisie si vous exportez le catalogue.

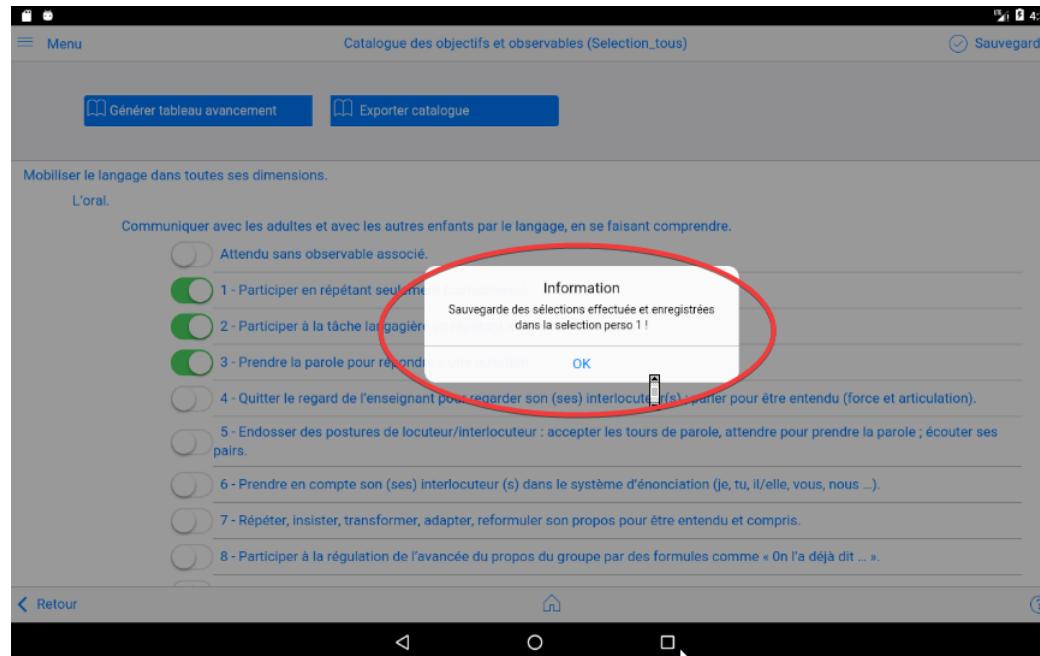


FIGURE 1.77 – Confirmation d'enregistrement de sélection personnalisée d'observables

Le résultat au moment de l'attribution dans un media affichera alors une liste restreinte d'observables :

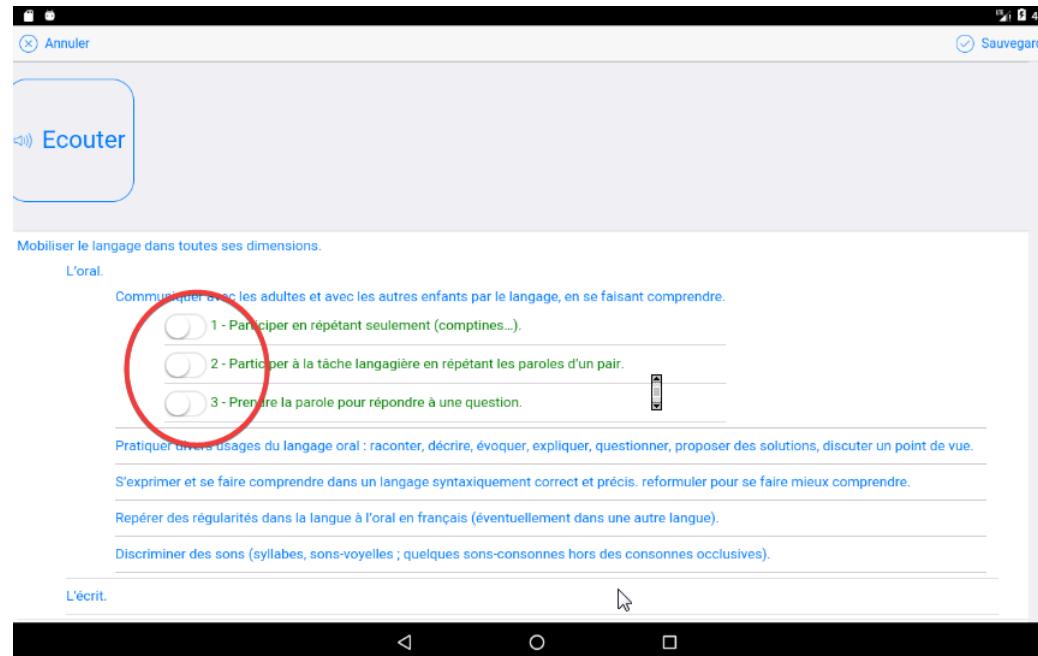


FIGURE 1.78 – Liste restreinte d'observable

Il est possible de personnaliser cette liste à partir de sélections pré définies ou de sélections personnalisées.

Exemple de sélection pré-définie : version simplifiée masquant tous les observables :

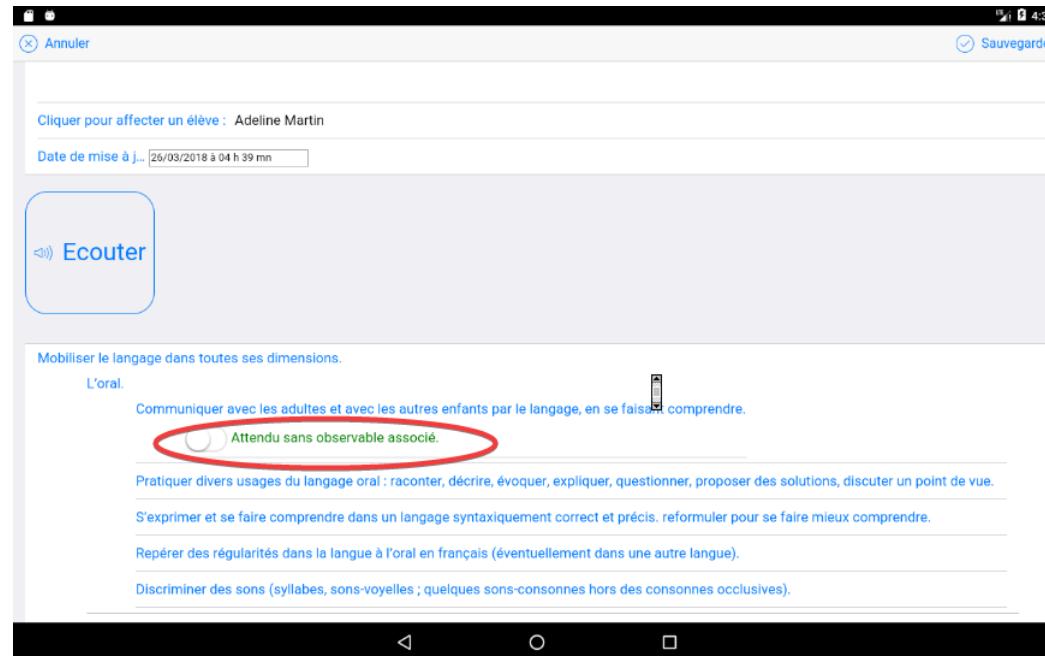


FIGURE 1.79 – Version simplifiée du catalogue d'observables

Obtenue à partir de la page “Réglages” :

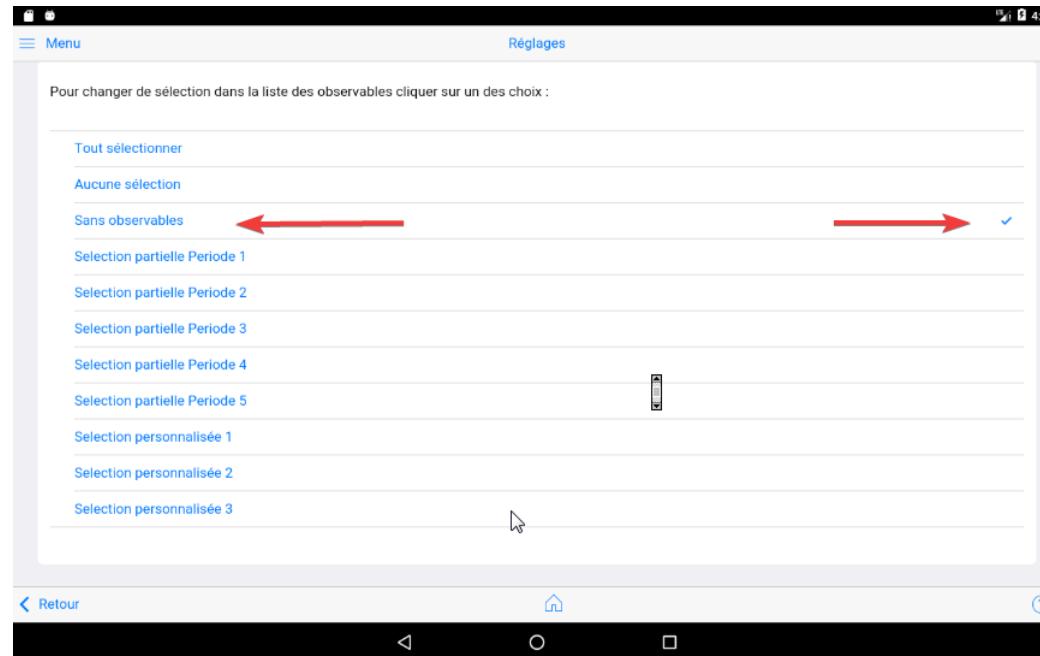


FIGURE 1.80 – Selection Sans observables

Personnaliser les libellés d'observables

Chaque libellé d'observable est modifiable. Le nouveau remplace l'ancien partout où il avait été utilisé : ce n'est pas un "nouvel observable", seul le libellé change.

Pour cela il suffit de pointer le libellé depuis la page "Observables" puis en dépliant le catalogue :



Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.

L'oral.

Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.

- Attendu sans observable associé.
- 1 - Participer en répétant seulement (comptines...).
- 2 - Participer à la tâche langagière en répétant les paroles d'un pair. (pink arrow pointing here)
- 3 - Prendre la parole pour répondre à une question.
- 4 - Quitter le regard de l'enseignant pour regarder son (ses) interlocuteur(s) ; parler pour être entendu (force et articulation).
- 5 - Endosser des postures de locuteur/interlocuteur : accepter les tours de parole, attendre pour prendre la parole ; écouter ses pairs.
- 6 - Prendre en compte son (ses) interlocuteur (s) dans le système d'énonciation (je, tu, il/elle, vous, nous ...).
- 7 - Répéter, insister, transformer, adapter, reformuler son propos pour être entendu et compris.
- 8 - Participer à la régulation de l'avancée du propos du groupe par des formules comme « On l'a déjà dit ... ».
- 9 - Coopérer en complétant, en ajoutant des éléments, en s'opposant aux propos de ses pairs.
- 10 - Faire usage de son statut de locuteur/interlocuteur à l'intérieur du groupe par des régulations verbales des prises de paroles accordées.

FIGURE 1.81 – Modifier un observable

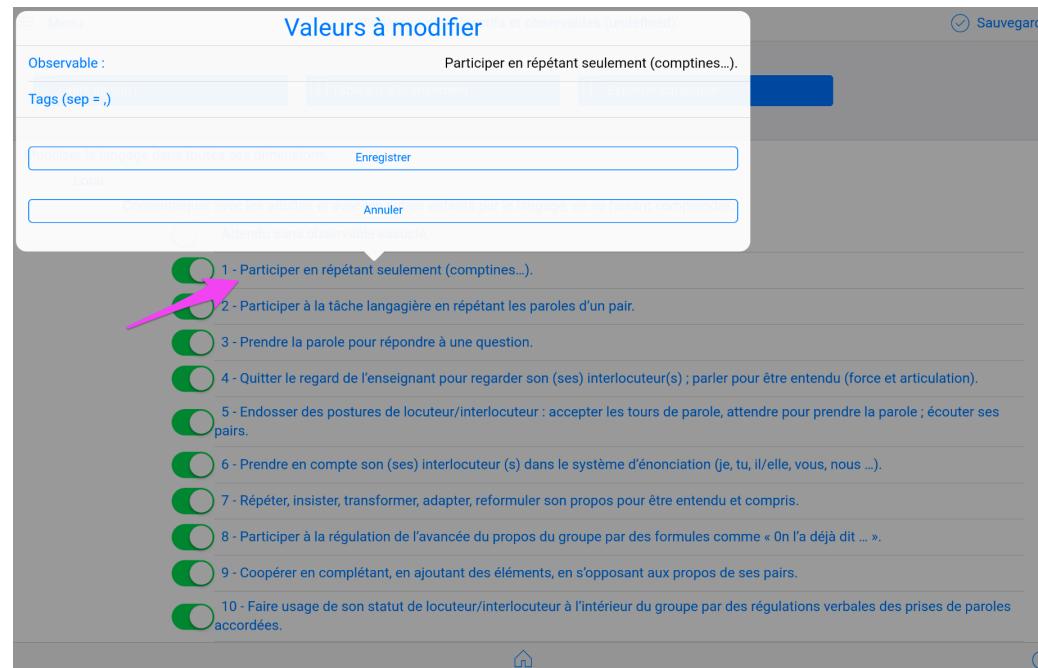


FIGURE 1.82 – Affichage popup de modification observable

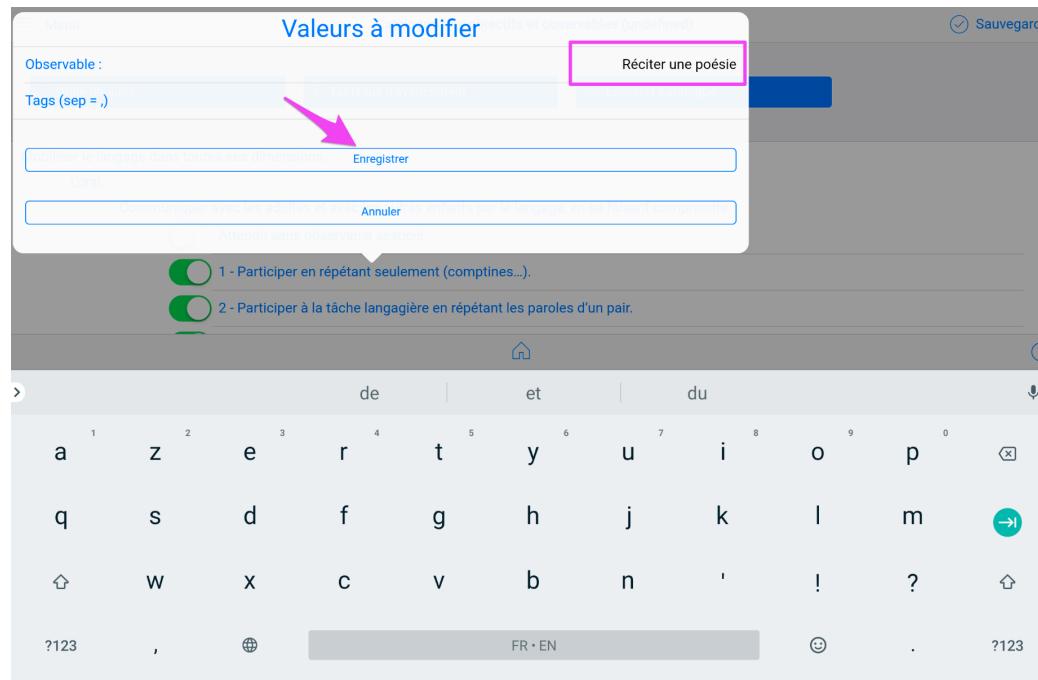


FIGURE 1.83 – Changement du libellé de l'observable



The screenshot shows a web-based application for managing learning objectives and observables. At the top, there's a navigation bar with 'Menu', 'Catalogue des objectifs et observables (undefined)', and a 'Sauvegarder' button. Below the navigation are three buttons: 'Grille de suivi' (highlighted in blue), 'Tableaux d'avancement', and 'Exporter catalogue'. The main content area has a title 'Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.' followed by a subtitle 'L'oral.' and a detailed description: 'Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.' A section titled 'Attendu sans observable associé.' contains a list of 10 items, each preceded by a green circular icon with a white outline. The first item, '- Réciter une poésie', is highlighted with a pink rectangular box. The other items are: 2 - Participer à la tâche langagière en répétant les paroles d'un pair.; 3 - Prendre la parole pour répondre à une question.; 4 - Quitter le regard de l'enseignant pour regarder son (ses) interlocuteur(s) ; parler pour être entendu (force et articulation).; 5 - Endosser des postures de locuteur/interlocuteur : accepter les tours de parole, attendre pour prendre la parole ; écouter ses pairs.; 6 - Prendre en compte son (ses) interlocuteur (s) dans le système d'énonciation (je, tu, il/elle, vous, nous ...).; 7 - Répéter, insister, transformer, adapter, reformuler son propos pour être entendu et compris.; 8 - Participer à la régulation de l'avancée du propos du groupe par des formules comme « On l'a déjà dit ... ».; 9 - Coopérer en complétant, en ajoutant des éléments, en s'opposant aux propos de ses pairs.; 10 - Faire usage de son statut de locuteur/interlocuteur à l'intérieur du groupe par des régulations verbales des prises de paroles accordées.

FIGURE 1.84 – Libellé modifié

Le résultat dans la grille de saisie :



Menu Grille de suivi

TAGS : sans tag tous

Observables

	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Réciter une poésie	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Participer à la tâche langagière en répétant les paroles d'un pair.	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Prendre la parole pour répondre à une question.	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Quitter le regard de l'enseignant pour regarder son (ses) interlocuteur(s) ; parler pour être entendu (force et articulation).	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Endosser des postures de locuteur/interlocuteur : accepter les tours de parole, attendre pour prendre la parole ; écouter ses pairs.	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Prendre en compte son (ses) interlocuteur (s) dans le système d'énonciation (je, tu, il/elle, vous, nous ...).	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Répéter, insister, transformer, adapter, reformuler son propos pour être entendu et compris.	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Participer à la régulation de l'avancée du propos du groupe par des formules comme « On l'a déjà dit ... ».	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Coopérer en complétant en ajoutant des éléments, en s'opposant aux propos de ses pairs.	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Faire usage de son statut de locuteur/interlocuteur à l'intérieur du groupe par des régulations verbales des prises de paroles accordées.	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Récapituler ce qui vient d'être dit à la demande de l'enseignant.	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Se distancier en comprenant et commençant à faire de l'humour.	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Expliquer comment réaliser quelque chose.	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Interpréter son activité au vu du résultat produit.	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Anticiper le résultat d'une action, d'un geste, d'une procédure.	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Décrire en faisant la liste d'éléments constitutifs ; matériaux, matériels, propriétés, qualités....	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Relater une succession d'événements organisés, d'actions, de lieux.	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Rapprocher par les points communs ou contraster par les points de différences	Adeline	Cedric	Elena	Paolo

Retour

FIGURE 1.85 – Observable modifié dans la grille de saisie

Résultat final :



The screenshot shows a software interface for managing student files. At the top, there's a menu bar with 'Menu' and '(Pas d'observable par défaut sélectionné)'. Below the menu is a toolbar with icons for camera, clipboard, search, and other functions, along with buttons for 'générer epub' and 'générer e-carnet'. The main area is titled 'FICHE' and shows a student profile for 'Adeline Martin' with a bee icon. Below the profile, there's a date '19 Avr'. The central part of the screen displays an observable entry with the following details:
Domaine : Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.
Objectif : Oser entrer en communication.
Attendu : Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.
Observable : Réciter une poésie
A below this is a note: Notes : Adeline a récité la comptine des jours de la semaine.

FIGURE 1.86 – Observable modifié dans la fiche élève

NB : Attention, toute modification ultérieure de ce libellé se répercutera dans toutes les traces de tous les élèves associés à cet observable. (le code interne ne change pas).

NB : Pour créer ou ajouter de nouveaux observables et modifier plus profondément le référentiel, il faut utiliser le logiciel Referentiel Builder décrit par ailleurs.

Ajouter des étiquettes (ou 'tags') aux observables pour faciliter leur affectation

Exemple : Vous souhaitez préparer votre travail de la Période 4 de l'année en sélectionnant les observables que vous allez travailler avec vos élèves.

Utilisons l'étiquette "Periode4" :

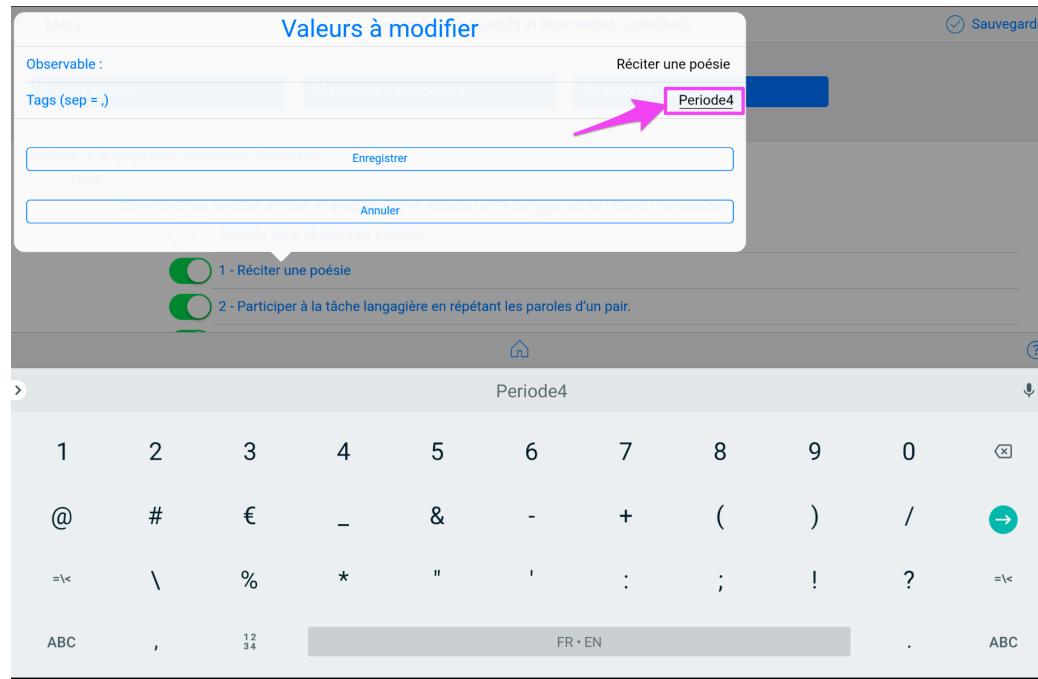


FIGURE 1.87 – Ajout de tag

Exemple d'affectation de cette étiquette sur plusieurs observables :



Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.

L'oral.

Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.

- Attendu sans observable associé.
- Réciter une poésie (Periode4)
- Participer à la tâche langagière en répétant les paroles d'un pair (Periode4)
- Prendre la parole pour répondre à une question (Periode4)
- 4 - Quitter le regard de l'enseignant pour regarder son (ses) interlocuteur(s) ; parler pour être entendu (force et articulation).
- 5 - Endosser des postures de locuteur/interlocuteur : accepter les tours de parole, attendre pour prendre la parole ; écouter ses pairs.
- 6 - Prendre en compte son (ses) interlocuteur (s) dans le système d'énonciation (je, tu, il/elle, vous, nous ...).
- 7 - Répéter, insister, transformer, adapter, reformuler son propos pour être entendu et compris.
- 8 - Participer à la régulation de l'avancée du propos du groupe par des formules comme « On l'a déjà dit ... ».
- 9 - Coopérer en complétant, en ajoutant des éléments, en s'opposant aux propos de ses pairs.
- 10 - Faire usage de son statut de locuteur/interlocuteur à l'intérieur du groupe par des régulations verbales des prises de paroles accordées.

FIGURE 1.88 – Ajout de tag sur plusieurs observables

Cette étiquette “Periode4” apparait désormais entre accolades à la suite du libellé.

NB : Il pourra être “effacé” du e-carnet pour éviter son affichage dans le document transmis aux parents. Cf les fonctions de personnalisation ci-avant.

Dans la grille de suivi, nous retrouvons cette étiquette, qui apparaît aussi sous forme d'un bouton :



FIGURE 1.89 – Etiquettes/tags dans la grille de suivi

Si vous activez le bouton “Periode4” vous filtrez et simplifiez l’affichage pour ne conserver que les observables sur lesquels vous aller travailler.



The screenshot shows a monitoring grid for four children: Adeline, Cedric, Elena, and Paolo. The grid displays their participation in three observable activities across four periods. The 'Observables' column lists: 'Réciter une poésie (Periode4)', 'Participer à la tâche langagière en répétant les paroles d'un pair. (Periode4)', and 'Prendre la parole pour répondre à une question. (Periode4)'. The grid cells are color-coded: green for participation, red for non-participation, and grey for absence.

Observables	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Réciter une poésie (Periode4)	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Participer à la tâche langagière en répétant les paroles d'un pair. (Periode4)	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Prendre la parole pour répondre à une question. (Periode4)	Adeline	Cedric	Elena	Paolo

FIGURE 1.90 – Filtrage par tag

Pour revenir à l'affichage complet, touchez “Tous”.



La grille de suivi

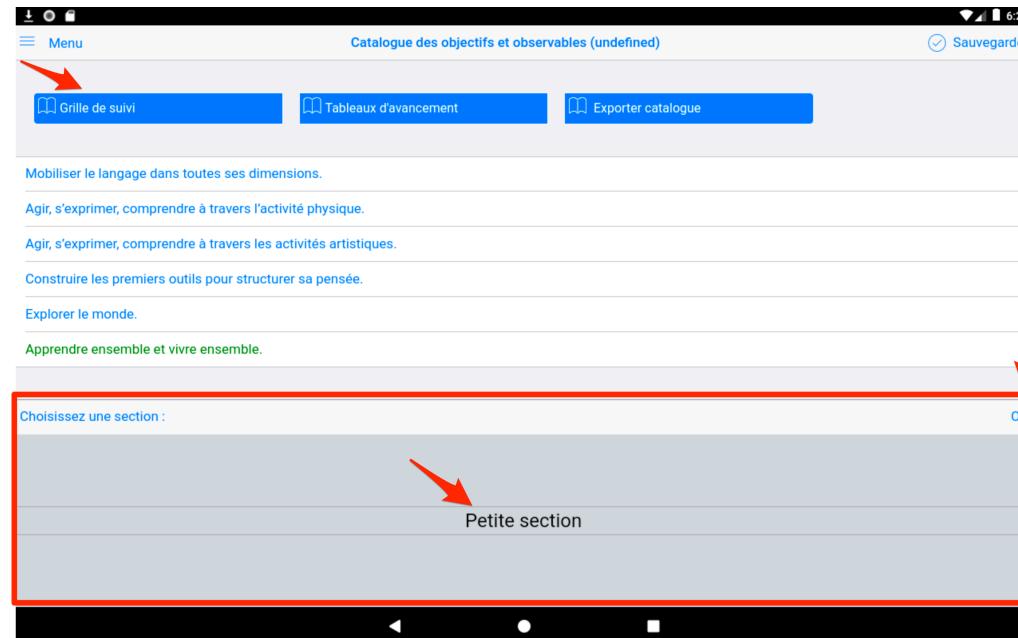


FIGURE 1.91 – Grille de suivi - sélection de la section

Cet écran permet une saisie rapide de traces :



The screenshot displays a mobile application interface titled "Grille de suivi". At the top, there are navigation icons for "Menu" and "Retour". The main area contains a table with columns for four children: Adeline, Cedric, Elena, and Paolo. The rows represent various observable behaviors, each with a short description and a color-coded status indicator (green, yellow, or red). The table is organized into two main sections: "Observables" and "Résultats".

	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Participer en répétant seulement (comptines...).	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Participer à la tâche langagière en répétant les paroles d'un pair.	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Prendre la parole pour répondre à une question.	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Quitter le regard de l'enseignant pour regarder son (ses) interlocuteur(s) ; parler pour être entendu (force et articulation).	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Endosser des postures de locuteur/interlocuteur : accepter les tours de parole, attendre pour prendre la parole ; écouter ses pairs.	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Prendre en compte son (ses) interlocuteur (s) dans le système d'énonciation (je, tu, il/elle, vous, nous ...).	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Répéter, insister, transformer, adapter, reformuler son propos pour être entendu et compris.	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Participer à la régulation de l'avancée du propos du groupe par des formules comme « On l'a déjà dit ... ».	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Coopérer en complétant, en ajoutant des éléments, en s'opposant aux propos de ses pairs.	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Faire usage de son statut de locuteur/interlocuteur à l'intérieur du groupe par des régulations verbales des prises de paroles accordées.	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Récapituler ce qui vient d'être dit à la demande de l'enseignant.	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Se distancer en comprenant et commençant à faire de l'humour.	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Expliquer comment réaliser quelque chose.	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Interpréter son activité au vu du résultat produit.	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Anticiper le résultat d'une action, d'un geste, d'une procédure.	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Décrire en faisant la liste d'éléments constitutifs ; matériaux, matériels, propriétés, qualités....	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Relater une succession d'événements organisés, d'actions, de lieux.	Adeline	Cedric	Elena	Paolo
Rapprocher par les points communs ou contraster par les points de différences ...	Adeline	Cedric	Elena	Paolo

FIGURE 1.92 – Grille de suivi

(Partie à compléter)



Générer tableau avancement

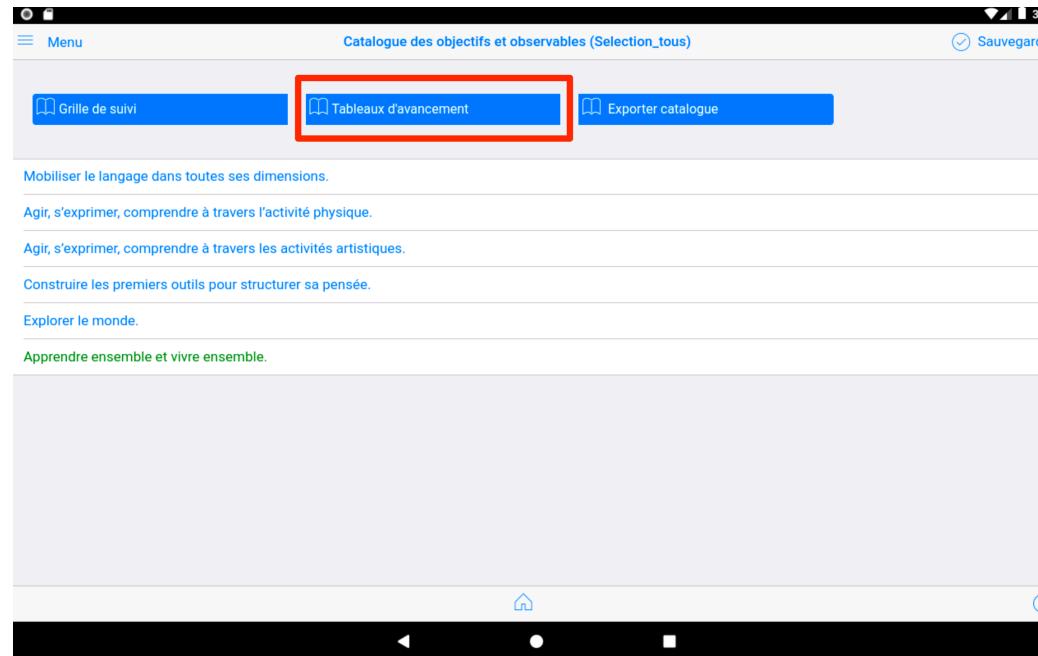


FIGURE 1.93 – Bouton tableau d'avancement

Lorsque vous cliquez sur le bouton “Générer tableau d'avancement”, vous obtenez, par observable, l'indication si tel ou tel élève détient ou non une trace associée à l'observable.

Dans ce cas, le prénom de l'élève apparaît en vert.

Lorsqu'au moins un élève détient une trace pour cet observable, le nom de l'observable apparaît en vert.

Par conséquent, en un seul coup d'oeil, vous repérez en rouge tous les observables à travailler avec les élèves.



The screenshot shows a mobile application interface titled "Tableau d'avancement". At the top, there is a navigation bar with "Menu" and "17:23". The main content area is titled "Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions." and includes a sub-section "L'oral.". An objective is listed: "Objectif : Oser entrer en communication." and "Attendu : Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.". Three steps are outlined:

- 1 - Quitter le regard de l'enseignant pour regarder son (ses) interlocuteur(s). (Associated with a student profile: Adeline, Gedie, Elena, Peale)
- 2 - Prendre en compte son (ses) interlocuteur(s) dans le système d'énonciation (je, tu...). (Associated with a student profile: Adeline, Gedie, Elena, Peale)
- 3 - Se distancier, en comprenant et en se rapprochant d'une conversation d'adulte. (Associated with a student profile: Adeline, Gedie, Elena, Peale)

At the bottom of the screen, there are navigation icons: a left arrow labeled "Retour", a home icon, and a question mark icon.

FIGURE 1.94 – Tableau d'avancement

Depuis la version 1.1.11, un nouveau sélecteur d'élève est apparu. Il permet de faire afficher le *tableau d'avancement par élève*



FIGURE 1.95 – Tableau d'avancement - nouveau

Une fois cliqué sur un élève, un nouveau rapport s'affiche.

Chaque apprentissage acquis apparaît en vert.

Le nom de l'élève est rappelé en entête.



FIGURE 1.96 – Tableau d'avancement par élève



Exporter le catalogue

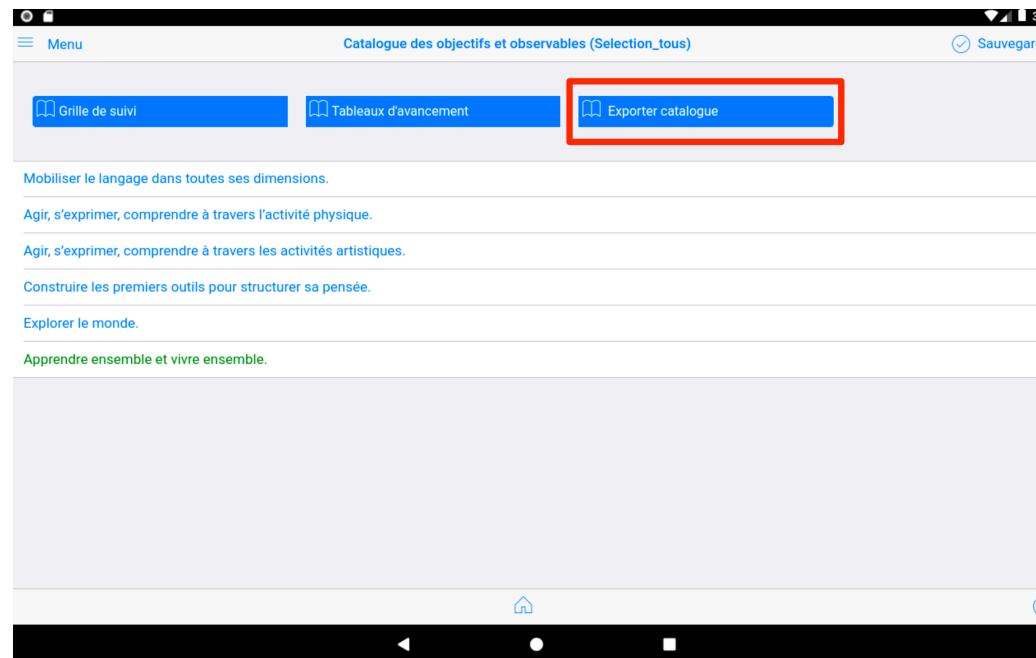


FIGURE 1.97 – Bouton exporter catalogue

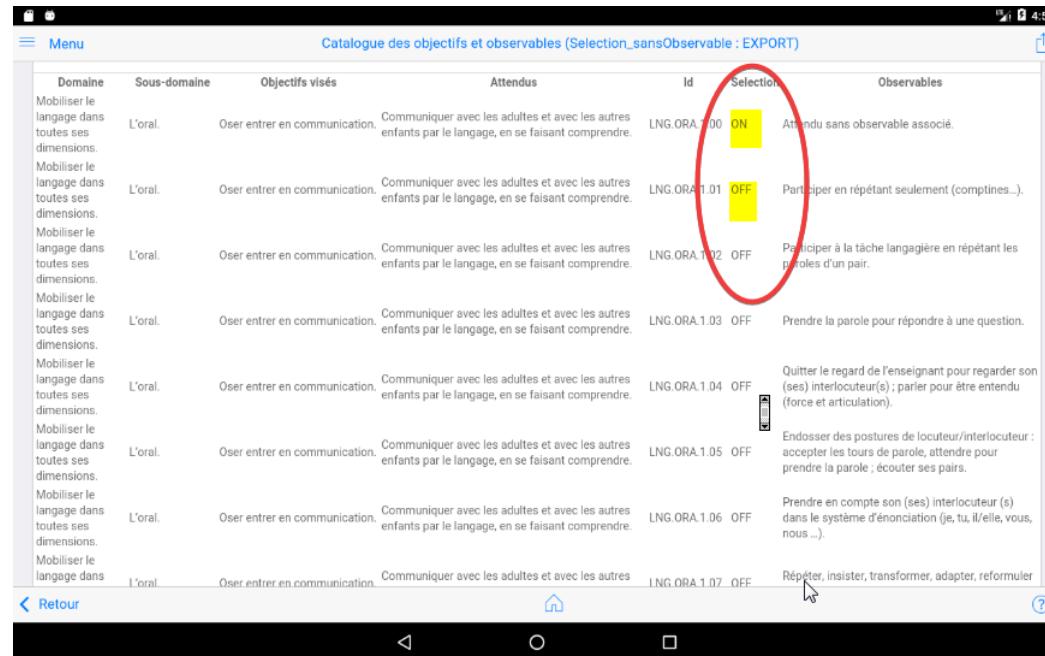


The screenshot shows a mobile application interface for managing educational objectives and observations. The title bar reads "Catalogue des objectifs et observables (Selection_sansObservable : EXPORT)". The main table has columns: Domaine, Sous-domaine, Objectifs visés, Attendus, Id, Selection, and Observables. The "Selection" column contains checkboxes, and the "Observables" column contains small icons. A red arrow points to the "EXPORT" button in the top right corner of the title bar.

Selection_sansObservable						
Domaine	Sous-domaine	Objectifs visés	Attendus	Id	Selection	Observables
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	L'oral.	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.00	ON	Attendu sans observable associé.
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	L'oral.	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.01	OFF	Participer en répétant seulement (comptines...).
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	L'oral.	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.02	OFF	Participer à la tâche langagière en répétant les paroles d'un pair.
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	L'oral.	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.03	OFF	Prendre la parole pour répondre à une question.
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	L'oral.	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.04	OFF	Quitter le regard de l'enseignant pour regarder son (ses) interlocuteur(s) ; parler pour être entendu (force et articulation).
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	L'oral.	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.05	OFF	Endosser des postures de locuteur/interlocuteur : accepter les tours de parole, attendre pour prendre la parole ; écouter ses pairs.
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	L'oral.	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.06	OFF	Prendre en compte son (ses) interlocuteur (s) dans le système d'énonciation (je, tu, il/elle, vous, nous...).

FIGURE 1.98 – Exporter catalogue dans un fichier

Cette vue permet de récupérer la vision de la sélection active :



Domaine	Sous-domaine	Objectifs visés	Attendus	Id	Selection	Observables
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	L'oral.	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.00	ON	Attendu sans observable associé.
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	L'oral.	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.01	OFF	Participer en répétant seulement (comptines...).
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	L'oral.	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.02	OFF	Participer à la tâche langagière en répétant les paroles d'un pair.
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	L'oral.	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.03	OFF	Prendre la parole pour répondre à une question.
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	L'oral.	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.04	OFF	Quitter le regard de l'enseignant pour regarder son (ses) interlocuteur(s), parler pour être entendu (force et articulation).
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	L'oral.	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.05	OFF	Endosser des postures de locuteur/interlocuteur : accepter les tours de parole, attendre pour prendre la parole ; écouter ses pairs.
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	L'oral.	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.06	OFF	Prendre en compte son (ses) interlocuteur (s) dans le système d'énonciation (je, tu, il/elle, vous, nous ...).
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	L'oral.	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.07	OFF	Répéter, insister, transformer, adapter, reformuler

FIGURE 1.99 – Indicateurs de sélection ON OFF

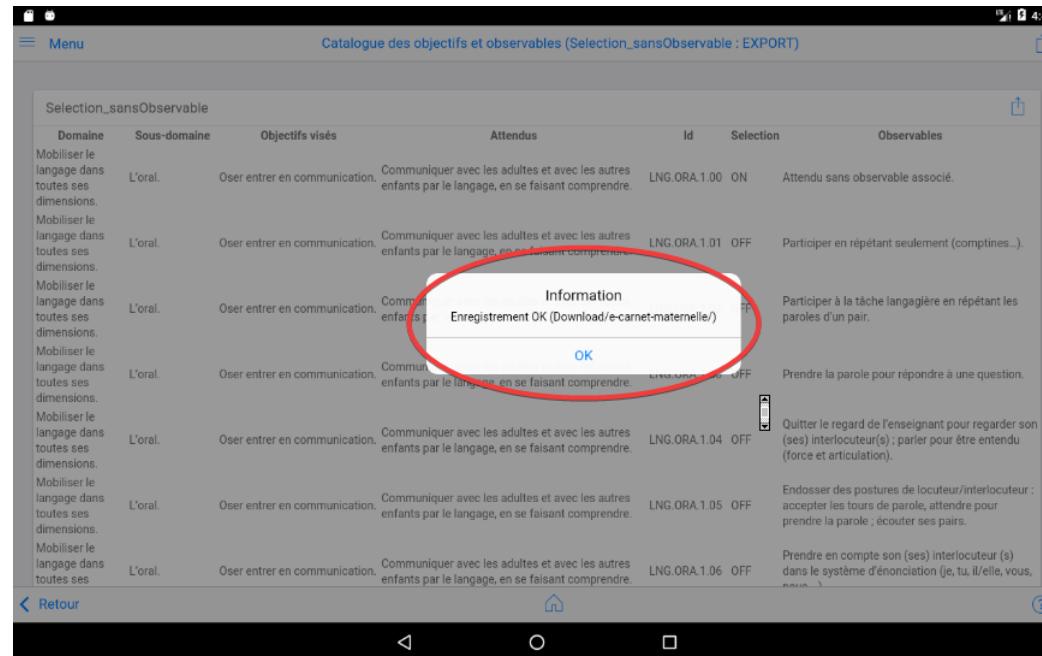


FIGURE 1.100 – Enregistrement du fichier export catalogue

Pour récupérer le fichier, cf le chapitre “Trouver le catalogue des observables ou le fichier Excel des élèves” plus loin dans ce document.



Réglages

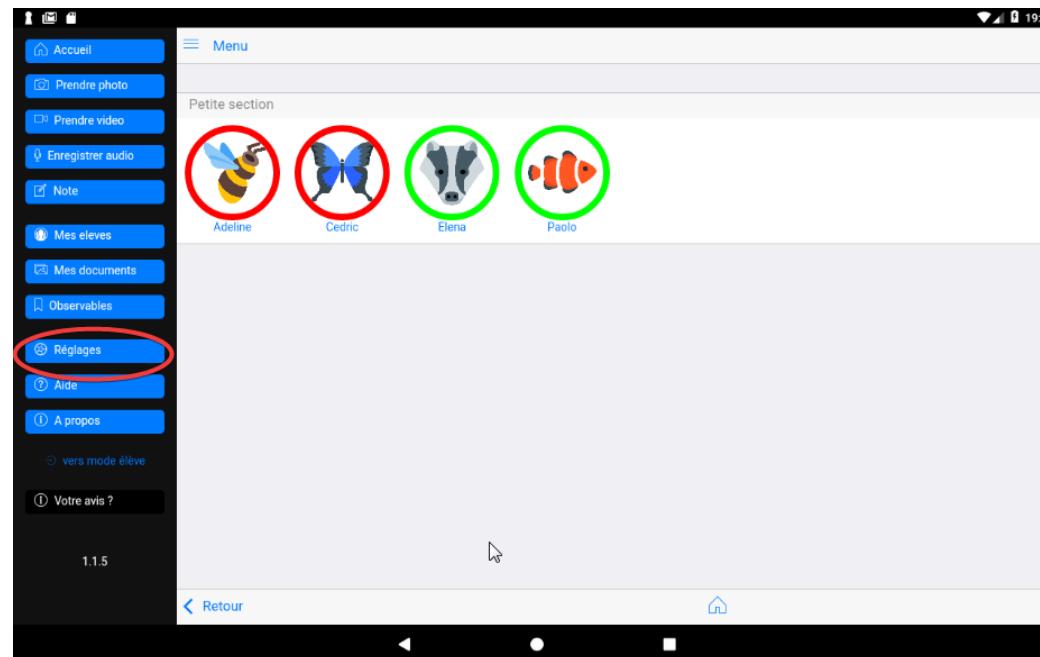


FIGURE 1.101 – Bouton Réglages

NB : Toutes les modifications effectuées dans la page **Réglages** sont instantanément enregistrées. Il n'est pas nécessaire de chercher un bouton "sauvegarder mes réglages" !



The screenshot shows the 'Réglages' (Settings) page. At the top, there is a header with a menu icon and the word 'Réglages'. Below the header is a grid of buttons:

Commandes	Mot de passe	Ecole	Enseignants	Multi-utilisateur	Synthèse vocale
Sections	Paramètres eca...	Paramètres em...	Liste élèves	Catalogue obse...	Assistance
Images	Version ASH	Journal	Nettoyage	Ateliers	

Below the grid, a section titled 'Commandes' contains several buttons with icons and text:

- Sauvegarder base de données
- Restaurer base de données
- Recharger catalogue observables
- Vérifier la version
- Importer fichier EPUB
- Générer TOUS les fichiers EPUB

At the bottom of the page are three navigation links: 'Retour' (Return), a home icon, and a help icon.

FIGURE 1.102 – Barre de navigation page Réglages



Commandes diverses

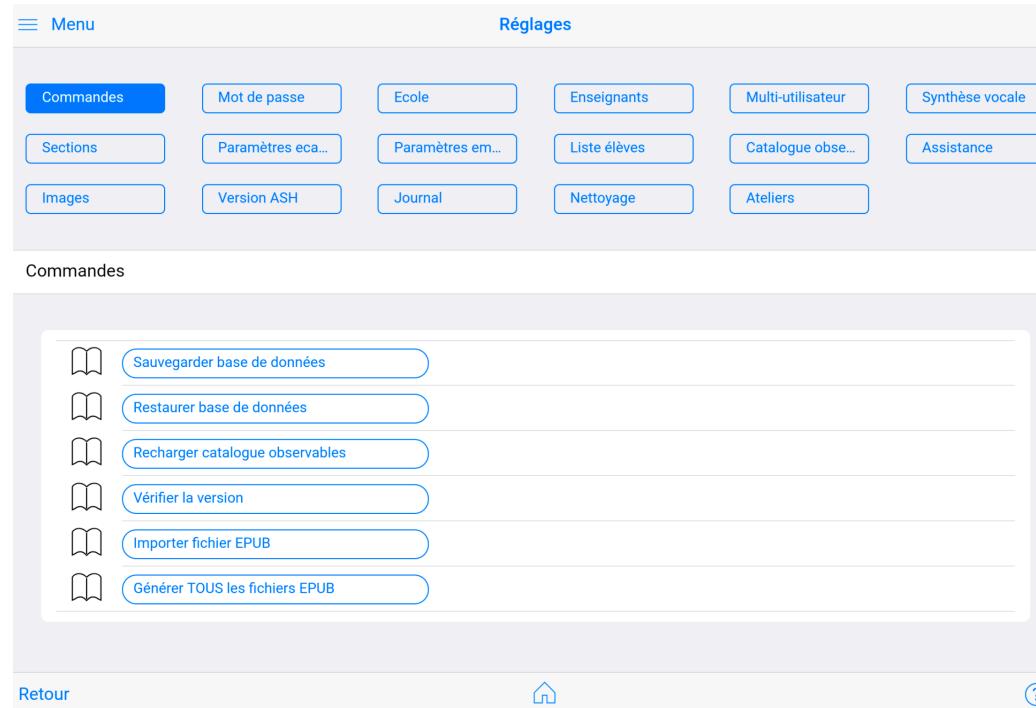


FIGURE 1.103 – Commandes

Sauvegarder base de données permet de produire une archive (fichier zip) contenant tous les fichiers qui constituent le référentiel de données de l'application.

Cette fonction peut être utilisée avant de faire des modifications substantielles sur la liste des élèves par exemple ou dans les différents documents.

Cette fonction de sauvegarde ne gère pas les photos, vidéos et fichiers audio. Ces documents multimédias se sauvegardent grâce aux mécanismes natifs de la tablette et mis en oeuvre, ou pas, par son utilisateur.

Restaurer base de données permet de recharger un fichier de sauvegarde produit par la commande précédente. Cette fonction ne permet pas de retrouver des photos ou des vidéos qui auraient été supprimés ou déplacés.



Recharger catalogue observables est une nouvelle commande depuis la version 1.1.14v21.

Elle permet de prendre en compte le nouveau référentiel des observables introduit dans la version 1.1.13v20 par certains utilisateurs. Cette fonction n'est pas utile aux nouveaux utilisateurs qui ont commencé leur expérience e-carnet de maternelle à partir de la version 1.1.13v20. Attention, l'utilisation de cette commande réinitialise aussi les sélections personnalisées.

A l'issue de ce rechargement, l'affichage du menu Observables doit faire apparaître la nouvelle partie du catalogue des observables : "Apprendre et vivre ensemble".

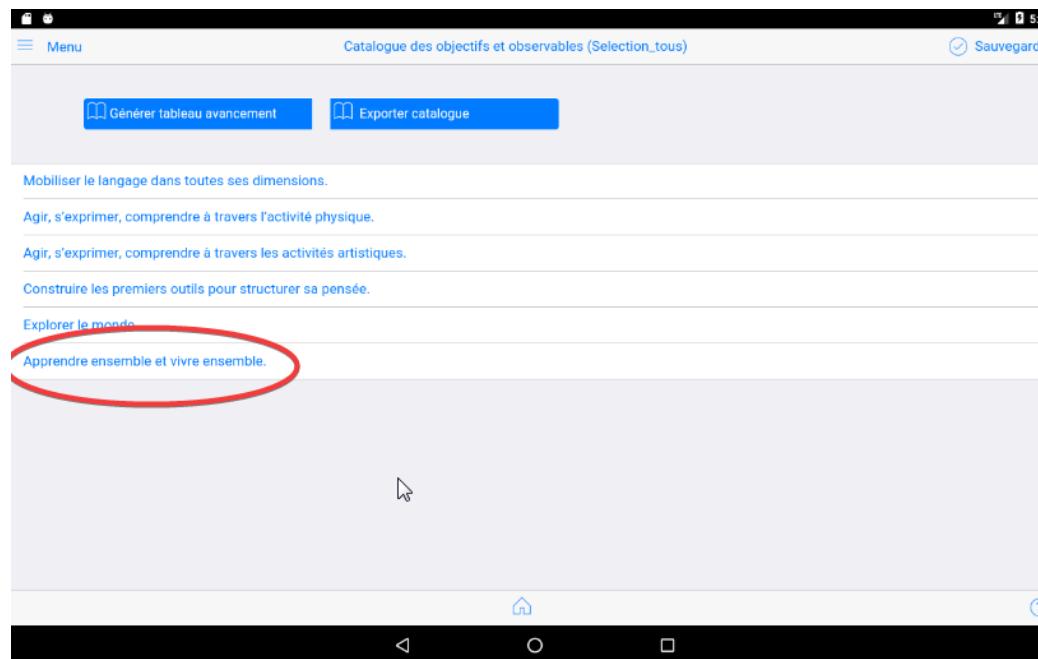


FIGURE 1.104 – Apprendre et vivre ensemble

Importer fichier epub

Cette commande permet d'importer dans la tablette un élève avec tous ces observables et documents (photos, vidéos, audios) associés.

Elle permet en particulier de passer un élève d'une tablette à une autre.



Elle est comparable à la technique de sauvegarde/restauration qui permet, elle, de transmettre ou de récupérer toutes les données de tous les élèves.

Générer tous les fichiers EPUB

Cette commande produit en une seule fois un fichier EPUB par élève. C'est une façon de :

- faire une sauvegarde individualisée
- préparer un dépôt dans un ENT, un drive ou tout espace partagé.

Mettre à jour fichier remplacements

Cette commande permet de remplacer votre version courante du fichier qui gère la personnalisation du e-carnet et du e-journal avec la version la plus à jour.

Ce fichier est stocké dans le répertoire réglages et s'appelle "remplacements.json".

A partir de cette mise à jour, toute activation de la commande "Remplacements" dans les paramètres du e-carnet va remplacer vos précédents réglages dans ces personnalisations.

Mettre à jour fichier remplacements



Changement du mode de passe

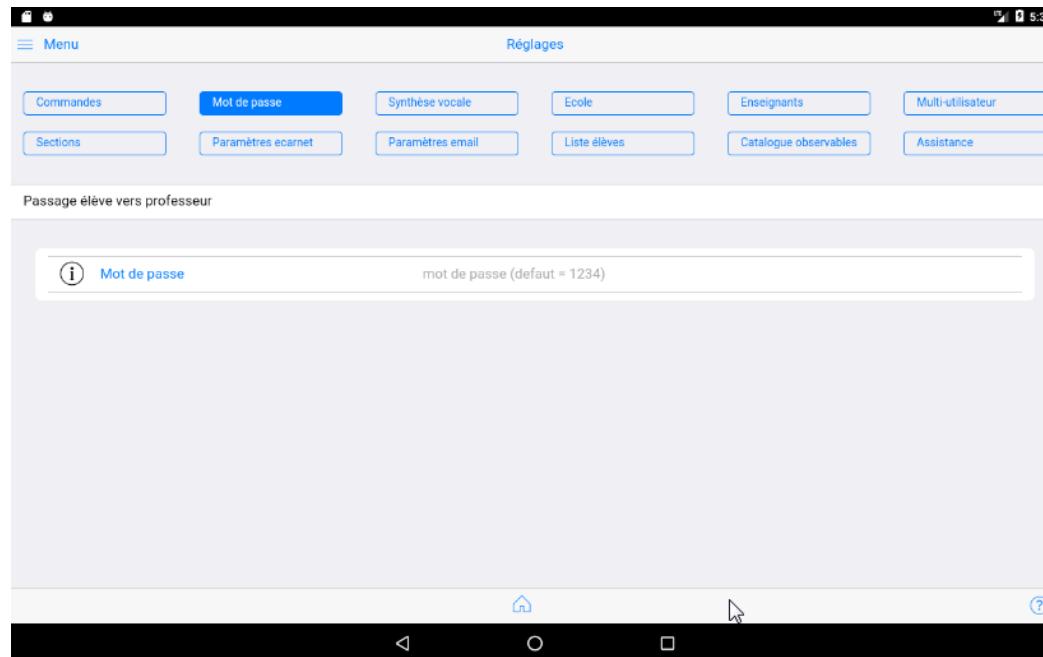


FIGURE 1.105 – Changement du mot de passe



Paramétrage de la description de l'école

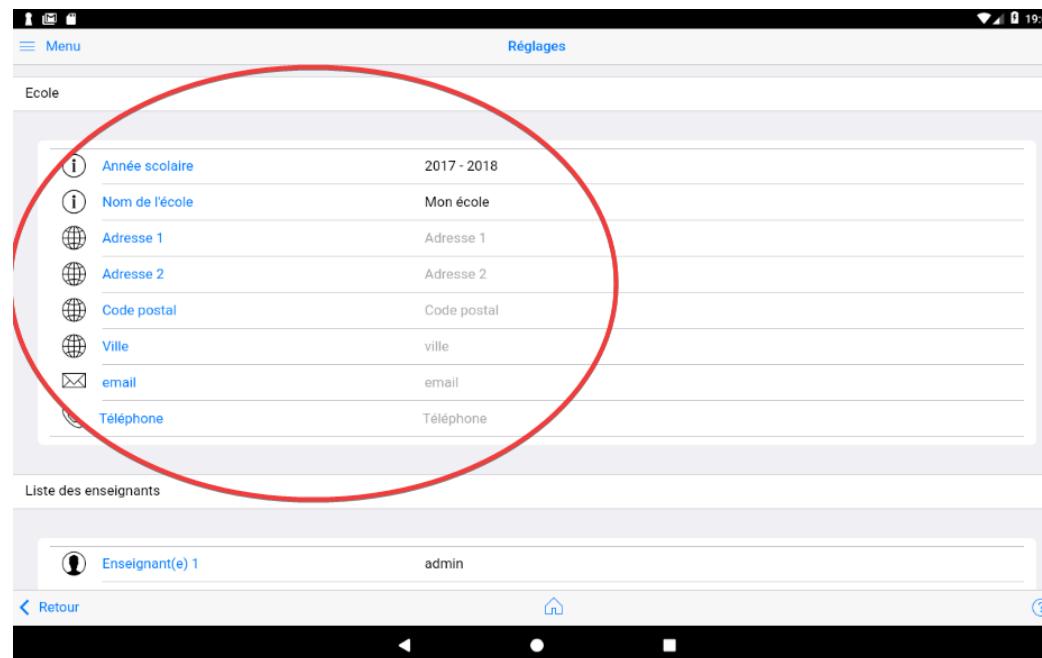


FIGURE 1.106 – Description de l'école

Ajouter un logo

Aller dans le bas de la page :



The screenshot shows the 'Réglages' (Settings) screen of the e-carnet de maternelle application. At the top, there is a navigation bar with several buttons: 'Commandes', 'Mot de passe', 'Ecole' (which is highlighted in blue), 'Enseignants', 'Multi-utilisateur', 'Synthèse vocale', 'Sections', 'Paramètres éca...', 'Paramètres em...', 'Liste élèves', 'Catalogue obje...', 'Assistance', 'Images', 'Version ASH', 'Journal', 'Nettoyage', and 'Ateliers'. Below the navigation bar, the word 'Ecole' is displayed. On the left, there is a list of configuration items with icons: 'Année scolaire' (info icon), 'Nom de l'école' (info icon), 'Adresse 1' (globe icon), 'Adresse 2' (globe icon), 'Code postal' (globe icon), 'Ville' (globe icon), and 'email' (envelope icon). To the right of these items, their current values are listed: '2017 - 2018', 'Mon école', 'Adresse 1', 'Adresse 2', 'Code postal', 'ville', and 'email'. At the bottom of the configuration list, there are three buttons: 'Adeline' (username), a house icon (home), and a question mark icon (help).

FIGURE 1.107 – Réglages école

Toucher “fichier logo”

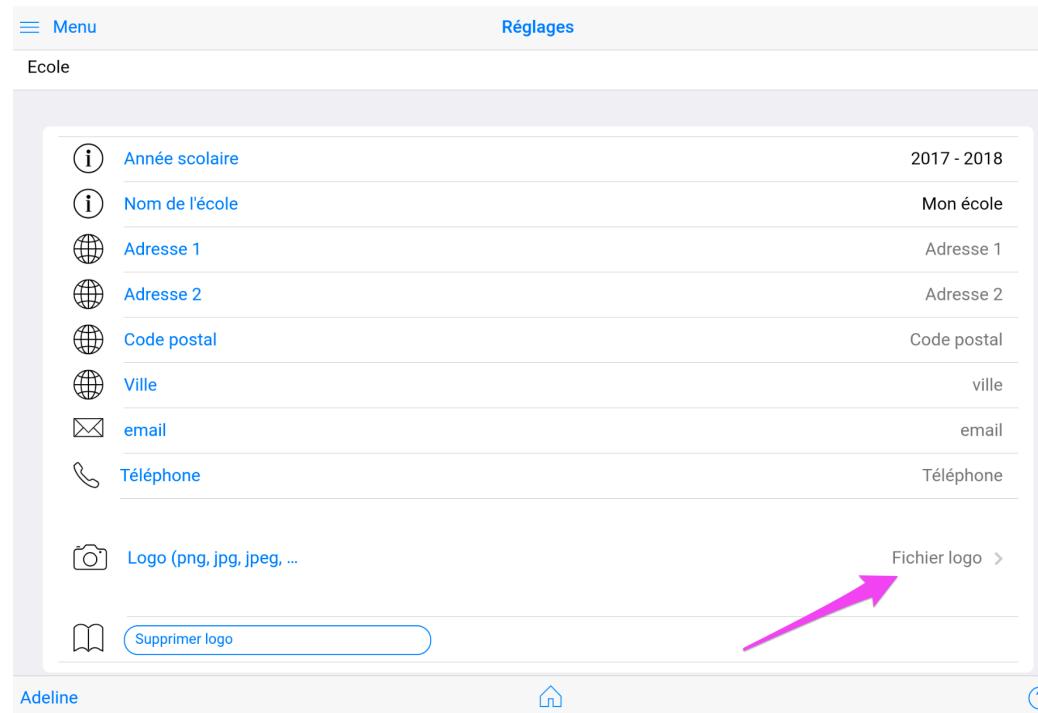


FIGURE 1.108 – Choisir un logo

Choisir une fichier que vous aurez préalablement téléchargé sur votre tablette.

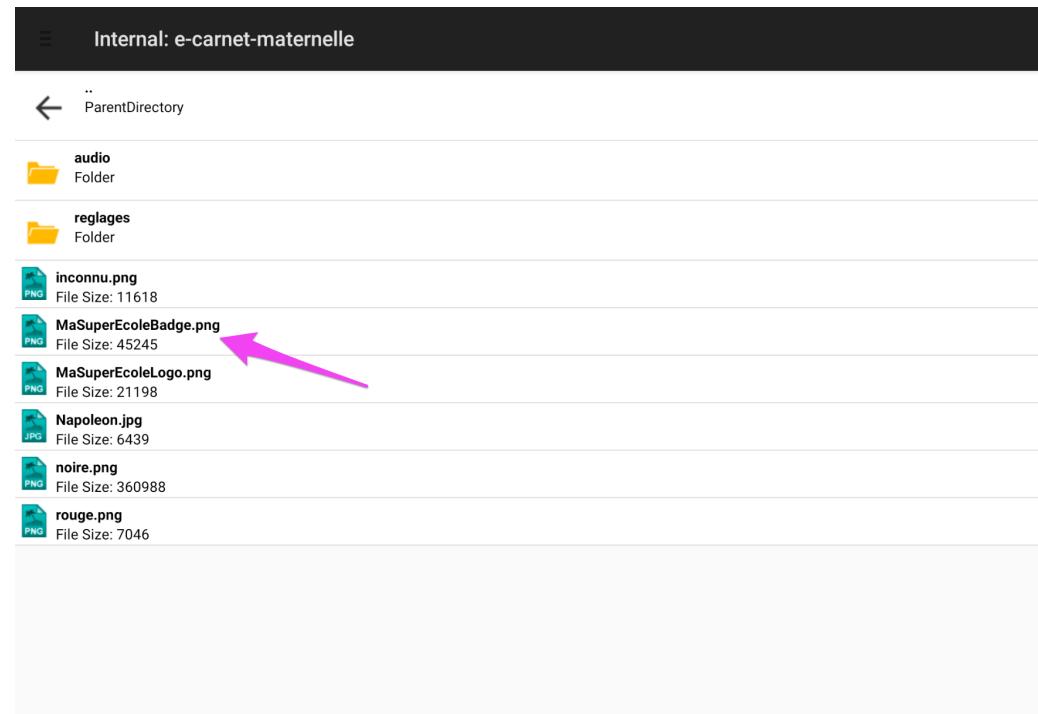


FIGURE 1.109 – Choix du fichier logo

L'image du logo est insérée :



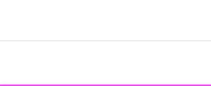
Réglages	
Ecole	
	Année scolaire
	Nom de l'école
	Adresse 1
	Adresse 2
	Code postal
	Ville
	email
	Téléphone
	Logo (png, jpg, j...
 Fichier logo >	
	Supprimer logo

FIGURE 1.110 – Logo installé

Pour voir le résultat, aller sur une fiche élève puis générer un e-carnet. Résultat :



FIGURE 1.111 – e-carnet avec logo

Paramétrage des utilisateurs de la tablette

L'application peut être utilisée par plusieurs professeurs.

Pour cela, il faut renseigner les noms des différents enseignants et indiquer celui qui est l'utilisateur courant.

Pour changer le nom de l'enseignant par défaut (changer 'admin') par exemple, il faut procéder en 2 étapes :

1 - Changer le nom admin par votre nom

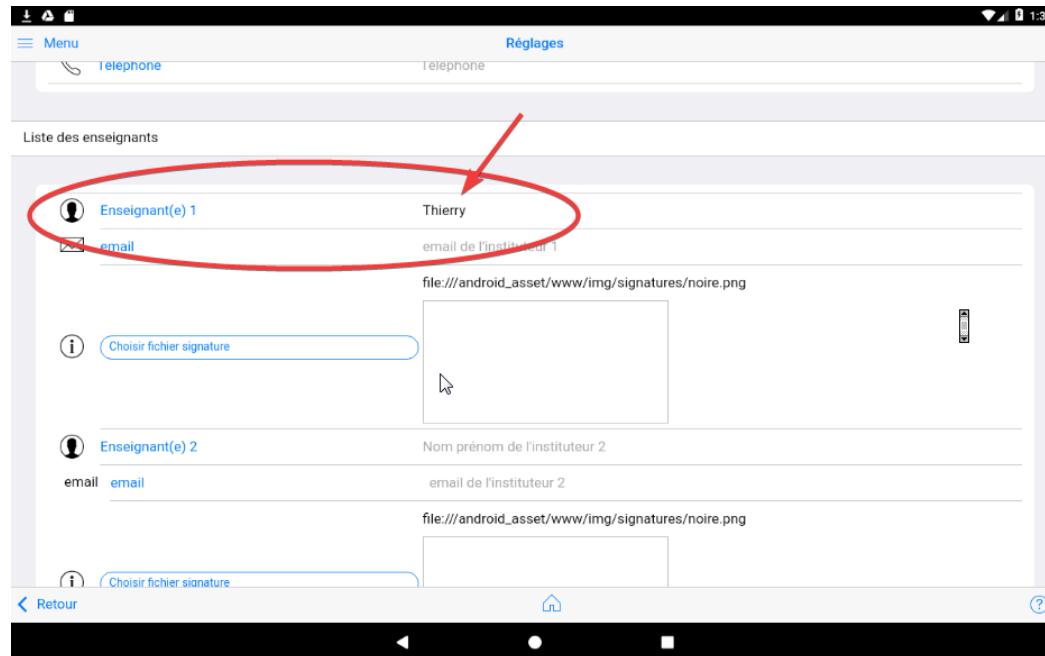


FIGURE 1.112 – Changement nom instituteur

2 - Aller dans la rubrique Qui suis-je et cliquer sur le nom (admin par défaut). Choisissez alors votre nom dans le sélecteur qui s'affiche.

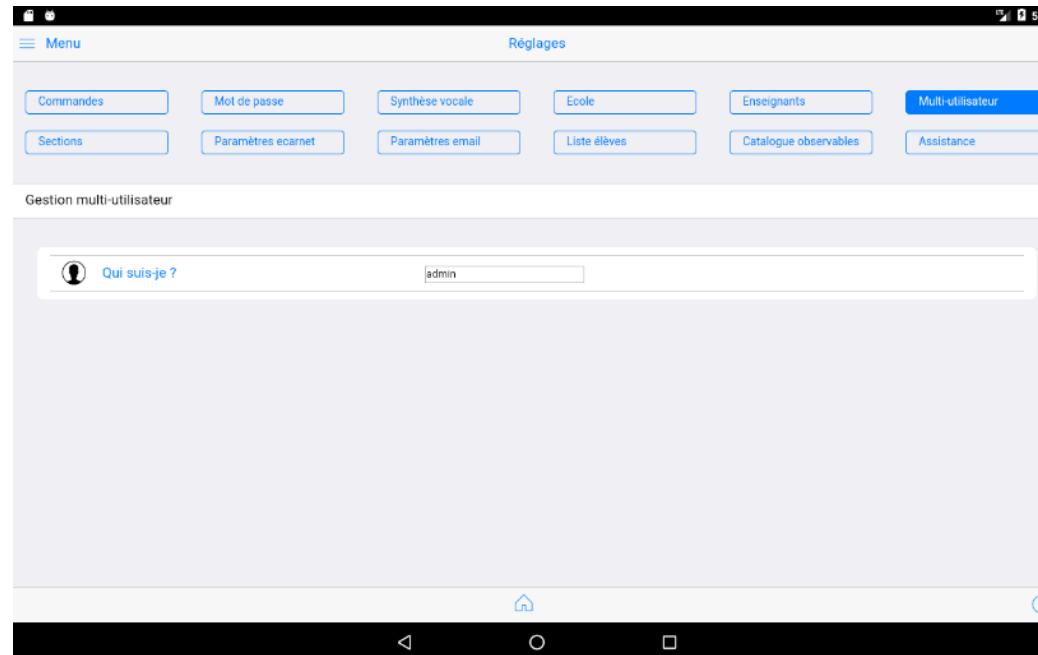


FIGURE 1.113 – Qui suis-je

Seule, sa classe sera visible, avec tous ses élèves. (NB : chaque élève est associé à un et un seul instituteur. La liste des élèves qui apparaît est celle qui est associée à l'enseignant du "qui suis-je").

Dans cette version, la tablette peut être ainsi partagée par 3 professeurs, chacun pouvant avoir sa propre liste d'élèves.

Un fichier image représentant le scan de la signature de chaque enseignant permet de "signer" automatique le carnet transmis par email aux parents. Ce fichier est modifiable. Le fichier doit être déposé préalablement dans le répertoire de la tablette "Download/e-carnet-maternelle" pour être sélectionnable.

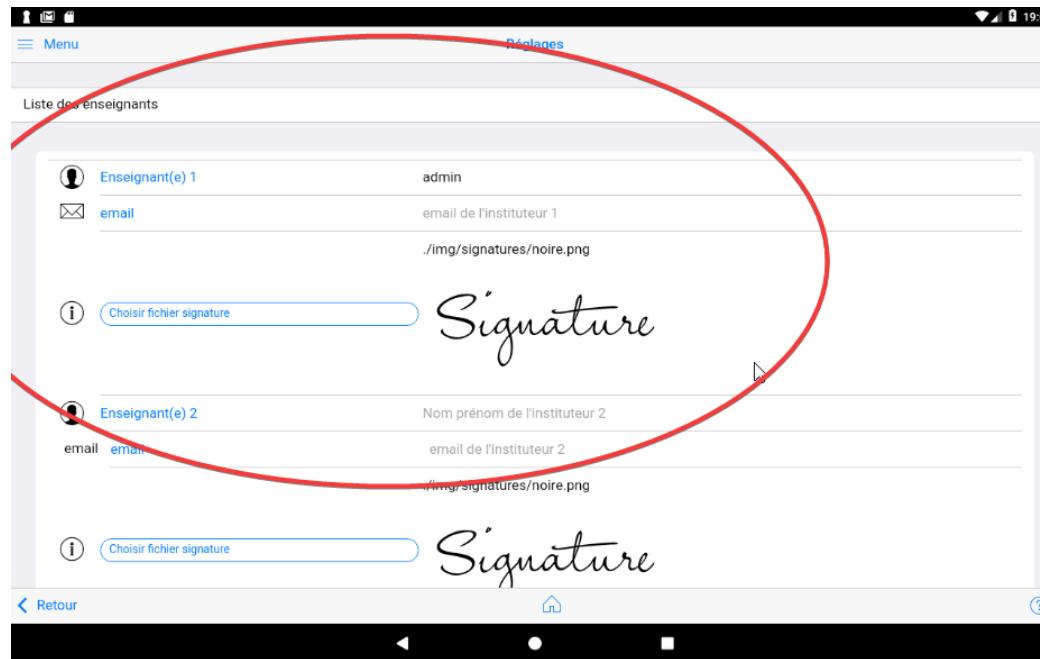


FIGURE 1.114 – Description des professeurs

Paramétrage du directeur/de la directrice de l'école

Ce paramétrage est utilisé pour signer le carnet transmis par email aux parents.

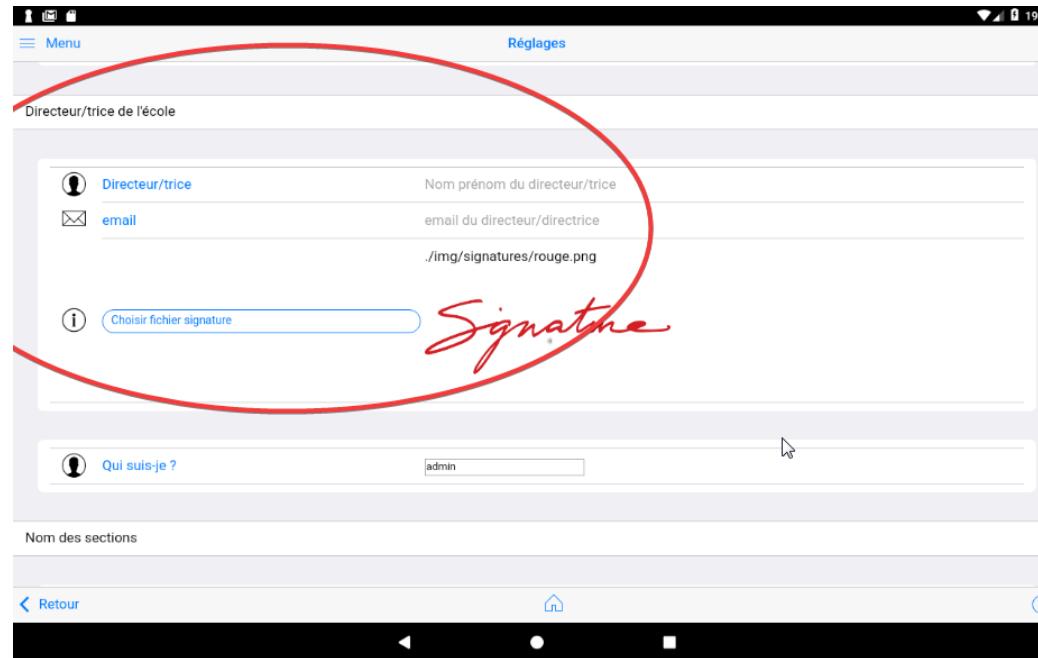


FIGURE 1.115 – Changement de la signature

Multi-utilisateur : Qui suis-je ?

Ce paramètre est important.

Il impacte directement la sélection des élèves affichés dans la page Mes élèves.

C'est le nom du professeur utilisateur courant de la tablette. Tous les élèves créés lui sont alors affectés.

Lorsque la tablette change de professeur, il est important de changer cette valeur.

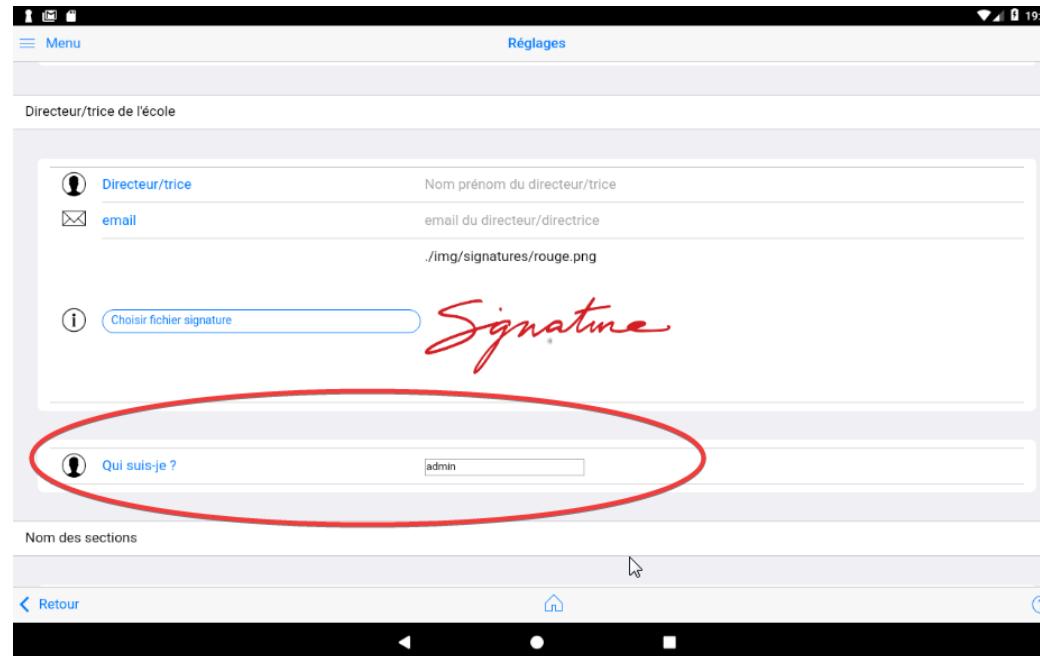


FIGURE 1.116 – Affectation de la tablette à un enseignant



Synthèse vocale

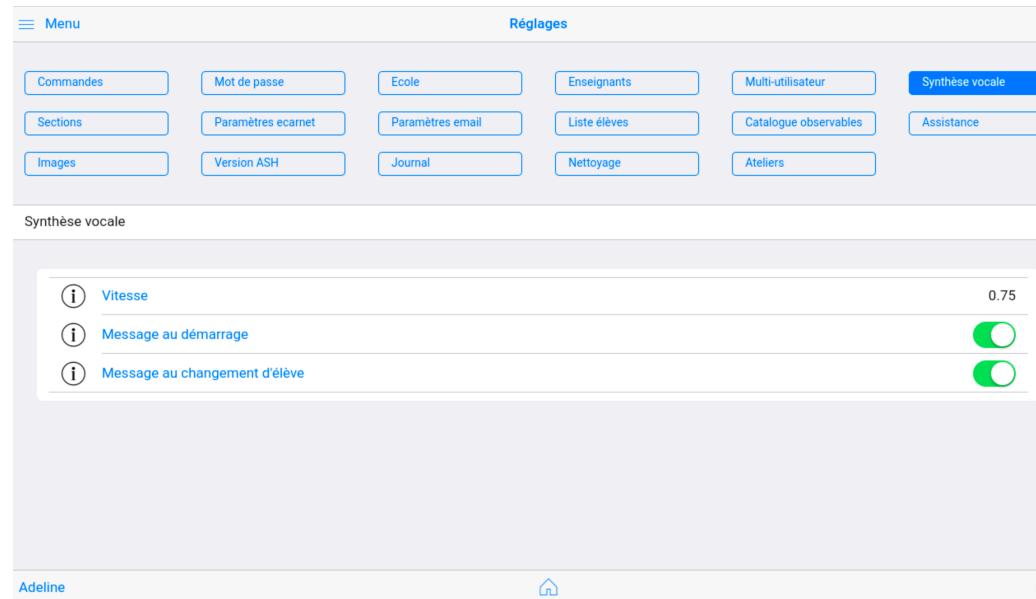


FIGURE 1.117 – Synthèse vocale

La vitesse (entre 0 et 1, exemple 0.75) influence la vitesse de locution de la synthèse vocale.

Les 2 sélecteurs permettent respectivement de lancer automatiquement ou de désactiver les messages standard prononcés par la synthèse vocale :

- au démarrage : “Bienvenue sur l’application e-carnet de maternelle”
- à chaque changement d’élève : “Bonjour (prénom de l’élève)”

Cette fonctionnalité est à la fois démonstrative de ce qui peut être fait mais permet aussi un retour d’information à l’élève qui vient de cliquer sur son avatar.

Cette fonction peut aider à générer une motivation supplémentaire à l’usage par les élèves en mode autonome.

NB : il faut avoir préalablement activé la fonctionnalité de reconnaissance vocale de la tablette.

Voir Activer la reconnaissance vocale de la tablette



Nom des sections

Chaque élève peut être regroupé dans une section, associée à un nom et à une couleur.

The screenshot shows a configuration interface with a header bar containing 'Menu' and 'Réglages' tabs, and several buttons for various settings like 'Commandes', 'Mot de passe', 'Ecole', etc. Below this is a table titled 'Nom des sections' (Names of sections) with five rows:

Nom section	Type de section
Nom section 1	Très petite section
Nom section 2	Petite section
Nom section 3	Moyenne section
Nom section 4	Grande section
Nom section 5	Autre niveau

At the bottom of the screen are navigation links: 'Adeline', a home icon, and a help icon.

FIGURE 1.118 – Nom des sections

C'est ici que le nom de vos classes peuvent être paramétrées

Elles apparaîtront ensuite :

- dans le popup accessible dans la fiche élève



Annuler Sauvegarder

 Prénom Elena
Nom Silva

Nom professeur M. Dupont

Nom de la section Moyenne section (arrow pointing to this field)

Nom du groupe vert

Valeur de la couleur

Tourner avatar

AUTORISATION PARENTALE

Autorisation parentale d'utilisation

 Date

 Commentaires Commentaires

REPRÉSENTANT LEGAL 1

 Email a.silva@pomme.rf

REPRÉSENTANT LEGAL 2

FIGURE 1.119 – Choix de la section dans la fiche élève

— dans la page “Mes élèves” comme intitulé et clé de tri des élèves

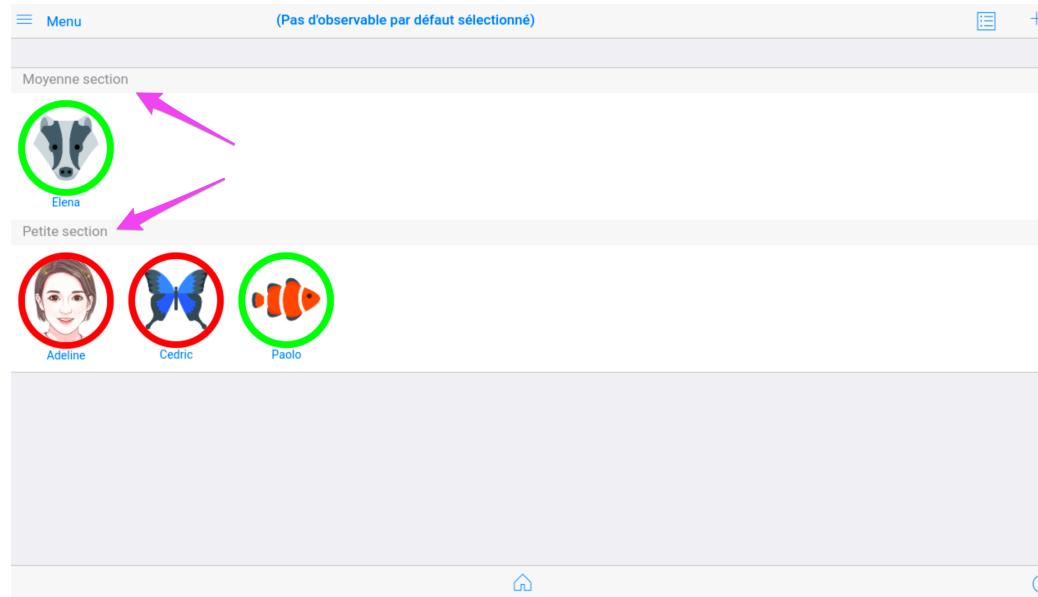


FIGURE 1.120 – Classement des élèves par section ou classe

Paramètres e-carnet

Gestion des dates



Date figurant sur le carnet 26/04/2020

Date DEBUT de période mettre ici date DEBUT de période

Date FIN période mettre ici date FIN de période

<p>Parents,</p><p>A l'école maternelle, le suivi des apprentissages et la communication autour des progrès des élèves passent par deux outils :</p>Un carnet de suivi des apprentissages, renseigné tout au long du cycle 1.Une synthèse des acquis scolaires de l'élève, établie à la fin de la dernière année du cycle 1.<p>Ce carnet de suivi est réalisé en cohérence avec le programme d'enseignement de mars 2015. Il accompagnera votre enfant pendant toute sa scolarité à l'école maternelle. Il est basé sur une évaluation positive, seuls les objectifs travaillés en voie d'acquisition ou atteints sont présentés.</p><p>Ceci explique pourquoi il est aussi appelé cahier de réussites.</p><p class="avecListeDesAttendus">La liste des attendus en fin de maternelle est rappelé pour chaque domaine d'apprentissage.</p>

FIGURE 1.121 – Gestion des dates du e-carnet

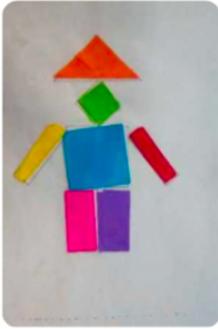
La date figurant sur le e-carnet est modifiable ici.

Vous la retrouverez près des cartouches signatures :



Mes apprentissages

Reproduire un modèle (puzzle, pavage, assemblage de solides).



① Adeline sait reproduire un bonhomme avec des formes

Date : 26/04/2020

Visa de l'enseignante / de
l'enseignant de la classe :

Visa des parents ou du
représentant légal de l'élève :



Signature

FIGURE 1.122 – Date du e-carnet

Les dates de DEBUT et FIN de période servent à filtre le contenu du e-carnet : seuls les observables qui auront des medias dont la date d'enregistrement est comprise entre ces 2 dates seront restitués dans le e-carnet.

Cela permet par exemple de produire soit :



- un e-carnet ne contenant que les observables d'une période donnée
- un e-carnet contenant les observables de toute l'année scolaire.

La date utilisée pour ce filtrage est celle qui apparaît ici :

The screenshot shows a digital notebook entry. On the left, there is a photograph of a child's drawing of a figure made from geometric shapes (triangles, rectangles) in various colors (orange, green, blue, pink, purple). To the right of the image is a text box containing the text: "Adeline sait reproduire un bonhomme avec des formes". Below this, there is a table with the following data:

Eleve(s)	Adeline Martin,
Créé le	26/04/2020 à 07 h 45 mn
Mise à jour le	26/04/2020 à 07 h 45 mn
> Détails image	>

A pink arrow points from the text "Date utilisée pour le filtrage dans le e-carnet" in the caption below to the "Mise à jour le" field in the screenshot.

FIGURE 1.123 – Date utilisée pour le filtrage dans le e-carnet

NB : la partie de date significative est la partie JJ/MM/AAAA, le reste est ignoré.

Gestion des textes

Cette partie permet de personnaliser du texte qui apparaît dans le carnet diffusé par email aux parents.



Date DEBUT de période _____ mettre ici date DEBUT de période

Date FIN période _____ mettre ici date FIN de période

Partie introduction, message aux parents (format html) (e-carnet)

<p>Parents,</p><p>A l'école maternelle, le suivi des apprentissages et la communication autour des progrès des élèves passent par deux outils :</p>Un carnet de suivi des apprentissages, renseigné tout au long du cycle 1.Une synthèse des acquis scolaires de l'élève, établie à la fin de la dernière année du cycle 1.<p>Ce carnet de suivi est réalisé en cohérence avec le programme d'enseignement de mars 2015. Il accompagnera votre enfant pendant toute sa scolarité à l'école maternelle. Il est basé sur une évaluation positive, seuls les objectifs travaillés en voie d'acquisition ou atteints sont présentés. </p><p>Ceci explique pourquoi il est aussi appelé cahier de réussites.</p><p class="aveclisteDesAttendus">La liste des attendus en fin de maternelle est rappelé pour chaque domaine d'apprentissage.</p><p class="aveclisteDesAttendus">Pour information, voici ci-dessous la liste complète des attendus :</p>

Partie introduction, message aux parents (format html) (e-journal)

<p>Parents,</p><p>A l'école maternelle, le suivi des apprentissages et la communication autour des progrès des élèves passent par deux outils :</p>Un journal de suivi des apprentissages, renseigné tout au long du cycle 1.Une synthèse des acquis scolaires de l'élève, établie à la fin de la dernière année du cycle 1.<p>Ce journal de suivi est réalisé

Remplacements

[{ "actif": "oui", "commentaire": "Preuves : suppression colonnes et affichage horizontal 1/3", }]

Cedric

FIGURE 1.124 – Textes d’information e-carnet

Ces textes sont modifiables.

Pour cela cliquer sur l'un d'entre eux. Cela fait apparaître un éditeur de texte.

Pour commencer à saisir et rentrer en édition commencer par cliquer sur le premier symbole :

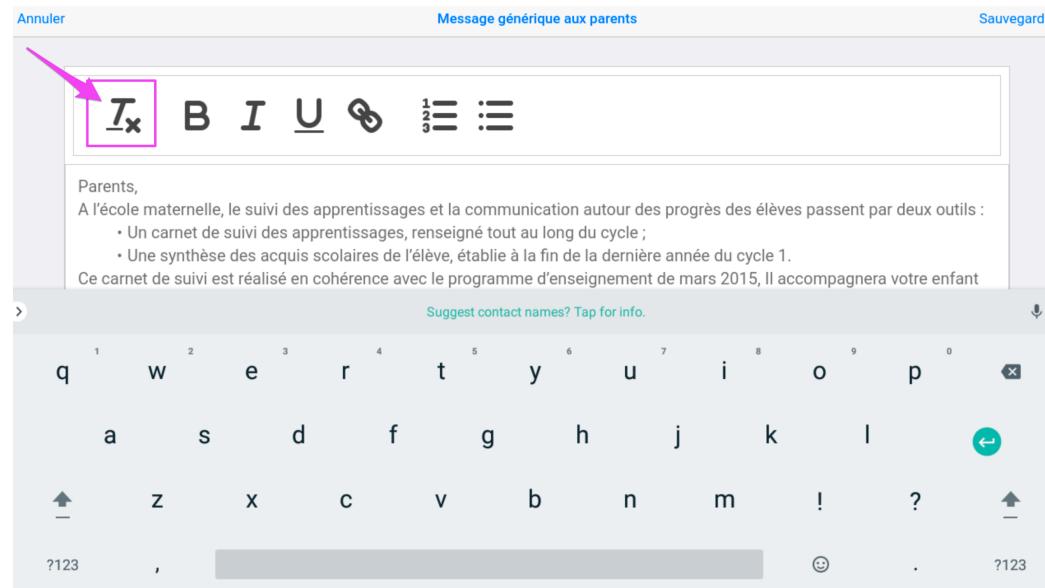


FIGURE 1.125 – Passage en édition

Dans cette version, le texte est compatible avec une syntaxe html.

<p></p> encadre un paragraphe
 un début et une fin de liste
 un item de liste.

Activation de la fonction de personnalisation

Pour activer la fonction de personnalisation, cliquer sur le sélecteur :



Réglages

Objectifs travaillés en voie d'acquisition ou atteints sont présentes. Ceci explique pourquoi il est aussi appelé cahier de réussites.

La liste des attendus en fin de maternelle est rappelé pour chaque domaine d'apprentissage.

Pour information, voici ci-dessous la liste complète des attendus :

Partie introduction, message aux parents (format html) (e-journal)

i Remplacements

remplacements de texte ou paramètres

Retour **?**

FIGURE 1.126 – Activation personnalisation

Ce qui donne :

```
{
  "actif": "oui",
  "commentaire": "changement libellé bloc",
}
```

message aux parents (format html) (e-journal)

apprentissages, renseigné tout au long du cycle ;

Une synthèse des acquis scolaires de l'élève, établie à la fin de la dernière année du cycle 1.

Ce journal de suivi est réalisé

i Remplacements

Remplacements

[

{

"actif": "oui",

"commentaire": "changement libellé bloc",

Activé

FIGURE 1.127 – Personnalisation activée

Cette activation a pour conséquence de charger en mémoire le contenu du fichier “remplacements.json” qui se trouve dans le répertoire “downloads/e-carnet”



maternelle/réglages” de votre tablette.

Son contenu apparaît dans l'écran et devient **modifiable**.

Une autre façon de procéder consiste à modifier avec un éditeur de texte le fichier “remplacements.json” soit depuis un éditeur compatible depuis la tablette ou depuis un PC/Mac sur lequel ce fichier aura été récupéré.

Pour l'activer, il suffira de le remettre à sa place dans le répertoire “Réglages” et de désactiver/ré activer le commutateur “remplacements” :



FIGURE 1.128 – Activer le fichier replacements.json

IMPORTANT : la personnalisation n'est pas visible directement depuis l'écran de l'application au moment de l'affichage du e-carnet. C'est en ouvrant les fichiers html sur la tablette avec un navigateur ou un visualisateur html que la personnalisation est visible.

Et c'est bien le fichier personnalisé qui sera inséré comme pièce jointe aux emails pour les parents.

Paramétrage de la personnalisation

Les documents (e-carnet ou e-journal) produits par l'application sont des fichiers au format html.

Contrairement aux fichiers pdf, ils sont modifiables.

Une nouvelle fonction accessible depuis le menu “réglages”, puis “Paramètres e-carnet” permet de paramétrer une succession de modifications dans chaque fichier produit.

Cette fonction utilise un mécanisme classique de “chercher/remplacer”.

Elle consiste donc à transformer une chaîne de caractères par une autre ou à changer un paramètre de style par un autre.

Le “chercher” utilise la syntaxe “expression régulière” ou “regular expression, regex” en anglais.

Cette syntaxe est expliquée ici :

Wikipedia : expressions régulières



De nombreux tutos ou exemples sont disponibles en recherchant avec Google.

Exemples

Exemple 1 : remplacer le texte “Bilan périodique des progrès” en “Bilan en langue Anglaise” est transcrit de la façon suivante dans un fichier spécifique :

```
{  
  "actif": "non",  
  "commentaire": "changement libellé bloc",  
  "actuel": ">Bilan périodique des progrès<",  
  "nouveau": ">Bilan en langue Anglaise<"  
}
```

Exemple 2 : masquage du titre “Ce que Adeline va apprendre”

```
{  
  "actif": "non",  
  "commentaire": "masquage",  
  "actuel": "<h2> Ce que",  
  "nouveau": "<h2 style='display: none;'> Ce que"  
}
```

Exemple 3 : Augmentation de la taille de la police de caractère

```
{  
  "actif": "oui",  
  "commentaire": "augmentation taille police",  
  "actuel": "font-size: 14px;",  
  "nouveau": "font-size: 16px;"  
}
```

Exemple 4 : Suppression des dates

```
{  
  "actif": "oui",  
  "commentaire": "suppression date",  
  "actuel": "<p class=\"date\"><img .*> .*</p>",  
  "nouveau": ""  
}
```



"nouveau": " "
}

Tous ces "blocs" constituent autant de "chercher/remplacer" qui vont être appliqués sur chaque document produit avant de les enregistrer sur la tablette.

Le "chercher" est la valeur de "actuel".

Le "remplacer" est dans "nouveau".

Il y a 2 façons de modifier ou d'ajouter ces "blocs" :

- via l'écran "Réglages/paramètres e-carnet" et la zone de texte "Remplacements" en changeant les "non" par "oui" et inversement, ou en rajoutant des blocs.
Mais pas pratique à ce stade... .
- via le fichier comme indiqué précédemment.

Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.

L'oral.
Communicer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.
Participer en répétant seulement (comptines...).



Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.

L'oral.
Communicer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.
Participer à la tâche langagière en répétant les paroles d'un pair.



FIGURE 1.129 – exemple de personnalisation-1



Participer en répétant seulement (comptines...).



Participer à la tâche langagière en répétant les paroles d'un pair.



Date :
29/02/2020

Visa de l'enseignante / de l'enseignant de la classe :

Visa de la directrice / du directeur de l'école :

Visa des parents ou du représentant légal de l'élève :

Signature *Signature*

FIGURE 1.130 – exemple de personnalisation-2

Quelques personnalisations

Extraits du fichier "remplacements.json" :

(inclus dans la version 1.9.9v105)

```
[  
{  
  "actif": "oui",  
  "commentaire": "Preuves : suppression colonnes et affichage horizontal 1/3",  
  "actuel": "bloc-preuve {\n *(.*\n *)}",  
  "nouveau": "bloc-preuve {\n"  
},
```



```
{  
    "actif": "oui",  
    "commentaire": "Preuves : suppression colonnes et affichage horizontal 2/3",  
    "actuel": "vignette-portfolio{}",  
    "nouveau": "vignette-portfolio{width: 30%; display:inline-grid;}"  
},  
  
{  
    "actif": "non",  
    "commentaire": "changement libellé bloc",  
    "actuel": ">Bilan périodique des progrès<",  
    "nouveau": ">Bilan en langue Anglaise<"  
},  
{  
    "actif": "non",  
    "commentaire": "changement libellé bloc",  
    "actuel": ">Réussites régulières<",  
    "nouveau": ">Bilan en langue Française<"  
},  
{  
    "actif": "non",  
    "commentaire": "changement libellé bloc",  
    "actuel": ">Prochains apprentissages<",  
    "nouveau": ">Bilan en langue Arabe<"  
},  
{  
    "actif": "non",  
    "commentaire": "masquage",  
    "actuel": "<h2> Ce que",  
    "nouveau": "<h2 style='display: none!important;'> Ce que"  
},  
{  
    "actif": "oui",  
}
```



```
"commentaire":"augmentation taille police",
"actuel": "font-size: 14px;",
"nouveau": "font-size: 16px;"
},
{
"actif":"oui",
"commentaire":"suppression date",
"actuel": "<p class=\"date\"><img .*> .*</p>",
"nouveau": ""
},
{
"actif":"oui",
"commentaire":"suppression toutes les bordures cadre signature",
"actuel": "<div class=\"bloc-cartouche-signatures bordure (.*)\">",
"nouveau": "<div class=\"bloc-cartouche-signatures $1\">"
},
{
"actif":"non",
"commentaire":"",
"actuel": "Enseignant :",
"nouveau": "Enseignantes :"
},
{
"actif":"non",
"commentaire":"",
"actuel": "Email :",
"nouveau": "Site web :"
},
{
"actif":"oui",
"commentaire":"Suppression bouton",
"actuel": "<button type=\"button\" class=\"button\" data-action=\"clearParent\">Effacer</button>",
"nouveau": ""
```



```
},
{
  "actif": "oui",
  "commentaire": "Suppression bouton",
  "actuel": "<button type=\"button\" class=\"button\" data-action=\"undoParent\">Defaire</button>",
  "nouveau": ""
},
{
  "actif": "oui",
  "commentaire": "Suppression bouton",
  "actuel": "<button type=\"button\" class=\"button\" data-action=\"save-pngParent\">Utiliser</button>",
  "nouveau": ""
},
{
  "actif": "oui",
  "commentaire": "Masquage par défaut des titres observables",
  "actuel": "domaine flagMasquerTitresCompetences",
  "nouveau": "domaine flagMasquerTitresCompetences\" style=\"display: none!important;\""
},
{
  "actif": "oui",
  "commentaire": "Masquage par défaut des titres observables",
  "actuel": "objectif flagMasquerTitresCompetences",
  "nouveau": "objectif flagMasquerTitresCompetences\" style=\"display: none!important;\""
},
{
  "actif": "oui",
  "commentaire": "Masquage par défaut des titres observables",
  "actuel": "attendu flagMasquerTitresCompetences",
  "nouveau": "attendu flagMasquerTitresCompetences\" style=\"display: none!important;\""
},
{
  "actif": "oui",
```



```
"commentaire":"Suppression mode 2 colonnes",
"actuel": "bloc container2col blocBilan",
"nouveau": "bloc blocBilan"
},
{
"actif":"oui",
"commentaire":"Suppression mode 2 colonnes",
"actuel": "bloc container2col blocReussitesRegulieres",
"nouveau": "bloc blocReussitesRegulieres"
},
{
"actif":"oui",
"commentaire":"Suppression mode 2 colonnes",
"actuel": "bloc container2col blocVaApprendre",
"nouveau": "bloc blocVaApprendre"
},
{
"actif":"oui",
"commentaire":"Suppression mode 2 colonnes",
"actuel": "bloc container2col blocBilanPeriodiqueProgres",
"nouveau": "bloc blocBilanPeriodiqueProgres"
},
{
"actif":"oui",
"commentaire":"remplacement tag {...}, ne doit contenir que caractères A-Z a-z 0-9 _",
"actuel": "{[A-Za-z0-9_]+}",
"nouveau": ""
},
{
"actif":"non",
"commentaire":"remplacement tag {ar}",
"actuel": "{ar}",
"nouveau": " (Arabe)"
```



```
},
{
  "actif": "non",
  "commentaire": "suppression tag {en}",
  "actuel": "{en}",
  "nouveau": ""
},
{
  "actif": "oui",
  "commentaire": "suppression complète cadre signature directeur",
  "actuel": "signatureDirecteur{}",
  "nouveau": "signatureDirecteur{display:none!important;}"
},
{
  "actif": "non",
  "commentaire": "inactif, suppression heure mn dans la date, pour mémoire uniquement",
  "actuel": "/> Le (.*) à (.*) mn",
  "nouveau": "/> Le $1 "
},
{
  "actif": "non",
  "commentaire": "inactif, pour mémoire uniquement",
  "actuel": "<p>Visa de l'enseignante / de l'enseignant de la classe :</p>",
  "nouveau": ""
},
{
  "actif": "non",
  "commentaire": "inactif, pour mémoire uniquement",
  "actuel": "<p>Visa de la directrice / du directeur de l'école :</p>",
  "nouveau": ""
},
```



```
"actif":"non",
"commentaire":"inactif, pour mémoire uniquement",
"actuel": "<p>Visa des parents ou du représentant légal de l'élève :</p>",
"nouveau": ""

},
{

"actif":"oui",
"commentaire":"masquage icone audio",
"actuel": "audioType",
"nouveau": "inactif"

},
{

"actif":"oui",
"commentaire":"suppression",
"actuel": "(Libellé non trouvé)",
"nouveau": ""

}
```

]

Attention

Comme le contenu des fichiers e-carnet et e-journal sont susceptibles d'évoluer, il n'est pas impossible que certains des chercher/remplacer ne fonctionnent plus. Il conviendra alors de les mettre à jour.

Paramètres email

Ces paramètres permettent de pré-remplir l'email généré à destination des parents.



The screenshot shows the 'Paramètres email' (Email settings) section of the e-carnet application. At the top, there is a navigation bar with several buttons: Commandes, Mot de passe, Ecole, Enseignants, Multi-utilisateur, Synthèse vocale, Sections, Paramètres ecarnet (highlighted in blue), Paramètres email (highlighted in blue), Liste élèves, Catalogue observables, Assistance, Images, Version ASH, Journal, Nettoyage, and Ateliers.

The main area is titled 'Paramètres email'. It contains five entries:

- Objet (blog)**: [Information] Les progrès de {{prenom}}
- Objet (e-carnet)**: [Information, concerne votre enfant] Carnet de suivi des apprentissages de {{nom elevé}}
- Objet (e-journal)**: [Information, concerne votre enfant] Journal des apprentissages de {{nom elevé}}
- Cc**: mettre ici email(s) en copie, séparateur : ,
- Cci**: mettre ici email(s) en copie cachée, séparateur : ,

Below these entries is a text area labeled 'Corps (e-carnet)' containing a template message:

Bonjour,
J'ai le plaisir de vous adresser ci-joint le carnet des apprentissages de votre
enfant {{nom elevé}}.
Il illustre les progrès réalisés cette dernière période. Je vous en
souhaite bonne réception.
Bien cordialement.
{{nom professeur}}

At the bottom left is the name 'Cedric', and at the bottom right are icons for a house and a question mark.

FIGURE 1.131 – Paramétrage email

Ces informations sont utilisées par le générateur d'email à destination des parents lorsque vous cliquez sur l'icône "partager" après avoir générer un e-carnet.

Vous pouvez ajouter ici des destinataires systématiques en Copie Conforme (CC) ou en Copie Cachée Invisible (Cci).

Les parties "Corps" sont modifiables avec un éditeur intégré.

Pour cela cliquer sur l'un d'entre eux. Cela fait apparaître un éditeur de texte.

Pour commencer à saisir et rentrer en édition commencer par cliquer sur le premier symbole :

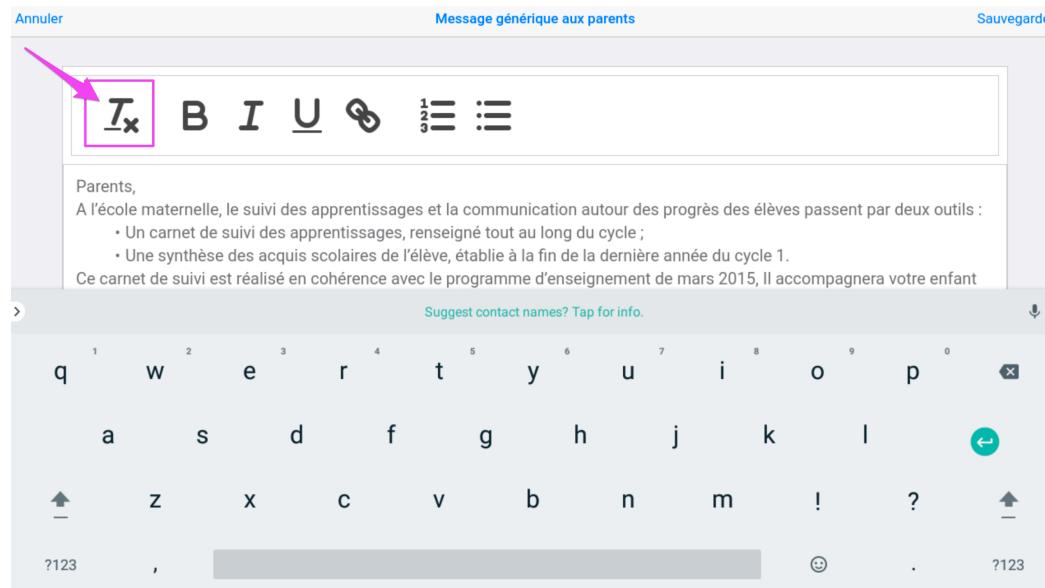


FIGURE 1.132 – Passage en édition

Dans cette version, le texte est compatible avec une syntaxe html.

<p></p> encadre un paragraphe
 un début et une fin de liste
 un item de liste.



Gestion de la liste des élèves

The screenshot shows a navigation menu at the top with various tabs like 'Commandes', 'Mot de passe', 'Ecole', etc., and a 'Réglages' tab. Below the menu, there's a list of actions: 'Importer fichier élèves' (highlighted in blue), 'Récupérer élèves depuis sauvegarde automatique' (highlighted in blue), 'Supprimer tous les élèves' (highlighted in red), '(A-B) Supprimer tous les médias' (highlighted in red), 'A - Nettoyer base médias' (highlighted in red), and 'B - Supprimer les médias orphelins' (highlighted in red). At the bottom, there are user profile icons and a help icon.

FIGURE 1.133 – Gestion des élèves

Importer depuis fichier

Importer fichier élèves permet, sur la base d'un fichier de type excel modèle d'initialiser sa tablette avec tous ses élèves ainsi que les informations qui leur sont associées. Cette fonction évite une saisie qui peut être fastidieuse au démarrage si le fichier excel existe par ailleurs.

Exemple d'import d'un fichier de 20 élèves :



The screenshot shows a Microsoft Excel spreadsheet with the following data:

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
1	firstName	lastName	eleve_Sexe	eleve_elecole	eleve_classe	eleve_classe	eleve_classe	eleve_classe	eleve_classe	eleve_classe	eleve_classe	adres
2	Emma	Martin	fille	Ecole du moi	2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	rouge	#ff0000			
3	Louise	Rossi	fille	Ecole du moi	2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	rouge	#ff0000			
4	Chloé	Silva	fille	Ecole du moi	2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	vert	#00FF00			
5	Léna	Nowak	fille	Ecole du moi	2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	vert	#00FF00			
6	Camille	Martin	fille	Ecole du moi	2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	rouge	#ff0000			
7	Manon	Rossi	fille	Ecole du moi	2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	rouge	#ff0000			
8	Jade	Silva	fille	Ecole du moi	2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	vert	#00FF00			
9	Alice	Nowak	fille	Ecole du moi	2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	vert	#00FF00			
10	Lola	Martin	fille	Ecole du moi	2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	rouge	#ff0000			
11	Léa	Rossi	fille	Ecole du moi	2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	rouge	#ff0000			
12	Léo	Silva	garçon	Ecole du moi	2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	vert	#00FF00			
13	Maël	Nowak	garçon	Ecole du moi	2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	vert	#00FF00			
14	Gabriel	Martin	garçon	Ecole du moi	2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	rouge	#ff0000			
15	Raphaël	Rossi	garçon	Ecole du moi	2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	rouge	#ff0000			
16	Sacha	Silva	garçon	Ecole du moi	2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	vert	#00FF00			
17	Hugo	Nowak	garçon	Ecole du moi	2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	vert	#00FF00			
18	Nathan	Martin	garçon	Ecole du moi	2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	rouge	#ff0000			
19	Ethan	Rossi	garçon	Ecole du moi	2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	rouge	#ff0000			
20	Lucas	Silva	garçon	Ecole du moi	2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	vert	#00FF00			
21	Arthur	Nowak	garçon	Ecole du moi	2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	vert	#00FF00			
22												

FIGURE 1.134 – Exemple fichier excel import élèves

Après import :

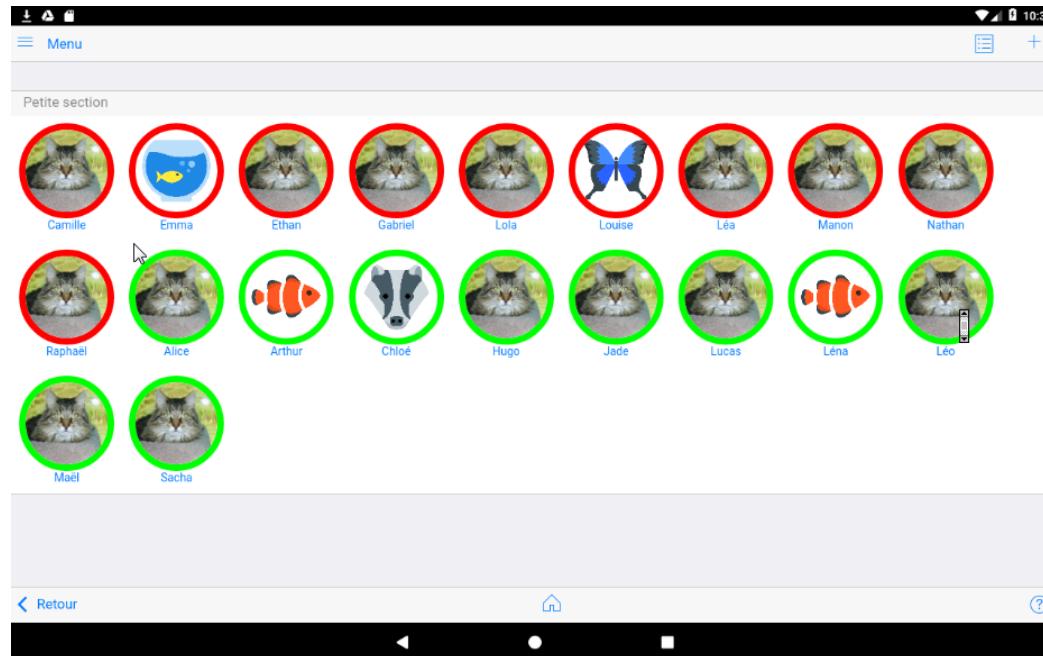


FIGURE 1.135 – Exemple de classe apres import fichier excel

Le fichier modèle est obtenu par l'export de la base élève. Voici la démarche :

1 - Afficher la liste des élèves en mode liste en cliquant sur l'icône liste :

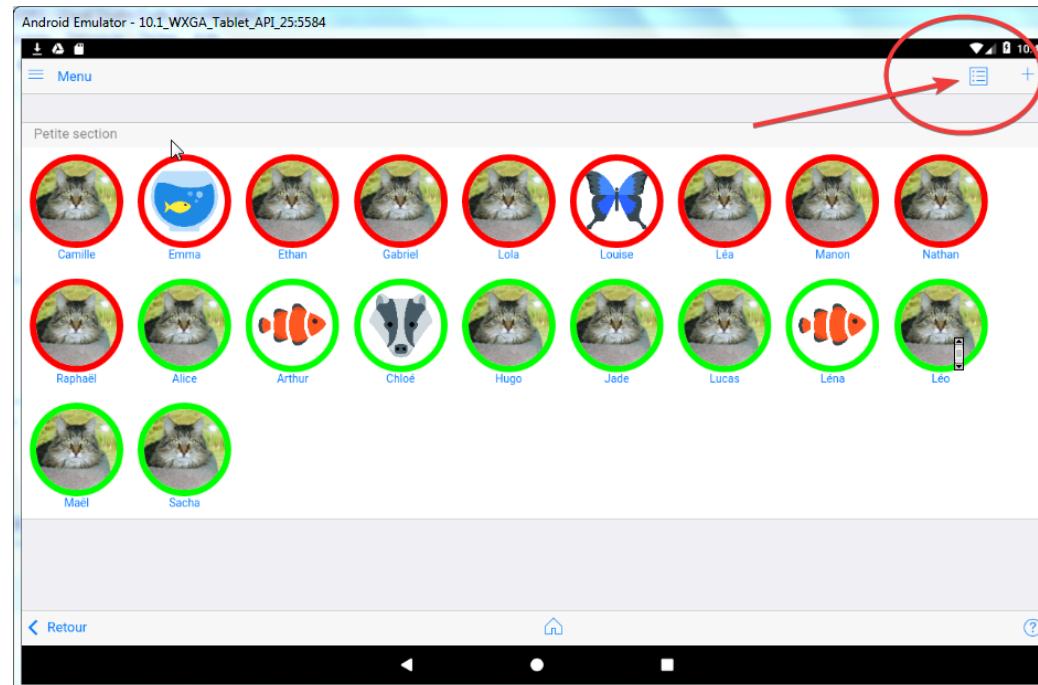


FIGURE 1.136 – Passer en mode liste

2 - Cliquer sur export



Fiches	Commande	Prénom	Nom	Sexe	Nom ecole	Année	Nom classe	Nom professeur	Nom section	Nom groupe	Couleur groupe	Email mère	Email père	URL photo
	[générer portfolio]	Camille	Martin	fille	Ecole du moulin	2017-2018	Classe de M. Dupont	M. Dupont	Petite section	rouge	#ff0000	b.martin@pomme.rf	a.martin@pomme.rf	
	[générer portfolio]	Emma	Martin	fille	Ecole du moulin	2017-2018	Classe de M. Dupont	M. Dupont	Petite section	rouge	#ff0000	b.martin@pomme.rf	a.martin@pomme.rf	
	[générer portfolio]	Ethan	Rossi	garçon	Ecole du moulin	2017-2018	Classe de M. Dupont	M. Dupont	Petite section	rouge	#ff0000	b.rossi@pomme.rf	a.rossi@pomme.rf	
	[générer portfolio]	Gabriel	Martin	garçon	Ecole du moulin	2017-2018	Classe de M. Dupont	M. Dupont	Petite section	rouge	#ff0000	b.martin@pomme.rf	a.martin@pomme.rf	
	[générer portfolio]	Lola	Martin	fille	Ecole du moulin	2017-2018	Classe de M. Dupont	M. Dupont	Petite section	rouge	#ff0000	b.martin@pomme.rf	a.martin@pomme.rf	
	[générer portfolio]	Louise	Rossi	fille	Ecole du moulin	2017-2018	Classe de M. Dupont	M. Dupont	Petite section	rouge	#ff0000	b.rossi@pomme.rf	a.rossi@pomme.rf	
	[générer portfolio]	Léa	Rossi	fille	Ecole du	2017-	Classe de M.	M.	Petite	rouge	#ff0000	b.rossi@pomme.rf	a.rossi@pomme.rf	

FIGURE 1.137 – Exporter liste élèves

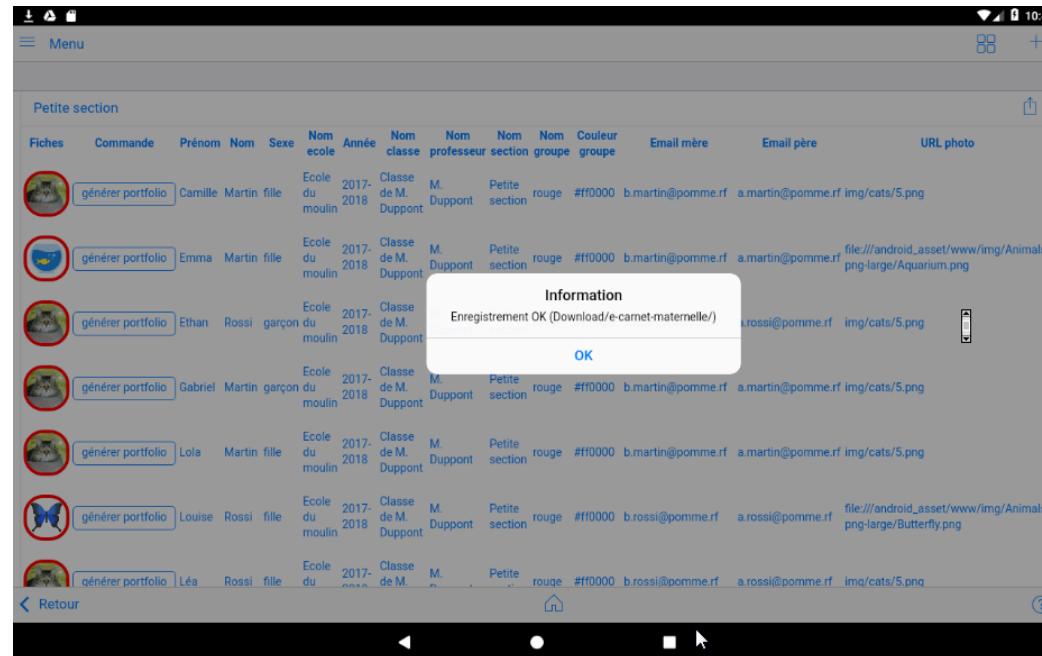


FIGURE 1.138 – Confirmation enregistrement fichier élèves

Le fichier est enregistré dans le répertoire de la tablette “Download/e-carnet-maternelle”.

Voir ici pour les manipulations à faire pour trouver ce fichier.

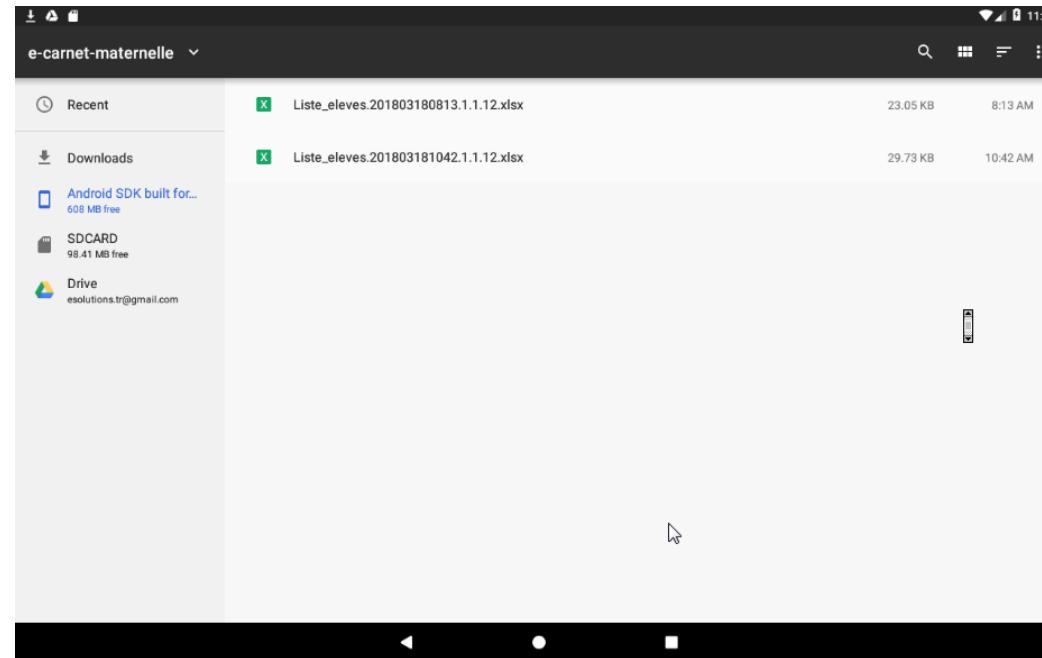


FIGURE 1.139 – Fichiers sur la tablette

3 - D'une façon comme d'une autre, modifier ce fichier XLS et le remettre dans le dossier Download pour le ré-importer :

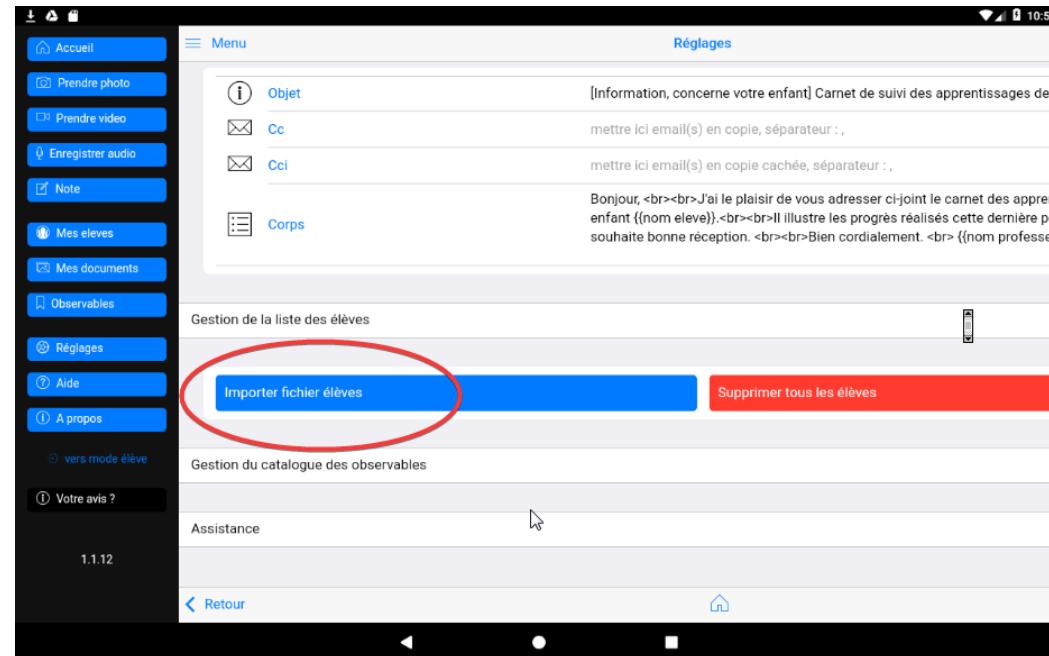


FIGURE 1.140 – Importer fichier élèves

Puis cliquer sur OK

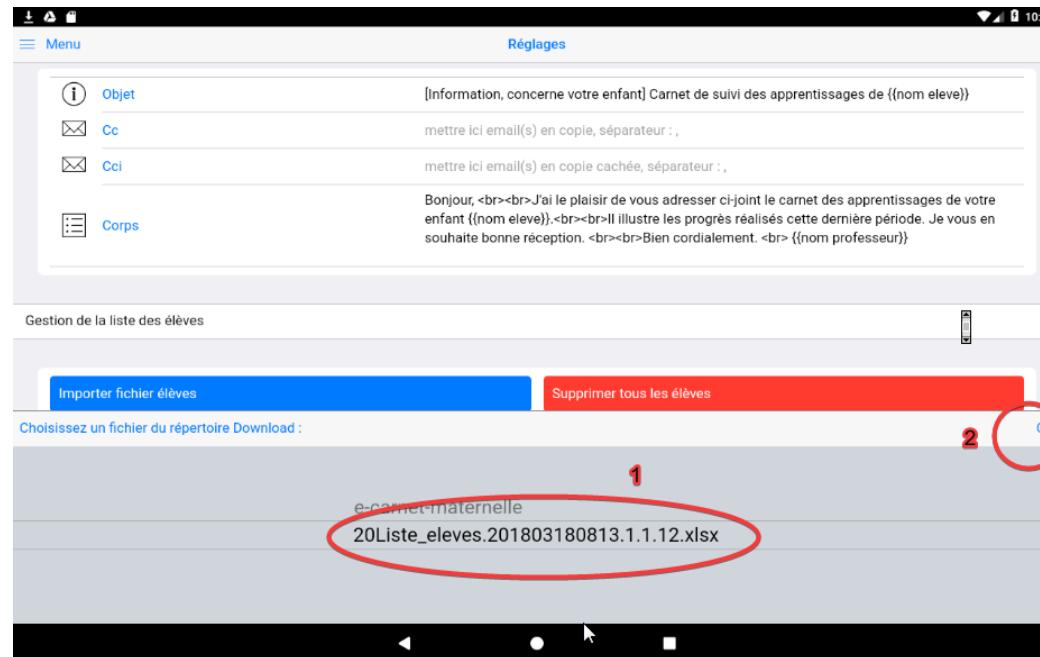


FIGURE 1.141 – Sélection fichier élèves à importer

NB : les fichiers importés s'ajoutent aux élèves existants.

Un message confirme le nombre d'élèves importés :

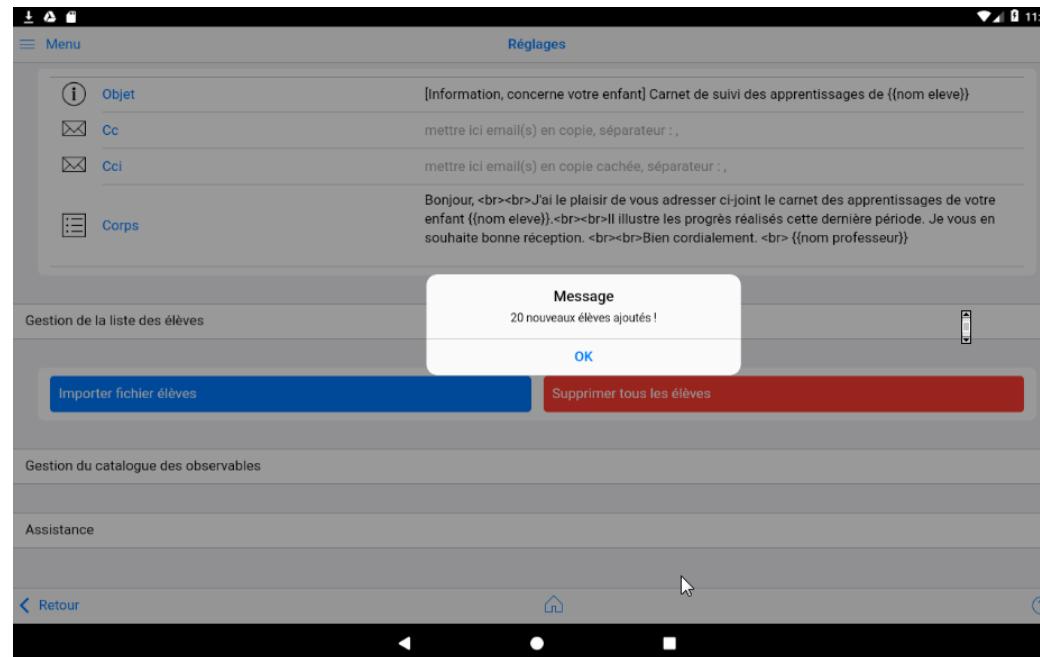


FIGURE 1.142 – Confirmation import élèves

Vous pouvez voir le résultats en revenant dans le menu puis “mes élèves”

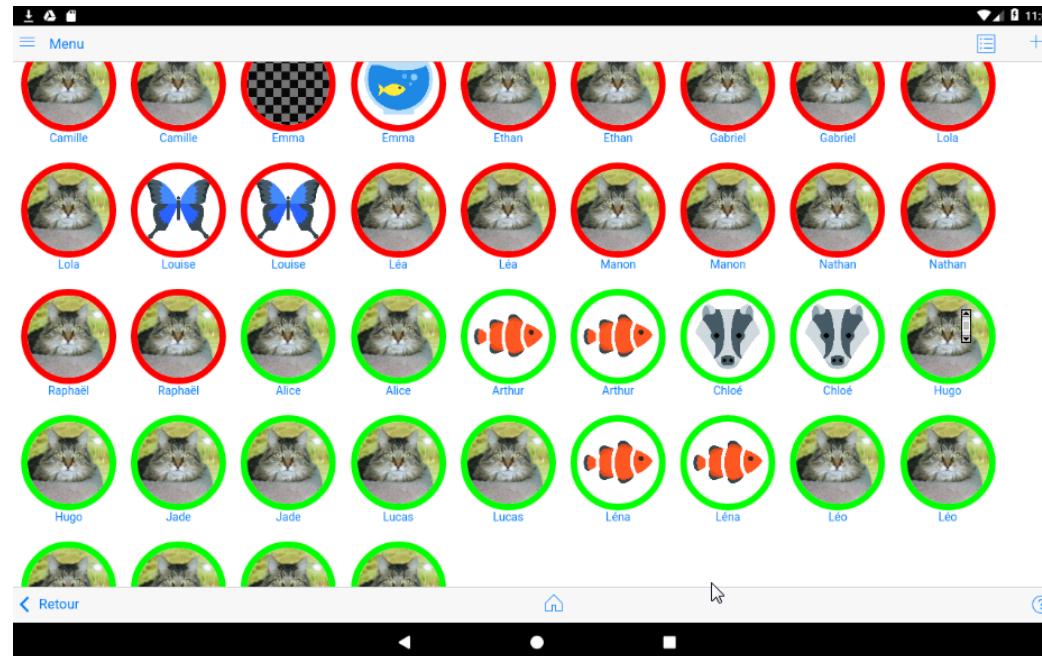


FIGURE 1.143 – 40 élèves ...

Récupérer liste élèves en cas de problème

ATTENTION : à utiliser avec précaution.

A n'utiliser que sur recommandation du support.

Récupérer élèves depuis sauvegarde automatique est une fonction à n'utiliser qu'en cas de situation extrême et sur recommandation du support. Elle permet de recharger la base de données des élèves à partir d'un fichier de sauvegarde qui est automatiquement généré par l'application à chaque démarrage.

Elle écrase par conséquent la version courante.

Supprimer tous les élèves



ATTENTION : à utiliser avec précaution.

La fonction **Supprimer tous les élèves** supprime irrémédiablement tous les élèves décrits dans l'application.

Cette fonction est utile à plusieurs occasions :

- suppression des essais et des élèves initialisés par défaut,
- au commencement d'une nouvelle année.

(A-B) Supprimer tous les medias

ATTENTION : à utiliser avec précaution.

La fonction **Supprimer tous les medias** supprime irrémédiablement tous les medias catalogués dans la base de données interne de l'application e-carnet.

Cette fonction est surtout utile à l'occasion du commencement d'une nouvelle année, pour nettoyer l'application et repartir sur une base vide.

A la différence d'une suppression/ré-installation de l'application, tous les réglages sont conservés. Cette fonction ne supprime pas les élèves.

Cette fonction enchaîne les 2 fonctions unitaires ci-après :

- A - Nettoyer base médias
- B - Supprimer les medias orphelins

A - Nettoyer base médias

ATTENTION : à utiliser avec précaution.

Cette fonction efface le contenu de la base de données des documents.

B - Supprimer les medias orphelins

ATTENTION : à utiliser avec précaution.

Cette fonctionne supprime les fichiers associés à des traces utilisés par l'application e-carnet (photos, videos, audios) qui ne figurent plus dans la base de données.

Elle ne supprime que les fichiers produits par l'application : les fichiers photo, videos, autios dont le nom commence par ECM_ .

Elle ne supprime aucun autre document de la tablette.



Gestion du catalogue des observables

FIGURE 1.144 – Gestion du référentiel

Changement de référentiel (1)

Cette fonction permet de sélectionner un fichier .ecm qui contient un nouveau référentiel.

Ce fichier est produit à partir de l'application compagnon “Referentiel builder” qui fonctionne sur PC.

Attention : chaque changement de référentiel “laisse des traces”... En effet, chaque référentiel apporte un jeu de nouveaux identifiants techniques et de libellés qui sont enregistrés dans une base de données interne pour faire un sorte de conserver en mémoire le référentiel en vigueur à chaque capture de trace, pour le restituer correctement dans le e-journal.

NB :

- un e-journal est MULTI-référentiel : il contient, par ordre chronologique, tous les observables et traces capturés, quel que soit le référentiel utilisé.
- un e-carnet est MONO-référentiel : il ne peut contenir que des observables et des traces associés au référentiel courant.



Selectionner des sous ensembles du référentiel (2)

Cette fonction permet d'effectuer des sélections d'observables parmi le référentiel.

Cela permet par exemple de se fixer des objectifs précis dans une période donnée.

Cf ci-après l'exemple de choix d'une version simplifiée du catalogue :

Les libellés sont modifiables.

Pour activer une sélection par défaut, cliquer en dehors du libellé.

The screenshot shows a user interface for managing observable categories. At the top, there are tabs for 'Menu' and 'Réglages'. Below this, a message reads: 'Pour changer de sélection dans la liste des observables cliquer sur un des choix :'. A vertical list of selection options is displayed, each consisting of a label on the left and a corresponding selection label on the right. The options are:

Libellé	Sélection
Tout	Selection période 1 ✓
Aucune sélection	Selection période 2
Sans observables	Selection période 3
Sel. Période 1 :	Selection période 4
Sel. Période 2 :	Selection période 5
Sel. Période 3 :	Selection perso 1
Sel. Période 4 :	Selection perso 2
Sel. Période 5 :	Selection perso 3
Sel. perso 1 :	
Sel. perso 2 :	
Sel. perso 3 :	

At the bottom of the interface are buttons for 'Retour', a blue square icon, and a question mark icon.

FIGURE 1.145 – Gestion catalogue des observables

Ce qui va donner, dans la page “Observables” :



The screenshot shows a user interface for managing educational objectives and observations. At the top, there are navigation links: 'Menu', 'Catalogue des objectifs et observables (Selection période 1)' (which is highlighted with a pink border), and 'Sauvegarder'. Below these are three buttons: 'Grille de suivi', 'Tableaux d'avancement', and 'Exporter catalogue'. The main content area displays a list of objectives under the heading 'Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.' and 'L'oral.'. One objective is highlighted with a pink border: 'Attendu sans observable associé.' followed by a list of 8 items, each with a green switch-like icon:

- 1 - Participer en répétant seulement (comptines...). (P4)
- 2 - Participer à la tâche langagière en répétant les paroles d'un pair.
- 3 - Prendre la parole pour répondre à une question.
- 4 - Quitter le regard de l'enseignant pour regarder son (ses) interlocuteur(s) ; parler pour être entendu (force et articulation).
- 5 - Endosser des postures de locuteur/interlocuteur : accepter les tours de parole, attendre pour prendre la parole ; écouter ses pairs.
- 6 - Prendre en compte son (ses) interlocuteur (s) dans le système d'énonciation (je, tu, il/elle, vous, nous ...).
- 7 - Répéter, insister, transformer, adapter, reformuler son propos pour être entendu et compris.
- 8 - Participer à la régulation de l'avancée du propos du groupe par des formules comme « On l'a déjà dit ... ».

At the bottom of the page are icons for 'Home' and 'Help'.

FIGURE 1.146 – Exemple : Selection periode 1

Vous pouvez librement changer le contenu de chaque sélection.



Assistance

FIGURE 1.147 – Assistance

Ces fonctions ont vocation à aider à dépanner en cas de besoin...

Envoyer rapport d'erreur : si vous avez un logiciel de messagerie configuré sur votre tablette, cette fonction génère un email à destination du support dans lequel est joint le fichier journal.html.

Ce fichier, situé dans le répertoire Downloads/e-carnet maternelle, contient les derniers messages techniques générés par l'application.

Tester écriture répertoire Pictures : vérifie que l'un des dossiers nécessaire au bon fonctionnement de l'application est bien accessible.

Nettoyer documents avec media supprimé : dans le cas où un fichier media serait supprimé manuellement, cette fonction permet de supprimer aussi sa référence dans la base de données.

Vérifier liens photos : vérifie que tous les medias référencés sont associés à des fichiers accessibles.

Exporter fichier media : génère un fichier utile pour le support.



Exporter liste medias disque : idem

Envoyer le fichier qui commence par Disque.Medias, cf ci-dessous :

The screenshot shows a file explorer window titled "Téléchargements > e-carnet-maternelle". The left sidebar lists categories: Images, Vidéos, Fichiers audio, Récents, Téléchargements (which is selected), Android SDK built f..., SDCARD, and Drive. The main pane displays a list of files and folders:

Nom	Résumé	Type	Taille	Dernière...
audio				
reglages				
competences_original_FR-FR_1.		Fichier	22,27 Ko	15:58
competences_original_FR-FR_ta		Fichier	22,48 Ko	15:58
Disque.Medias.202004231834.1		Texte brut	468 octet(...)	18:34
eleves.202004231604.ecm		Fichier	4,79 Ko	16:04
inconnu.png		Image PNG	11,62 Ko	15:58
journal.html		Document...	11,65 Ko	16:55
MaSuperEcoleBadge.png		Image PNG	45,24 Ko	17:33

FIGURE 1.148 – Fichier avec liste media pour dépannage

Transmettre ce fichier au développeur : thierry@tr-esolutions.com

Importer fichier medias : ne fait rien ! A revoir ...

Générer classe demo : censé générer une classe de 20 élèves. A revoir.



Images

Contrairement à la plupart des logiciels de sa catégorie (gestion d'images, fonctions de communication avec les parents, ...), le logiciel e-carnet maternelle fonctionne sans serveur connecté à Internet.

Le logiciel doit donc gérer toutes les photos, vidéos, audios enregistrés :

- stockage sur la tablette,
- optimisation de la mémoire
- gestion de certaines limites techniques

En particulier, afin de pouvoir générer un fichier e-carnet dont la taille et le contenu sont compatibles avec une transmission par email, certains réglages et compromis sont nécessaires.

Ils sont d'autant plus nécessaires que le nombre de photos par élève augmente.

Lorsque les e-carnets d'une classe de 25 élèves, avec chacun plus de 30 photos sont à produire, certaines optimisations doivent être consenties...

Des configurations à plus de 600 photos sont courantes pour les plus grand(e)s utilisatrices/utilisateurs de l'application !

Cette page contribue à ces optimisations.

NB : ces paramètres influencent :

- la taille des fichiers e-carnet générés
- le risque de plantage
- le volume de stockage disponible sur la tablette



Paramètres images

Option	Description	Valeur
Réduction photos (1 = pas de réduction)	Valeurs utilisées pour produire les images qui apparaissent dans le e-carnet. Une forte compression et des dimensions faibles réduisent la taille du fichier produit.	2
Seuil réduction forcée photos (nb photos/élève)		30
Largeur max. photos blog et email (px) (0 : taille max)		640
Réduction avatar (1 = pas de réduction)		3
Réduction signature (1 = pas de réduction)		1
% compression jpg		50
Largeur capture photo (0 : taille origine)		300

FIGURE 1.149 – Traitement d’images

- réduction photo (1) : facteur de réduction. Exemple : 2 réduit de moitié la largeur des photos enregistrées par le logiciel.
- Seuil de réduction forcée photo (2) : c'est le nombre de photos associées à un élève au-delà duquel une réduction forcée est réalisée. Sinon, la taille du fichier du e-carnet risque d'être trop volumineux pour être envoyé par email.
- Largeur max photo blog et email en pixel (3) : conditionne la taille de la photo qui va être incluse dans la fiche élève et dans l'email "individuel" qui peut être transmis aux parents.
- Réduction avatar (4) : facteur de réduction qui opère uniquement sur la taille de la photo de l'avatar élève qui est inséré dans le e-carnet.
- Réduction signature (5) : facteur de réduction qui opère uniquement sur la taille de les signatures qui sont insérées dans le e-carnet.
- % compression jpg (6) : influence la netteté des photos conservées par le e-carnet.
- Largeur capture photo (7) : largeur en pixel des photos conservées par le e-carnet.

Recette : pour agrandir les photos avec la meilleure qualité, utiliser les valeurs suivantes :

- Largeur capture photo : 0
- Largeur max. photos blog et email (px): 600, 900, ... Plus cette valeur est grande, plus les photos vont prendre de la place sur la tablette et plus gros sera l'email issu du blog. La netteté dans le e-carnet en dépend aussi



(Partie à illustrer)

Version ASH

The screenshot shows the software's main menu at the top with various options like 'Commandes', 'Mot de passe', 'Ecole', etc. Below it is a specific settings section for 'ASH' (Adaptation scolaire et Scolarisation des élèves Handicapés). This section contains two items: 'Information' (with a help icon) and 'Activation version ASH' (with a toggle switch that is currently off). At the bottom of the screen are standard navigation buttons: 'Retour' (Return), a home icon, and a help icon.

FIGURE 1.150 – Version ASH

ASH : Adaptation scolaire et Scolarisation des élèves Handicapés.

A la demande d'un collègue spécialisé, cette fonction permet d'envisager l'utilisation du logiciel e-carnet maternelle dans un contexte autre que celui du cycle 1 (maternelle).

Ce commutateur permet de supprimer toutes référence à "maternelle" dans les différents documents produits aux parents.

Cette fonctionnalité reste à expérimenter. Elle doit être mise en oeuvre avec les fonctions de personnalisation du référentiel.



Journal

The screenshot shows the 'Réglages' (Settings) section of the application. At the top, there is a navigation bar with various menu items: Commandes, Mot de passe, Ecole, Enseignants, Multi-utilisateur, Synthèse vocale, Sections, Paramètres ecamet, Paramètres email, Liste élèves, Catalogue observables, Assistance, Images, Version ASH, Journal, Nettoyage, and Ateliers. The 'Journal' button is highlighted with a blue background. Below the navigation bar, the title 'Journal' is displayed. A sub-menu window titled 'Gestion de la fenêtre journal (logs)' is open, showing three options: 'Information' (with an info icon), 'Affichage journal' (with a document icon), and 'Position par default' (with a book icon). There is also a toggle switch on the right side of this sub-menu. At the bottom of the main screen, there are three buttons: 'Retour' (Return), a home icon, and a help icon.

FIGURE 1.151 – Journal

Le commutateur permet de réafficher la petite fenêtre transparente qui apparaît en sur-impression.

Elle permet de visualiser des messages de services.

Ces messages donnent des indications sur la progression de certaines opérations ainsi que d'éventuels messages d'erreurs.

(Partie à illustrer)



Nettoyage

The screenshot shows a user interface for 'Nettoyage' (Cleaning). At the top, there is a navigation bar with various menu items: Commandes, Mot de passe, Ecole, Enseignants, Multi-utilisateur, Synthèse vocale, Sections, Paramètres ecarnet, Paramètres email, Liste élèves, Catalogue observables, Assistance, Images, Version ASH, Journal, Nettoyage (which is highlighted in blue), and Ateliers.

The main content area is titled 'Nettoyage'. It contains several redaction buttons:

- Supprimer tous les élèves
- (A-B) Supprimer tous les medias
- A - Nettoyer base médias
- B - Supprimer les medias orphelins
- Supprimer documents sans medias

At the bottom of the page are three buttons: 'Retour' (Return), a house icon, and a question mark icon.

FIGURE 1.152 – Nettoyage

Ces fonctions sont identiques à celles décrites dans la section Gestion de la liste d'élèves.



Ateliers

The screenshot shows a configuration interface for 'Ateliers'. At the top, there is a navigation bar with the title 'Réglages' and several buttons: 'Commandes', 'Mot de passe', 'Ecole', 'Enseignants', 'Multi-utilisateur', 'Synthèse vocale', 'Sections', 'Paramètres ecarnet', 'Paramètres email', 'Liste élèves', 'Catalogue observables', 'Assistance', 'Images', 'Version ASH', 'Journal', 'Nettoyage', and 'Ateliers' (which is highlighted in blue). Below this is a section titled 'Nom des ateliers' containing a table with eight rows, each with a small icon and a name followed by its corresponding number: 'Atelier 1' through 'Atelier 8'. At the bottom of the screen are three buttons: 'Retour', a home icon, and a help icon.

Nom atelier	Atelier
Nom atelier 1	Atelier 1
Nom atelier 2	Atelier 2
Nom atelier 3	Atelier 3
Nom atelier 4	Atelier 4
Nom atelier 5	Atelier 5
Nom atelier 6	Atelier 6
Nom atelier 7	Atelier 7
Nom atelier 8	Atelier 8

FIGURE 1.153 – Noms des ateliers

Cette page permet de donner des noms à chacun de vos ateliers.

Le cas d'usage est expliqué dans le chapitre Gérer des ateliers, du chapitre Manipulations diverses.

Aide

L'aide est accessible depuis le bouton du menu principal :

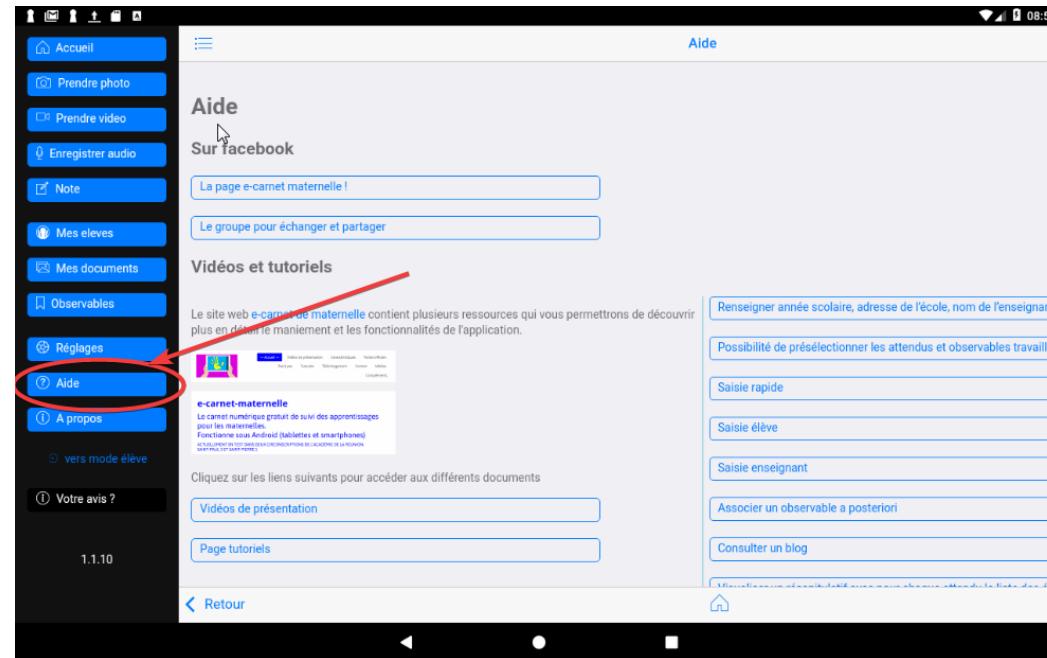


FIGURE 1.154 – Bouton aide

Le tableau de bord

Tableau de bord

Tableau de bord

Coup d'œil sur votre espace disque total et restant :

Espace disque

Volume des différents objets de votre application.

Vous permet d'avoir une idée du nombre des :

— élèves



- photos
- vidéos
- audios
- notes

Volume des différents objets

Liste des medias et des élèves associés

Vous permet d'avoir une vision exhaustive des documents et de leur association avec les élèves concernés.

Liste des medias et des élèves associés

Environnement

C'est la copie de paramètres techniques qui sont insérés dans le fichier journal.html, utile en cas de besoin d'assistance.

Environnement

Les liens vers les réseaux sociaux

Plusieurs ressources sont disponibles :

- la page Facebook
- le groupe Facebook

Autres ressources et tutoriels

Des vidéos et des tutoriels :



Aide

Tableaux de bord

Voir les tableaux de bord

Sur facebook

La page e-carnet maternelle !

Sur twitter

La page e-carnet maternelle !

Notre site web

Le site e-carnet maternelle !

Vidéos et tutoriels

Le site web e-carnet de maternelle contient plusieurs ressources qui vous permettront de découvrir plus en détail le maniement et les fonctionnalités de l'application.

Pour commencer : pas à pas

Vidéos de présentation

Retour

Accueil

?

FIGURE 1.155 – Aide : vidéos et tutoriels

Vous trouverez aussi le lien vers le guide de référence : ce présent document !



A Propos

Version : 1.9.10v106-Android 8.1.0 Android SDK built for x86

Conditions Générales d'Utilisation (CGU) E-carnet de maternelle

Carnet numérique (documents, dessins, textes, photos, audios, vidéos...) spécialement conçu pour le cycle 1.

Application élaborée en collaboration avec des conseillers pédagogiques de l'Education Nationale et des enseignants de maternelles expérimentés.

Configurée pour réaliser sans efforts les cahiers de réussite et communiquer avec les parents.

Conforme aux programmes de 2015. Les objectifs sont déjà rentrés dans l'application. Tous les items sont modifiables.

Outil intuitif adapté aux jeunes élèves qui deviennent acteurs de leurs apprentissages.

Ils mobilisent le langage lors des explications ou évocations. L'application permet également un travail de métacognition important grâce aux retours sur les activités.

L'application ne contient aucune publicité.

Politique de confidentialité

L'application peut fonctionner sans connexion internet. Dans ce cas, aucune donnée n'est diffusée.

Lorsque la tablette est connectée sur internet, à des fins d'amélioration continue du logiciel et de statistiques, certaines informations sont collectées. Il s'agit principalement des informations suivantes :

- Système d'exploitation, version
- Écrans consultés et actions réalisées
- Date d'usage
- Type de tablette/mobile
- Ville de raccordement à internet

Les photos et les vidéos enregistrés sur la tablette ainsi que leur éventuelle diffusion aux parents sont sous le contrôle total et exclusif du professeur.

FIGURE 1.156 – Conditions Générales d’Utilisation

Cette page contient les Conditions Générales d’Utilisation (CGU).

La fiche élève

(NB : cette partie n'est pas à jour)

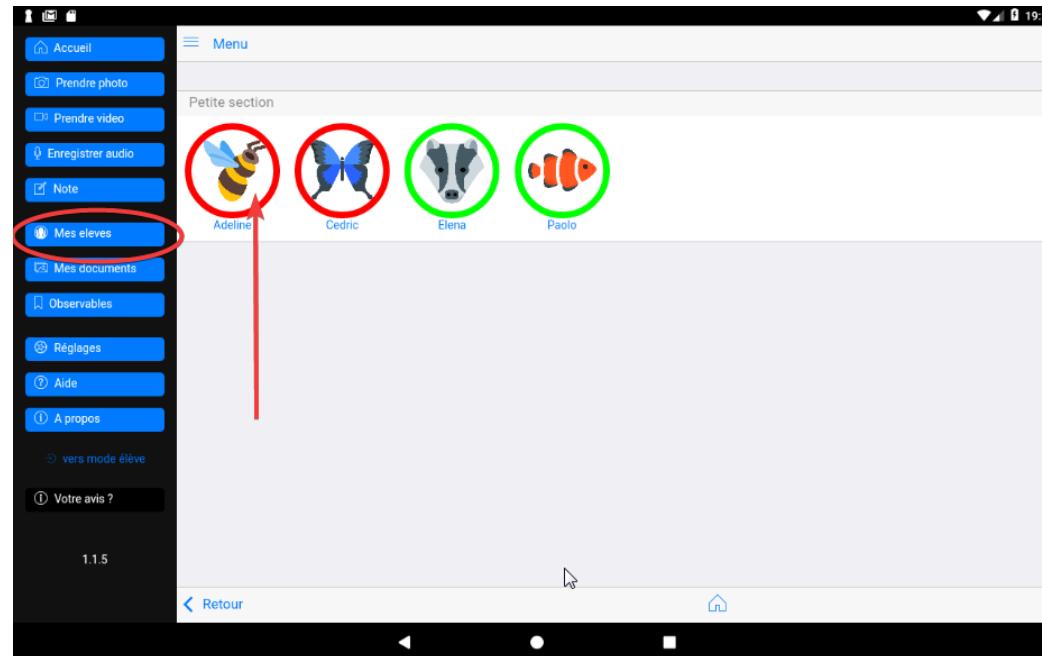


FIGURE 1.157 – Sélection élève en mode professeur

Le clic sur l'une des icônes associée à un élève permet d'afficher sa fiche :

Cette fiche est composée de plusieurs parties, pour les découvrir il faut scroller de bas en haut.

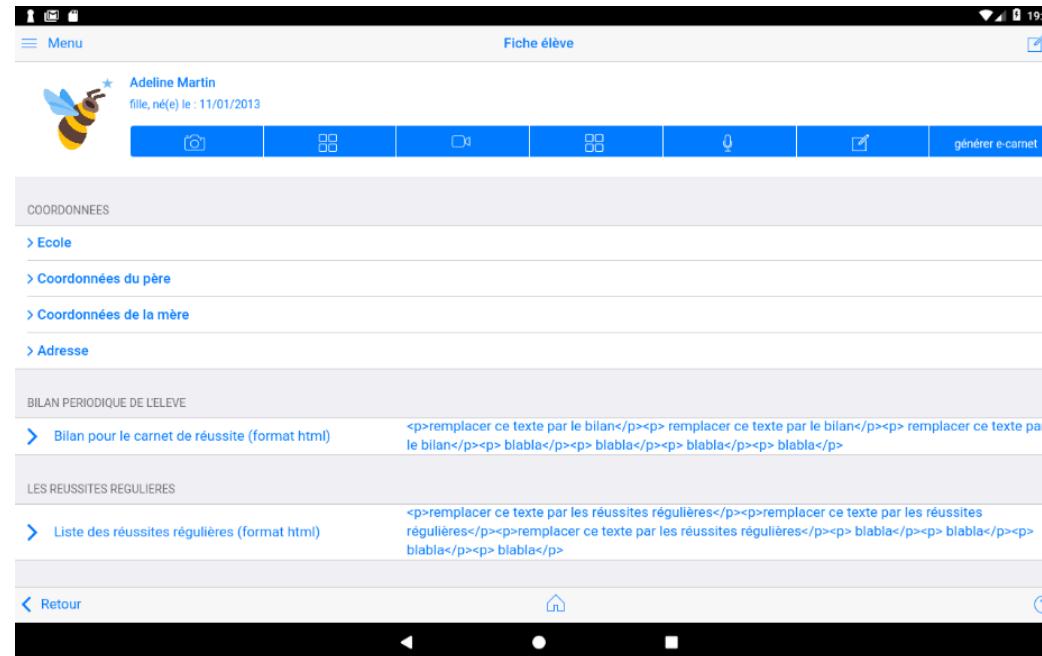


FIGURE 1.158 – Fiche élève

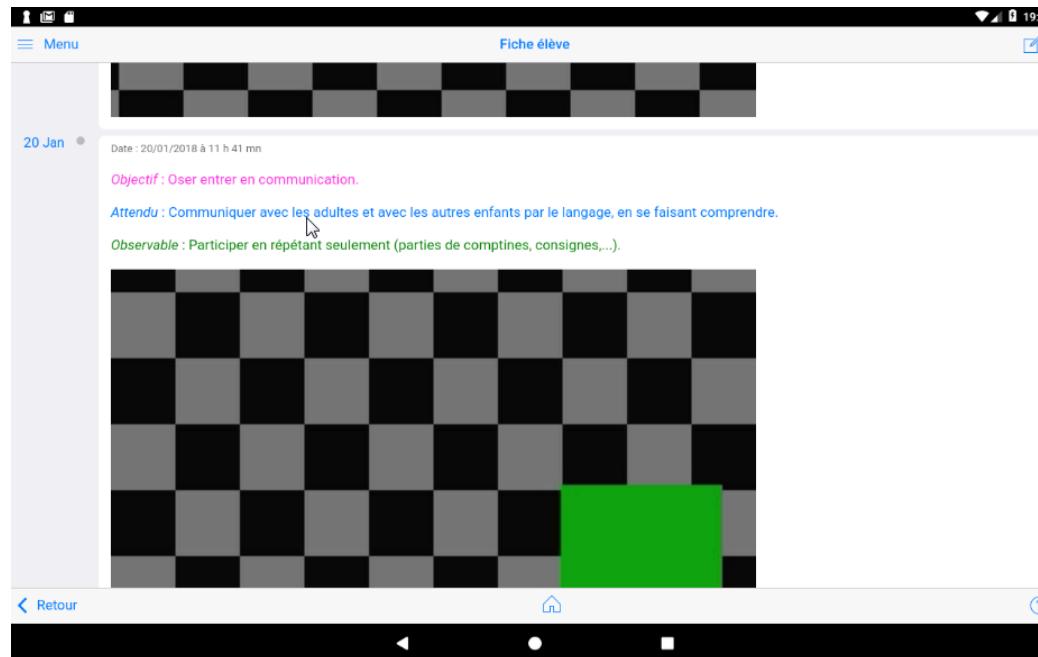


FIGURE 1.159 – Un document de la fiche élève



Entête

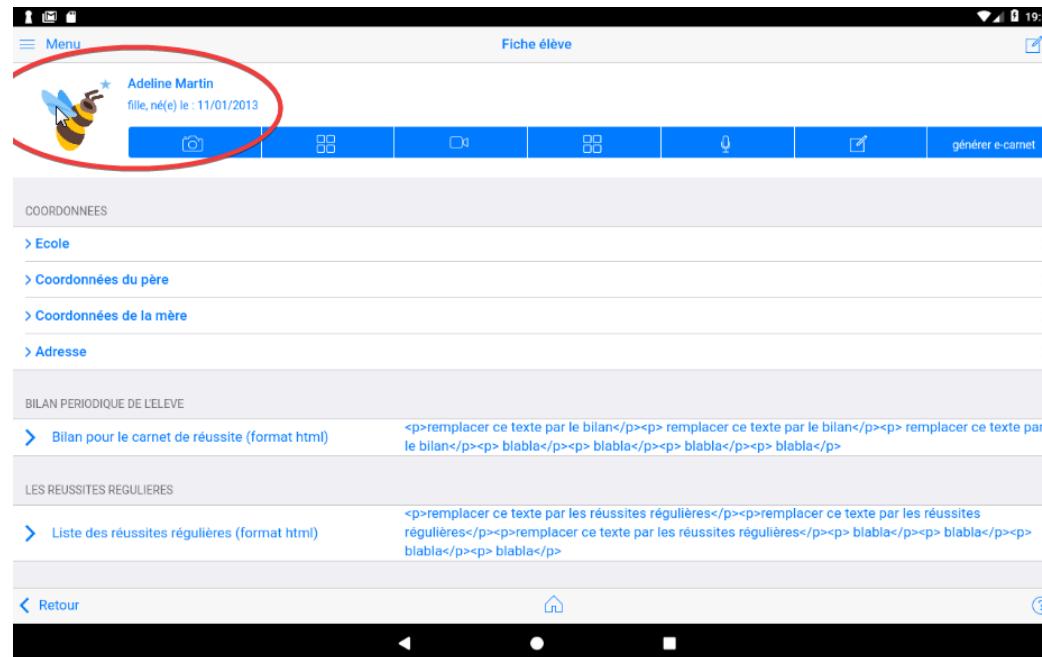


FIGURE 1.160 – Entête de la fiche élève

(Partie à compléter)



Barre de commandes

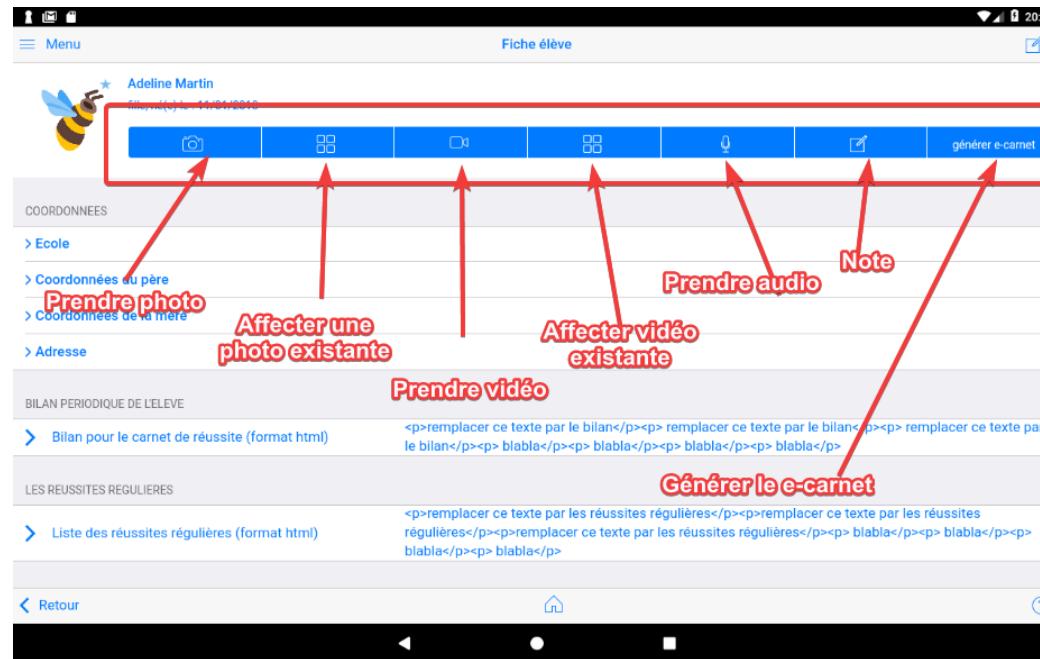


FIGURE 1.161 – Fonctions de la fiche élève

(Partie à compléter)

Personnalisation du bilan

Cette partie permet de personnaliser le paragraphe "bilan de l'élève" dans le e-carnet.

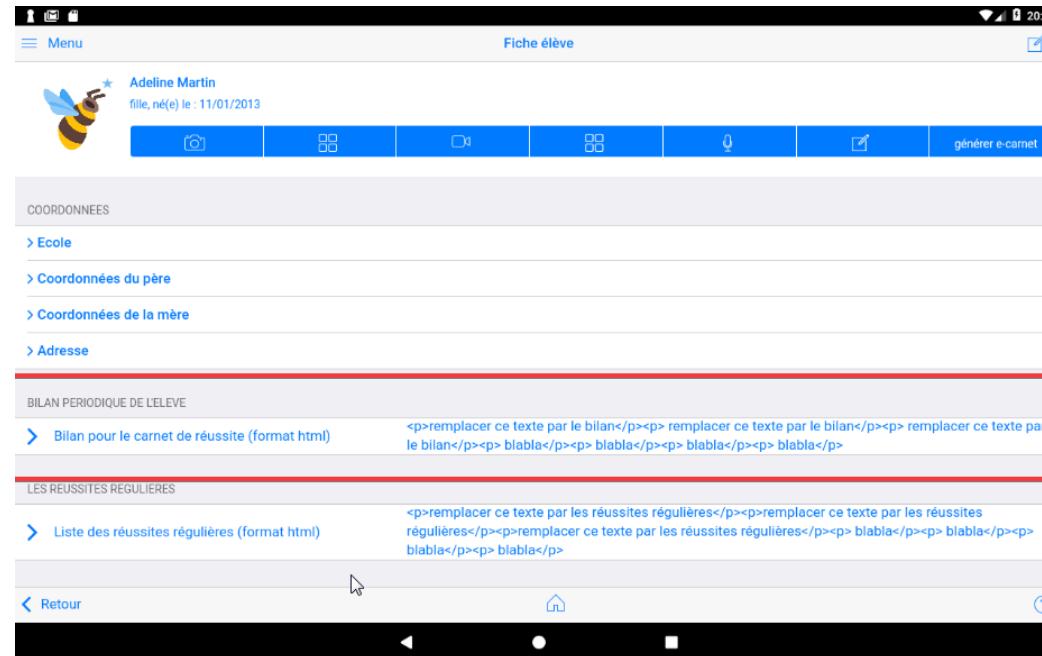


FIGURE 1.162 – Bilan de l'élève

Personnalisation de la liste des réussites

Cette partie permet de personnaliser le paragraphe "Liste des réussites" dans le e-carnet.

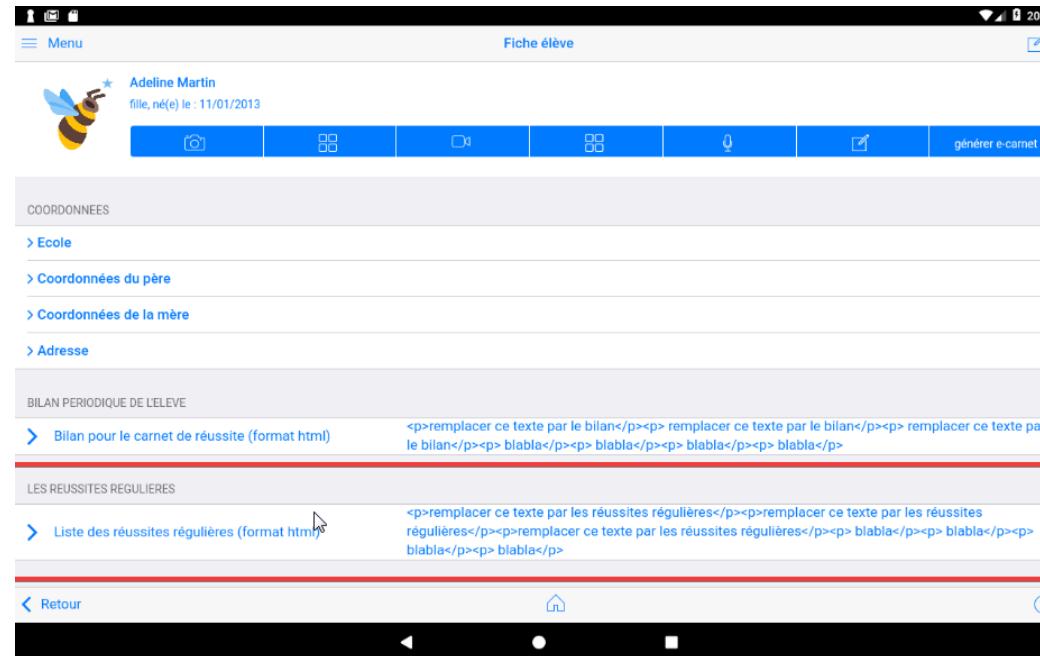


FIGURE 1.163 – Liste des réussites de l'élève

Le 'blog' ou timeline

Cette partie liste de façon chronologique inverse (les documents les plus récents en premier), tous les documents associés à l'élève avec, lorsqu'un observable a été affecté :

- L'objectif de référence à atteindre. Exemple : OSer entrer en communication.
- L'attendu. Exemple : Communiquer avec les adultes et les autres enfants.
- L'observable de référence qui correspond à la photo, à la vidéo ou à l'enregistrement sonore. Exemple : Participer en répétant seulement.

Suivi immédiatement par le document ou une icône le symbolisant.

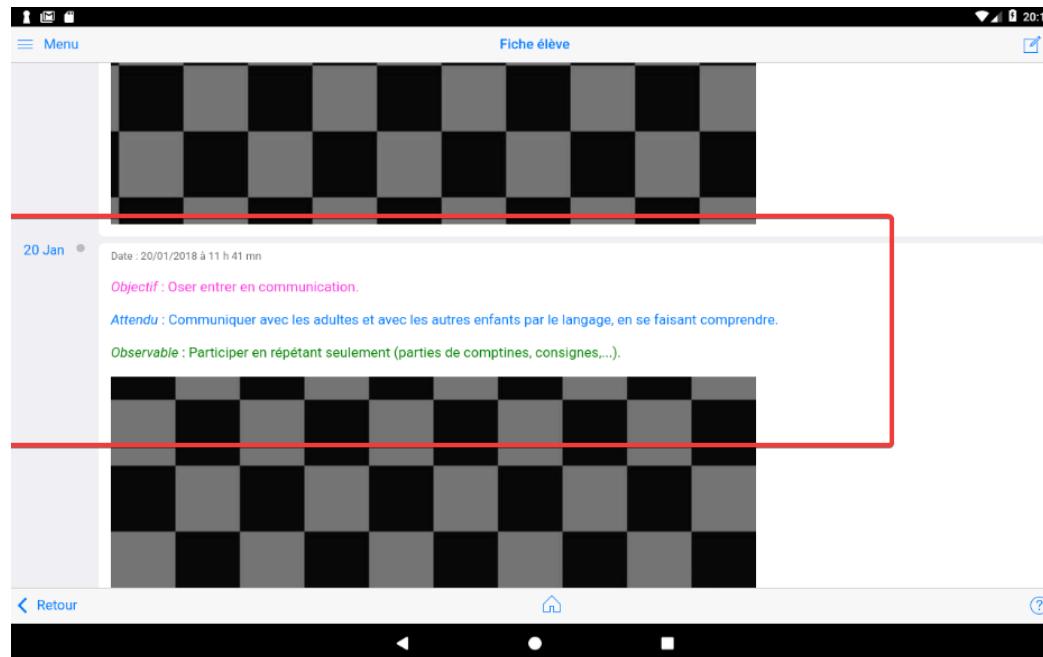


FIGURE 1.164 – Entête du document en mode blog

Au clic sur l'un des ces documents faire afficher sa "fiche"

Si la trace est une photo, elle peut être immédiatement transmise aux parents en cliquant sur l'icône envoyer à droite de la trace.

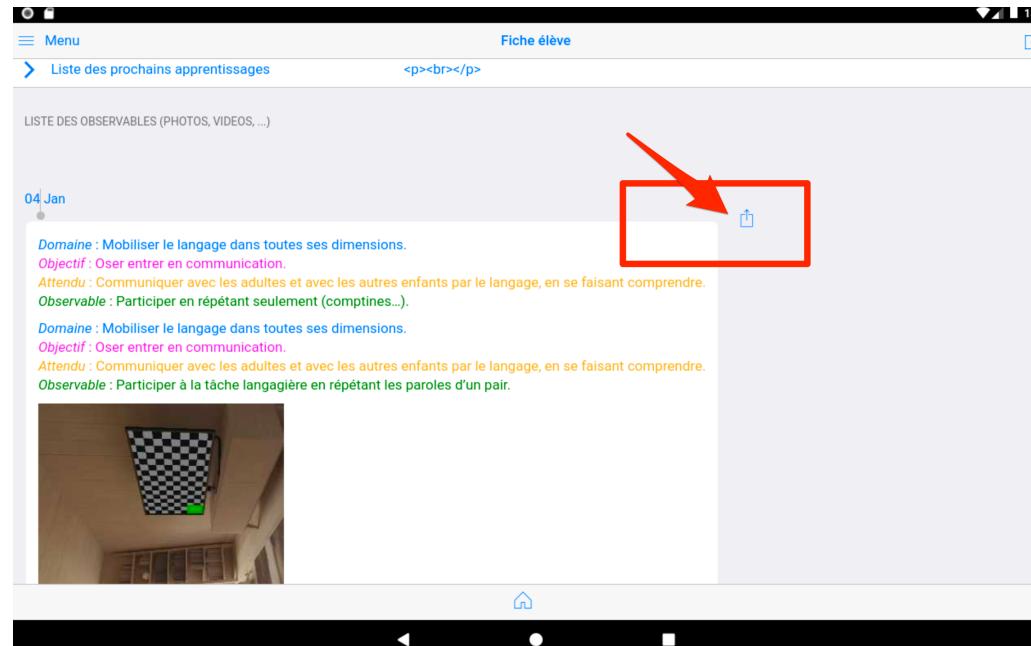


FIGURE 1.165 – Bouton envoyer une trace

La fiche “document”

(NB : cette partie n'est pas à jour)

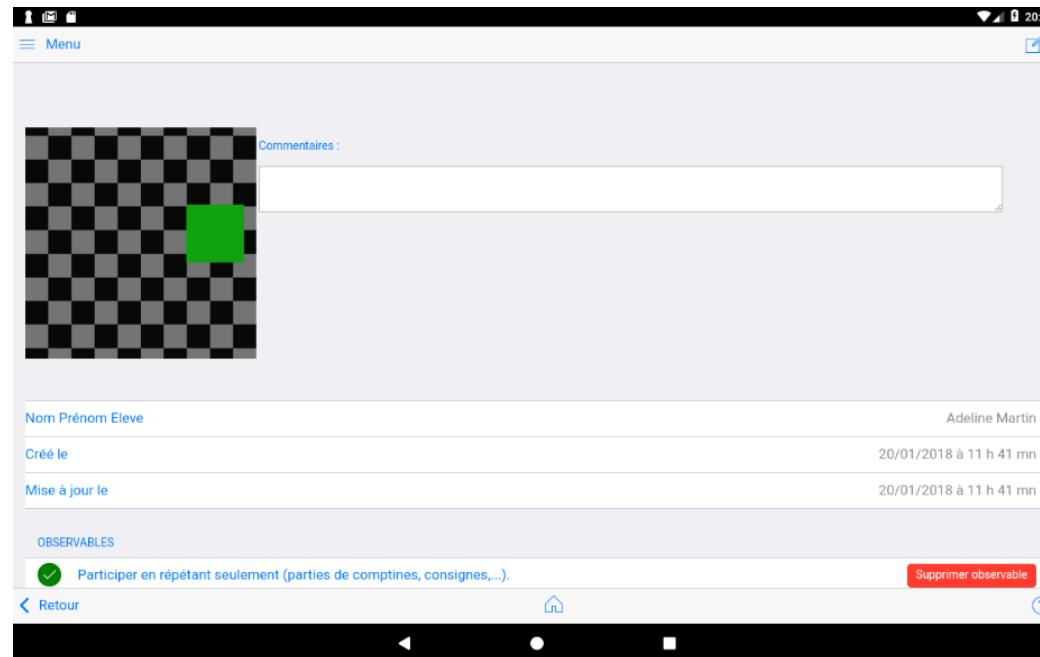


FIGURE 1.166 – Fiche document

La miniature document et commentaire

A chaque photo et vidéo sont associés une version réduite pour affichage dans cet encart. Lorsqu'un commentaire avait été saisi lors de la sauvegarde du document, il apparaît ici.

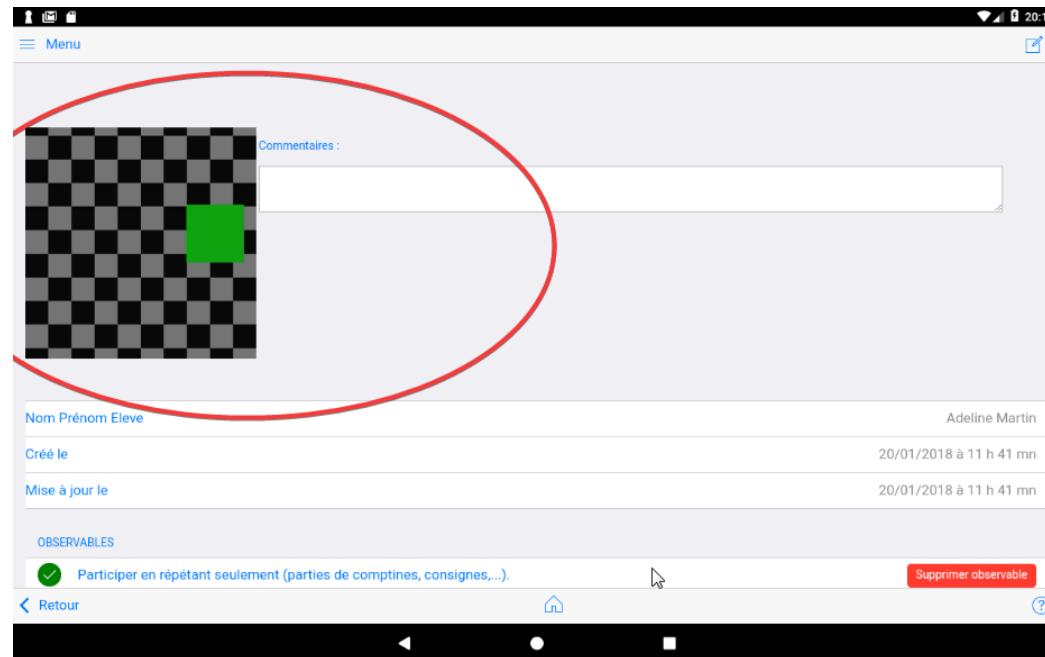


FIGURE 1.167 – Miniature



Elève associé et dates

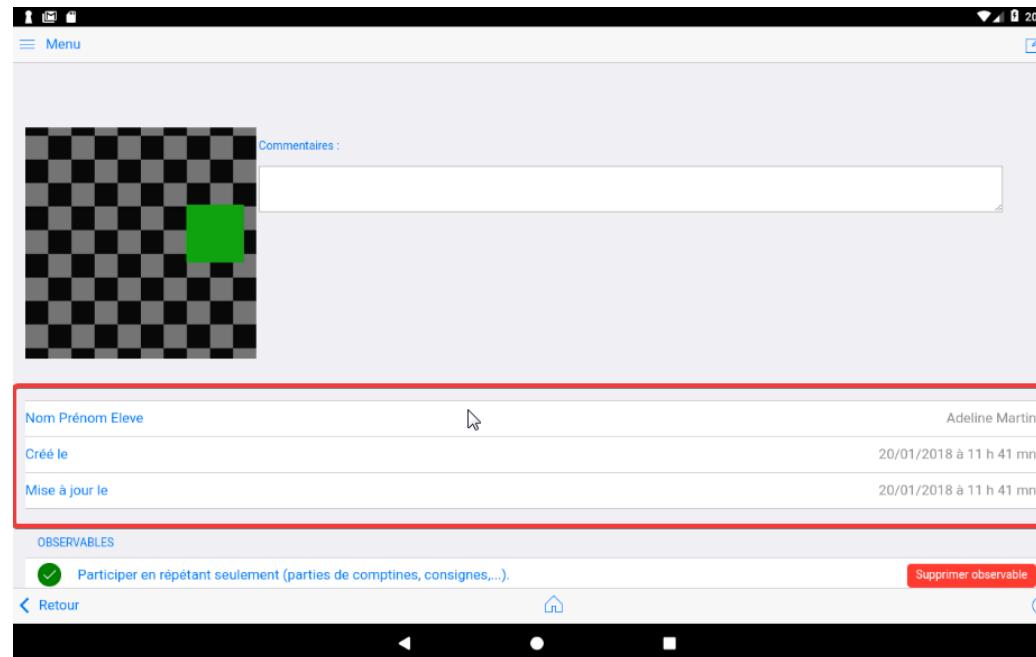


FIGURE 1.168 – Eleve et date associés au document

Observables associés au média

Cette zone liste l'observable de référence associé au média.

Il peut y en avoir plusieurs.

Le bouton Supprimer observable permet de supprimer l'observable.

Le bouton Supprimer document supprimer le document associé à l'élève.

Les média : photo ou vidéo ne sont pas supprimés de la tablette.

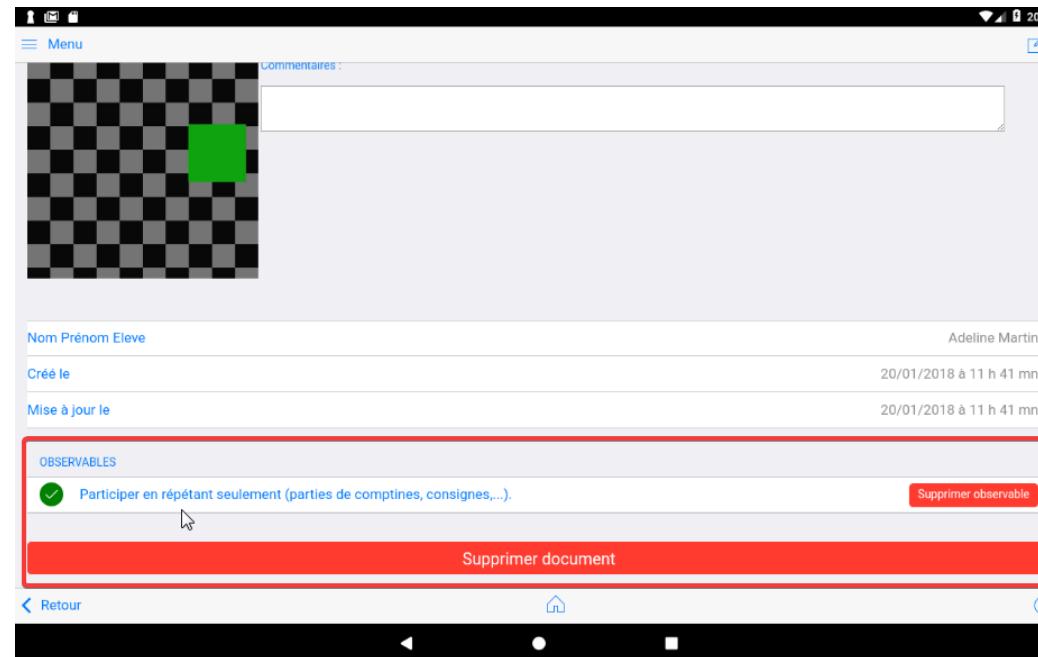


FIGURE 1.169 – Liste des observables associés au media

Affecter une photo existante

(Partie à compléter)

Affecter une vidéo existante

(Partie à compléter)

Générer le e-carnet

Ce bouton en haut à droite permet de produire le carnet de suivi des apprentissage, ou e-carnet, de l'élève en cours.



Il faut scroller sur la page pour découvrir tout son contenu?



FIGURE 1.170 – Bouton générer e-carnet

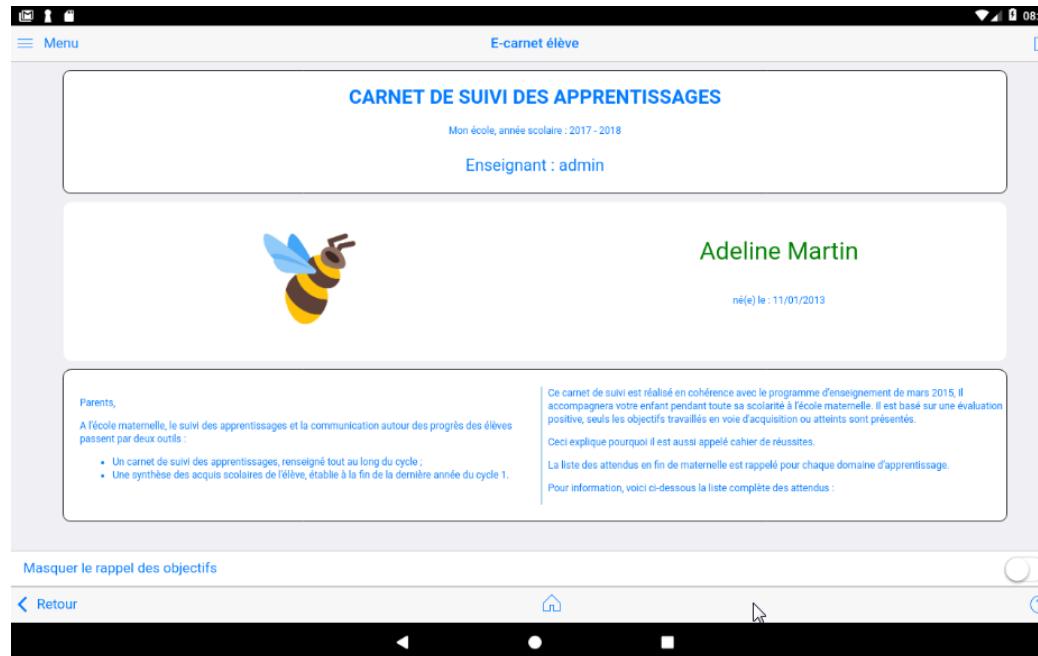


FIGURE 1.171 – e-carnet

La partie qui rappelle aux parents les objectifs et attendus qui sont à la base des apprentissages.

Le contenu de cette partie dépend de :

- la sélection effectuée dans la partie **Observables**,
- du sélecteur de droite, qui permet de masquer la totalité du paragraphe.

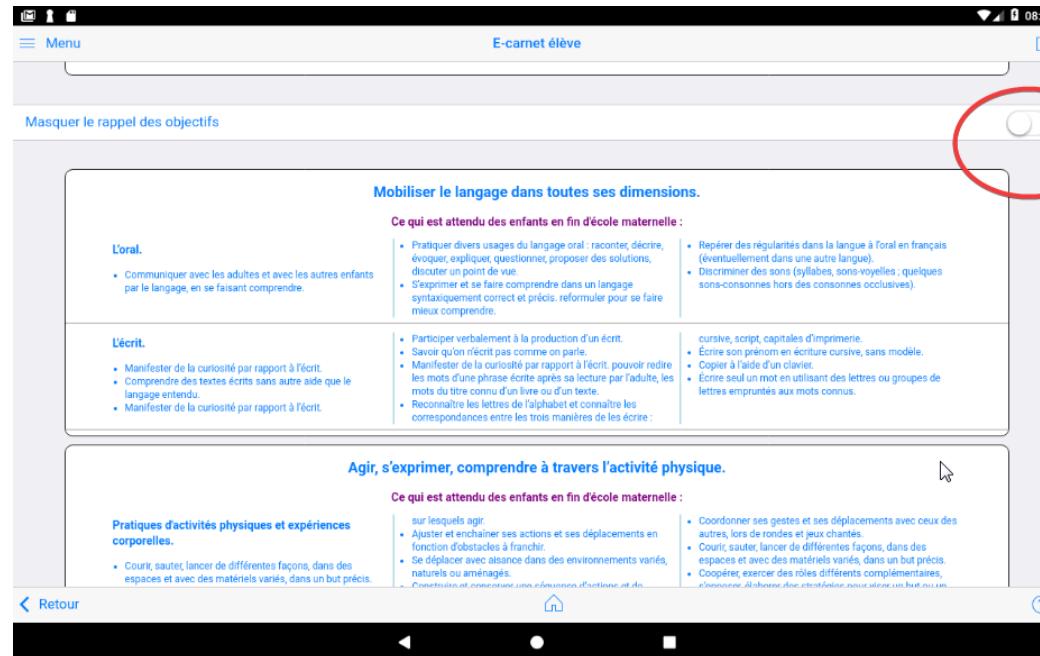


FIGURE 1.172 – Bouton de masquage des objectifs

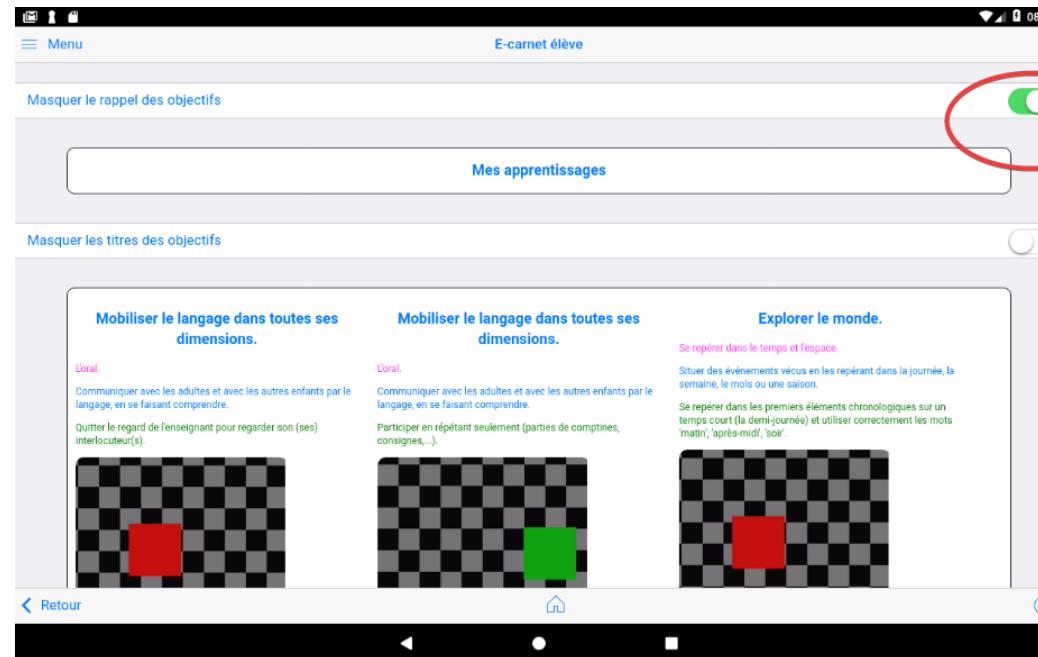


FIGURE 1.173 – Masquage des objectifs activé

Ensuite, vient la partie qui restitue les “traces” ou “documents” ou “média” qui illustrent des observables. Pour chacun d’entre eux,

Sont rappelés :

- Le domaine d’apprentissage, exemple : Mobiliser le langage,
- Le sous domaine, exemple : l’oral,
- L’objectif, exemple : communiquer avec les adultes et avec les autres enfants,
- L’observable identifié correspondant au média, exemple : quitter le regard de l’enseignant pour regarder son interlocuteur.
- une vignette ou une icône selon la nature du média,
- la date et heure du document. Cet horodatage pouvant être modifié das la fiche associée au document.

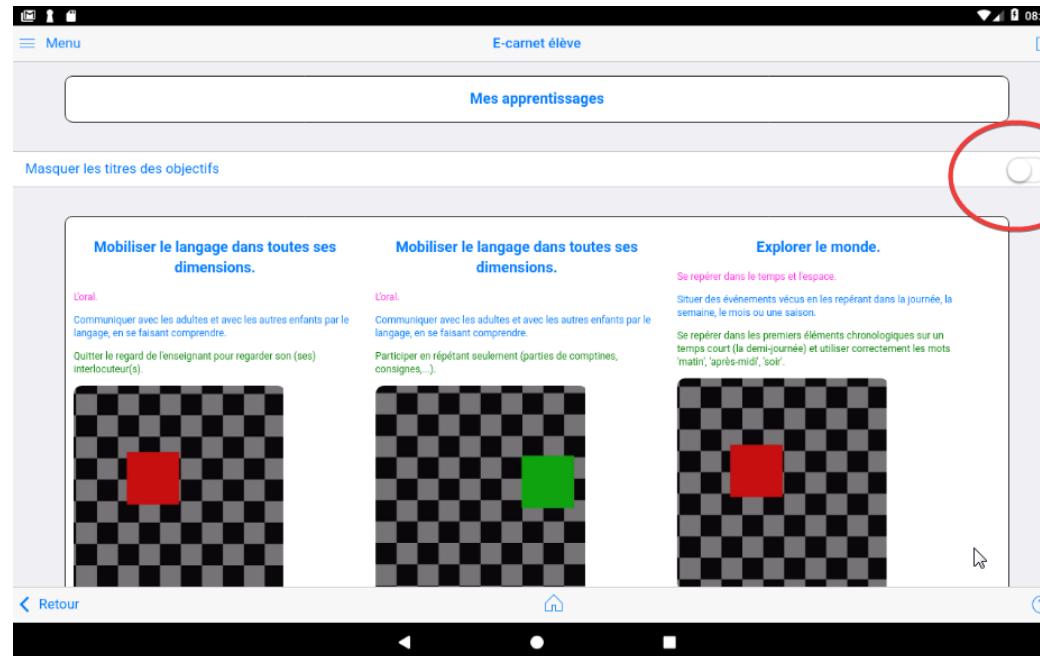


FIGURE 1.174 – Bouton de masquage des titres

Le sélecteur **Masquer les titres des objectifs** permet de masquer le rappel des domaines, des sous domaines et objectifs, laissant uniquement apparaître les observables.

NB : les 2 sélecteurs de masquage existent aussi dans la version transmise par email aux parents.

Les parties “Réussites régulières” sont des parties personnalisables par le professeur dans la fiche Elève t “Bilan périodique des progrès” sont des parties personnalisables par le professeur dans la fiche Elève.

Cette personnalisation doit par conséquent être réalisée AVANT la génération du e-carnet.

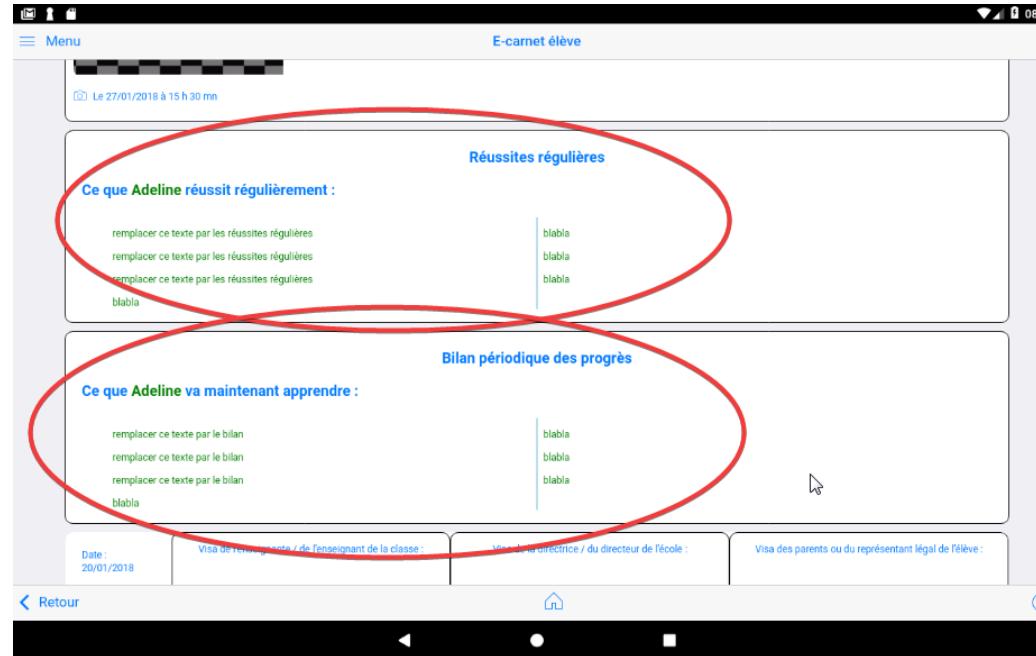


FIGURE 1.175 – Reussites et bilan

Le pied de page du e-carnet est personnalisable :

- la date est modifiable dans la partie **Réglages**
- les signatures sont aussi personnalisables. Cf partie **Réglages**.
- Seule la partie “Visa des parents” reste vierge à ce stade. NB : Dans cette version, il n'y a pas encore de mécanisme permettant au parents destinataire de ce document de le remplir.

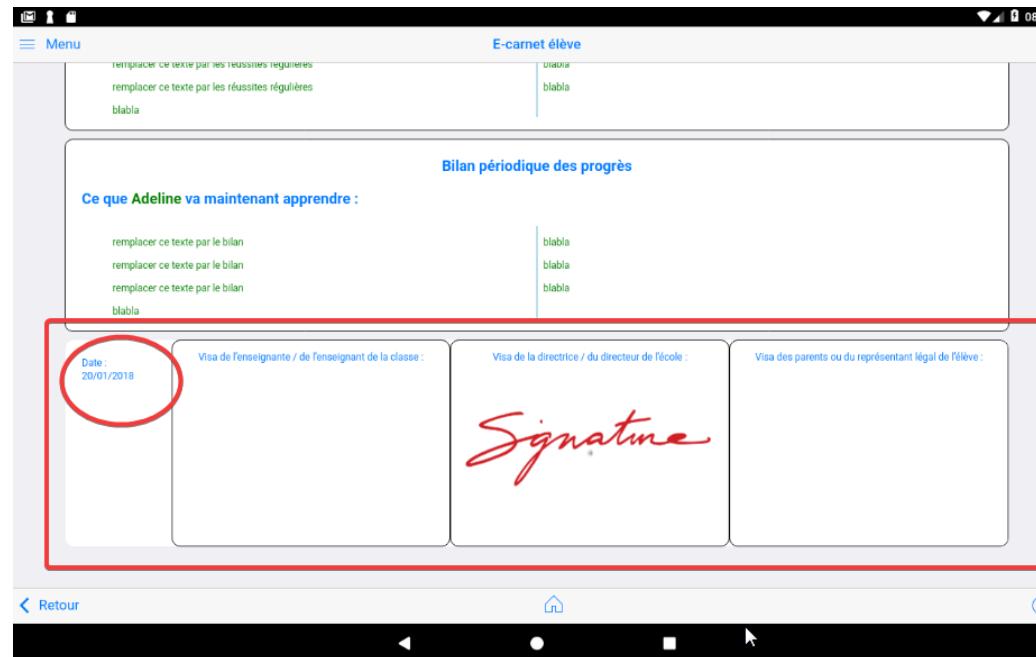


FIGURE 1.176 – Date modifiable du e-carnet

La diffusion du document commence par le bouton “export” en haut à droite :

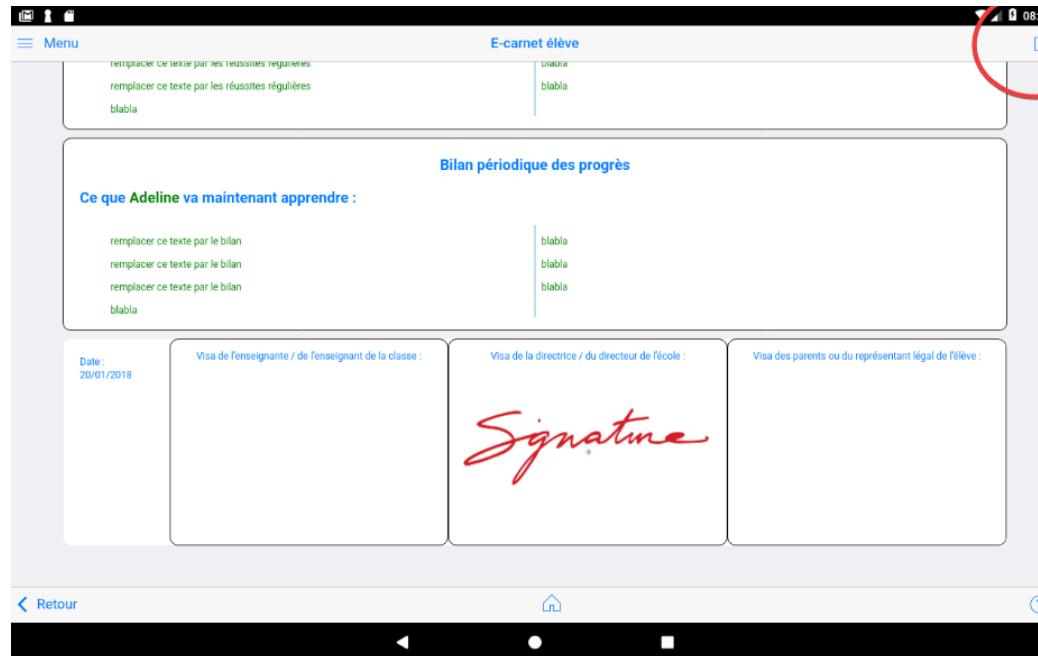


FIGURE 1.177 – Exporter le e-carnet

Choisir votre logiciel de messagerie, ici GMAIL :

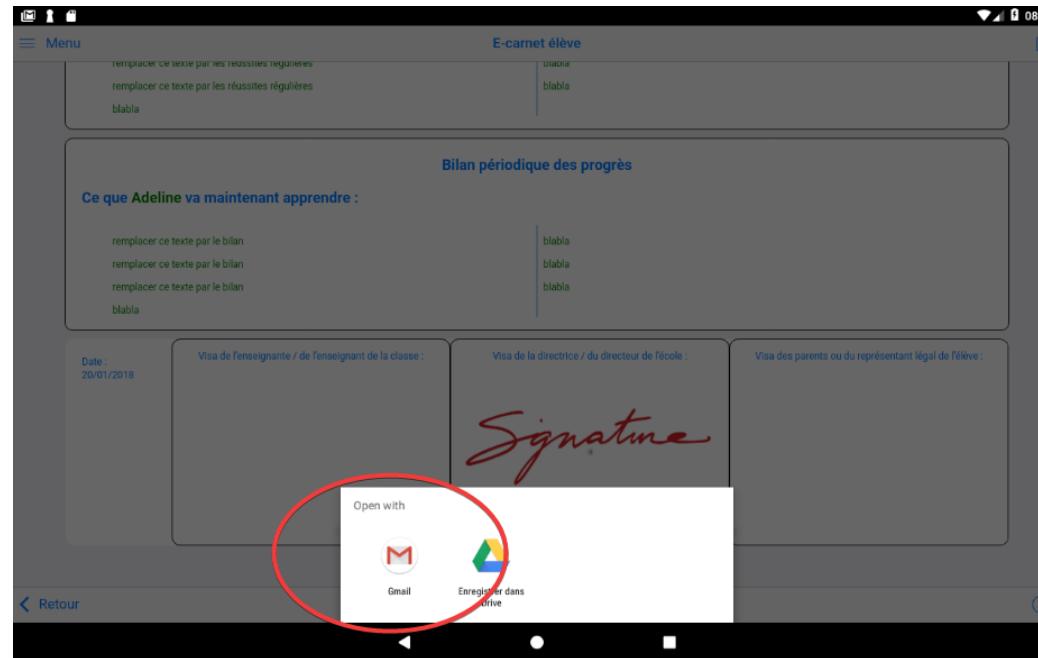
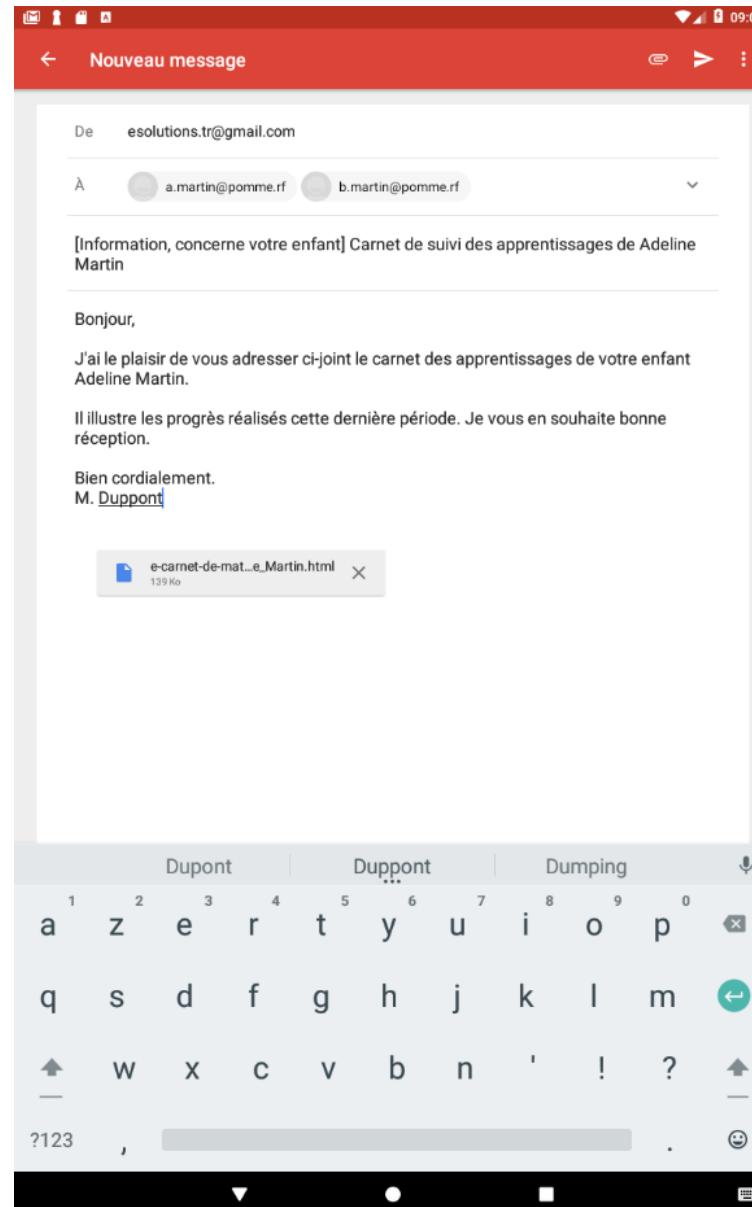


FIGURE 1.178 – Sélection destination e-carnet

Un email prérempli est proposé.

Rien n'est diffusé aux parents sans action de la part du professeur.

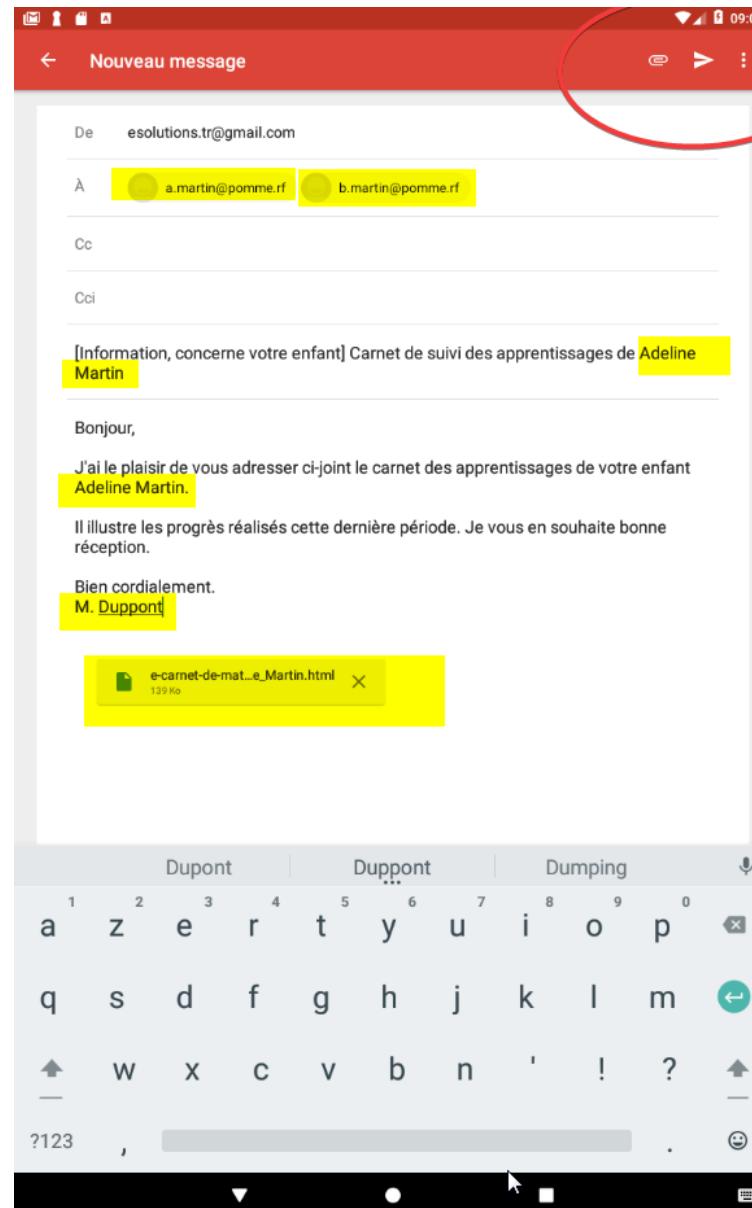
Cet email pourra être : - modifié, - enregistré dans les brouillons, - être adressé à soi-même - ou diffusé tel que





En jaune les parties qui ont été automatiquement préremplies :

- les adresses email des 2 parents qui figurent dans la fiche de l'élève,
- le nom et prénom de l'élève tels qu'apparaissant dans sa fiche,
- le nom du professeur tel qu'il existe dans la partie **Réglages**
- le fichier, au format html, qui contient la copie rigoureusement conforme de ce qui apparaissait sur la page **E-carnet élève**.





A partir de cet instant, plusieurs actions sont possibles :

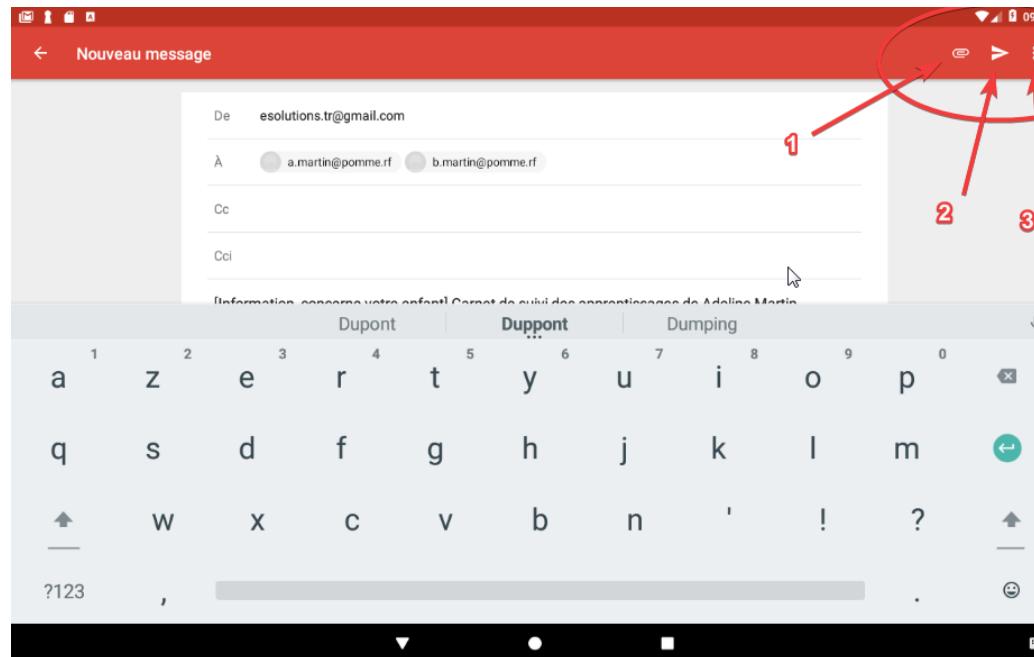


FIGURE 1.181 – Fonctions de la messagerie

1 - ajouter un fichier depuis la tablette ou autres drives configurés sur la tablette (OneDrive par exemple).

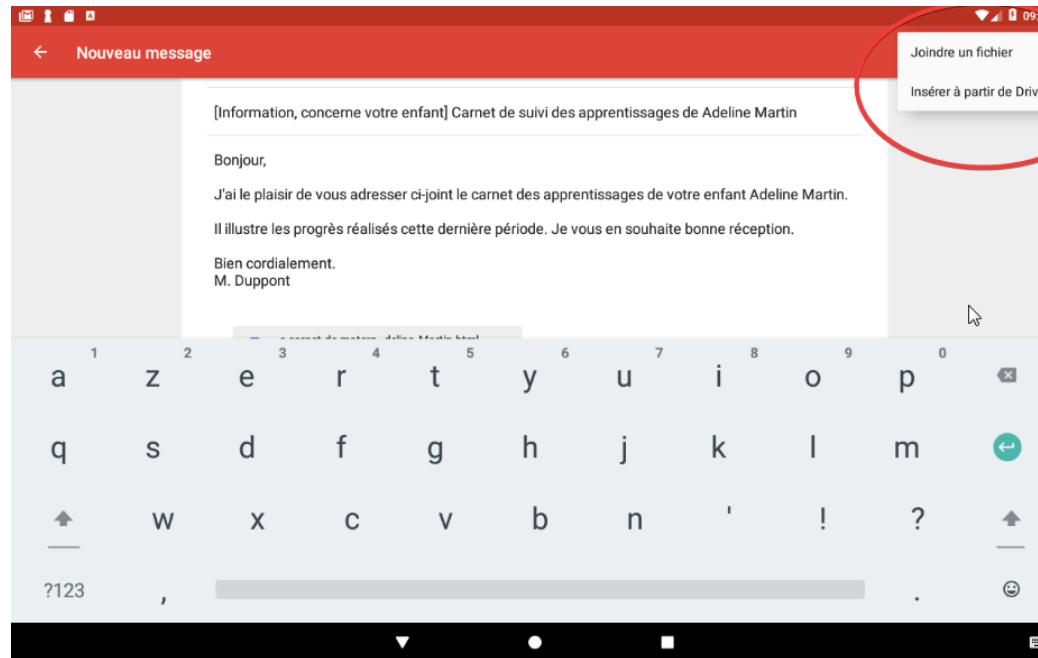


FIGURE 1.182 – Insertion de pièces jointes

2 - envoyer le message aux destinataires. L'émission est alors instantanée si la tablette est connectée à internet.

3 - ajouter des destinataires, enregistrer en brouillon, supprimer, ...

La suppression du message n'a aucun impact dans l'application "e-carnet de maternelle". L'email pourra être regénéré autant de fois que nécessaire.

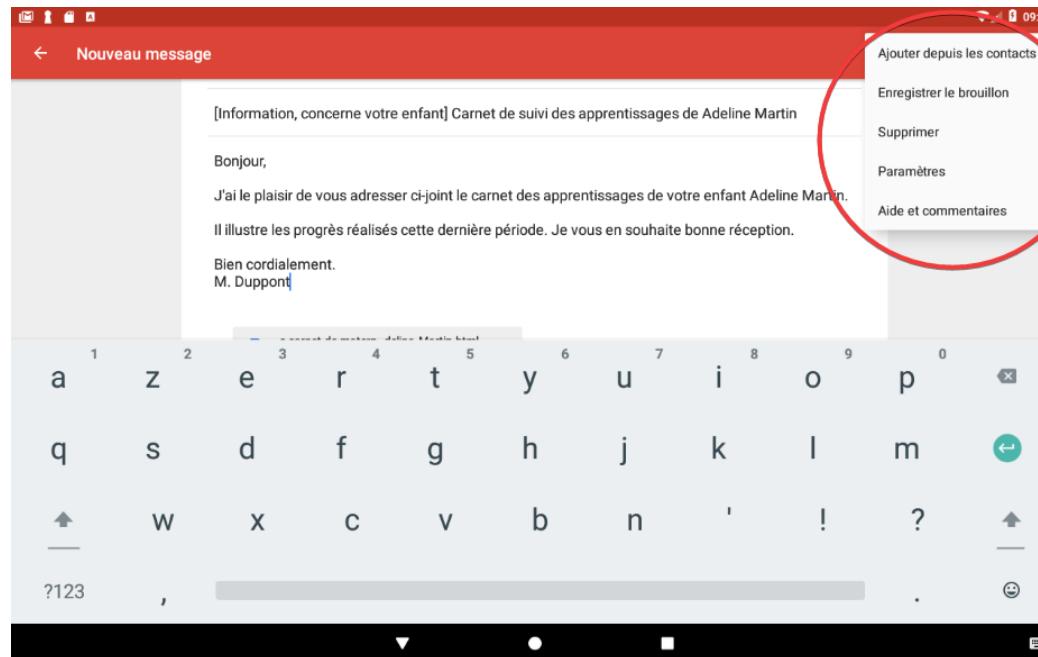


FIGURE 1.183 – Fonctions diverses email

Enregistrer et consulter le fichier contenant le e-carnet

A partir du bouton “export” en haut à droite, vous pouvez enregistrer le fichier au lieu de le diffuser.

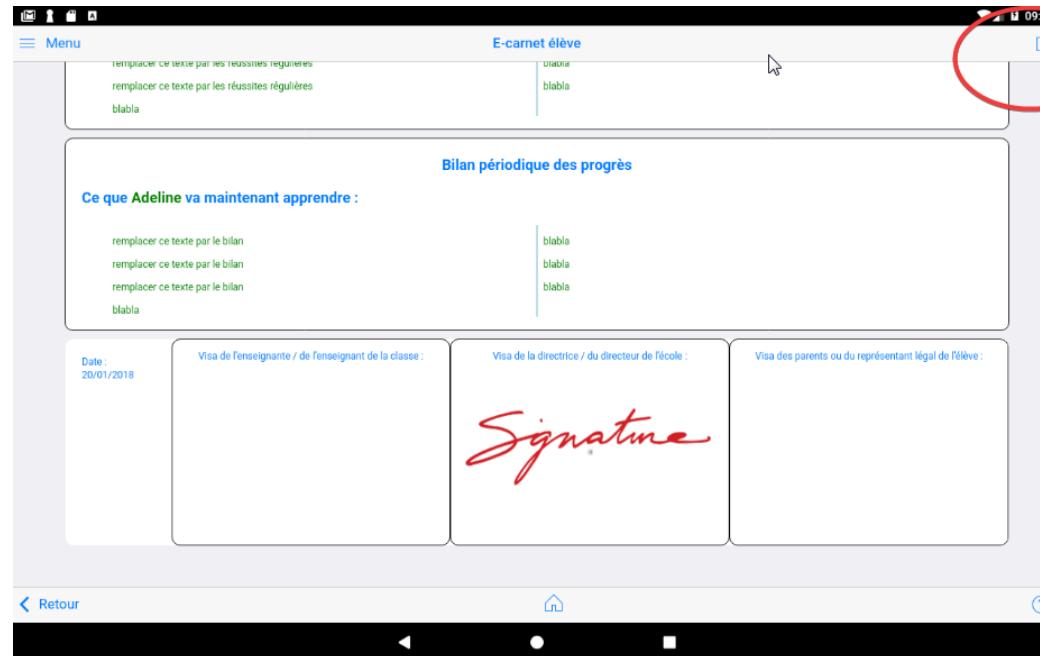


FIGURE 1.184 – Exporter e-carnet

Pour cela choisir une destination parmi celles qui apparaissent dans le menu proposé :

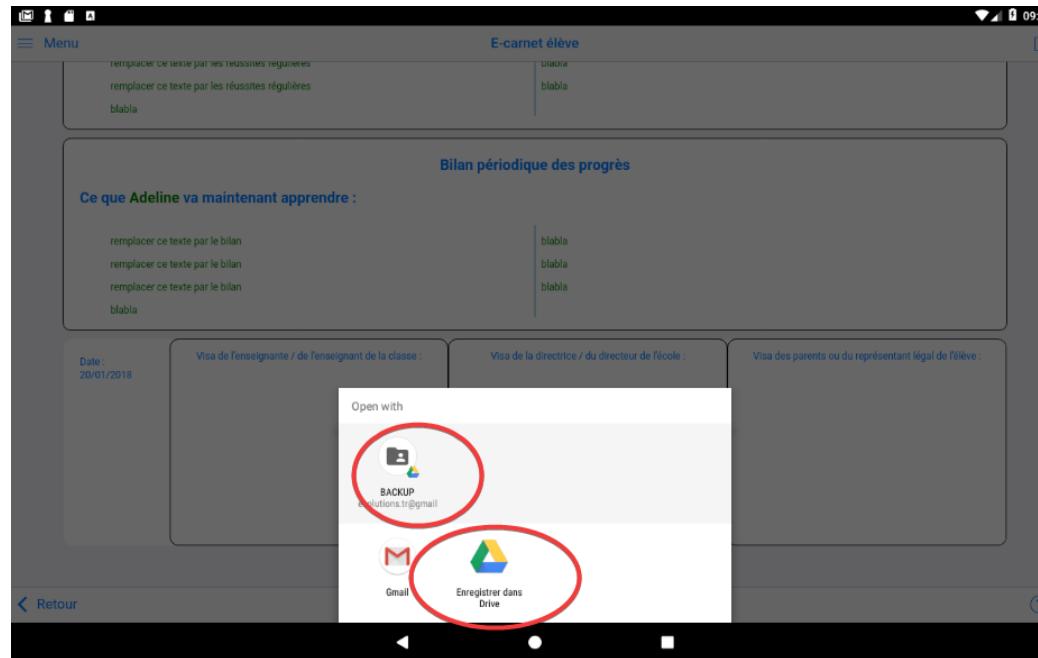


FIGURE 1.185 – Exporter vers un espace de stockage

Aller ensuite dans la destination que vous avez choisi. Ici Google Drive. Vous pourrez ici utiliser votre disque OneDrive Microsoft associé à votre compte académique.

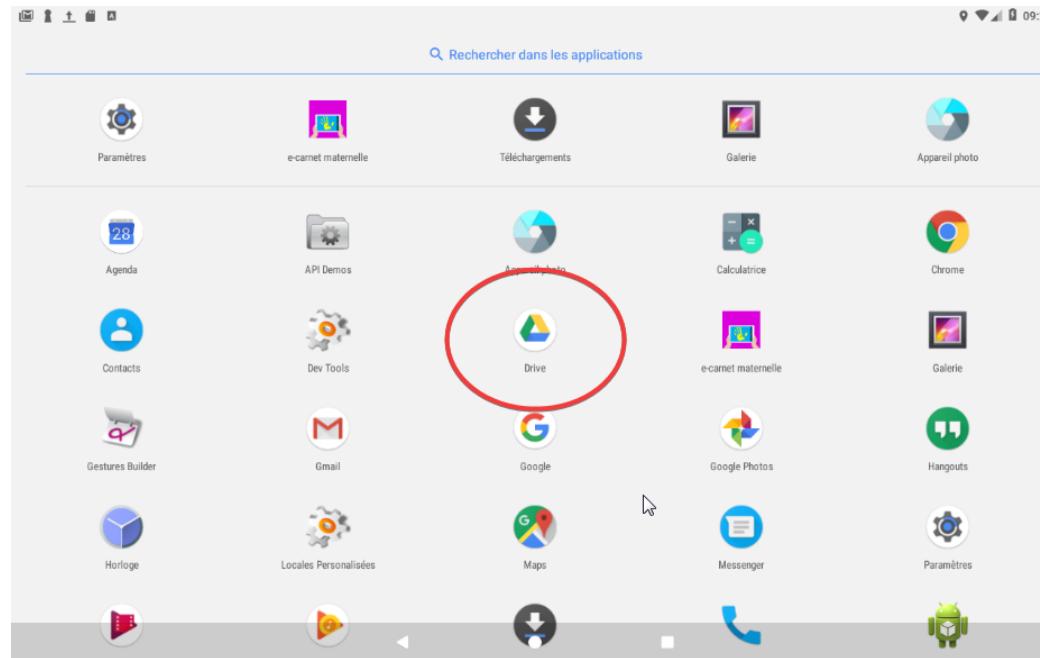


FIGURE 1.186 – Retrouver le e-carnet

Localiser le fichier parmi les derniers enregistrés :

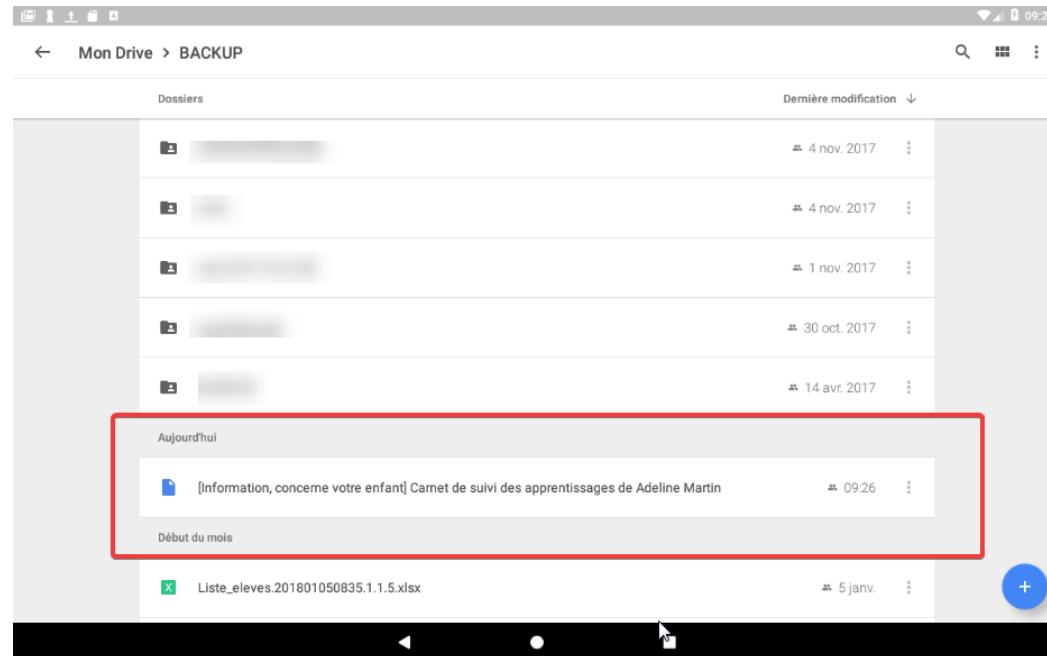


FIGURE 1.187 – e-carnet dans Google drive

NB : en fonction des paramètres de votre drive ou de votre tablette, il est possible que le document ne s'affiche pas correctement. Dans ce cas, le document reste visualisable correctement sur tout PC, mac ou Linux. Evolutions prévues.

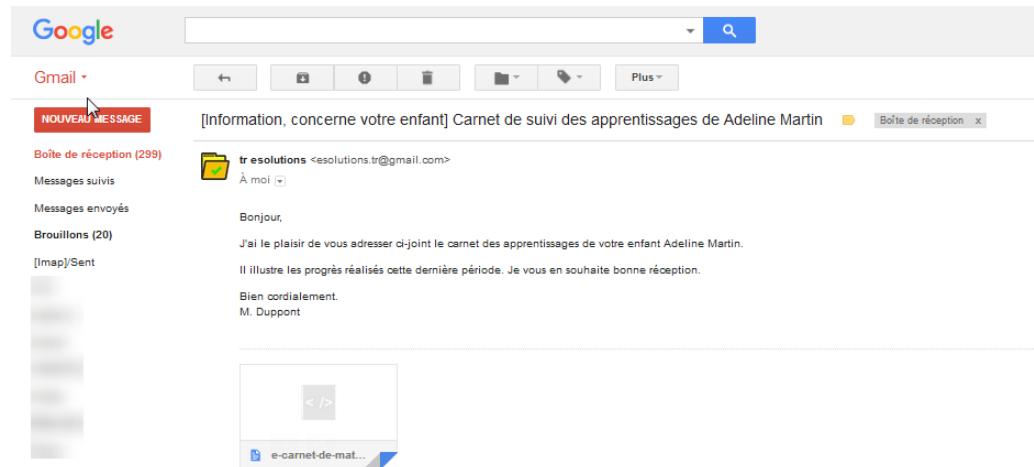
**Message reçu dans le logiciel de messagerie**

FIGURE 1.188 – Email reçu et e-carnet en PJ

Important : pour un affichage correct du document, il faut l'OUVRIR AVEC un navigateur internet, ici FIREFOX.

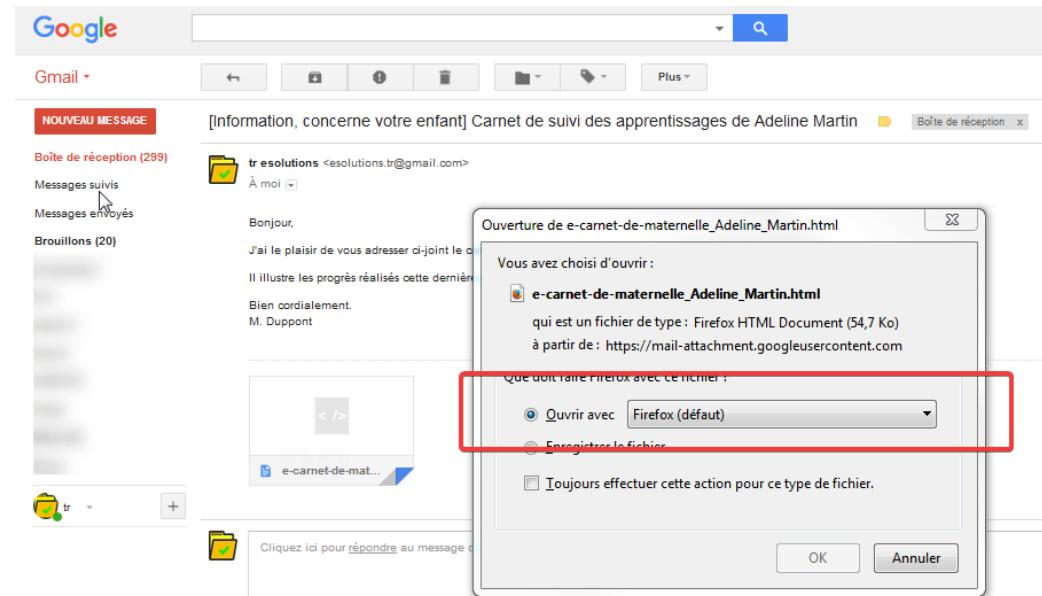


FIGURE 1.189 – Ouverture de la PJ



CARNET DE SUIVI DES APPRENTISSAGES

Mon école, année scolaire : 2017 - 2018

Enseignant : admin

Adeline Martin
né(e) le : 11/01/2013

Parents,
A l'école maternelle, le suivi des apprentissages et la communication autour des progrès des élèves passent par deux outils :

- Un carnet de suivi des apprentissages, renseigné tout au long du cycle ;
- Une synthèse des acquis scolaires de l'élève, établie à la fin de la dernière année du cycle 1.

Ce carnet de suivi est réalisé en cohérence avec le programme d'enseignement de mars 2015. Il accompagnera votre enfant pendant toute sa scolarité à l'école maternelle. Il est basé sur une évaluation positive, seuls les objectifs travaillés en voie d'acquisition ou atteints sont présentés.

Ceci explique pourquoi il est aussi appelé cahier de réussites.

La liste des attendus en fin de maternelle est rappelé pour chaque domaine d'apprentissage.

Pour information, voici ci-dessous la liste complète des attendus :

Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.

Ce qui est attendu des enfants en fin d'école maternelle :

L'oral.	<ul style="list-style-type: none"> • Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre. • Pratiquer divers usages du langage oral : 	<ul style="list-style-type: none"> • raconter, décrire, évoquer, expliquer, questionner, proposer des solutions, discuter un point de vue. • S'exprimer et se faire comprendre dans un langage syntaxiquement correct et précis, reformuler pour se faire mieux comprendre. 	<ul style="list-style-type: none"> • Repérer des régularités dans la langue à l'oral en français (eventuellement dans une autre langue). • Discriminer des sons (syllabes, sons-voyelles ; quelques sons-consonnes hors des consonnes occlusives).
L'écrit.	<ul style="list-style-type: none"> • Manifester de la curiosité par rapport à l'écrit. • Comprendre des textes écrits sans autre aide que le langage entendu. • Manifester de la curiosité par rapport à 	<ul style="list-style-type: none"> d'un écrit. • Savoir qu'on n'écrit pas comme on parle. • Manifester de la curiosité par rapport à l'écrit, pouvoir redire les mots d'une phrase écrite après sa lecture par l'adulte, les mots du titre connu d'un 	<ul style="list-style-type: none"> connaitre les correspondances entre les trois manières de les écrire : cursive, script, capitales d'imprimerie. • Ecrire son prénom en écriture cursive, sans modèle. • Copier à l'aide d'un clavier. • Ecrire seul un mot en utilisant des lettres



Modes de transmission du e-carnet

(Partie à compléter)

Manipulations diverses, FAQ

SPECIAL CONFINEMENT : Envoyer un email à tous les parents

Principe

Afin de vous faciliter la diffusion de travaux et consignes aux parents, une fonction a été spécialement ajoutée.

Elle consiste à générer un email dont les destinataires sont les emails des parents enregistrés pour chaque élève.

Le contenu de l'email est alimenté depuis :

- le texte inséré dans une note
- une photo que vous pouvez avoir pris depuis le logiciel ou depuis votre galerie

A cet email vous pourrez joindre tout fichier. Exemple : autres photos, fichier pdf, ...

Pré requis

Pour que cette fonctionnalité soit pleinement opérationnelle, vous devez préalablement avoir renseigné les informations suivantes dans les différentes parties concernées :

- votre adresse email (réglages/enseignants)
- les adresses email des représentants légaux/parents

Mode opératoire

Voici comment procéder :

En mode enseignant, cliquer sur photo ou note :

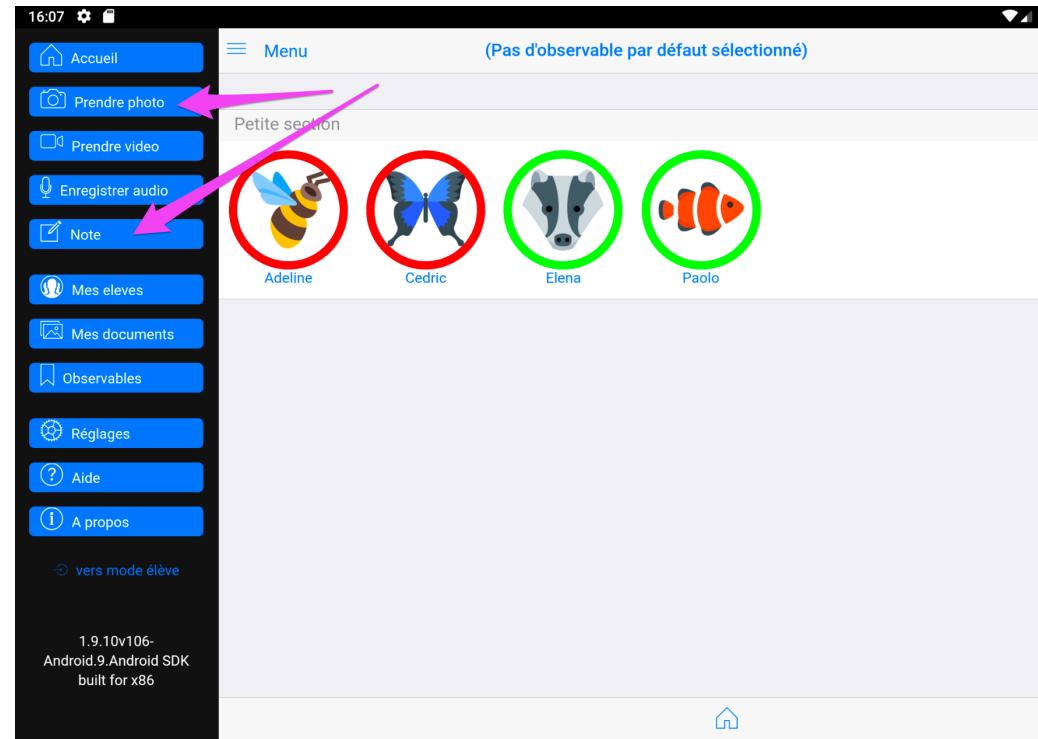


FIGURE 1.191 – Photo ou note

Saisir un commentaire :

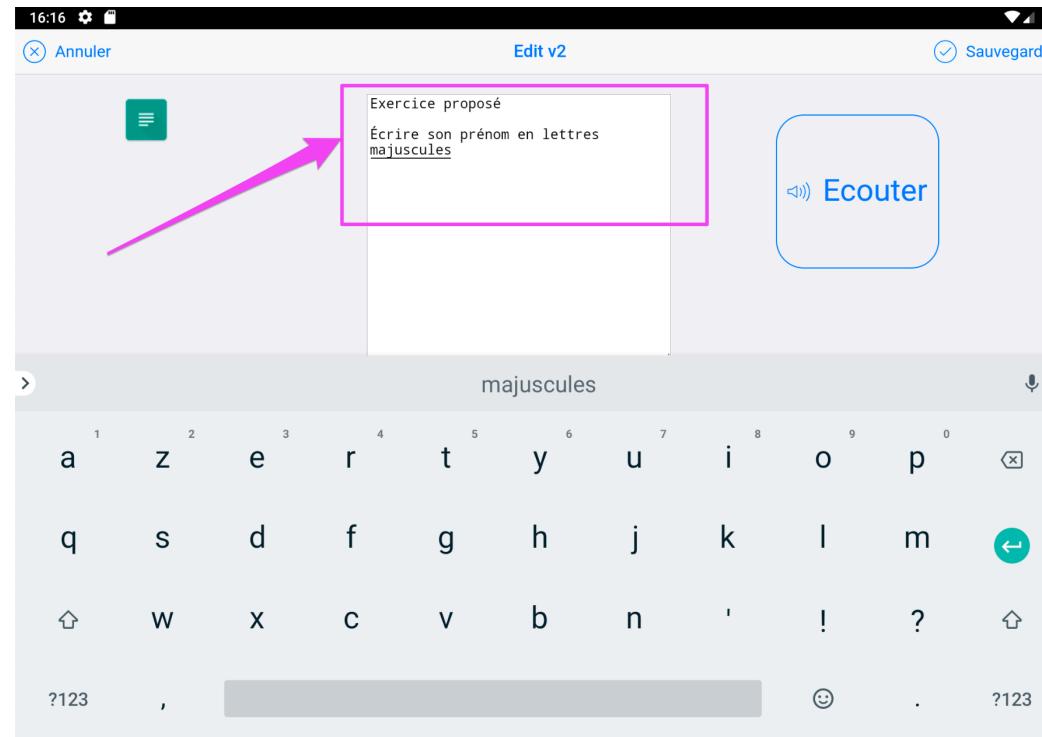


FIGURE 1.192 – Commentaire dans une note

Sauvegarder, puis ré-ouvrir la note en cliquant sur la ligne

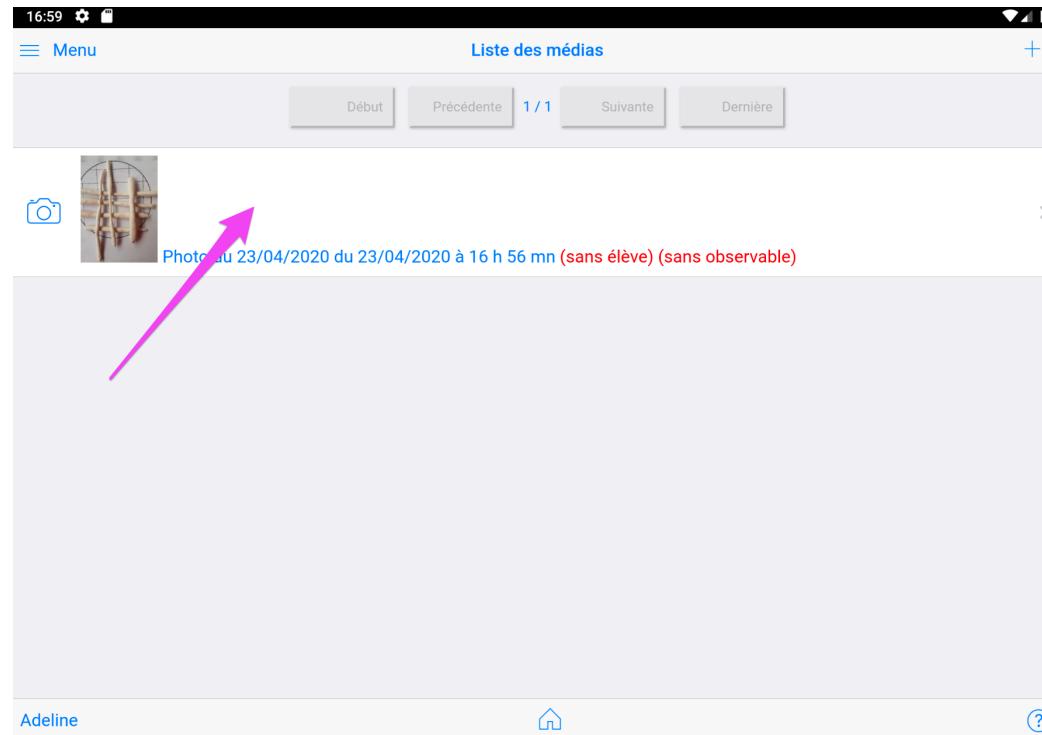


FIGURE 1.193 – Toucher la note

Faire défiler l'écran pour faire afficher le bas de l'écran :

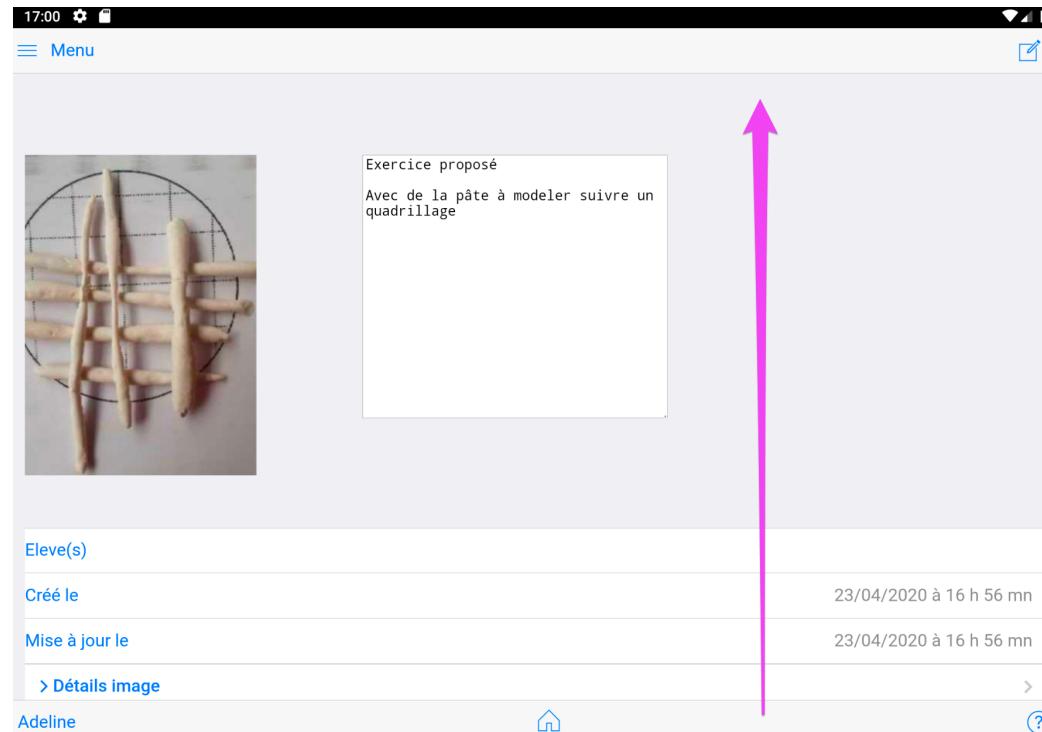


FIGURE 1.194 – Aller en bas de l'écran

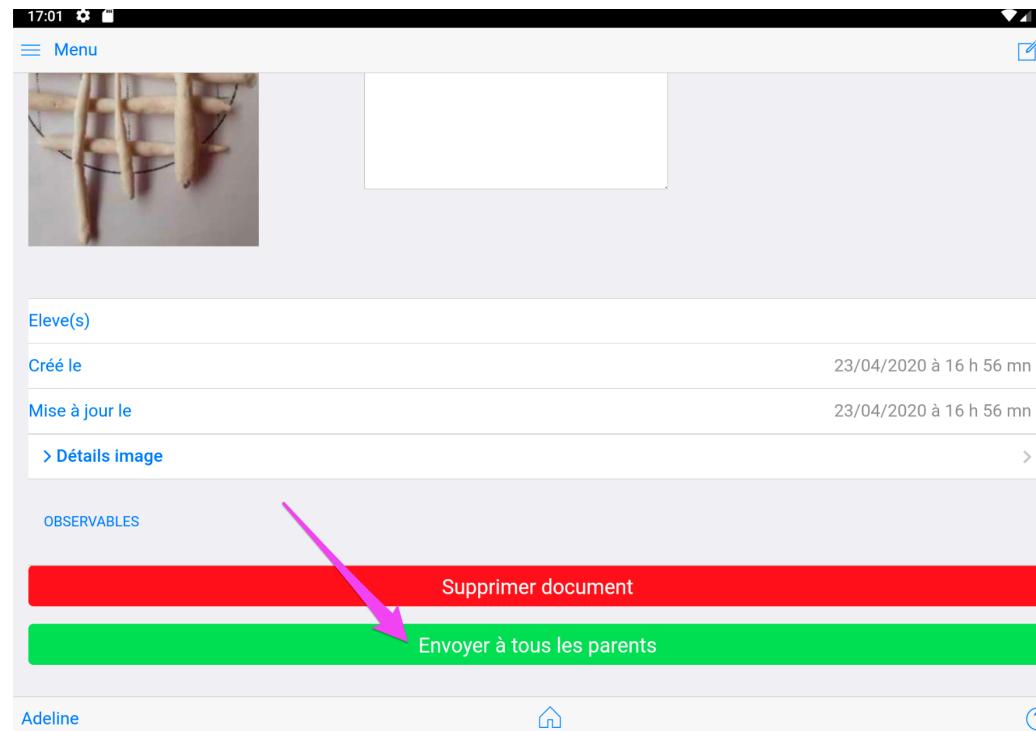


FIGURE 1.195 – Envoyer aux parents

Si vous avez un logiciel de messagerie configuré sur votre tablette, celui va se lancer et un brouillon de message pré rempli va apparaître.

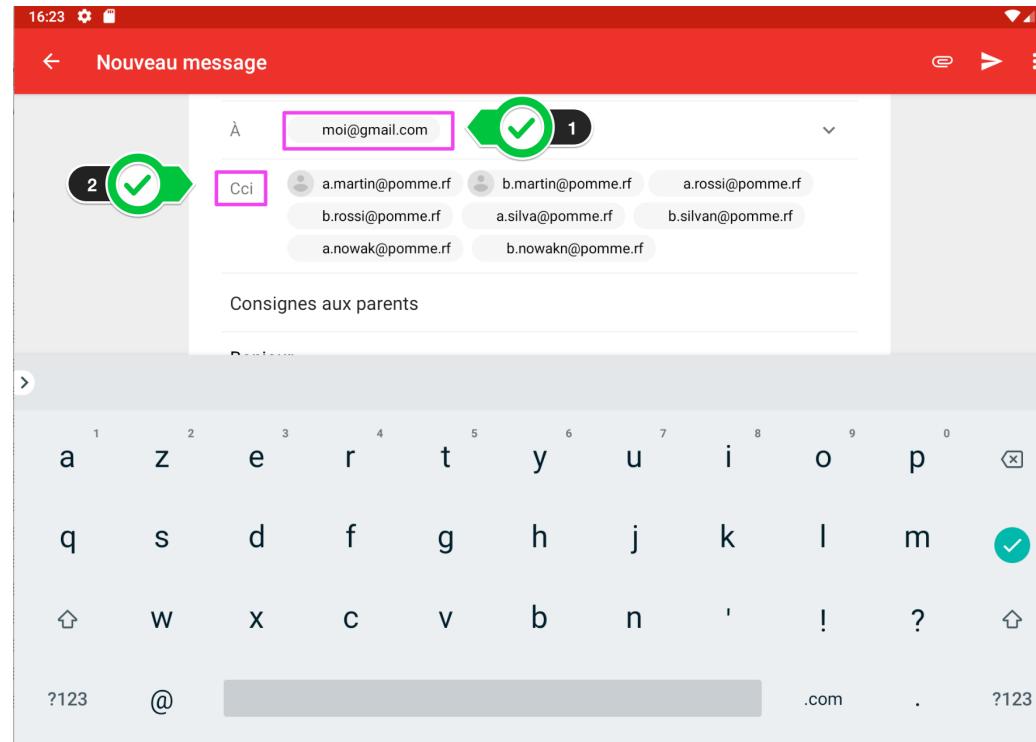


FIGURE 1.196 – Message à tous les parents

A noter :

- l'émetteur : c'est votre email
- le destinataire : c'est votre email aussi
- En CCI : copie cachée invisible : tous les emails des parents.

La raison de ces choix : lorsque vous faites une diffusion d'un email à de multiples destinataires, il est risqué et incorrect de laisser voir toutes les adresses emails à tous les destinataires.

Pour cette raison, en mettant tous les emails des parents en copie cachée, ils vont tous recevoir l'email mais ne verront que votre adresse email apparaître dans les destinataires. C'est la pratique en vigueur pour les diffusions multiples.



Le brouillon de cet email est ainsi pré rempli.

Normalement les opérations qu'il vous reste à faire sont de :

- vérifier,
- retirer éventuellement les emails superflus (laisser 1 seul parent et pas les 2),
- ajouter autant de pièces jointes que nécessaire
- envoyer

Pour consulter la pièce jointe générée automatiquement :

Aller dans votre gestionnaire de fichiers, et sélectionner le répertoire Téléchargement. La pièce jointe est :

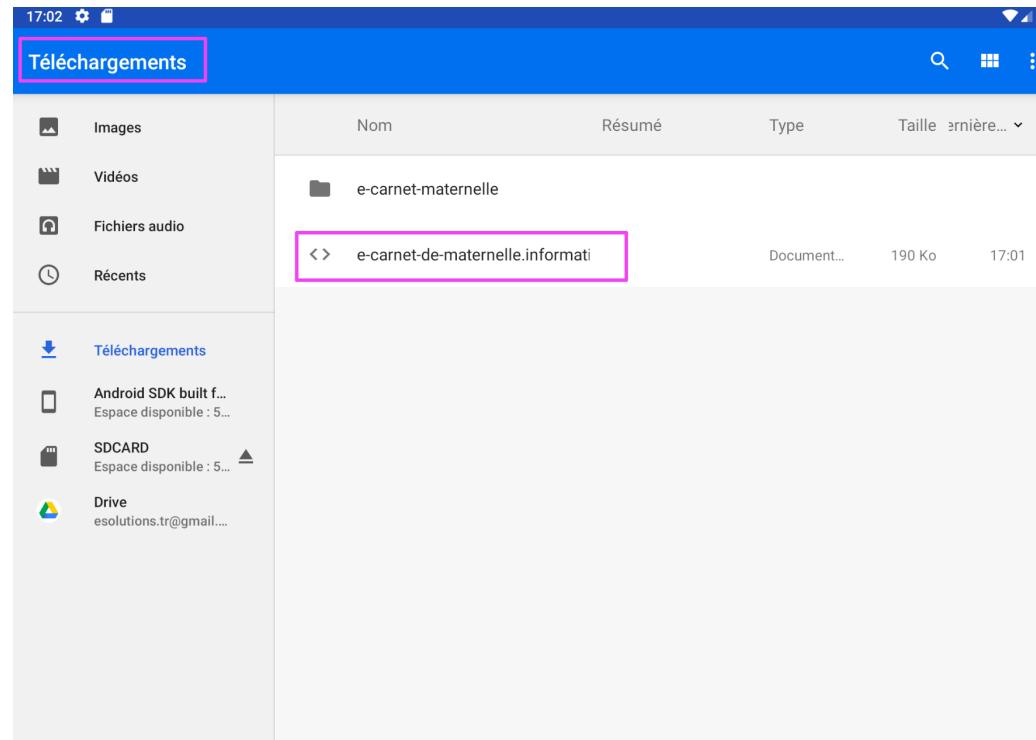


FIGURE 1.197 – Fichier inclus dans le message à tous les parents



FIGURE 1.198 – Fichier inclus dans le message à tous les parents - contenu

Ajouter un logo en entête du e-carnet

Principe

Pour avoir ça (fichier html transmis aux parents) :



e-carnet-de-maternelle_Adeline_Martin.20200423174832.html



CARNET DE SUIVI DES APPRENTISSAGES

Mon école, année scolaire : 2017 - 2018

Enseignant : admin



Adeline Martin

Parents,
A l'école maternelle, le suivi des apprentissages et la communication autour des progrès des élèves passent par deux outils :

pendant toute sa scolarité à l'école maternelle. Il est basé sur une évaluation positive, seuls les objectifs travaillés en voie d'acquisition ou atteints sont présentés.

Ceci explique pourquoi il est aussi appelé cahier de réussites.

La liste des attendus en fin de maternelle est renommé pour chaque

FIGURE 1.199 – e-carnet avec logo

Suivre ce qui suit !

Pré requis

Un fichier logo (jpg, png, bmp) doit être accessible depuis le gestionnaire de fichiers de la tablette.

Mode opératoire

Aller dans Réglages puis Ecole.



Voir Ajouter un logo

Personnaliser la mise en page du e-carnet

Avertissement

Cette personnalisation, bien qu'étant pleinement fonctionnelle et paramétrable par l'utilisateur, nécessite des compétences html, css et expressions régulières (regex) pour effectuer des personnalisations non standard.

Néanmoins, de multiples personnalisations sont facilement accessibles en changeant un “non” par un “oui” dans les réglages.

En résumé : actuellement faisable, mais ... pas pratique et réservé aux bricoleuses et bricoleurs...

L'ergonomie pourra évoluer ultérieurement.

Aller dans “Réglages” puis “Paramètres e-carnet” :



The screenshot shows the 'Réglages' (Settings) menu of the e-carnet de maternelle application. The 'Paramètres e-carnet' button is highlighted with a pink arrow. Below the menu, a section titled 'Paramètres carnets de réussite' (Success Note Settings) is displayed. It includes fields for 'Date figurant sur le carnet' (Date on the note), 'Date DEBUT de période' (Start date of period), and 'Date FIN période' (End date of period). A detailed explanatory text follows these fields. At the bottom of the screen, there are navigation buttons for 'Retour' (Return), a home icon, and a help icon.

FIGURE 1.200 – Paramètres e-carnet

Pour activer la fonction de personnalisation, cliquer sur le sélecteur :



message aux parents (format html) (e-carnet)

Réglages

objectifs travaillés en voie d'acquisition ou atteints sont présentes. Ceci explique pourquoi il est aussi appelé cahier de réussites.

Parents, A l'école maternelle, le suivi des apprentissages et la communication autour des progrès des élèves passent par deux outils : Un journal de suivi des apprentissages, renseigné tout au long du cycle. Une synthèse des acquis scolaires de l'élève, établie à la fin de la dernière année du cycle 1.

remplacements de texte ou paramètres

Retour

?

FIGURE 1.201 – Activation personnalisation

Ce qui donne :

message aux parents (format html) (e-journal)

apprentissages, renseigné tout au long du cycle. Une synthèse des acquis scolaires de l'élève, établie à la fin de la dernière année du cycle 1.

Remplacements

Remplacements

```
[{"actif": "oui", "commentaire": "changement libellé bloc",}]
```

FIGURE 1.202 – Personnalisation activée

Pour le détail, voir Activation de la fonction de personnalisation



Personnaliser les libellés d'observables

Chaque libellé d'observable est modifiable. Le nouveau remplace l'ancien partout où il avait été utilisé : ce n'est pas un "nouvel observable", seul le libellé change.

Voir chapitre Observables

Gérer des ateliers

La notion d'atelier consiste à pré-identifier jusqu'à 8 observables qui vont devenir facilement accessible depuis le mode élève.

Leur mise en oeuvre s'effectue en 2 étapes :

- 1 - En mode enseignant, affecter un observable à un atelier
- 2 - En mode élève, choisir l'atelier

Affection d'un observable à un atelier

Afficher la grille de suivi (Observables puis Grille de suivi).

Toucher la ligne qui contient l'observable que vous souhaitez affecter à un atelier. Cela va faire apparaître le popup d'affectation des ateliers :



The screenshot shows a user interface for managing workshops. On the left, there's a sidebar with a 'Menu' icon and a 'TAGS' section containing 'sans tag'. Below this is a 'Observables' section with a list of observable behaviors. To the right is a main area titled 'Ateliers' which lists eight workshops (Atelier 1 to Atelier 8). Each workshop has a blue button labeled 'Attribuer' (Assign) to its right. The 'Atelier 1' button is highlighted with a pink box and a pink arrow pointing to it from the 'Observables' list. To the right of the workshops is a 'Grille de suivi' (Monitoring grid) for four children: Adeline, Cedric, Elena, and Paolo. The grid consists of a 4x8 grid of colored cells (green, red, yellow, blue) representing different levels or states for each child across the workshops.

FIGURE 1.203 – Popup d'affectation des ateliers

Toucher une zone en bleu pour affecter l'observable à l'un des ateliers :



The screenshot shows the 'Atelier' (Workshop) section of the e-carnet de maternelle application. On the left, there's a sidebar with a 'Menu' button (indicated by a pink arrow), 'TAGS' (sans tag), and a 'Observables' section listing various activities. The main area is titled 'Grille de suivi' (Monitoring Grid) and contains a 4x8 grid for tracking student participation. The columns are labeled with students' names: Adeline, Cedric, Elena, and Paolo. The rows are labeled with 'Atelier 1' through 'Atelier 8'. Each cell in the grid contains a small green checkmark or a red error icon.

FIGURE 1.204 – Affectation atelier

Reproduire autant de fois que nécessaire



The screenshot shows a digital monitoring tool for early childhood education. On the left, there's a sidebar with 'Menu' and 'TAGS: sans tag, tous, Période4'. Below it, a green section labeled 'Observables' lists various communication and social skills. In the center, a 'Grille de suivi' (monitoring grid) is displayed for four students: Adeline, Cedric, Elena, and Paolo. The grid has four rows for each student, with four columns per row. A modal window titled 'Atelier 1' is overlaid on the grid, containing a single task: 'Réciter une poésie'. This modal is highlighted with a pink border.

FIGURE 1.205 – Affectation de plusieurs ateliers

Pour effacer le contenu d'un atelier, il suffit de toucher à nouveau la zone en bleu.

Pour faire disparaître le popup, toucher n'importe où en dehors de la zone du popup.

Choisir un atelier

En mode élève, la sélection de l'atelier s'effectue en touchant la ligne d'entête.



FIGURE 1.206 – Affichage popup de sélection d'un atelier

Pour sélectionner l'atelier sur lesquels le groupe d'élèves munis de la tablette travaille, touche la zone bleue contenant l'atelier correspondant :

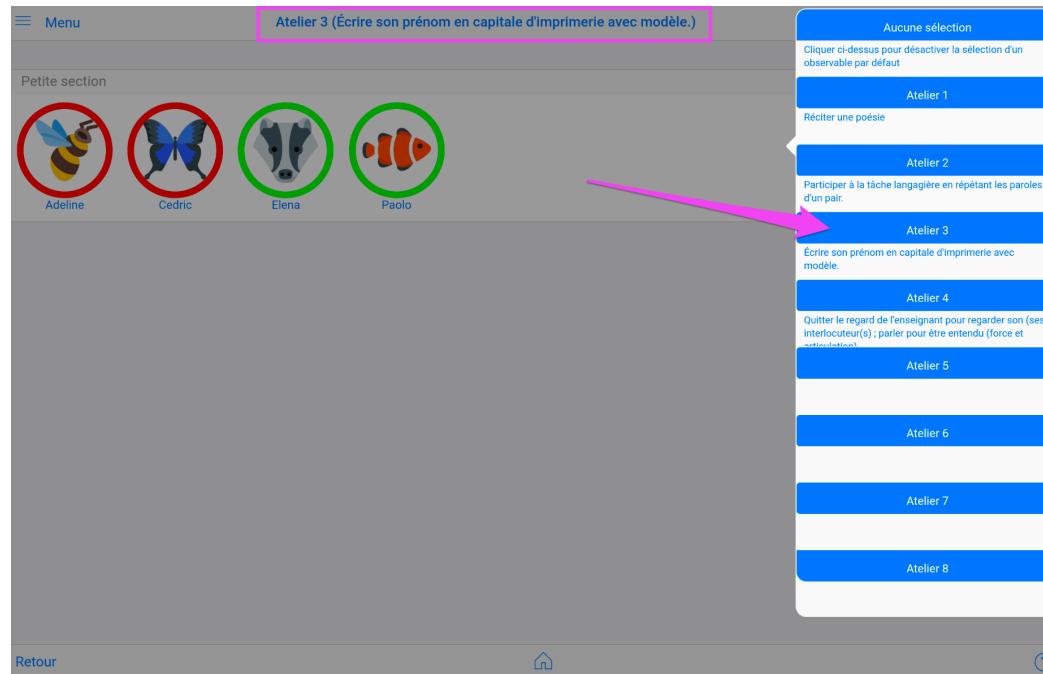


FIGURE 1.207 – Sélection d'un atelier

Le numéro de l'atelier et l'observable associé s'affichent maintenant dans la ligne d'entête.

A partir de cet instant, toutes les traces capturées par le groupe d'élève vont être affectées automatique à cet observable rappelé dans l'entête.

Des lors que l'élève a commencé par choisir son avatar avant de caputurer une photo, sa trace est automatiquement renseignée et vous n'aurez plus rien à faire, excepté revoir ou affecter un commentaire.

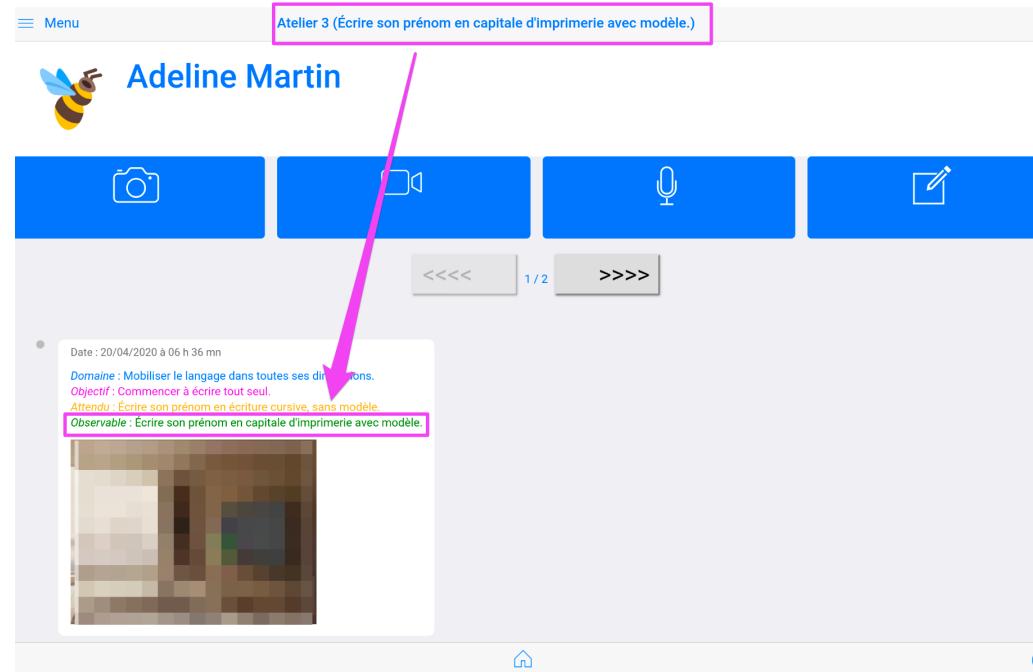


FIGURE 1.208 – Affectation automatique de l'observable à la trace

NB : au retour en mode enseignant, l'atelier courant est désélectionné. Aucun atelier par défaut n'est alors actif. Ceci pour éviter l'affectation automatique d'un observable à toute nouvelle capture de trace réalisée en mode enseignant. Il est néanmoins possible de re-sélectionner un atelier par défaut. Il sera ajouté à tout observable que vous pourriez choisir en complément.

Activer la reconnaissance vocale hors connexion (Android version 6.x)

Aller dans Paramètres

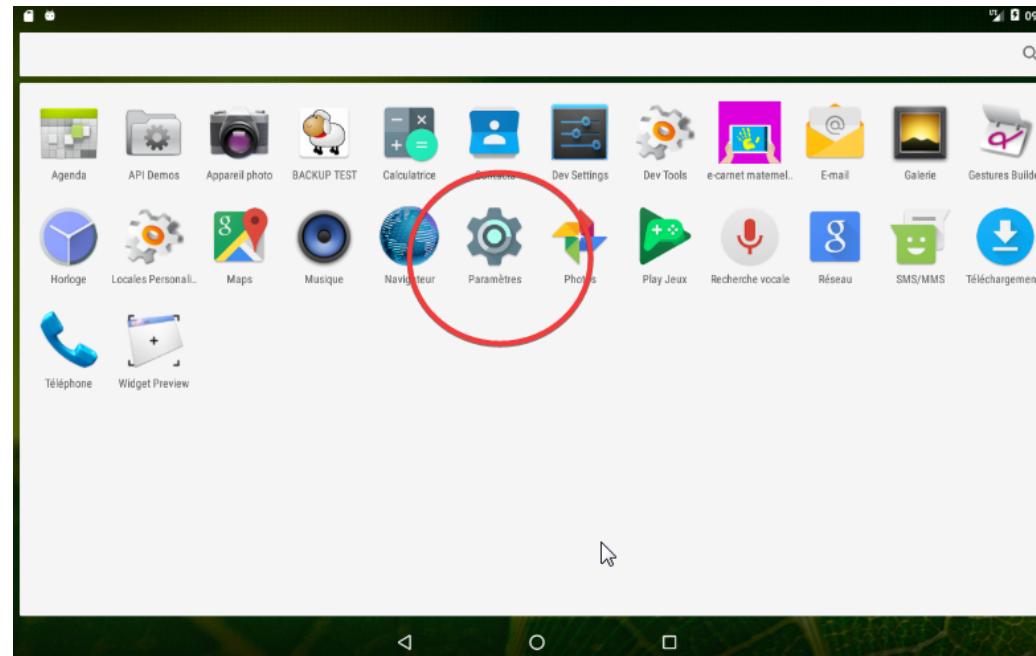


FIGURE 1.209 – Icône paramètres

Choisir Langue et saisie

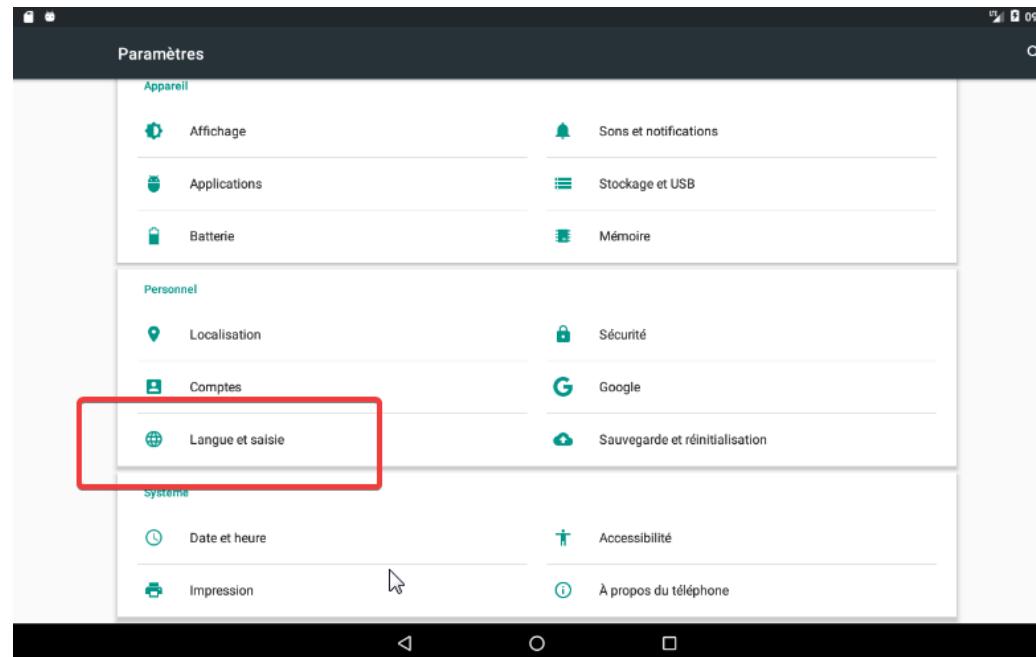


FIGURE 1.210 – Langue et saisie

Saisie vocale Google

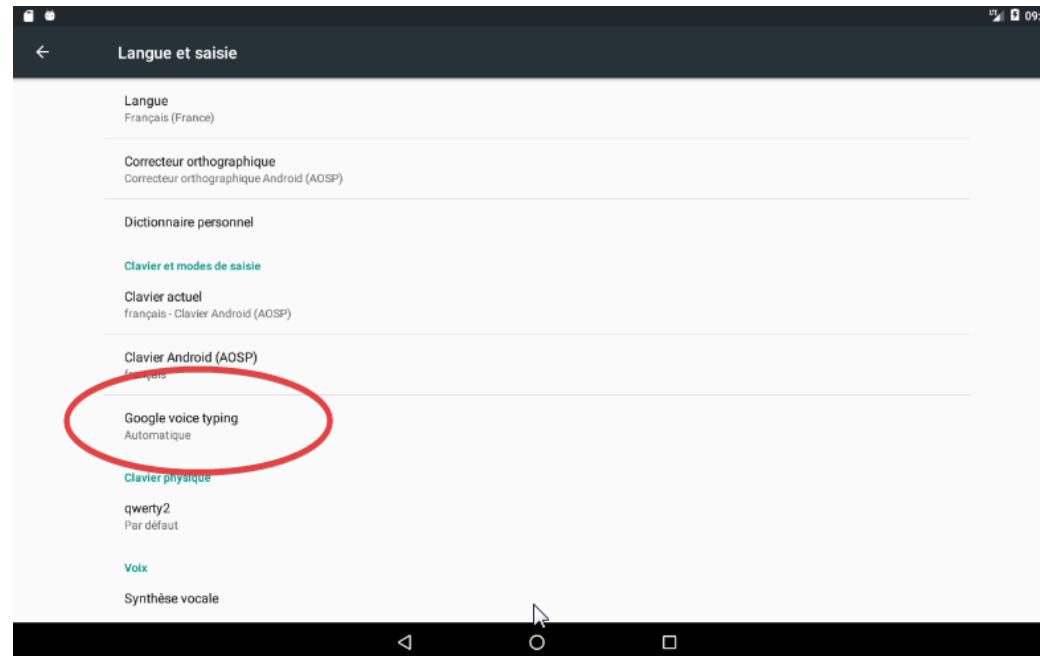


FIGURE 1.211 – Synthèse vocale

Cliquer sur Langues

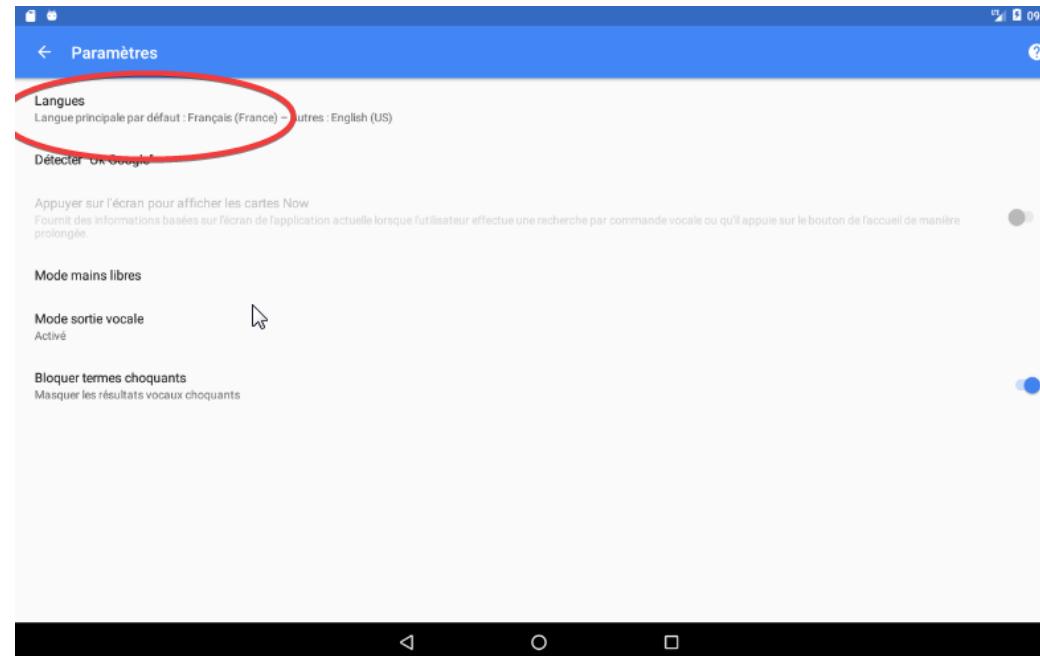


FIGURE 1.212 – Choix de la langue

Activer la reconnaissance vocale hors connexion (Android version 7.x)

NB : pas nécessaire avec Android 7.1

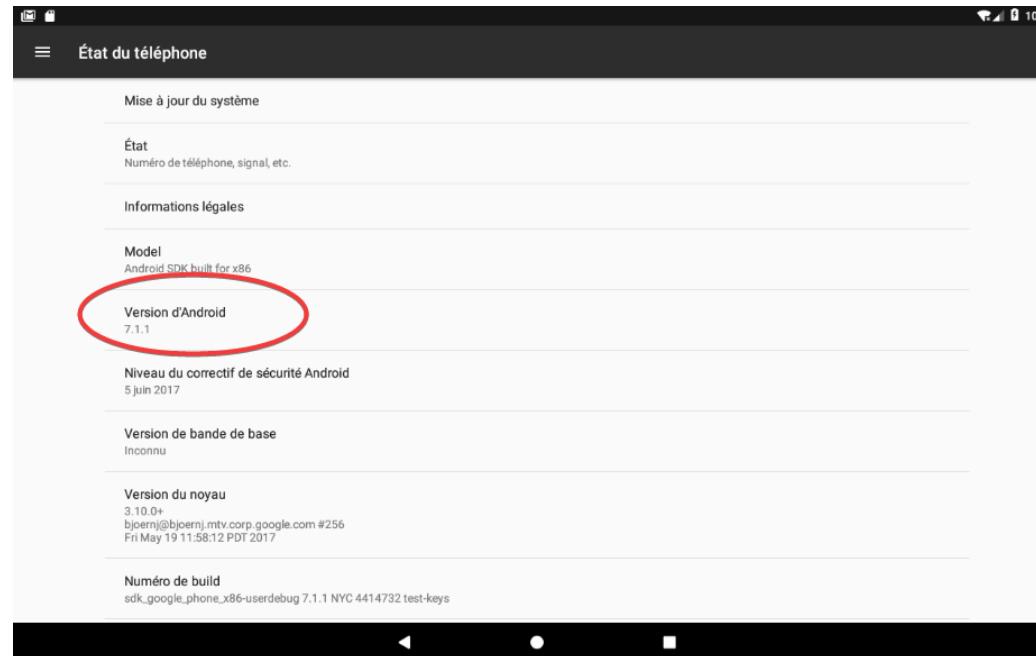


FIGURE 1.213 – version Android

Aller dans Paramètres

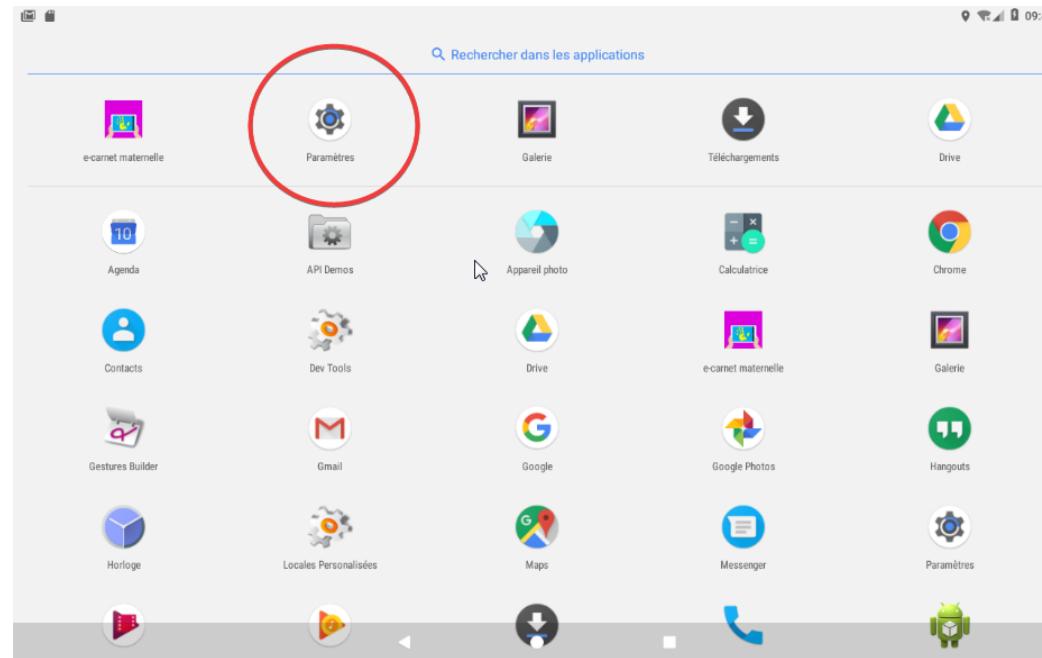


FIGURE 1.214 – Paramètres

Choisir Langue et saisie

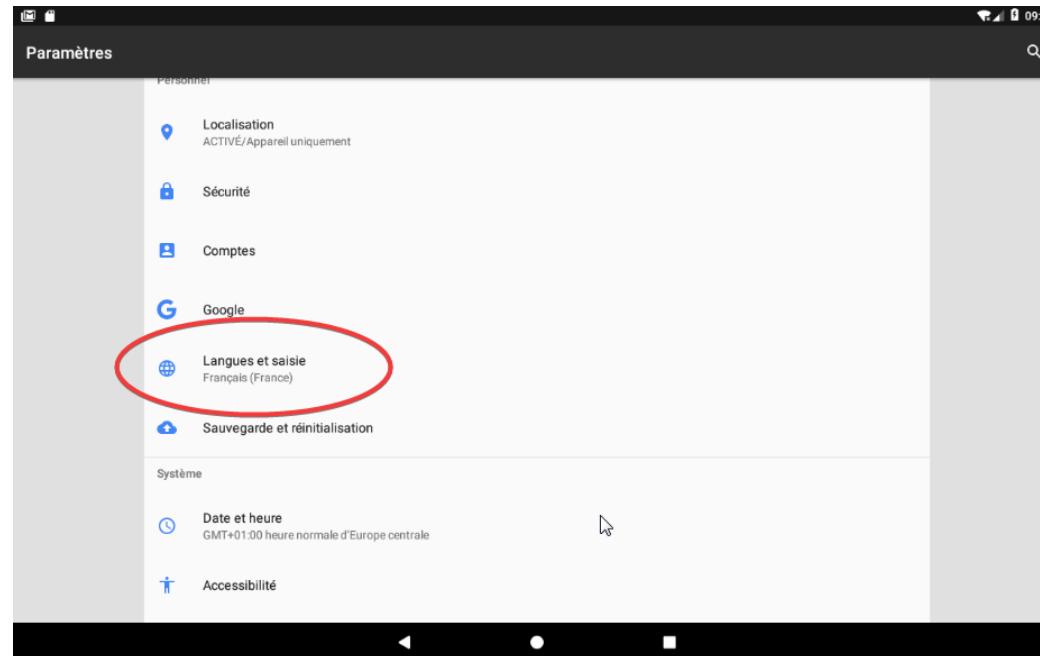


FIGURE 1.215 – Langue et saisie

Saisie vocale Google

Cliquer sur Voix

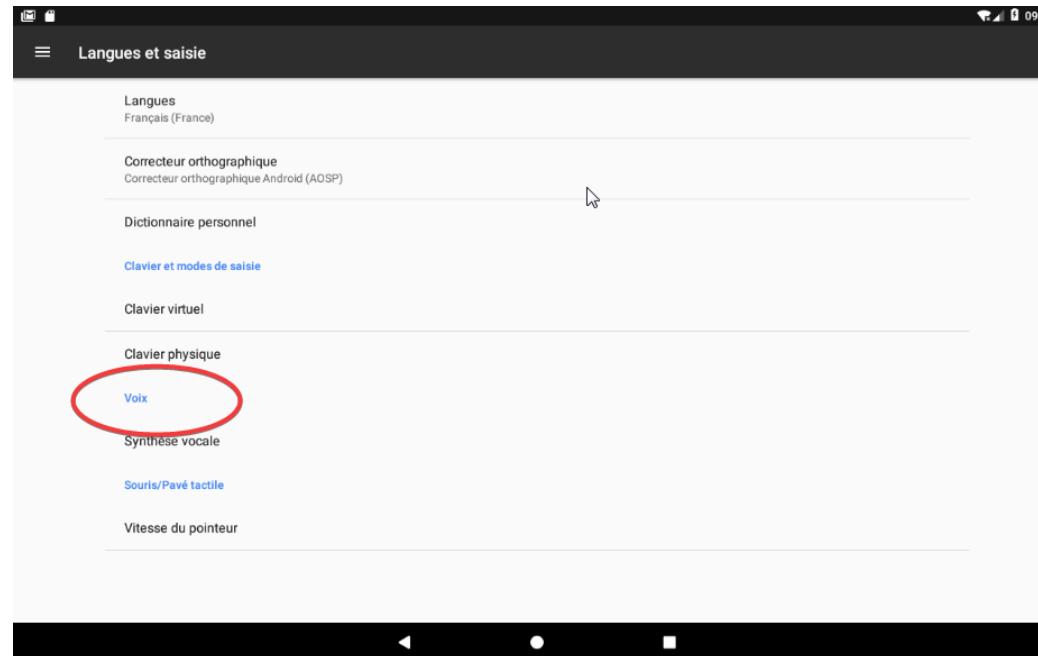


FIGURE 1.216 – Voix

Modifier les réglages sonores pour entendre la synthèse vocale

Il peut arriver que la tablette n'émette aucun son alors que la synthèse vocale est correctement activée dans les réglages de l'application e-carnet. Pour corriger cette situation, il faut vérifier que le volume sonore soit suffisant.

Aller dans “paramètres” :

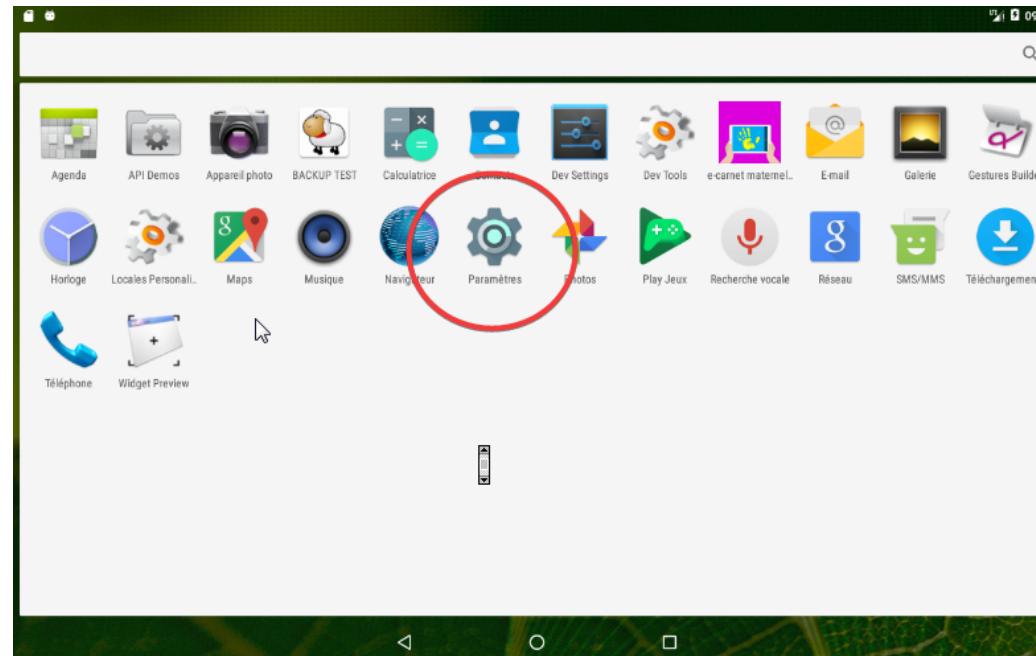


FIGURE 1.217 – Paramètres

Puis “Sons et notifications” :

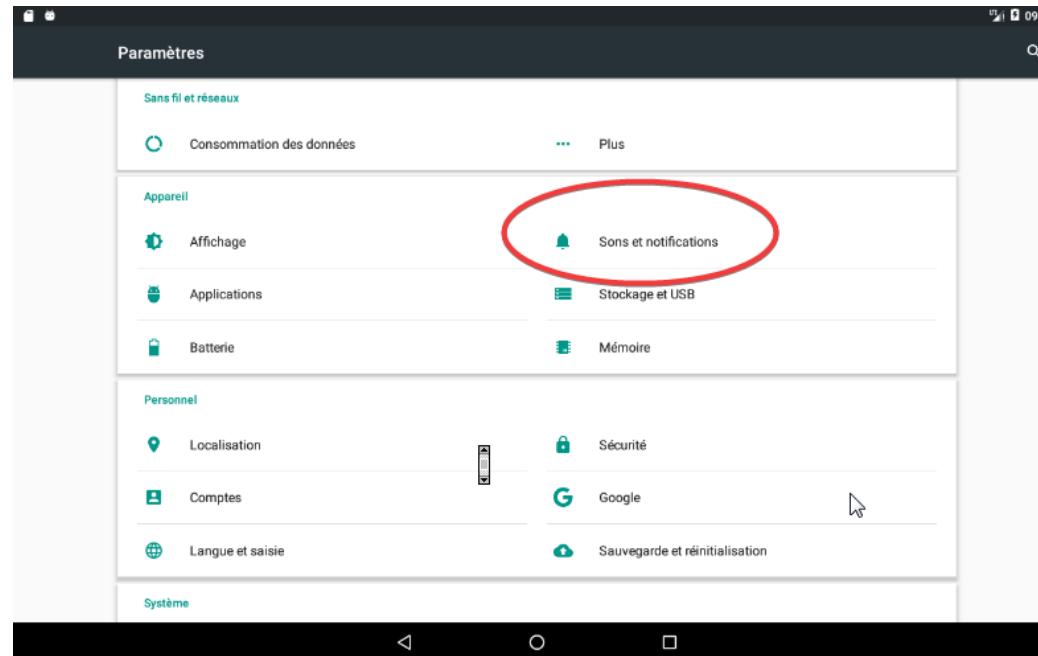


FIGURE 1.218 – Sons et notifications

Et ajuster “Volume des contenus multimédias” :

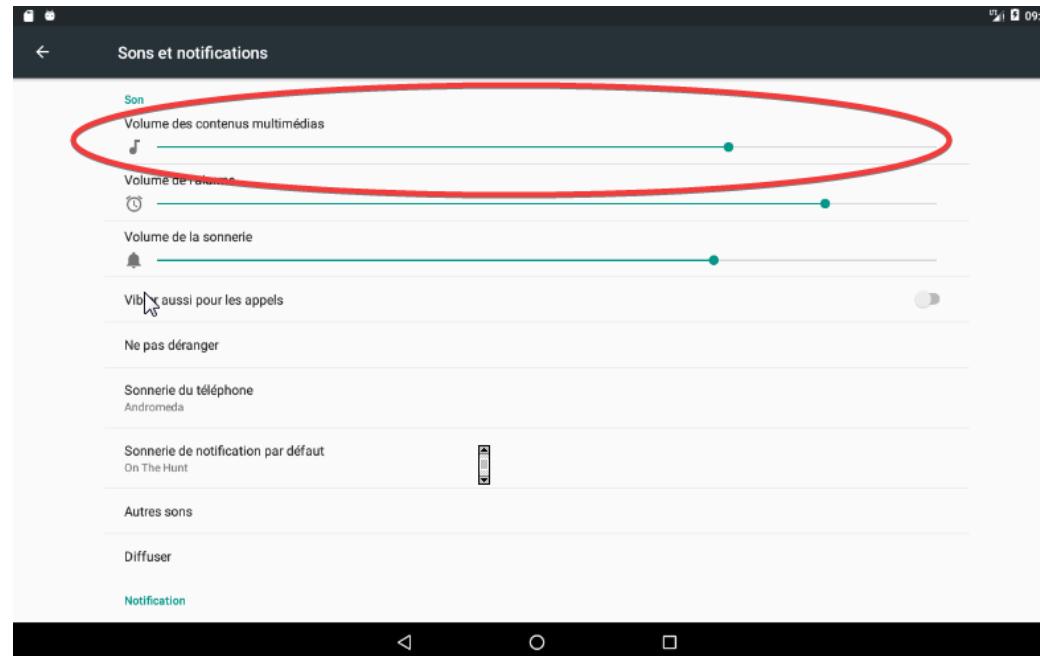


FIGURE 1.219 – Volume des contenus multimédias

Trouver les photos sur la tablette

Les photos sont enregistrées dans le répertoire “Pictures”. Il est possible de les retrouver via l’explorateur de fichiers, soit depuis la tablette, soit depuis un PC sur lequel la tablette serait connectée.

Avec la tablette,

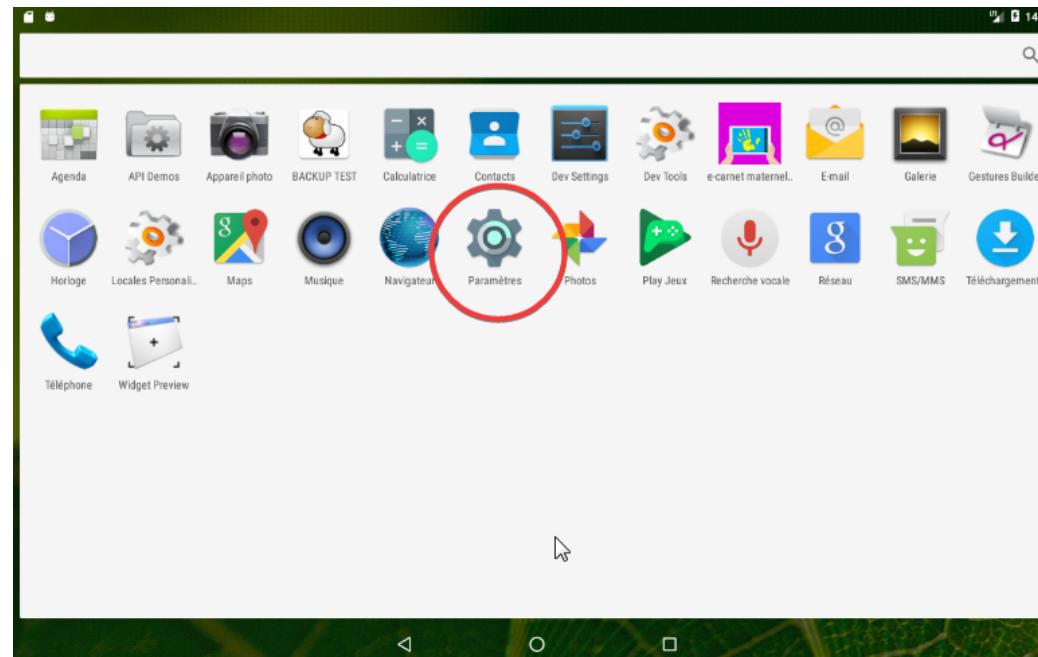


FIGURE 1.220 – Paramètres

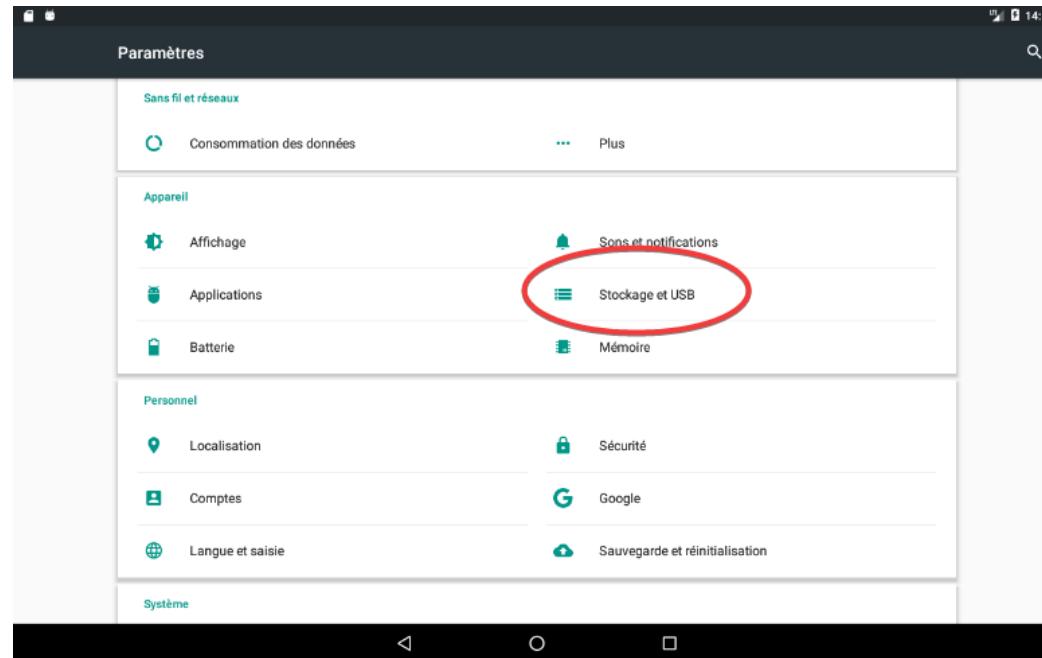


FIGURE 1.221 – Paramètres, stockage et USB

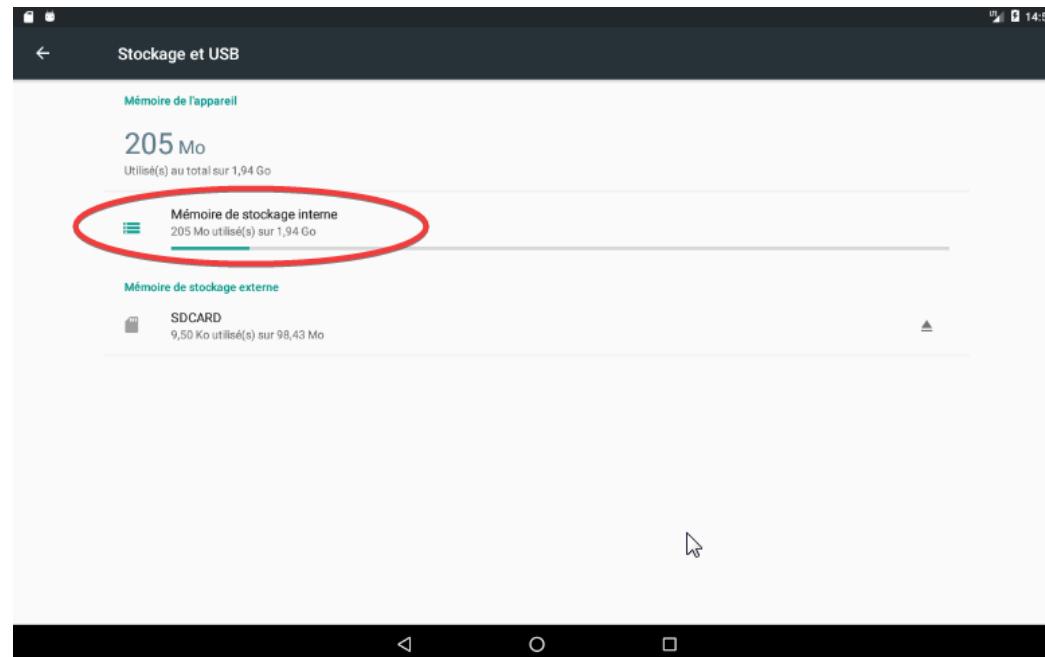


FIGURE 1.222 – Mémoire de stockage interne

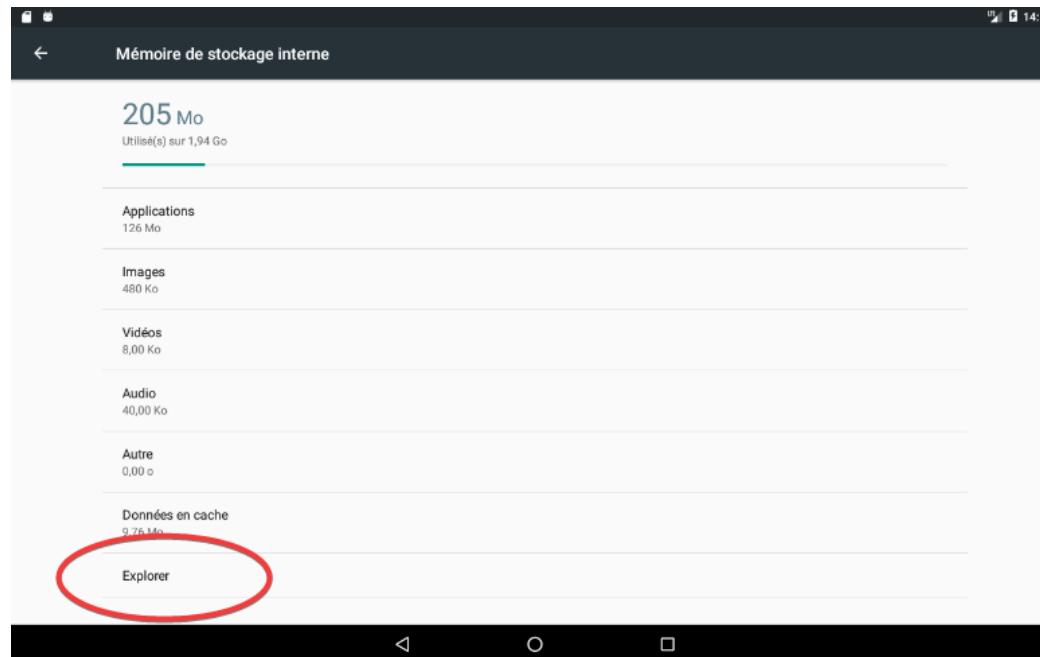


FIGURE 1.223 – Explorer

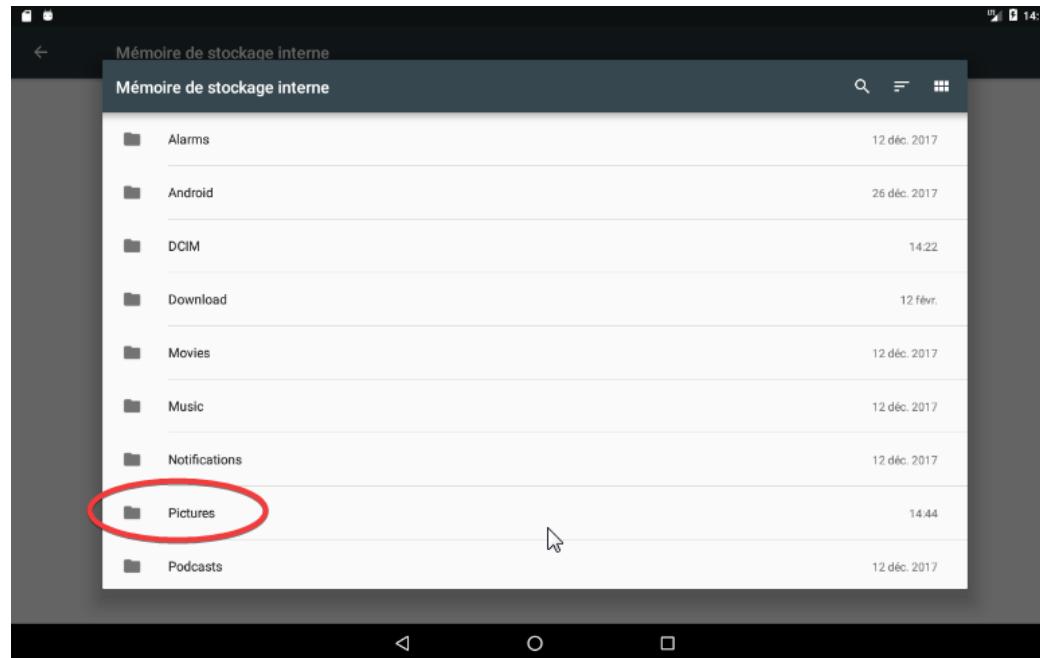


FIGURE 1.224 – Dossier Pictures

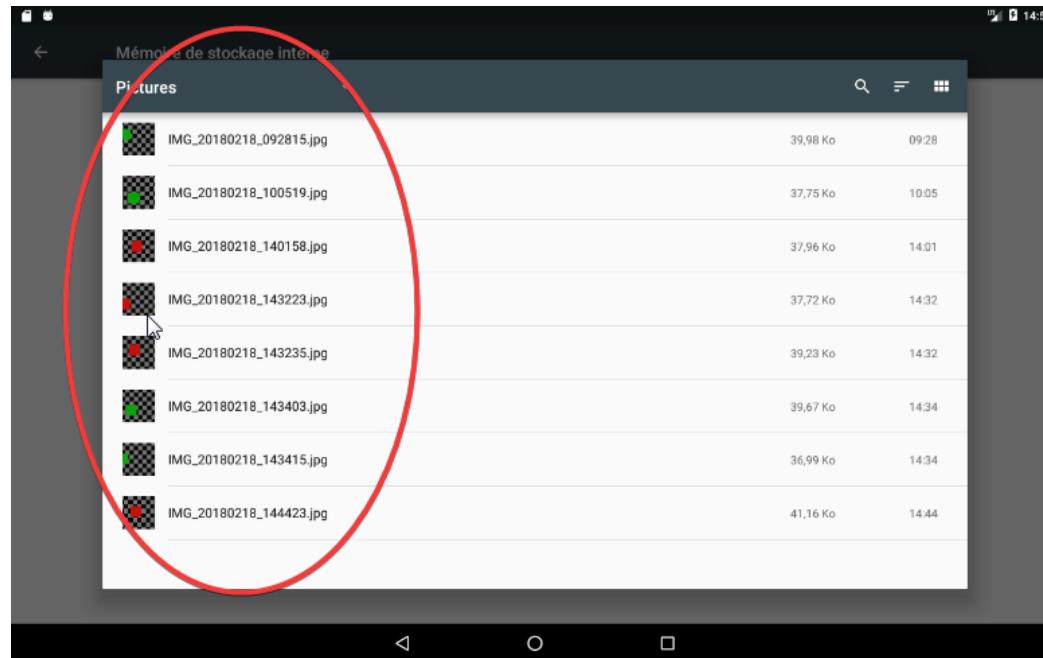


FIGURE 1.225 – Photos du dossier Pictures

Attention : Les photos créées par l'application sont préfixées par ECM. Il ne faut en aucun cas les supprimer, les renommer ou les déplacer sinon le lien entre ces photos et les élèves sera perdu.

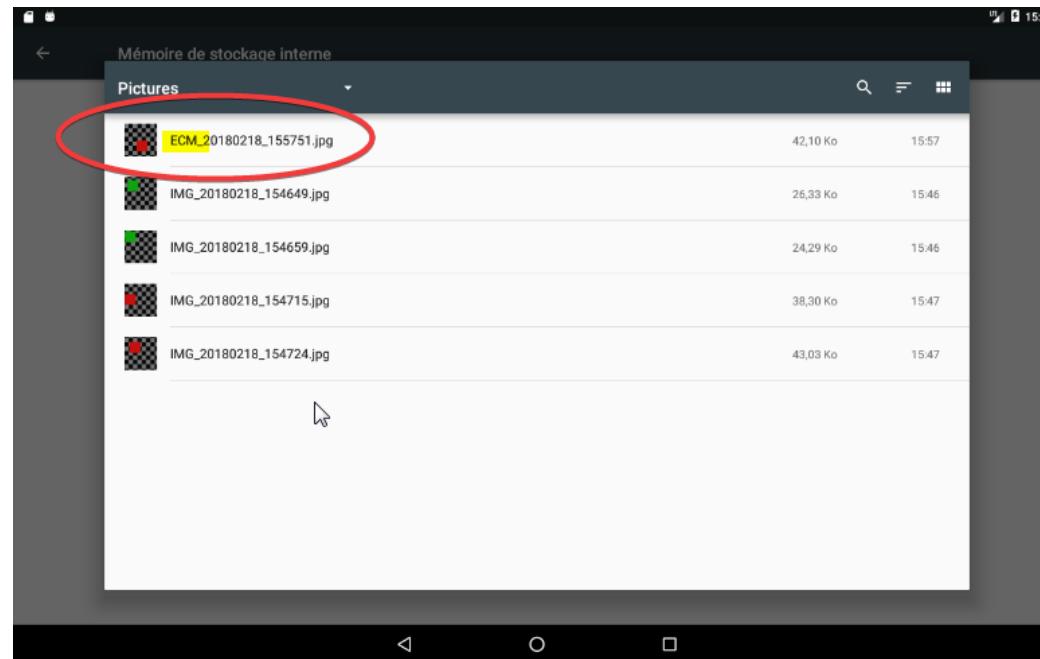


FIGURE 1.226 – Photos prises depuis l’application

Trouver le catalogue des observables

Lorsqu'on exporte le catalogue des observables, depuis le menu “Observables”,

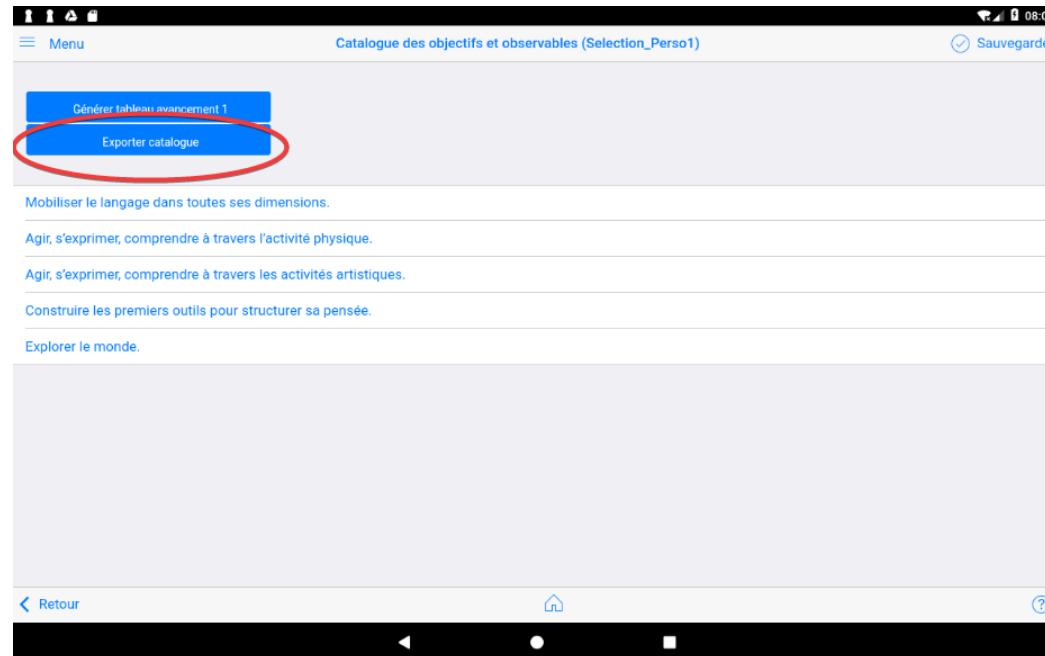
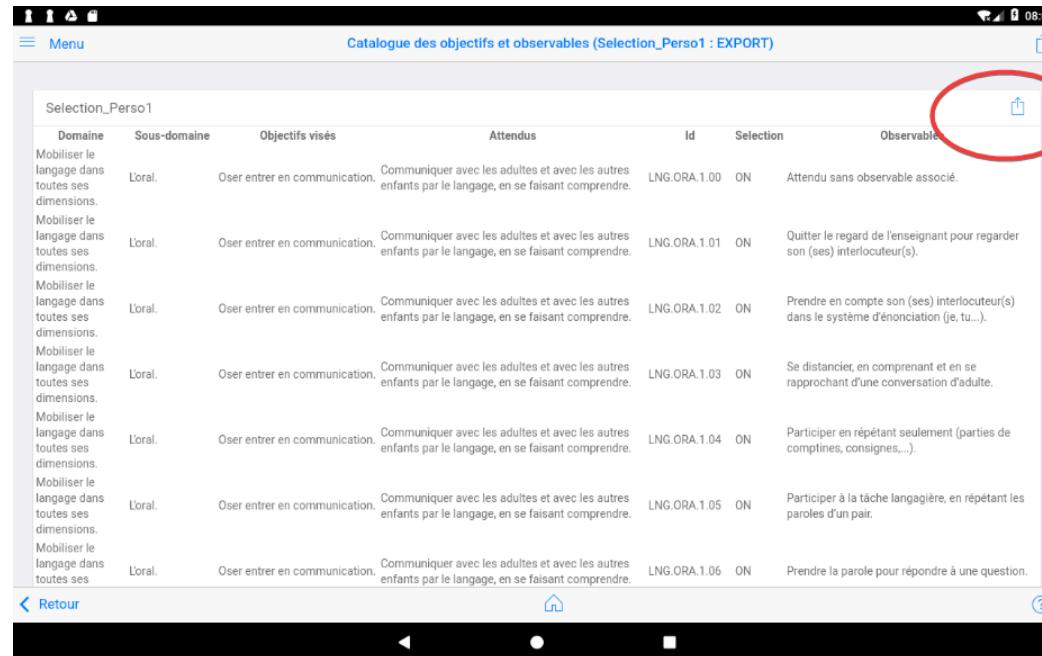


FIGURE 1.227 – Export catalogue observable



Catalogue des objectifs et observables (Selection_Perso1 : EXPORT)						
Selection_Perso1						
Domaine	Sous-domaine	Objectifs visés	Attendus	Id	Selection	Observable
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	L'oral.	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.00	ON	Attendu sans observable associé.
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	L'oral.	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.01	ON	Quitter le regard de l'enseignant pour regarder son (ses) interlocuteur(s).
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	L'oral.	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.02	ON	Prendre en compte son (ses) interlocuteur(s) dans le système d'énonciation (je, tu...).
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	L'oral.	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.03	ON	Se distancer, en comprenant et en se rapprochant d'une conversation d'adulte.
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	L'oral.	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.04	ON	Participer en répétant seulement (parties de comptines, consignes,...).
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	L'oral.	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.05	ON	Participer à la tâche langagière, en répétant les paroles d'un pair.
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	L'oral.	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.06	ON	Prendre la parole pour répondre à une question.

FIGURE 1.228 – Export catalogue observable, bouton

Il est indiqué que le fichier est enregistré dans le répertoire Download/e-carnet-maternelle.

Pour le trouver, plusieurs façons possibles. La plus simple étant depuis le PC connecté à la tablette.

Simplement, avec cette technique :

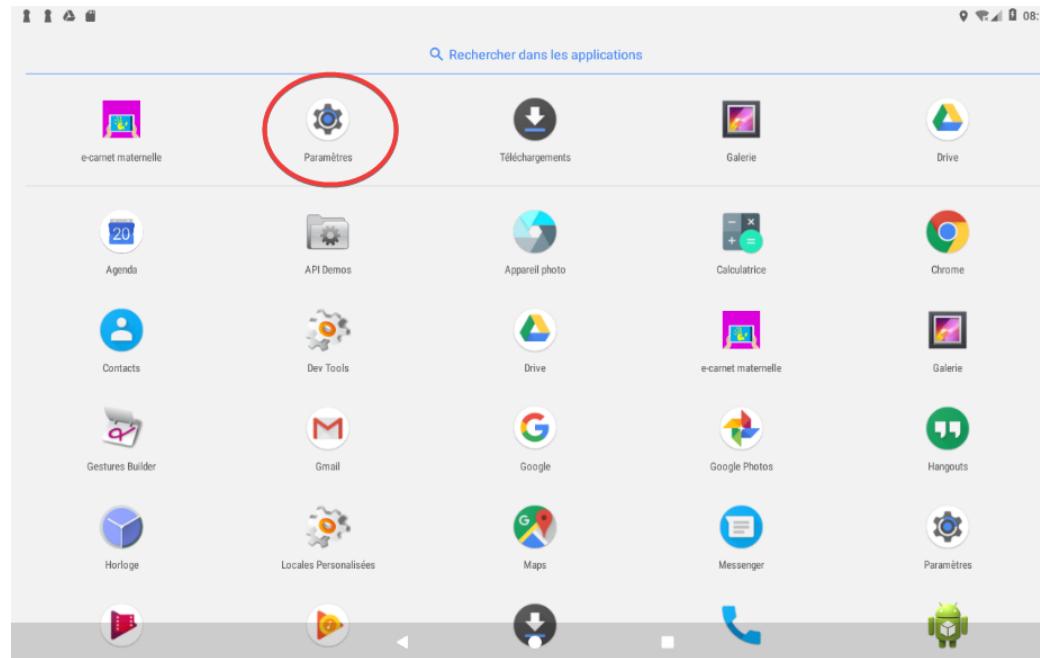


FIGURE 1.229 – Paramètres

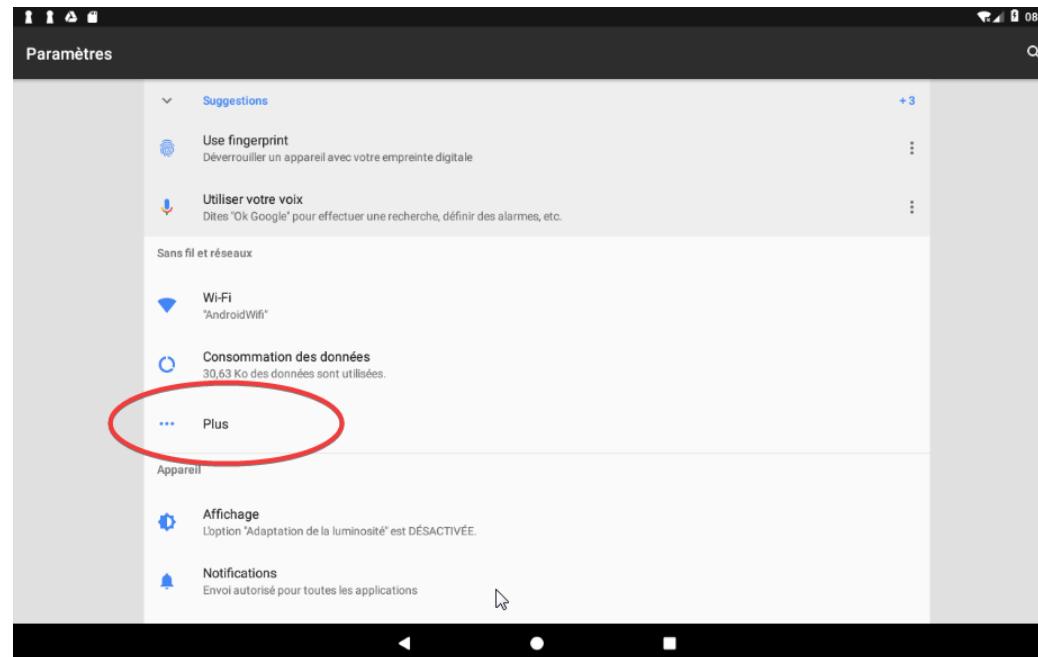


FIGURE 1.230 – Plus ...

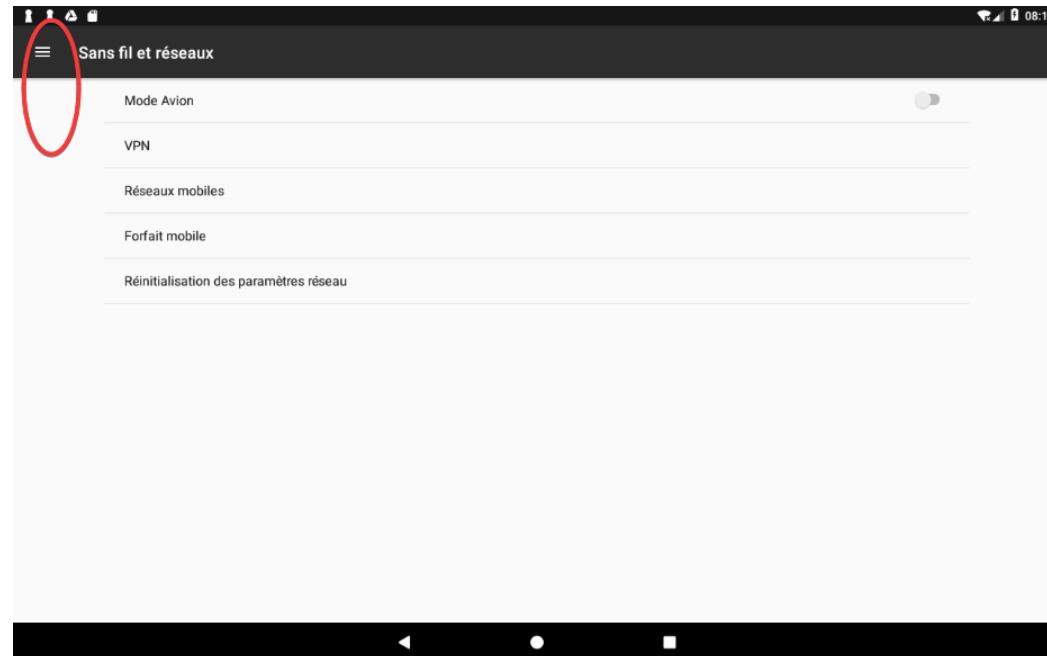


FIGURE 1.231 – Menu paramètres

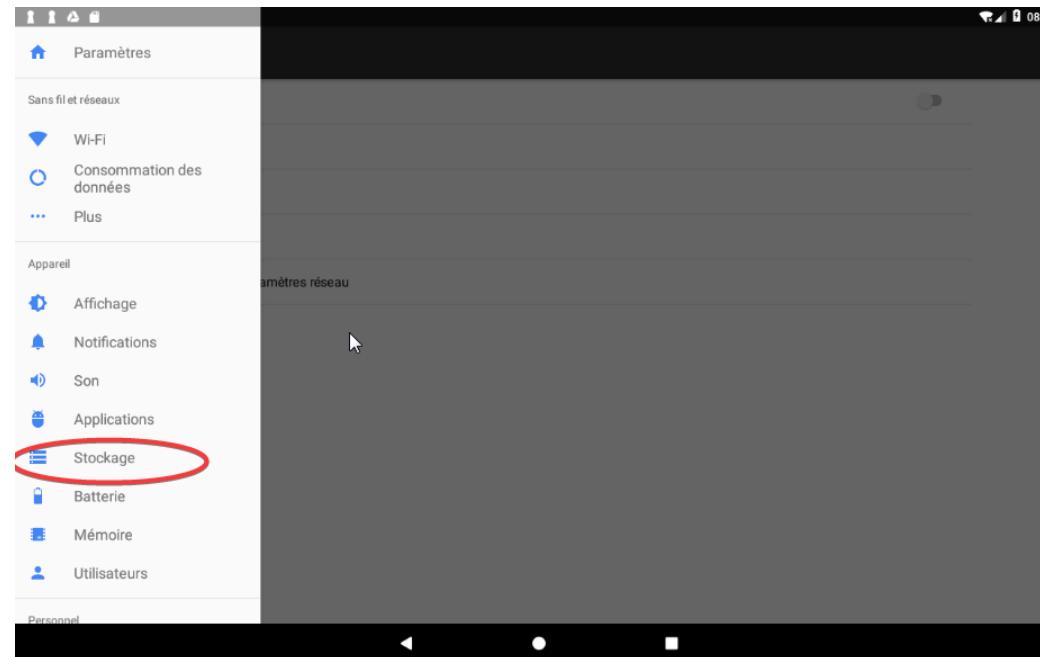


FIGURE 1.232 – Stockage

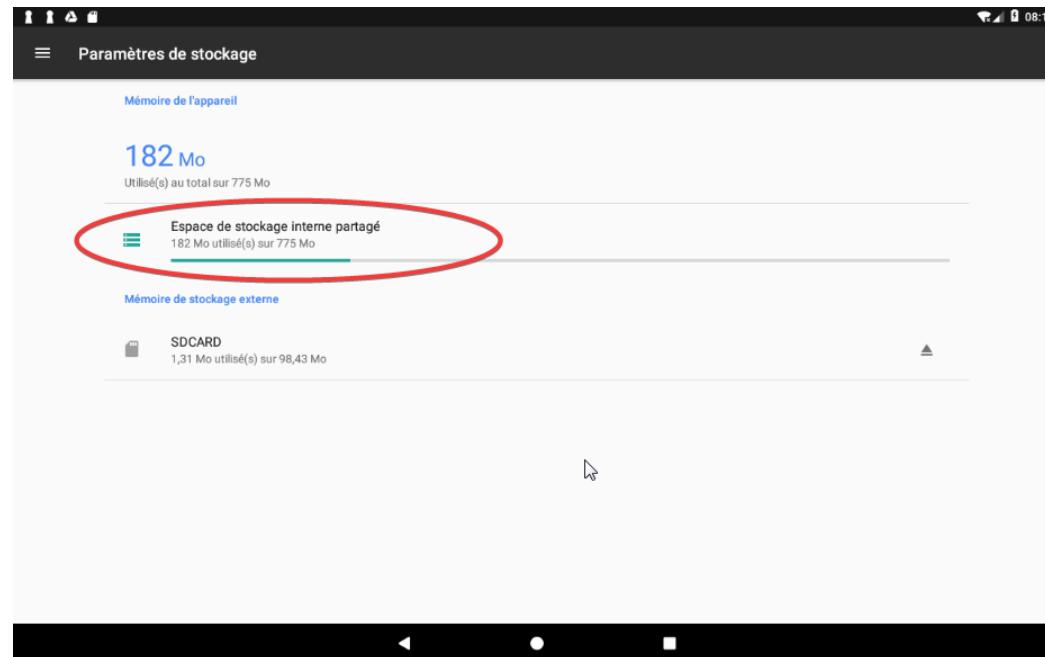


FIGURE 1.233 – Stockage interne

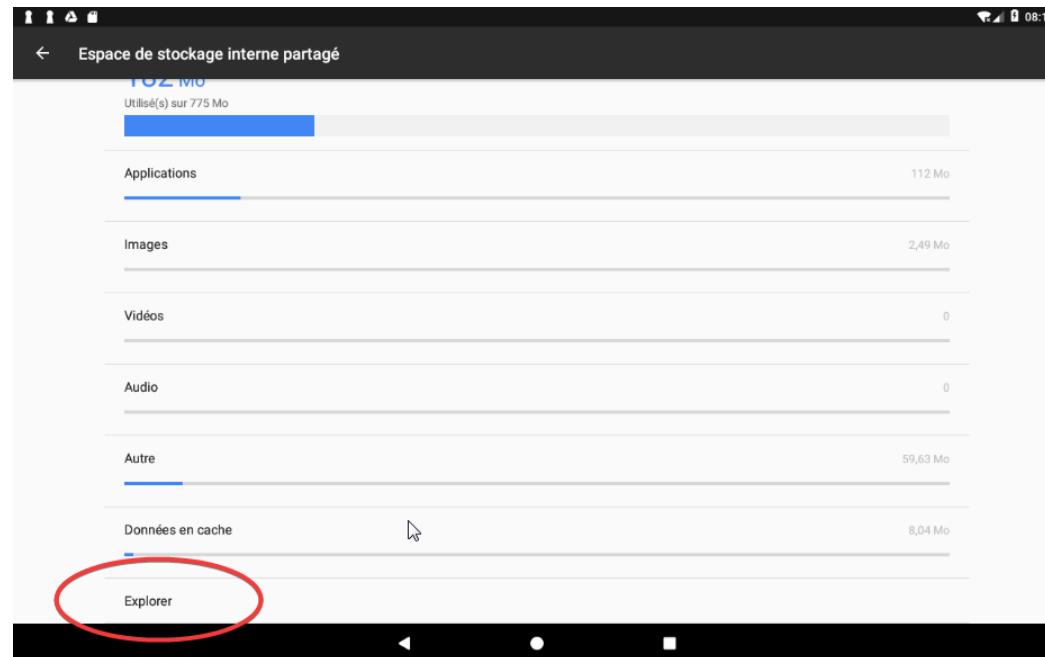


FIGURE 1.234 – Explorer

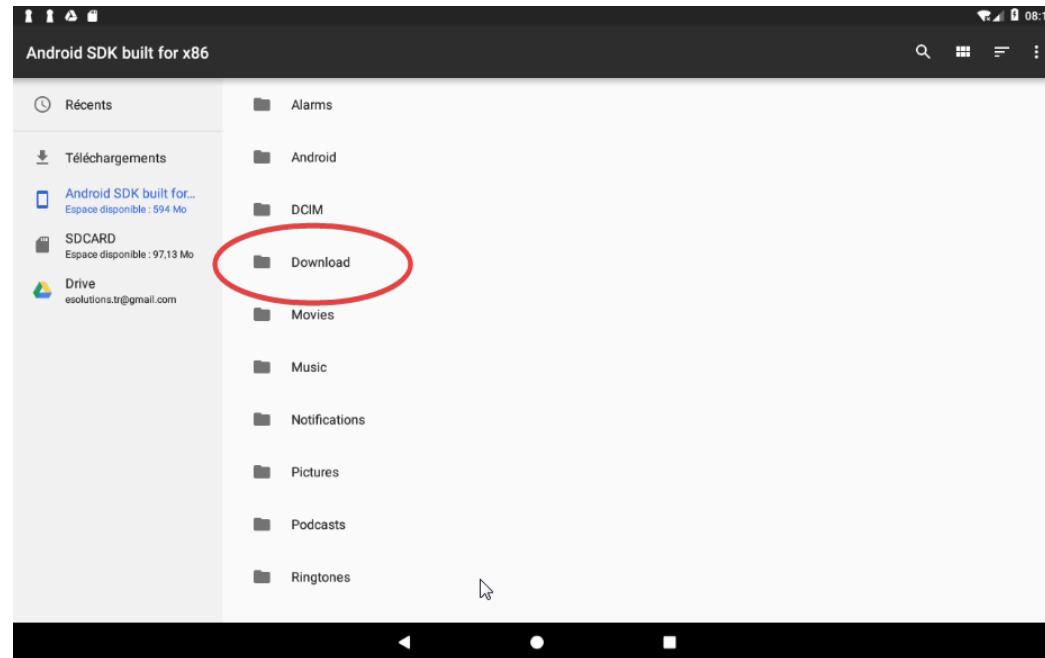


FIGURE 1.235 – Repertoire Download

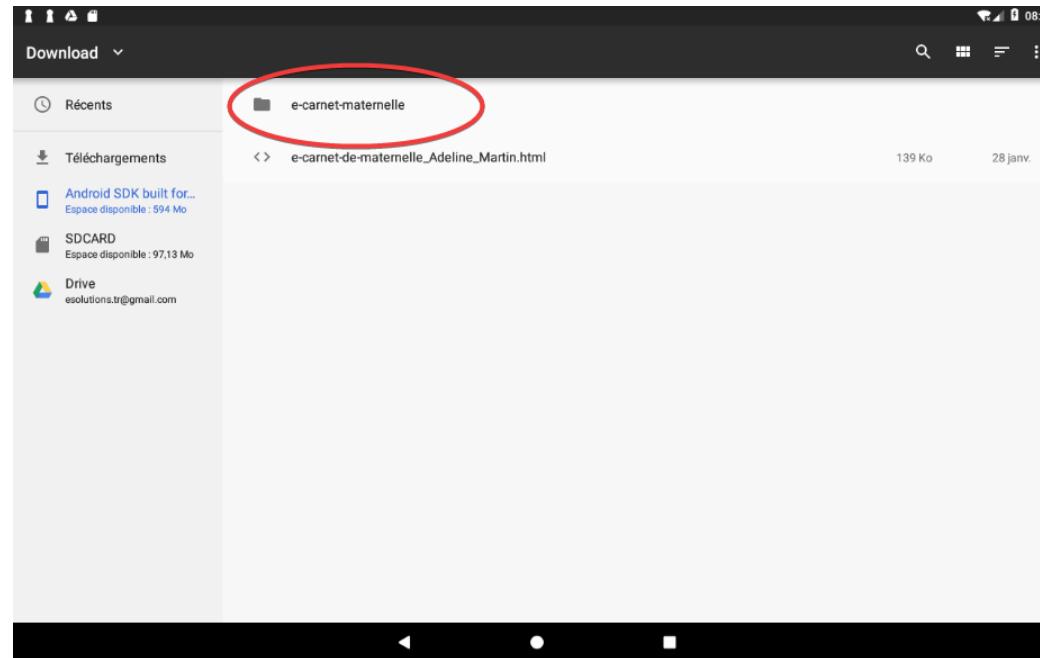


FIGURE 1.236 – Répertoire e-carnet-maternelle

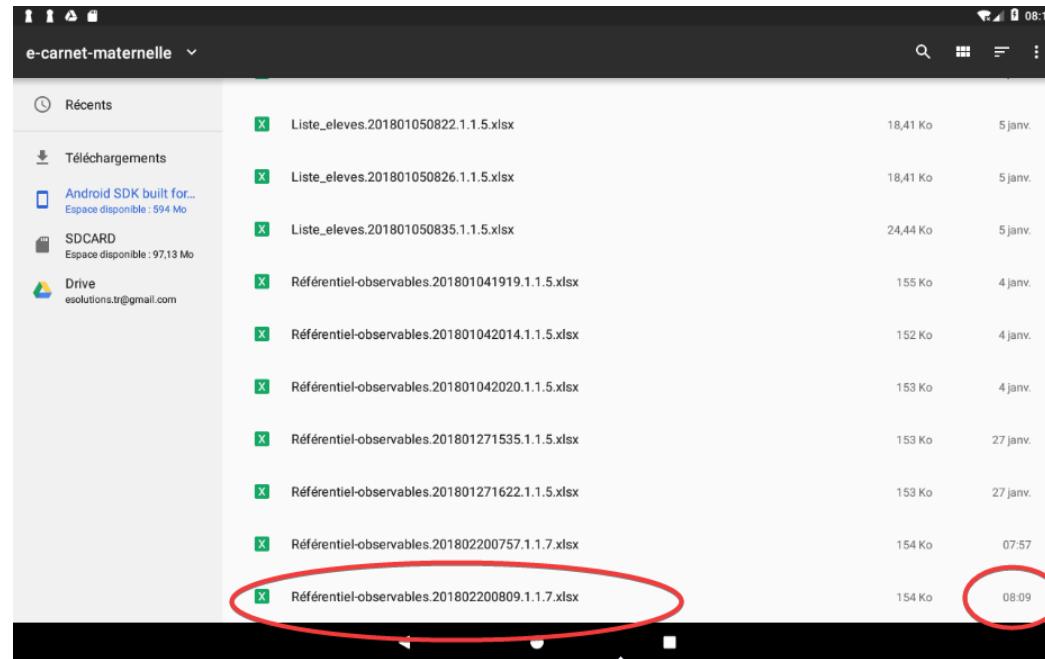


FIGURE 1.237 – Fichier référentiel des observables

Vous identifierez le bon fichier en regardant la date ou ici l'heure correspondant à l'export.

Pouvez aussi vous aider du nom de fichier : le nombre ici 201802200809 se lit : 2018 02 20 08 09, soit le 20 février 2018 à 08h09 mn.

Transférer des fichiers depuis la tablette vers un Mac (ou un PC)

Une façon simple consiste à passer par Internet !

2 techniques depuis la tablette :

- Transférer le fichier sur un drive (OneDrive, GoogleDrive, OwnCloud, ...)
- S'envoyer un email avec comme pièce jointe le fichier à récupérer si celui n'est pas trop volumineux.



Depuis le Mac ou le PC, respectivement, selon la méthode utilisée :

- Se connecter sur son drive et télécharger le fichier
- Se connecter sur sa messagerie et récupérer l'email avec la pièce jointe.

Gérer une situation de plantages répétés

Si le plantage apparaît à l'affichage d'une fiche élève ou d'un e-carnet et que le nombre de photo est "important" (10, 20, 30 ou plus selon les tablettes), il faut intervenir sur la taille des photos.

Explications à venir.

Si le plantage apparaît à un autre moment, envoyer le dernier fichier journal=.html présent sur la tablette, répertoire Téléchargement/e-carnet-maternelle.

Transférer le e-carnet directement sur le smartphone des parents en bluetooth

- Vérifier que le Bluetooth est activé sur la tablette enseignant et sur le smartphone parent. (Paramètres/Bluetooth ou faire glisser écran vers le bas, maintien du doigt sur la touche Bluetooth)
- Appairer les deux appareils. Ils se détectent comme appareil à proximité.
- Ouvrir sur la tablette le gestionnaire de fichiers. Dans stockage interne/Download repérer le ecarne à partager.
- Maintenir le doigt dessus pour le sélectionner.
- Cliquer sur Partager et choisir l'appareil à proximité correspondant.
- Accepter de part et d'autre le transfert.
- Sur le smartphone, le fichier se trouve dans Stockage interne/Bluetooth. Il s'ouvre avec un navigateur Internet.

Personnaliser le référentiel

Il y a 2 façons de procéder en fonction des objectifs souhaités :

- Soit simplifier l'affichage, diminuer la liste des observables possibles tout en respectant le contenu officiel (mode fortement recommandé)
- Soit introduire de nouveaux observables, en changer leur expression ou utiliser une autre langue.

Dans le premier cas : utiliser les sélections personnalisées.

Dans le second cas, utiliser sur un PC ou un Mac l'application compagnon : E-carnet référentiel builder.



Exemple de résultat, cas d'un référentiel d'une école internationale, Français, Anglais :



Construire les premiers outils pour structurer sa pensée.

Ce qui est attendu des enfants en fin d'école maternelle :

Explorer des formes, des grandeurs	<ul style="list-style-type: none">• Construire des connaissances et des repères sur quelques formes et grandeurs et sur des suites organisées.• Découvrir les nombres et leurs utilisations	<ul style="list-style-type: none">• Construire des premiers savoirs et savoir-faire avec rigueur
-------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Explorer le monde

Ce qui est attendu des enfants en fin d'école maternelle :

Se repérer dans le temps et l'espace.	<ul style="list-style-type: none">• Se repérer dans le temps• Se repérer dans l'espace	
Explorer le monde du vivant, des objets et de la matière.	<ul style="list-style-type: none">• Découvrir le monde du vivant• Explorer la matière	<ul style="list-style-type: none">• Utiliser, fabriquer, manipuler des objets
Communiquer dans le cadre d'activités visant la découverte du monde	<ul style="list-style-type: none">• Mathématiques• Le sensoriel• Le vivant, l'hygiène, l'environnement, la santé	<ul style="list-style-type: none">• Structuration du temps• Structuration de l'espace• Culture et patrimoine

Language (speaking, listening and writing)

Ce qui est attendu des enfants en fin d'école maternelle :

Oral Skills	<ul style="list-style-type: none">• Dare to communicate with others
Written Skills	<ul style="list-style-type: none">• Start to write alone

Physical Education

Ce qui est attendu des enfants en fin d'école maternelle :

Physical activities and body experiences	<ul style="list-style-type: none">• Physical activities and body experiences
-------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------

Arts and fine motor skills

Ce qui est attendu des enfants en fin d'école maternelle :

Plastic and visuals	production	<ul style="list-style-type: none">• Art
Sounds univers	Music	
Living performance	Drama	



Obtenir un référentiel dans une autre langue

Utiliser sur un PC ou un Mac l'application compagnon : E-carnet référentiel builder.

(partie à compléter)

Utiliser un référentiel identique entre toutes les classes d'une même école

Utiliser sur un PC ou un Mac l'application compagnon : E-carnet référentiel builder.

Produire un référentiel et utiliser ce référentiel sur chaque tablette.

(partie à compléter)

Changer de tablette

Vous souhaitez passer à une nouvelle tablette !

Principe

Utiliser la fonction “Sauvegarde” de la tablette actuelle puis “Restaurer” cette sauvegarde depuis la nouvelle.

Pré requis

Sur la nouvelle tablette ... commencer par faire une photo !

En effet, dans les tablettes neuves, il manque un répertoire qui se crée uniquement à partir de la première photo.

L'application utilise ce répertoire.

Afin de transférer la sauvegarde d'une tablette à l'autre, il va vous falloir aussi un espace de stockage commun entre l'ancienne et la nouvelle tablette.

La solution la plus simple est d'utiliser un espace de type drive distant (OneDrive, Google Drive ou autre).

Vos 2 tablettes doivent avoir accès au même espace.

Vos 2 tablettes doivent avoir LA MÊME VERSION du logiciel e-carnet. Si ce n'est pas le cas ... ça peut fonctionner quand même mais à éviter !



Mode opératoire

Voici la procédure pour transférer votre classe, vos élèves et vos médias associés.

Réglages/Commande

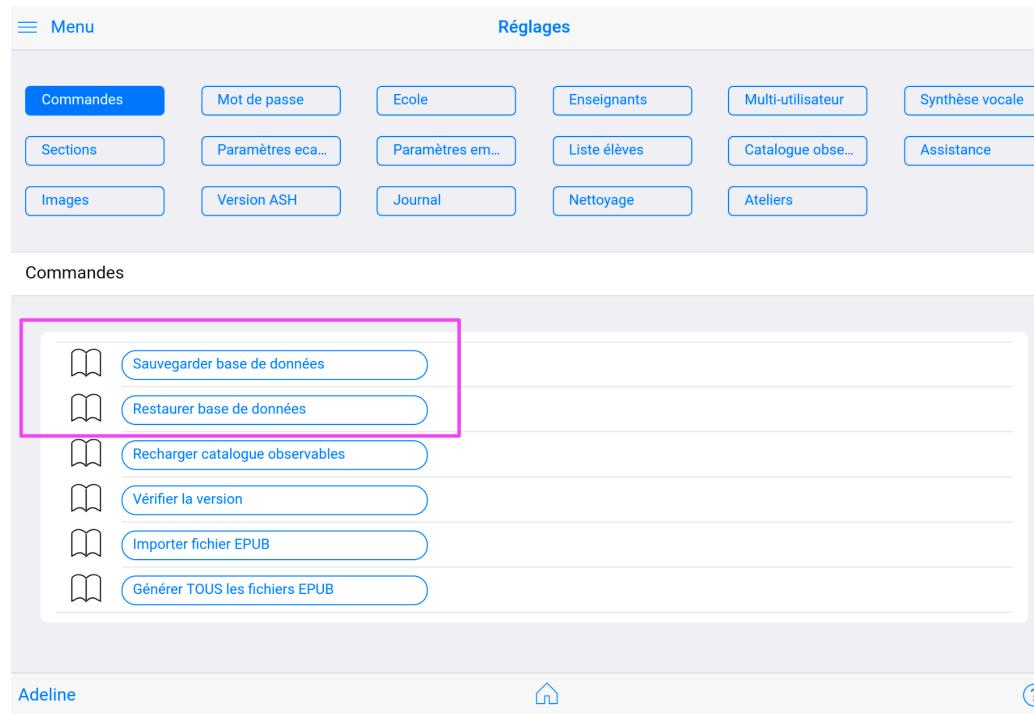


FIGURE 1.239 – Sauvegarder/Restaurer

La sauvegarde produit un fichier qui est ici et qu'il faudra copier au même endroit dans la nouvelle tablette :



Téléchargements > e-carnet-maternelle		Nom	Résumé	Type	Taille	Dernière...
Images		MaSuperEcoleBadge.png		Image PNG	45,24 Ko	17:33
Vidéos		MaSuperEcoleLogo.png		Image PNG	21,20 Ko	17:30
Fichiers audio						
Récents						
Téléchargements		Napoleon.jpg		Image JPG	6,44 Ko	15:58
Android SDK built f...	Espace disponible : 5...	noire.png		Image PNG	361 Ko	15:58
SDCARD	Espace disponible : 5...	onde_demo_enrichi.xlsx		Feuille de...	11,25 Ko	15:58
Drive	esolutions.tr@gmail....	reglages.202004231558.ecm.ep		Fichier EP...	1,23 Ko	15:58
		reglages.202004231604.ecm.ep		Fichier EP...	14,39 Ko	16:04
		rouge.png		Image PNG	7,05 Ko	15:58
		SAUVEGARDE_ECM.202004231		Fichier EP...	887 Ko	19:29

FIGURE 1.240 – Fichier sauvegarde

Une fois en place sur la nouvelle tablette, faire “Restaurer” et choisir ce fichier :

NB : ne pas tenir compte de l’extension “epub” (anomalie sans gravité)

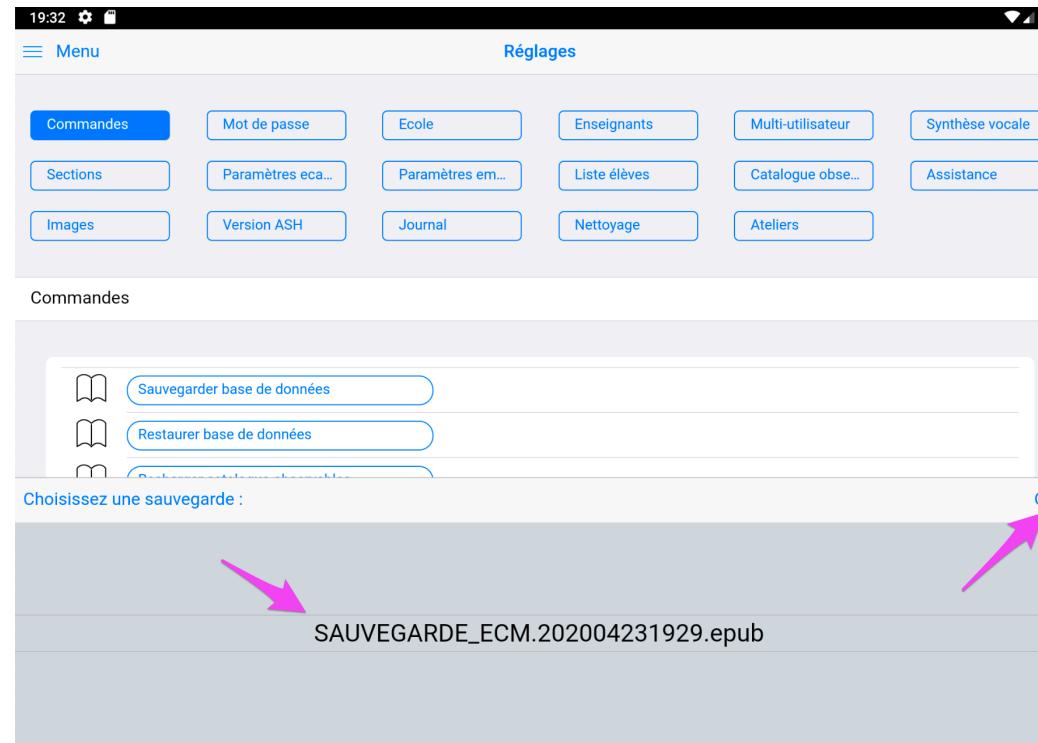


FIGURE 1.241 – Selection sauvegarde

Redémarrer votre logiciel e-carnet.

Vous devriez retrouver vos informations !

Changer de référentiel

Transmettre les vidéos aux parents

Le principe consiste à transmettre le fichier epub aux parents.

Dans sa version actuelle, les vidéos ne sont pas directement consultables. Elles sont néanmoins accessibles en “bricolant un peu” le fichier epub.



Changer le suffixe **epub** en **zip**. Utiliser un décompacteur (7z, winzip, ...) et décompresser le fichier zip. Les vidéos sont dans le dossier VIDEOS.

Transférer tout le contenu sur une autre tablette

Le principe consiste à :

Prérequis :

- les 2 tablettes doivent utiliser la même version du logiciel e-carnet-maternelle.
- la nouvelle tablette doit disposer d'un espace de stockage "suffisant". L'espace nécessaire étant indiqué par la taille du fichier de sauvegarde qui va être généré dans la première étape suivante.

Mode opératoire :

- générer un fichier de sauvegarde avec la fonction Réglages/Commandes/Sauvegarder base de données.
- Transmettre ce fichier à l'autre tablette. Un moyen simple de transfert étant d'utiliser un drive de type Google Drive ou Microsoft OneDrive, ou tout autre espace de stockage partagé.
- Sur la nouvelle tablette, utiliser "Réglages/commandes/restaurer la base de données. Attention ceci efface toutes les données e-carnet de la nouvelle tablette.

NB : attention, ce fichier de sauvegarde peut être très volumineux, il contient en effet toutes les photos, toutes les vidéos, tous les fichiers audio. Ces documents seront copiés sur la nouvelle tablette a

Questions/Réponses fréquentes (FAQ)

Mes e-carnets sont vides !

Vous avez déjà pris des photos, des vidéos, des enregistrements sonores, mais ... vous rencontrez des difficultés pour voir apparaître vos documents dans le e-carnet.

Voici les 3 points à vérifier pour qu'une trace (photo, notes,) apparaisse dans le e-carnet :

- la trace doit être associée à un observable pour être restituée dans les e-carnets ou e-journaux produits. A partir de la trace, vérifier que vous avez bien affecté un observable du référentiel.
- si une période de sélection a été définie dans les réglages, la date de la trace doit être comprise dans cette période. Cf Réglages/Paramètre ecarner/Dates de début et fin de période.
- Vous avez changé de référentiel entre le moment où vous avez pris les traces et le moment où vous voulez produire les e-carnets. En effet, chaque trace capturée l'est sur la base du référentiel courant au moment de la capture. Lors de la génération d'un e-carnet, le catalogue courant est parcouru, pour chaque observable



le logiciel recherche l'existence d'une trace figurant dans la période courante, et si elle existe, la restitue. Si vous avez changé de référentiel, ce parcours ne va trouver aucune trace associée à ce nouveau référentiel.

Solution : produire un e-journal. Dans ce cas, la mécanique est différente. Le logiciel recherche tous les médias capturés dans la période courante et les restitue dans l'ordre chronologique en les attachant à l'observable du référentiel qui était en vigueur au moment de la capture. Donc, peu importe le référentiel d'observable en vigueur, le e-journal contiendra toutes les traces affectées à un observable au moins et pour laquelle la date de capture est comprise entre les 2 dates figurant dans réglages/e-carnet.

Si le problème subsiste :

- mettre à jour votre application avec la dernière version,
- changer les dates dans Réglages/Paramètres e-carnet pour provoquer une mise à jour des valeurs dans la base de données
- faire afficher la fenêtre de journal si vous l'aviez fermée (Réglages/Journal)
- générer à nouveau vos e-carnets : surveiller dans la fenêtre journal ce qui pourra s'afficher. Depuis la version 1.8.2v95, des messages indiquent la période de sélection utilisée, le nombre de documents filtrés, et un message d'alerte apparaîtra si celui ci est à 0.
- générer une sauvegarde et transmettre le fichier par transfert de fichiers ou sur via un lien sur un cloud à support@tr-esolutions.com
- envoyer toute copie d'écran qui illustreraient le problème à support@tr-esolutions.com

Comment supprimer une activité ?

- Aller sur le document
- Passer « en édition » avec le bouton en haut à droite
- Aller en bas de la page
- bouton supprimer document
- bouton supprimer observables sur chaque observable associé au document

Cf Paramétrage des utilisateurs de la tablette

Est-il possible de conserver l'historique dans les commentaires/appréciations de la fiche élève ?

Oui, pour cela il suffit d'utiliser le séparateur — (3 signes moins).

Tout ce qui se retrouvera au dessus du dernier séparateur — ne sera pas restitué dans le carnet de réussite.

!embed



Comment faire apparaître le nom de 2 enseignant(e)s

Pour changer le/les noms qui apparaissent dans le e-carnet,

Changer le texte qui apparait dans la case enseignant 1

En y mettant par Exemple : Mme A. Dupond, Mme B. Durand

cf : paramétrage des utilisateurs de la tablette

Puis activer le changement en allant dans « qui suis je » et choisir la nouvelle valeur multi-utilisateur qui suis je

Pour avoir une double signature voici le process : 2 possibilités :

- numérique : signer à 2 dans l'espace prévu à cet effet
- scan depuis papier :
 - signer un document papier, les 2 signatures côte à côte devant tenir dans un rectangle,
 - scanner,
 - rogner un rectangle avec un logiciel de retouche d'image
 - et mettre le fichier sur la tablette.
 - Importer ensuite le fichier avec la commande "choisir fichier signature"

C'est décrit ici : paramétrage des utilisateurs de la tablette

Modifier un mot, une phrase, autre chose ... dans tous les e-carnets

Par exemple,

Vous êtes plusieurs enseignant(e)s à figurer en tête du e-carnet.

Vous voulez modifier le texte standard "Enseignant :" en "Enseignants :" ou "Enseignantes :" .

2 façon de procéder :

- En utilisant la fonctionnalité prévue à cet effet : "Remplacements". Cf : Activation de la fonction de personnalisation
- En utilisant un éditeur de texte et effectuer un chercher/remplacer "de masse" c'est à dire sur tous les fichiers du répertoire qui contient tous vos fichiers HTML des e-carnets. Cf : Modifier les documents en masse



Dans les fichiers en version pdf, les sauts de page coupent certaines images

Le réglages de la mise en page en version pdf n'est pas simple ...

2 solutions en attendant mieux : - Il faut "bricoler" le fichier html : le truc consiste à insérer des retours à la ligne pour décaler la coupure de page. Pour cela : - Ouvrir le fichier html dans un éditeur de texte de type note pad - Insérer des lignes contenant qui signifie saut de ligne dans le format html

- Envoyer le fichier au support@tr-esolutions.com qui fera la manip.

Faire apparaître le cadre pour le “Mot de la Direction”

Dans les fichiers html des e-carnets,

Il faut remplacer :

```
eportfolio-evalDirection{display:none!important;}
```

par

```
eportfolio-evalDirection{}
```

Cette manipulation est gérée en automatique dans le e-carnet par :

(extrait fichier replacements.json)

```
{ "actif": "oui", "commentaire": "affichage cadre Evaluation Direction", "actuel": "eportfolio-evalDirection{display:none!important;}", "nouveau": "eportfolio-evalDirection{}"},
```

Cf : Activation de la fonction de personnalisation

Supprimer les icônes (i) isolées

Remplacer :

```
<p class="">Bilan périodique des progrès<",
"nouveau": ">Bilan en langue Anglaise<"
},
{
"actif":"non",
"commentaire":"changement libellé bloc",
"actuel": ">Réussites régulières<",
"nouveau": ">Bilan en langue Française<"
},
{
"actif":"non",
"commentaire":"changement libellé bloc",
"actuel": ">Prochains apprentissages<",
"nouveau": ">Bilan en langue Arabe<"
},
{
"actif":"non",
"commentaire":"masquage",
"actuel": "<h2> Ce que",
"nouveau": "<h2 style='display: none;'> Ce que"
},
{
"actif":"oui",
"commentaire":"augmentation taille police",
"actuel": "font-size: 14px;",
"nouveau": "font-size: 16px;"
},
```



```
{  
    "actif": "oui",  
    "commentaire": "suppression date",  
    "actuel": "<p class=\"date\"><img .*> .*</p>",  
    "nouveau": ""  
},  
{  
    "actif": "oui",  
    "commentaire": "suppression toutes les bordures cadre signature",  
    "actuel": "<div class=\"bloc-cartouche-signatures bordure .*\">",  
    "nouveau": "<div class=\"bloc-cartouche-signatures \">"  
},  
{  
    "actif": "non",  
    "commentaire": "",  
    "actuel": "Enseignant :",  
    "nouveau": "Enseignantes :"  
},  
{  
    "actif": "non",  
    "commentaire": "",  
    "actuel": "Email :",  
    "nouveau": "Site web :"  
},  
{  
    "actif": "oui",  
    "commentaire": "Suppression bouton",  
    "actuel": "<button type=\"button\" class=\"button\" data-action=\"clearParent\\\">Effacer</button>",  
    "nouveau": ""  
},  
{  
    "actif": "oui",  
    "commentaire": "Suppression bouton",  
}
```



```
"actuel": "<button type=\"button\" class=\"button\" data-action=\"undoParent\">Defaire</button>",
"nouveau": ""
},
{
"actif":"oui",
"commentaire":"Suppression bouton",
"actuel": "<button type=\"button\" class=\"button\" data-action=\"save-pngParent\">Utiliser</button>",
"nouveau": ""
},
{
"actif":"oui",
"commentaire":"Masquage par défaut des titres observables",
"actuel": "domaine flagMasquerTitresCompetences",
"nouveau": "domaine flagMasquerTitresCompetences\" style=\"display: none;\""
},
{
"actif":"oui",
"commentaire":"Masquage par défaut des titres observables",
"actuel": "objectif flagMasquerTitresCompetences",
"nouveau": "objectif flagMasquerTitresCompetences\" style=\"display: none;\""
},
{
"actif":"oui",
"commentaire":"Masquage par défaut des titres observables",
"actuel": "attendu flagMasquerTitresCompetences",
"nouveau": "attendu flagMasquerTitresCompetences\" style=\"display: none;\""
},
{
"actif":"oui",
"commentaire":"Suppression mode 2 colonnes",
"actuel": "bloc container2col blocBilan",
"nouveau": "bloc blocBilan"
},
```



```
{  
    "actif": "oui",  
    "commentaire": "Suppression mode 2 colonnes",  
    "actuel": "bloc container2col blocReussitesRegulieres",  
    "nouveau": "bloc blocReussitesRegulieres"  
},  
{  
    "actif": "oui",  
    "commentaire": "Suppression mode 2 colonnes",  
    "actuel": "bloc container2col blocVaApprendre",  
    "nouveau": "bloc blocVaApprendre"  
},  
{  
    "actif": "oui",  
    "commentaire": "Suppression mode 2 colonnes",  
    "actuel": "bloc container2col blocBilanPeriodiqueProgres",  
    "nouveau": "bloc blocBilanPeriodiqueProgres"  
},  
{  
    "actif": "non",  
    "commentaire": "remplacement tag {ar}",  
    "actuel": "{ar}",  
    "nouveau": " (Arabe)"  
},  
{  
    "actif": "non",  
    "commentaire": "suppression tag {en}",  
    "actuel": "{en}",  
    "nouveau": ""  
},  
{  
    "actif": "oui",  
    "commentaire": "suppression complète cadre signature directeur",  
}
```



```
"actuel": "signatureDirecteur{}",
"nouveau": "signatureDirecteur{display:none;}"
},
{
"actif":"non",
"commentaire":"inactif, suppression heure mn dans la date, pour mémoire uniquement",
"actuel": "/> Le (.*) à (.*) mn",
"nouveau": "/> Le $1 "
},
{
"actif":"non",
"commentaire":"inactif, pour mémoire uniquement",
"actuel": "<p>Visa de l'enseignante / de l'enseignant de la classe :</p>",
"nouveau": ""
},
{
"actif":"non",
"commentaire":"inactif, pour mémoire uniquement",
"actuel": "<p>Visa de la directrice / du directeur de l'école :</p>",
"nouveau": ""
},
{
"actif":"non",
"commentaire":"inactif, pour mémoire uniquement",
"actuel": "<p>Visa des parents ou du représentant légal de l'élève :</p>",
"nouveau": ""
},
{
"actif":"oui",
"commentaire":"masquage icone audio",
"actuel": "audioType",
"nouveau": "inactif"
```



```
},
{
    "actif": "oui",
    "commentaire": "masquage icone video",
    "actuel": "videoType",
    "nouveau": "inactif"
},
{
    "actif": "oui",
    "commentaire": "suppression",
    "actuel": "(Libellé non trouvé)",
    "nouveau": ""
}
]
```

Retrouver une mise en page du e-carnet “standard”

Il est possible de « revenir en arrière après toute tentative de personnalisation des “remplacements” » en désactivant le bouton « remplacement » et en regénérant un nouvel e-carnet.

Transmettre toutes les photos et vidéos aux parents

Le principe est le suivant :

- Pour chaque élève ou parents qui en font la demande, générer le document “epub” de l’élève.
- Transmettre ce fichier aux parents par un quelconque moyen (excepté par pigeon voyageur, le fichier est trop lourd)
- Proposer aux parents d’utiliser le logiciel e-carnet parents prévu à cet effet, 5 versions seront disponibles :
 - Version Android (en test) : Lien vers la version de test e-carnet PARENTS sur Android
 - <https://play.google.com/store/apps/details?id=org.tre.ecmparents>
 - Version windows :
 - Lien de téléchargement : bit.ly/ecmparentswindows
 - Puis renommer le .ex_ en .exe



- Et double cliquer sur ce fichierexe
- Au lancement, choisir un répertoire
- Puis, une fois le menu affiché, choisir « importer un dossier »
- Et choisir un fichier « epub » produit à partir de la tablette (boutons « epub » de la liste des élèves (en mode liste)) qu'il faut transférer sur le PC
- A défaut, cf fichier démo : bit.ly/demoepub
- Version MacOs :
 - Lien de téléchargement : bit.ly/ecmparentsmacos
 - Puis renommer le .dm_ en .dmg
 - Et double cliquer sur ce fichierdmg
 - Au lancement, choisir un répertoire
 - Puis, une fois le menu afficher, choisir « importer un dossier »
 - Et choisir un fichier « epub » produit à partir de la tablette (boutons « epub » de la liste des élèves (en mode liste)) qu'il faut transférer sur le Mac
 - A défaut, cf fichier démo : bit.ly/demoepub
- Version iPad !
 - !embed
- Version Linux : prévue mais pas encore dispo.

Les 4 versions sont identiques.

Elles permettent de voir les vidéos, écouter les enregistrements audio.

Et de voir les photos.

NB : Ces photos sont en « basse résolution », elles ne pourront pas être de meilleure qualité. Seules les photos originales de haute qualité sont sur la tablette de l'enseignant(e). Elles ne sont actuellement pas « embarquées » dans le dossier transmissible aux parents, pour des raisons de volume.

NB : si les fonctions de lecture audio et vidéo ne fonctionnaient pas (n'ai pas eu de pb), installer VLC sur PC et Mac (pour les drivers audio et videos) et relancer l'application.

NB : certaines icônes peuvent apparaître comme indisponibles (correction en cours, mais pas gênant, ne modifie pas le comportement)

Créer un référentiel multi langue, exemple Français/Anglais

Voir dans : Tutos experts



Comment installer la version PC ?

Voir : !embed

Sécurité, données personnelles, RGPD

Voir ici : Informations RGPD sur notre site web

Crédits

L'application e-carnet de maternelle utilise de multiples composants logiciels open source pour la plupart :

- AndroidSdK
- AndroidStudio
- VisualStudio Code
- cordova
- cordova plugins
- Framework7
- nodeJS
- Gulp
- npm
- markdown
- Pandoc
- TexWorks
- MikTex

script JS :

- alasql
- handlebar
- jszip
- localforage
- lodash
- requireJS



- text
- js-xlsx
- synthèse vocale tts
- Editeur de texte Quill

Evolutions à venir

De nombreuses évolutions fonctionnelles sont dores et déjà prévues. Elles seront intégrées au fil de l'eau.

Il est prévu une version par mois environ.

N'hésitez pas à communiquer vos souhaits et commentaires. Quel que soit le moyen de votre choix.

De préférence : support@tr-esolutions.com.

Quelques évolutions prévues :

- Gestion des sauvegardes automatiques, aide au nettoyage des fichiers
- Sauvegarde sur cloud académique lorsqu'il existe.
- Rangement des fichiers (photos, vidéo, ...) par dossier élève.
- Rangement des autres fichiers
- Version PC à jour
- Version linux
- Version Mac

Bugs identifiés à corriger

- L'utilisation du logiciel e-carnet sur un smartphone n'est pas optimale, certains écrans et contenus sont tronqués.
- La mise en forme du e-carnet au format epub n'est identique selon les lecteurs epub utilisés.
- Parcours audio
- Génération du Tableau de bord dans la page d'aide